

**Bestway**<sup>®</sup>

**58331**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## 1.22m (48") Pool Ladder Model: 58331 OWNER'S MANUAL

Read all the instructions before assembling / using the ladder.

### WARNING

Locate ladder on a solid base.

Only one person should use the ladder at a time.

The ladder shall be installed per manufacturer's instructions.

When entering/exiting the pool, face the ladder at all times.

Secure ladder when the pool is not occupied or there is no adult.

No person should ever attempt to dive from ladder, pool side, or nearby object.

The ladder should only be placed in the pool when proper adult supervision is present and attentive.

Pool users should swim and play away from ladder area. Ladder may cause injury to pool users if not regarded as a potential hazard.

Always check ladder assembly screws and retention clips, splinters or any sharp edges before use.

Monitor bolts and keep them away from children.

This ladder is designed to be used in the pool for entering / exiting. Do not use the ladder for any other purpose.

Keep all small ladder parts out of the reach of children.

The ladder is not a toy, use caution when using. Ignoring maintenance requirements may result in serious health risks, especially for children.

### SPECIFICATION

Maximum load weight: 150kg (330lbs).

The 1.22m (48") ladder is designed and manufactured for maximum 1.22m (48") wall height and 30cm (11.8") wall width pools.

## Échelle de piscine de 1,22 m (48 po) Modèle : 58331 NOTICE D'UTILISATION

Lisez toutes les instructions avant de monter / d'utiliser l'échelle.

### ATTENTION

Placez l'échelle sur une base solide.

Une seule personne à la fois peut utiliser l'échelle.

L'échelle doit être installée conformément aux instructions du fabricant. Quand vous entrez dans la piscine ou que vous en sortez, vous devez toujours être face à l'échelle. Sécurisez l'échelle quand la piscine n'est pas occupée ou qu'aucun d'adulte n'est présent.

Personne ne doit jamais tenter de plonger à partir de l'échelle, du bord de la piscine ou d'un objet proche.

L'échelle ne doit être placée dans la piscine que sous la supervision attentive d'un adulte.

Les utilisateurs de la piscine doivent nager et jouer loin de l'échelle. L'échelle peut blesser les

utilisateurs de la piscine s'ils ne la considèrent pas comme un éventuel danger.

Contrôlez toujours les vis de montage et les fixations, l'écaillage ou toute arête vive avant l'utilisation.

Supervisez les boulois et gardez-les loin des enfants.

Cette échelle est conçue pour être utilisée pour entrer / sortir de la piscine. N'utilisez pas l'échelle pour aucun autre usage.

Conservez toutes les petites pièces de l'échelle hors de portée des enfants. L'échelle n'est pas un jouet, faites attention quand vous l'utilisez.

Le non-respect des exigences d'entretien peut entraîner des dangers sérieux pour la santé, en particulier chez les enfants.

### CARACTÉRISTIQUES

Charge maximale : 150 kg (330 lbs).

L'échelle de 1,22 m (48 po) est conçue et fabriquée pour des piscines ayant une hauteur de paroi de 1,22 m (48 po) et une largeur de paroi de 30 cm (11,8 po) maximum.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETFR.FR

## 1,22m (48") Poolleiter Modell: 58331 BENUTZERHANDBUCH

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Leiter montieren/verwenden.

### ACHTUNG

Platzieren Sie die Leiter auf einem festen Untergrund.

Erlauben Sie jeweils nur einer Person gleichzeitig die Benutzung der Leiter.

Die Leiter muss gemäß der Anweisungen des Herstellers installiert werden.

Wenden Sie sich beim Betreten/Verlassen des Pools stets der Leiter zu.

Sichern Sie die Leiter, wenn sich niemand im Pool befindet oder kein Erwachsener zugegen ist.

Es darf niemals versucht werden, Tauchsprünge von der Leiter, der Poolseite oder sonstigen Objekten in der Nähe auszuführen.

Die Leiter darf nur im Pool platziert werden, wenn eine aufmerksame

Baufsichtigung durch Erwachsene gewährleistet ist.

Schwimm- und Spielaktivitäten innerhalb des Pools müssen außerhalb des

Leiterbereichs erfolgen. Wenn die Leiter nicht als potenzieller Gefahrenherd

angesehen wird, kann dies zu Verletzungen führen.

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Montageschrauben und

Halteklammern sowie sämtliche scharfen Kanten.

Prüfen Sie die Verschraubungen und bewahren Sie diese für Kinder

unzugänglich auf.

Diese Leiter ist zur Verwendung im Pool konstruiert, um diesen zu

betreten/verlassen. Verwenden Sie die Leiter niemals für andere Zwecke.

Bewahren Sie sämtliche Kleinteile der Leiter außerhalb der Reichweite von

Kindern auf. Die Leiter ist kein Spielzeug. Benutzen Sie die Leiter mit

entsprechender Vorsicht.

Eine Nichtbeachtung der Betriebsanweisung kann zu ernstem

Gesundheitsgefahren führen, besonders für Kinder.

### TECHNISCHE DATEN

Maximale Tragfähigkeit: 150kg (330lbs).

Die 1,22m (48") Leiter wurde für Pools mit einer Wandhöhe von maximal

1,22m (48") und einer Wandbreite von maximal 30cm (11,8") entwickelt und

hergestellt.

## Scaletta per piscina da 1,22m Modello: 58331 MANUALE D'USO

Leggere tutte le istruzioni prima di montare/usare la scaletta.

### AVVERTENZA

Collocare la scaletta su una base solida.

La scaletta deve essere usata solo da una persona alla volta e

installata attenendosi alle istruzioni del produttore.

Entrare e uscire dalla piscina sempre rivolti verso la scaletta.

Sbarrare la scaletta quando la piscina non è occupata o in

assenza di adulti.

Nessuno deve tentare di tuffarsi dalla scaletta, dal bordo della

piscina o da oggetti vicini.

La scaletta deve essere collocata nella piscina solo in presenza di

un'adeguata e attenta supervisione da parte di un adulto.

Si raccomanda di nuotare e giocare lontano dalla scaletta. Se

non considerata come un potenziale pericolo, la scaletta può

causare lesioni agli utenti della piscina.

Prima dell'uso, controllare sempre le viti di montaggio, i morsetti

di tenuta della scaletta ed eventuali schegge o bordi appuntiti.

Controllare i bulloni e tenerli lontano dai bambini.

La scaletta è stata progettata per essere collocata nella piscina e

utilizzata per entrarvi e uscirvi. Non utilizzarla per altri scopi.

Tenere tutti i componenti piccoli della scaletta fuori dalla portata

dei bambini. La scaletta non è un giocattolo, utilizzarla con

cautela.

Ignorare i requisiti di manutenzione potrebbe causare gravi rischi

per la salute, soprattutto per i bambini.

### SPECIFICHE

Peso massimo di carico: 150kg.

La scala da 1,22m è progettata e prodotta per piscine con

un'altezza di 1,22m e una larghezza massima della parete di

30cm.

**1,22m (48") Zwembadladder**  
**Model: 58331**  
**GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Lees alle instructies vooraleer de ladder te monteren/te gebruiken.

**WAARSCHUWING**

Plaats de ladder op een stevige ondergrond.  
Slechts één persoon kan de ladder tegelijkertijd gebruiken.  
De ladder moet volgens de instructies van de fabrikant geïnstalleerd worden. Bij het in/uitstappen van het zwembad moet men steeds met het gezicht uitzien op de ladder. Bevestig de ladder wanneer er niemand in het zwembad is.  
Men mag niet duiken van op de ladder, de zijkant van het zwembad of een object in de buurt van het zwembad.  
De ladder mag enkel in het zwembad geplaatst worden wanneer een volwassene aanwezig en oplettend is.  
Gebruikers van het zwembad moeten zwemmen en spelen op een afstand van het laddergebied. De ladder kan letsels veroorzaken bij zwembadgebruikers indien deze niet als een potentieel gevaar wordt beschouwd.  
Controleer altijd de ladderomtagenschroeven en retentieclips, splinters of andere scherpe randen vóór gebruik.  
Controleer de bouten en houd ze op een afstand van kinderen. Deze ladder is ontworpen om in- of uit het zwembad te stappen.  
Gebruik de ladder niet voor andere doeleinden.  
Houd alle kleine ladderonderdelen buiten het bereik van kinderen. De ladder is geen speelgoed, wees voorzichtig bij het gebruik.  
Het negeren van de onderhoudsvereisten kan resulteren in ernstige gezondheidsrisico's, vooral voor kinderen.

**SPECIFICATIE**

Maximum draaggewicht: 150kg (330lbs).  
De ladder van 1,22m (48") ladder is ontworpen en gemaakt voor een wandhoogte van 1,22m (48") en voor zwembaden met een wandbreedte van maximum 30cm (11,8").

**1,22m bassinstige**  
**Model: 58331**  
**BRUGERVEJLEDNING**

Læs hele vejledningen, før stigen samles/bruges.

**ADVARSEL**

Placer stigen på et fast underlag.  
Stigen må kun bruges af én person ad gangen.  
Stigen skal monteres som beskrevet i producentens vejledning. Ved i-/udstigning af bassinet skal man altid vende ind mod stigen. Stigen skal sikres mod brug, hvis der ikke er nogen i bassinet, eller hvis der ikke er voksne tilstede.  
Ingen må på noget tidspunkt forsøge at dykke fra stigen, bassinkanten eller genstande i nærheden.  
Stigen må kun placeres i bassinet, når der er voksen person tilstede og holder tæt opsyn.  
Bassinbrugerne skal svømme og lege på afstand fra stigen. Stigen kan anrette personskader på bassinets brugere, hvis den ikke betragtes som et muligt faremoment.  
Kontroller altid stigedele uden samleskruer og holdclips, og hold øje med splinter og skarpe kanter før brug.  
Hold øje med bolte og hold børn på afstand af dem.  
Stigen er kun beregnet til brug, når der trædes i og ud af bassinet. Brug ikke stigen til noget andet formål.  
Hold alle små stigedele ude af børns rækkevidde. Stigen er ikke et legetøj, vær forsigtig, når den bruges.  
Forsømmelse af nødvendigt vedligehold kan medføre alvorlige skader på helbredet, især for børn.

**SPECIFIKATIONER**

Maksimum belastning: 150kg.  
Stigen på 1,22m er konstrueret og fremstillet til en væghøjde på 1,22m og en bassinvægsbredde på maksimum 30cm.

**Escalera de piscina de 1,22m (48")**  
**Modelo: 58331**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la escalera.

**ADVERTENCIA**

Coloque la escalera sobre una base sólida.  
Los usuarios deben usar la escalera de uno en uno.  
La escalera debe instalarse según las instrucciones del fabricante. Colóquese siempre de cara a la escalera al entrar o salir de la piscina. Guarde la escalera cuando la piscina no esté en uso o no haya un adulto presente.  
No zambullirse desde la escalera, el borde de la piscina o un objeto cercano.  
La escalera solo debe colocarse en la piscina en presencia de supervisión adulta adecuada y atenta.  
Se recomienda nadar y jugar lejos de la zona de la escalera. La escalera podría causar lesiones a los usuarios de la piscina si no se la considera como un riesgo potencial.  
Compruebe siempre los tornillos y los clips de retención de la escalera, la presencia de astillas o cualquier borde puntiagudo antes del uso.  
Compruebe los tornillos y manténgalos alejados de los niños.  
Esta escalera ha sido diseñada para entrar y salir de la piscina. No utilice la escalera para usos distintos.  
Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.  
La escalera no es un juguete, úsela con cuidado.  
Ignorar los requisitos de mantenimiento podría comportar graves riesgos para la salud, especialmente para los niños.

**ESPECIFICACIONES**

Peso máximo de carga: 150kg (330lbs).  
La escalera de 1,22m (48") ha sido diseñada y fabricada para piscinas con paredes de 1,22m (48") de altura y 30cm (11,8") de ancho como máximo.

**Escada de Piscina 1,22m (48")**  
**Modelo: 58331**  
**MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

Leia todas as instruções antes de montar / utilizar a escada.

**ATENÇÃO**

Coloque a escada numa base sólida.  
A escada deve ser utilizada apenas por uma pessoa de cada vez.  
A escada deve ser instalada de acordo com as instruções do fabricante. Quando entrar/sair da piscina, coloque-se sempre voltado para a escada. Coloque a escada em segurança quando a piscina não estiver ocupada ou na ausência de adultos.  
Ninguém deve tentar, sob forma alguma, mergulhar da escada, da lateral da piscina ou objecto próximo.  
A escada só deve ser colocada na piscina com supervisão atenta de adultos.  
Os utilizadores da piscina devem nadar e brincar afastados da zona da escada. A escada pode causar ferimentos aos utilizadores caso não seja considerada como um perigo potencial.  
Verifique sempre os parafusos de fixação e os clips de retenção da escada, farpas ou qualquer aresta afiada antes de a utilizar. Monitorize os parafusos e mantenha-os afastados das crianças.  
Esta escada foi concebida para ser utilizada na entrada / saída da piscina. Não utilize a escada para qualquer outra finalidade.  
Mantenha todas as partes pequenas da escada longe do alcance das crianças. A escada não é um brinquedo, utilize-a com precaução.  
Caso ignore as normas de manutenção isso pode resultar em riscos sérios para a saúde, especialmente para as crianças.

**ESPECIFICAÇÕES**

Carga máxima: 150kg (330lbs).  
A escada de e 1,22m (48") está concebida e fabricada para uma altura de parede de 1,22m (48") e um máximo de 30cm (11,8") de espessura da parede das piscinas.

**ΣΚΑΛΑ ΠΙΣΙΝΑΣ 1,22μ (48")**  
**ΜΟΝΤΕΛΟ: 58331**  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΣΕ ΜΙΑ ΣΤΑΘΕΡΗ ΒΑΣΗ.  
ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΑΤΟΜΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ.  
Η ΣΚΑΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ/ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΝΑ ΚΟΙΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗ ΣΚΑΛΑ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΙΛΜΜΕΝΗ Η ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΠΟΙΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑΣ. ΚΑΝΕΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙ ΝΑ ΒΟΥΤΗΣΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΚΑΛΑ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΑΠΟ ΚΟΝΤΙΝΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ. Η ΣΚΑΛΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΩΣΤΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.  
ΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΟΛΥΜΠΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ. Η ΣΚΑΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΑΝ ΔΕΝ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΣ ΕΝΑΣ ΠΡΩΑΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.  
ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΛΙΠ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ, ΓΙΑ ΑΚΙΔΕΣ Η ΑΙΧΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.  
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΑ ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.  
Η ΣΚΑΛΑ ΑΥΤΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ / ΕΞΟΔΟ, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΓΙΑ ΟΥΛΙΟΝΑΗΠΙΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ.  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. Η ΣΚΑΛΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΕΠΙΔΕΙΞΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.  
Η ΠΑΡΑΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΕΙ ΤΙΣ ΖΩΒΑΡΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

ΒΑΡΟΣ ΜΕΓΙΣΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ: 150KG (330LBS).  
Η ΣΚΑΛΑ 1,22μ (48") ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΥΨΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 1,22μ (48") ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΟ ΠΛΑΤΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 30εκ (11,8").

**Bazénový schůdky 1,22m (48")**  
**Model: 58331**  
**PŘÍRUČKA PRO MAJITELE**

Před sestavením a používáním bazénových schůdků si přečtěte veškeré pokyny.

**UPOZORNĚNÍ**

Umístěte schůdky na pevný podklad.  
Na schůdkách smí stát vždy pouze jedna osoba.  
Schůdky je třeba nainstalovat podle pokynů výrobce. Při vstupu a výstupu z bazénu stůjte vždy čelem ke schůdkům. Pokud v bazénu nikdo není nebo pokud bazén není pod dohledem dospělé osoby, schůdky zajistěte.  
Za žádných okolností se nikdo nesmí pokoušet skákat ze schůdků, okraje bazénu nebo jiného objektu v blízkosti bazénu.  
Schůdky umísťujte do bazénu, pouze je-li přítomen dospělý dozor, který dává pozor.  
Osoby v bazénu musí plavat a hrát si v bezpečné vzdálenosti od schůdků.  
Pokud si nejste vědomi potenciálního rizika, mohou schůdky způsobit zranění osob v bazénu.  
Před použitím vždy zkontrolujte šrouby a přichytné klipy schůdků a také tlísky nebo ostré hrany.  
Sledujte šrouby a udržujte je mimo dosah dětí.  
Tyto schůdky jsou určeny k použití ke vstupu do bazénu a výstupu z něj. Nepoužívejte je k žádnému jinému účelu.  
Uchovávejte malé součásti schůdků mimo dosah dětí. Schůdky nejsou hračka, při jejich použití buďte opatrní.  
Nerespektování doporučení pro údržbu může vést k vážným zdravotním rizikům, zvláště u dětí.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Maximální zatížení: 150 kg  
Schůdky 1,22m (48") jsou určeny a vyrobeny pro použití s bazény, jejichž stěny jsou vysoké 1,22m (48") a mají maximální šířku 30cm (11,8").

**Лестница для бассейна 1,22м.**  
**№ модели: 58331**  
**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Прочитайте инструкцию до сборки и использования лестницы.

**ВНИМАНИЕ**

Разместите лестницу на твердой поверхности.  
Лестницей не могут пользоваться несколько человек одновременно.  
Лестница должна быть установлена в соответствии с инструкциями производителя.  
При спуске в бассейн и подъеме из него необходимо всегда находиться лицом к лестнице.  
Всегда обходите лестницу, когда бассейн не используется или когда поблизости нет взрослых.  
Никогда не пытайтесь нырять в бассейн с лестницы, с бортика бассейна или любого другого находящегося поблизости предмета.  
Опускайте лестницу в бассейн только тогда, когда поблизости находятся взрослые и внимательно следят за детьми.  
Играя и плавая в бассейне, держитесь вдаль от лестницы.  
Лестница может стать причиной травм, если не рассматривать ее как потенциально опасный предмет.  
Перед тем, как использовать лестницу, всегда проверяйте надежность болтов и удерживающих кронштейнов, а также отсутствие на лестнице занос и острых краев.  
Следите за болтами и храните их в недоступном для детей месте.  
Лестница предусмотрена для использования во время спуска в бассейн и подъема из него.  
Не используйте лестницу в других целях.  
Храните все мелкие части лестницы в недоступном для детей месте.  
Лестница - не игрушка, соблюдайте осторожность во время ее использования.  
Несоблюдение правил установки и обслуживания лестницы может привести к серьезным травмам, особенно в случае детей.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальная допустимая нагрузка: 150 кг.  
Лестница высотой 1,22м. предназначается для бассейна со стенками высотой 1,22м. И шириной максимум 30см.

**1,22m bassengstige**  
**Modell: 58331**  
**BRUKERHÅNDBOK**

Les alle instruksjonene før montering/bruk av stigen.

**ADVARSEL**

Plasser stigen på et solid underlag.  
Bare en person bør bruke stigen om gangen.  
Stigen skal installeres etter produsentens instruksjoner. Man skal alltid stå vendt mot stigen når man går inn/ut av bassenget. Sikre stigen når bassenget ikke er i bruk eller det ikke er en voksen der.  
Forsøk aldri å stupe fra stigen, bassengkanten, eller fra noe objekt i nærheten.  
Stigen bør bare plasseres i bassenget når en voksen er til stede og har tilsyn.  
Bassengbrukere bør svømme og leke unna stigeområdet. Stigen kan forårsake skade for bassengbrukere dersom farene ikke blir tatt hensyn til.  
Sjekk alltid stignens monteringskruene og holdeklemmene, og kontroller at det ikke finnesfiss eller skarpe kanter før bruk.  
Ha oppsyn med bolter, og hold dem borte fra barn.  
Denne stigen er konstruert for å komme seg opp i eller ut av bassenget. Bruk ikke stigen for noe annet formål.  
Oppbevar alle små deler utenfor rekkevidde for barn. Stigen er ikke et leketøy, utvis forsiktighet ved bruk.  
Hvis du unnlater å utføre påkrevd vedlikehold kan det føre til alvorlige helseerisiko, spesielt for barn.

**SPESIFIKASJONER**

Maksimum belastning: 150kg (330lbs).  
Den 1,22m (48") høye stigen er konstruert og produsert for 1,22m (48") veggthøye og bassenger med maksimum 30 centimeters (11,8") veggtykkelse.

## 1,22m (48") Poolstege Modell: 58331 ANVÄNDARENS HANDBOK

Läs alla instruktioner före montering / användning av stegen.

### VARNING

Placera stegen på ett solitt underlag.

Bara en person i taget ska använda stegen.

Stegen skall installeras enligt tillverkarens instruktioner. När du går in i poolen eller går ur den, skall du alltid vara vänd mot stegen. Spärra stegen när poolen inte används eller det inte finns någon vuxen närvarande.

Ingen person skall någonsin försöka dyka från stegen, poolsidan eller näralliggande föremål.

Stegen skall bara vara placerad i poolen när gott vuxet överinseende är närvarande och observant.

Poolanvändare skall simma och leka bort från stegområdet. Stegen kan försäkra skada på poolanvändarna om den inte betraktas som en möjlig fara.

Kontrollera alltid stegens monteringskruvar och fasthållningsklämmor, flisor eller skarpa eggar före användning.

Övervaka bultar och håll dem borta från barn.

Denna stege är utformad för att användas i poolen för att komma in och ut. Använd inte stegen för något annat ändamål.

Håll alla små delar av stegen utom räckhåll för barn. Stegen är inte en leksak, använd försiktighet vid användning.

Att ignorera underhållskrav kan resultera i allvariga hälsorisker, speciellt för barn.

### SPECIFIKATION

Maximal belastningsvikt: 150kg (330pund).

Stegen som är 1,22m (48tum) är utformad för en vägg höjd på 1,22m (48tum) och maximum 30cm (11,8tum) väggbredds pooler.

## Uima-allastikkaat, 1.22m (48") Malli: 58331 KÄYTTÖOPAS

Lue kaikki ohjeet ennen tikkaiden kokoamista/käyttöä.

### VAROITUS

Aseta tikkaat tukevalle alustalle.

Vain yksi henkilö kerralla saa käyttää tikkaita.

Tikkaat on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. Nouse ja laske tikkaita aina kasvat tikkaisiin päin. Varmista, että tikkaita ei voi käyttää, kun uima-allas ei ole käytössä tai lähettyvillä ei ole aikuisia.

Altaaseen ei koskaan saa sukeltaa tikkailla, altaan reunalta tai lähellä olevalla esineellä.

Tikkaat tulee asettaa altaaseen vain, kun uima-allasta valvoo aikuinen asianmukaisella tavalla.

Uima-altaan käyttäjien on pysyttävä leikkien aikana poissa tikkaiden läheisyydestä ja irtava poispuik tikkaisista. Tikkaat voivat vahingoittaa uima-altaan käyttäjiä, jos niihin ei suhtauduta asianmukaisella varovaisuudella.

Tarkista tikkaiden kokoamiseen käytetyt ruuvit, paikallaan pysymiseen käytetyt kiinnikkeet, mahdolliset terävät kulmat, kielekkeet, säföt, sirut yms. ennen käyttöä.

Tarkkaile muttereita ja pidä ne poissa lasten lähettyviltä.

Tikkaat on suunniteltu pidettäväksi vedessä altaaseen laskeutumista ja sieltä nousemista varten. Älä käytä tikkaita mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Pidä tikkaiden kaikki pienet osat poissa lasten saatavilta. Tikkaat eivät ole lelu, niitä on käytettävä varovaisesti.

Huollon laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia terveysriskejä erityisesti lapsille.

### TEKNISET TIEDOT

Maksimikuorma: 150kg.

1,22m (48") tikkaat on suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi uima-altaissa, joiden seinämän korkeus on enintään 1,22m (48") ja seinämän leveys enintään 30cm (11,8").

## 1,22m (48") Bazénové schodíky Model: 58331 NÁVOD NA POUŽITIE

Pred montážou/použitím schodíkov si prečítajte pokyny.

### UPOZORNENIE

Schodíky postavte na pevný podklad.

Schodíky môže používať súčasne len jedna osoba.

Schodíky je potrebné nainštalovať v súlade s pokynmi výrobcu. Pri vstupovaní do bazéna/vystupovaní z bazéna stojte vždy tvárou k schodíkom. Ak bazén nepoužívate alebo nie sú prítomné žiadne dospelé osoby, schodíky zaisťte.

Skákanie zo schodíkov, bočnej steny bazéna alebo blízko stojaceho predmetu je nepripustné.

Bazénové schodíky môžu byť používané len v prípade, že je prítomná zodpovedná dospelá osoba.

Pri kúpaní v bazéne využívajte najmä priestor mimo dostupovej zóny schodíkov. Ak schodíky nie sú vrimané ako potenciálne riziko, môžu spôsobiť vážne poranenie osôb.

Pred použitím schodíkov vždy skontrolujte montážne skrutky a poistné spóny.

Spoje pravidelne kontrolujte a nedovoľte, aby sa s nimi hrali deti.

Tieto schodíky sú určené na vstupovanie do/vystupovanie z bazéna.

Schodíky nepoužívajte na žiadne iné účely.

Malé časti schodíkov uschovajte mimo dosahu detí. Schodíky nie sú hračka, pri ich používaní dbajte na bezpečnosť.

Nedodržanie pokynov pre vykonávanie údržby môže mať za následok vážne poranenia, najmä u detí.

### ŠPECIFIKÁCIA

Maximálne zaťaženie: 150kg (330lb).

1,22m (48") schodíky sú určené a vyrobené pre bazény s výškou steny maximálne 1,22m (48") a hĺbkou steny maximálne 30cm (11,8").

## Drabina 1,22m do basenu Model: 58331 INSTRUKCIJA OBSŁUGI

Przed zmontowaniem/użyciem drabiny należy przeczytać wszystkie instrukcje.

### OSTRZEŻENIE

Drabinę należy ustawić na stabilnym podłożu.

Z drabiny może zjechać tylko jedna osoba naraz.

Drabina musi być instalowana zgodnie z instrukcjami producenta. Osoby wchodzące do basenu lub z niego

wychodzące muszą być przez cały czas zwrócone twarzą do drabiny. Jeżeli z basenu nie korzystają żadne osoby lub w pobliżu nie ma dorosłych, należy zabezpieczyć dostęp do drabiny.

Nie wolno skakać do basenu korzystając z drabiny, przegry basenu lub przedmiotów w jego pobliżu. Drabinę wolno umieszczać w basenie wyłącznie pod warunkiem, że w pobliżu znajdują się osoby dorosłe.

Użytkownicy basenu powinni pływać i bawić się z dala od drabiny. Nie wolno ignorować zagrożenia, jakim dla użytkowników basenu może być drabina.

Zawsze przed użyciem należy sprawdzać śruby i zaczepy drabiny, a także upewnić się, że na drabinie nie ma żadnych odprysków ani ostrych krawędzi.

Należy pilnować wszystkich śrub i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Drabina służy do wchodzenia do basenu i wychodzenia z niego. Nie wolno używać drabiny do żadnych innych celów.

Wszystkie drobne części drabiny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Drabina nie jest zabawką. Należy korzystać z niej ostrożnie.

Zaniebanie konserwacji może stwarzać poważne zagrożenie, w szczególności dla dzieci.

### SPECYFIKACJE

Maksymalny udźwign: 150kg.

Drabina ma długość 1,22m i została zaprojektowana i wyprodukowana do użycia w basenach ze ścianami o wysokości 1,22m oraz grubości nieprzekraczającej 30cm.

## 1,22m-es (48") medencelétra Modell: 58331 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A létra összeszerelés és használata előtt, kérjük, olvassa el a teljes útmutatót.

### FIGYELMEZTETÉS

A létrát szilárd aljzatra kell felállítani.

Egyszerre egy ember használja a létrát.

A létrát a gyártó útmutatója szerint kell összeszerelni. A medencébe való beszálláskor, illetve a medencéből való kiszálláskor mindig a létra fele nézve használja a létrát. Ha a medence nincs használatban, vagy nincs felnőtt felügyelet, biztosítsa a létrát.

Senki sem ugrálhat a medencébe a létráról, a medence pereméről vagy közeli tárgyról.

A létra csak megfelelő és aktív felnőtt felügyelet esetén helyezhető be a medencébe.

A medencét használok lehetőleg a létra területtől távol úszszanak, illetve játszanak. A létra sérülést okozhat a medencét használókban, ha figyelmen kívül használják a sérülés veszélyét.

Használat előtt mindig ellenőrizze az összeszerelt létra csavarjait, tartókapcsait, illetve hogy nincsenek-e rajta szilánkos repedések vagy éles peremek.

Ellenőrizze a csavarokat, melyek gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandók.

Ez a létra a medencébe való beszállás, illetve a medencéből való kiszállás elősegítésére szolgál. Ne használja a létrát másra.

A kisméretű létraalkatrészek gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandók! A létra nem játék, használja körültekintően.

A karbantartási előírások figyelmen kívül hagyása különösen a gyermekek esetén, súlyos egészségügyi kockázatot jelenthet.

### MŰSZAKI ADATOK

Maximális teherbírás: 150kg (330lbs).

A 1,22m-es (48") létra 1,22m-es (48") falgamasságú és maximum 30cm (11,8") falszélességű medencékhez lett tervezve.

## 1,22 m (48col.) baseino kopėčios Modelio: 58331 SAVININKO VADOVAS

Prieš surinkdami / naudodami kopėčias, perskaitykite instrukcijas.

### ĮSPĖJIMAS

Pastatykite kopėčias ant tvirtu pagrindo.

Kopėčias reikia sumontuoti pagal gamintojo nurodymus. Įlipdami / išlipdami iš baseino, visada žiūrėkite į kopėčias. Kai baseinas yra tuščias arba jo neprižiūri suaugusieji, pritrivinkite kopėčias.

Draudžiama nerti nuo kopėčių, baseino krašto ar netoliese esančių daiktų. Kopėčias reikėtų įstatyti į baseiną esant tinkamai ir dėmesingai suaugusiųjų priežiūrai.

Baseino naudotojai turėtų plaukioti ir žaisti atokiau nuo kopėčių. Baseino naudotojai gali susižaloti į kopėčias, jei jos nelaikomos galimu pavojumi. Visuomet prieš naudojimą patikrinkite kopėčių konstrukcijos varžtus ir fiksatorius, apžiūrėkite, kad nebūtų atplaisčių ir aštrių kampų. Patikrinkite varžtus ir laikykite juos toliau nuo vaikų.

Šias kopėčias reikia naudoti tik ilpti į baseiną ir iš jo išlipsti. Nenaudokite kopėčių jokių kitu tikslu.

Visas smulkias kopėčių dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kopėčios yra ne žaistas – naudokite jas atsargiai.

Priežiūros nurodymų nesilaikymas gali sukelti pavojų sveikatai, ypač vaikams.

### SPECIFIKACIJOS

Didžiausia apkrova: 150kg (330sv.)

1,22m (48col.) kopėčios sukurtos ir pagamintos baseinams, kurių sienelių aukštis yra 1,22m (48col.), o plotis – 30cm (11,8col.).

## 1,22m (48") baseina kāpnes Modelis: 58331 LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Izlasiet visus norādījumus pirms kāpņu salikšanas/izņemšanas.

### BRĪDINĀJUMS

Novietojiet kāpnes uz cietas pamatnes.

Kāpnes vienlaicīgi var izmantot tikai viena persona.

Kāpnes ir jāuzstāda atbilstoši ražotāja norādījumiem. Kad iekāpjat/izkāpjat no baseina, vienmēr esiet ar seju pret kāpnēm.

Nostipriniet kāpnes, kad baseins netiek izmantots vai tuvumā nav pieaugušo.

Nedrīkst lēkt no kāpnēm, baseina malas vai tuvumā esošajiem priekšmetiem.

Kāpnes drīkst ievietot baseinā tikai pienācīgā pieaugušo uzraudzībā.

Baseinā jāpeld un jāspēlējās drošā atālumā no kāpnēm. Kāpnes var radīt traumas baseina lietotājiem, ja tās neuzskata par potenciālu bīstamības avotu.

Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet kāpņu savienošanas skrūves un fiksatorus, un visas asās malas.

Uzraugiet aizbīdņus un turiet tos pa gabalu no bērniem.

Kāpnes ir paredzētas, lai iekāptu/izkāptu no baseina. Neizmantojiet kāpnes nekādiem citiem mērķiem.

Turiet visas mazās kāpņu daļas bērniem nesasniedzamā vietā. Kāpnes nav rotālieta, izmantojiet tās ar piesardzību.

Apkopēs prasību ignorēšana var radīt nopietnus riskus, īpaši bērniem.

### SPECIFIKĀCIJA

Maksimālās slodzes masa: 150kg (330mārciņas).

1,22m (48") kāpnes ir paredzētas un ražotas sienas augstumam 1,22m (48"), un maksimālam baseina sienas biezumam 30cm (11,8").

## Bazenska lestev dolžine 1,22m (48") Model: 58331 UPORABNIŠKA NAVODILA

Pred montažo/porabo lestev v celoti preberite navodila.

### OPOZORILO

Lestev postavite na trdno podlago.

Lestev naj uporabljate le ena oseba naenkrat.

Lestev namestite skladno z navodili proizvajalca. Ko vstopate v bazen ali iz njega izstopate, bodite vedno obrnjeni proti lestevi. Ko bazena ne uporabljate ali v bližini ni odraslih oseb, lestev zaščitite.

Nihče naj ne skače z lestev, s stranice bazena ali z bližnjih predmetov.

Lestev postavite v bazen le, če je zagotovljen stalni nadzor odrasle osebe.

Kopalci v bazenu naj ne plavajo in se ne igrajo v bližini lestev.

Kopalci se na lestevi lahko poškodujejo, če je ne obravnavajo kot morebitne nevarnosti.

Pred uporabo lestev vedno preverite vse montažne vijake in pritrdilne sponke, okrušene dele in morebitne ostre robove.

Nadzirajte vijake in jih shranjajte zunaj dosega otrok.

Ta lestev je namenjena za vstopanje v bazen in izstopanje iz njega. Ne uporabljajte je v druge namene.

Vse majhne delce lestev shranjajte zunaj dosega otrok. Lestev ni igrača, zato bodite pri njeni uporabi previdni.

Neupoštevanje zahtev glede vzdrževanja lahko resno ogrozi zdravje uporabnikov, zlasti otrok.

### SPECIFIKACIJE

Največja obremenitev: 150kg (330lbs).

1,22m (48") dolga lestev je zasnovana in izdelana za 1,22m (48") visoke in največ 30cm (11,8") debele stene bazena.

## 1,22m (48") Havuz Merdiveni

Model: 58331

### KULLANIM KILAVUZU

Merdiveni kurup kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

#### UYARI

Merdiveni sağlam bir zemine yerleştirin.

Merdiveni bir seferde sadece bir kişi kullanabilir.

Merdiven mutlaka üreticinin talimatlarına göre kurulmalıdır. Havuza girip çıkarken yüzünüz mutlaka merdivene doğru baksın. Havuz dolu olmadığında veya yetişkin olmadığında merdiveni sabitleyin.

Kimsenin merdiven havuza, havuz kenarına veya başka cisimlerin üzerine atmasına izin vermayın.

Merdiven sadece çocukların başında her an hazır bekleyen bir yetişkin varsa havuza yerleştirilmelidir.

Havuz kullanıcıların merdivenin bulunduğu bölgeden uzakta yüzmeli ve oynamalıdır. Hiçbir tehlike yaratmayacağı düşünülerek dikkatli olunmaması halinde merdiven havuz kullanıcılarının yaralanmalarına neden olabilir.

Kullanmadan önce merdivenin montaj vidalarını, tutma klipslerini ve keskin kenarları kontrol edin.

Cıvataları izleyerek, çocuklardan uzak tutar.

Bu merdiven yalnızca havuza girip ve çıkış için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Başka bir amaçla kullanmayın.

Tüm küçük merdiven parçalarını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Merdiven bir oyuncak değildir, kullanırken tedbirli olun.

Bakım gerekliliklerinin göz ardı edilmesi, özellikle çocuklar için ciddi sağlık risklerine yol açabilir.

#### ÖZELLİKLER

Azami yük kapasitesi: 150kg (330lbs).

1,22m (48") merdiven, 1,22m (48") duvar yüksekliğine ve en fazla 30cm (11,8") duvar genişliğine sahip havuzlar için tasarlanmış ve üretilmiştir.

## Scară de piscină 1,22m (48")

Model: 58331

### MANUALUL UTILIZATORULUI

Citiți toate instrucțiunile înainte de asamblarea/utilizarea scării.

#### AVERTISMENT

Amplasați scara pe o bază solidă.

Numai o singură persoană trebuie să utilizeze scara o dată.

Scara se va instala conform instrucțiunilor producătorului. Pentru intrarea/ieșirea din piscină, stați întotdeauna cu fața spre scară. Fixați scara atunci când piscina nu este folosită sau nu există adulți.

Nicio persoană nu trebuie să încerce să sară de pe scară, părțile laterale ale piscinei sau un obiect din apropiere.

Scara trebuie amplasată în piscină numai sub supravegherea adecvată și atentă a adulților.

Utilizatorii piscinei trebuie să înoate și se să joace la distanță de scară.

Scara poate cauza acestora vătămări dacă nu este considerată un potențial pericol.

Verificați întotdeauna șuruburile de asamblare și clemele de fixare înainte utilizării.

Monitorizați șuruburile și ferii-le de copii.

Scara se va folosi doar pentru a intra și a ieși din piscină. Nu folosiți scara în niciun alt scop.

Păstrați piesele mici ale scării departe de îndemâna copiilor. Scara nu este o jucărie, a se folosi cu atenție la utilizare.

Ignorarea cerințelor de întreținere poate duce la riscuri serioase de sănătate, în special pentru copii.

#### SPECIFICAȚIE

Sarcină maximă: 150kg (330livre).

Scara de 1,22m (48") este destinată și fabricată pentru piscine cu pereți înalți de 1,22m (48") piscine late cu pereți de maxim 30cm (11,8").

## 1,22m (48") Стълба за Басейн

Модел: 58331

### РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Прочетете всички инструкции преди монтажа / използването на стълбата.

#### ВНИМАНИЕ

Поставете стълбата върху солидна основа.

Стълбата трябва да се използва само от един човек в даден момент.

Стълбата трябва да бъде монтирана съгласно инструкциите на производителя. При влизане/излизане от басейна, винаги заставайте обърнати с лице към стълбата. Обезопасете стълбата, когато басейнът не се използва или когато не присъства възрастно лице.

Никои не трябва никога да прави опити за гмуркане от стълбата, странично от басейна или от близки предмети. Стълбата трябва да се поставя в басейна, единствено когато съществува правилен надзор и присъствие на възрастно лице.

Потребителите на басейна трябва да плуват и да играят далеч от района на стълбата. Стълбата може да причини нараняване на потребителите, ако тя не се счита за потенциален риск.

Винаги проверявайте винтовете за сплобяване на стълбата и скобите за закрепване, за отломки или остри ръбове преди употреба.

Наблюдавайте болтовете и ги дръжте далеч от деца. Тази стълба е проектирана за да бъде употребявана в басейн за влизане / излизане. Не използвайте стълбата за никакви други цели.

Съхранявайте малките компоненти на стълбата далеч от достъпа на деца. Тази стълба не е играчка, бъдете внимателни, когато я използвате.

Неспазването на изискваната поддръжка може да доведе до сериозни рискове за здравето, особено за деца.

#### СПЕЦИФИКАЦИЯ

Максимално тегло на натоварване: 150kg (330lbs).

Стълбата с размер 1,22m (48") е произведена и проектирана за басейни с височина на стената 1,22m (48") и за басейни с максимална ширина на стената 30cm (11,8").

## Bazenske ljestve - dužine 1,22m (48")

Model: 58331

### KORISNIČKI PRIRUČNIK

Pročitajte sve upute prije sklopanja / korištenja ljestvi.

#### UPOZORENJE

Postavite ljestve na čvrstu podlogu.

Na ljestvama istovremeno ne stajati više od jedne osobe.

Ljestve morate postaviti prema uputama proizvođača. Licem morate biti okrenuti prema ljestvama uvijek kada ulazite ili izlazite iz bazena. Osigurajte ljestve kada ne koristite bazen ili ako bazen nije pod nadzorom odrasle osobe.

Nije dozvoljeno skakati u bazen s ljestvi, strane bazena ili obližnjih predmeta.

Postavite ljestve u bazen samo onda kada je uz njih prisutna odrasla osoba koja će nadgledati bazen.

Osobe u bazenu trebaju plivati ili se igrati podalje od područja u kojem se nalaze ljestve. Osobe u bazenu trebale bi smatrati ljestve kao potencijalnu opasnost koja bi im mogla prouzročiti određene ozljede.

Uvijek provjerite stanje vijaka za sastavljanje ljestvi i kvačica za učvršćivanje te postojanost krhotine i oštrih rubova prije uporabe ljestvi.

Provjerite matice i držite ih izvan doseg djece. Ljestve su namijenjene za ulazanje / izlazanje iz bazena. Ne koristite ljestve u bilo koju drugu svrhu.

Držite sve manje dijelove ljestvi izvan doseg djece. Ljestve nisu igračka i stoga budite oprezni prilikom njihove uporabe.

Nepravilno održavanje ljestvi može prouzročiti nastanak ozbiljnih opasnosti po zdravlje, a posebice za djecu.

#### ZNAČAJKE

Najveća nosivost ljestvi: 150kg (330lbs).

Ljestve dužine 1,22m (48") osmišljene su i namijenjene za bazene čije su bočne stjenke visoke 1,22m (48") maksimalno široke 30cm (11,8").



**1,22m (48") Basseini redel**  
**Mudel: 58331**  
**KASUTUSJUHEND**

Lugege enne kasutamist kõik juhised hoolikalt läbi.

**HOIATUS**

Paigutage redel tugevale alusele.

Redelli võib viibida ainult üks inimene korraga.

Redel tuleb paigaldada vastavalt tootja juhistele. Redelile / basseini mineku ajal olge kogu aeg nõoga redeli poole. Kui basseini ei kasutata või see pole täiskasvanu järelevalve all, tuleb redel turvata.

Redelil ei saa selle tagant või ei tohi läheduses sukelduda.

Redel tuleb basseini paigaldada ainult täiskasvanu järelevalve ja tähelepanu all.

Basseini kasutajad ei tohi ujuda ja mängida redeli läheduses.

Redel võib basseini kasutajatele tekitada viigastusi, kui seda ei võeta arvesse, siis on see võimalik ohuallikas.

Enne redeli kasutusele võtmist kontrollige üle poldid, kinnitid, metallikid ja muud teravad kohad.

Vaadake poldid üle ja hoidke lapsed neist eemal.

See redel on ette nähtud kasutamiseks basseini sisenemisel ja sellest väljumisel. Ärge kasutage redelit ühekski muuks otstarbeks.

Hoidke redeli väikeosad lastele kättesaamatus kohas. Redel ei ole mäguasi, olge selle kasutamisel ettevaatlik.

Juhiste eiramine võib põhjustada raskeid tervisriske, eriti lastele.

**TEHNILISED ANDMED**

Maksimaalne kandevõime: 150kg (330lbs).

Redel pikkusega 1,22m (48") on ette nähtud ja toodetud basseini seina kõrgusega 1,22m (48") basseiniulemax 30cm (11,8").

**1,22m (48") Ljestve za bazen**  
**Model: 58331**  
**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Pročitajte uputstvo pre sastavljanja / korištenja ljestvi.

**UPOZORENJE**

Postavite ljestve na tvrdi podlogu.

Jedna osoba može biti na ljestvama u određenom trenutku.

Ljestve trebaju biti postavljene po uputstvu proizvođača. Za ulazak / izlazak iz bazena, budite uvek licem okrenuti ka ljestvama. Izgurajte ljestve kad nema nikog u bazenu ili kad nema odraslih osoba.

Nijedna osoba ne bi nikad trebala skakati u vodu sa ljestvi, bazena ili obližnjeg predmeta.

Ljestve trebaju biti postavljene u bazen kada je bazen pod adekvatnim, pažljivim nadzorom.

Korisnici bazena trebaju plivati i igrati se dalje od područja ljestvi. Ljestve mogu prouzrokovati povrede korisnika bazena ako nisu tretirane kao moguća opasnost.

Uvek proverite zavrtnje od ljestvi i zaštitne spojnice pre upotrebe, ima li krhovina ili oštrih rubova pre upotrebe.

Nadzirite klinove i držite ih van domašaja dece.

Ove ljestve su dizajnirane za upotrebu u bazenu za ulazak / izlazak. Ne koristite ljestve u bilo koje druge svrhe.

Čuvajte sve male delove ljestvi van domašaja dece. Ljestve nisu igračka, budite oprezni kada ih koristite.

Nepridržavanje smernica za održavanje može rezultirati ozbiljnim zdravstvenim rizicima, posebno za decu.

**SPECIFIKACIJE**

Maksimalna nosivost: 150kg (330lbs).

Ljestve od 1,22m (48") su dizajnirane i proizvedene za bazene visine zidova 1,22m (48") i maksimalno 30cm (11,8") širine zidova bazena.

**سلم حمام السباحة مقاس 1.22م (48")**  
**موديل: دليل المالك 58331**

اقرأ جميع التعليمات قبل تجميع/استخدام السلم.

**تحذير**

ضع السلم على قاعدة صلبة.

يجب أن يستخدم السلم شخص واحد فقط في المرة الواحدة.

يجب تركيب السلم وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. للدخول/الخروج من حمام السباحة، اجعل وجهك للسلم في جميع الأوقات. قم بتأمين السلم عندما يكون حمام السباحة خالياً من الأشخاص أو الكبار. لا يجب أن يحاول أي شخص الغوص من السلم أو من جانب حمام السباحة أو بالقرب من الأشياء.

يجب أن يوضع السلم فقط في حمام السباحة عندما يتوفر الإشراف المناسب من شخص بالغ أو واعي.

يجب على مستخدمي حمام السباحة العموم واللعب بعيداً عن منطقة السلم. قد يسبب السلم

إصابات لمستخدمين حمام السباحة إذا لم يُنظر إليه كمصدر محتمل للخطر.

قم دائماً بفحص مسامير تجميع السلم ومشابك الحجز والشظايا أو أي حواف حادة قبل

استخدامه.

راقب المسامير، وأبعد الأطفال عنها.

هذا السلم مصمم ليستخدم من أجل الدخول إلى/الخروج من حمام السباحة. لا تستخدم السلم

لأي غرض آخر.

تحفظ جميع أجزاء السلم الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال. إن هذا السلم ليس مُعدة للعب،

استخدمه بحذر.

قد يؤدي تجاهل متطلبات الصيانة إلى حدوث مخاطر صحية خطيرة خاصة على الأطفال.




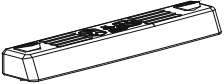

**المواصفات:**

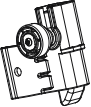




وزن الحمولة القصوى: 150كجم (330 رطل).


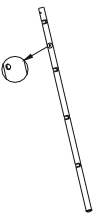

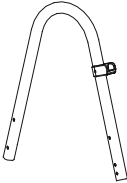
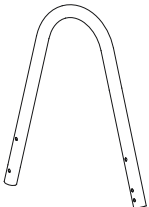
صُمم السلم الذي مقاسه 1.22م (48") وصنّع لحمام سباحة بحداد ارتفاعه الأقصى يبلغ

1.22م (48") ويعرض يبلغ 30 سم (11.8").



	1 	2 	3 	4 	5 
	x 9	x6	x2	x8	x16
58331	P61194	P62106	P04130	P6H1159	P6H1166

	6 	7 	8 	9 	10 
	x1	x1	x2	x1	x1
58331	P62085	P04131	P62087	P04132	P04133

	11 	12A 	12B 	13A 	13B 
	x2	x1	x1	x1	x1
58331	P04134	P04135	P04136	P04137	P04138

## ASSEMBLY

**Note:** Ladder assembly requires a crosshead screwdriver or an adjustable wrench.

**Note:** Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

## MONTAGE

**Remarque :** le montage de l'échelle nécessite un tournevis cruciforme ou une clé à mâchoires mobiles.

**Remarque :** les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

## MONTAGE

**Hinweis:** Für die Montage der Leiter ist ein Kreuzschlitz-Schraubendreher oder ein verstellbarer Schraubenschlüssel erforderlich.

**Hinweis:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.

## MONTAGGIO

**Nota:** Per montare la scaletta occorre un cacciavite a croce o una chiave regolabile.

**Nota:** I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

## MONTAGE

**Opmerking:** Voor de montage van de ladder heeft men een kruiskopschroevendraaier of een instelbare moersleutel nodig.

**Opmerking:** Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

## SESTAVENÍ

**Poznámka:** Sestavení schůdků vyžaduje křížový šroubovák nebo francouzský klíč.

**Poznámka:** Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

## MONTERING

**Merk:** Monterung av stigenkrever en stjerneskruttrekker eller en skiftenøkkel.

**Merk:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

## MONTERING

**Obs!** Monterung av stegen kräver en kryssmejsel eller en skiftnyckel.

**Obs!** Ritningarna är endast i illustrerande syfte. Kan möjlige inte reflektera den faktiska produkten. Inte skalenlig.

## ASENNUS

**Huomaa:** Tikkaiden kokoamiseen tarvitaan ristipääruuvimeisseli tai säädettävä jokoavain.

**Huomaa:** Piirustukset vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

## MONTÁŽ

**Poznámka:** Montáž schodíkov vyžaduje použitie křížového škrutkovača alebo francúzskeho kľúča.

**Poznámka:** Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa od vášho výrobku odlišovať. Nie sú vyobrazené v mierke.

## MONTAŻ

**Uwaga:** Do zmontowania drabiny potrzebny jest śrubokręt krzyżkowy lub klucz nastawny.

**Uwaga:** Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach poglądowych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu produktu i nie są wykonane w skali.

## ÖSSZESZERELÉS

**Megjegyzés:** A létra összeszereléséhez egy csillagfejű csavarhúzóra vagy franciaskulcsra van szükség.

**Megjegyzés:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

## SALIKŠANA

**Piezīme:** Kāpņu salikšanai nepieciešams krustiņskrūvgrēziņš vai pielāgojama uzgrīznātslēga.

**Piezīme:** Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatbilst precīzai faktiskai ražojuma. Neatbilst mērogam.

## MONTAVIMAS

**Pastaba.** Kopėčioms surinkti reikia kryžminio atsuktuvo arba reguliuojamo veržliarakičio.

**Pastaba.** Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatbinti faktinio gaminio. Neatitinka realaus mastelio.

## MONTAJE

**Nota:** El montaje de la escalera requiere un destornillador de estrella o una llave inglesa ajustable.

**Nota:** Los dibujos sirven solo como ejemplo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

## SAMLING

**Bemærk:** Til samling af stigen skal bruges en stjerneskruttrækker eller en skiftenøgle.

**Bemærk:** Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationener ikke måltro.

## MONTAGEM

**Nota:** A montagem da escada requer uma chave de parafusos de estrela ou uma chave ajustável.

**Nota:** Desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não está à escala.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΕΝΑ ΣΤΑΥΡΟΚΑΤΣΑΒΙΔΟ Η ΕΝΑ ΓΑΛΛΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΙΛΛΟΥΣΤΡΑΤΙΒΕΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

## СБОРКА

**Примечание:** Для сборки лестницы необходима крестовая отвертка или регулируемый гаечный ключ.

**Примечание:** Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## SESTAVA

**Opomba:** Za sestavo lestve potrebujete križni izvijač ali francoski ključ.

**Opomba:** Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

## KURULUM

**Not:** Merdivin kurulumu için yıldız tornavida veya ayarlanabilir bir anahtar kullanılması gerekmektedir.

**Not:** Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Gerçeğine uygun değil.

## INSTALARE

**Nota:** Instalarea scării necesită o șurubelniță în stea sau o cheie franceză ajustabilă.

**Nota:** Desenele sunt strict în scop ilustrativ. Acestea pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

## СГЛОБЯВАНЕ

**Забелѝжка:** Сглобяването на стълбата изисква отвертка-кръстачка или регулируем гаечен ключ.

**Забелѝжка:** Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

## SASTAVLJANJE

**Napomena:** Upotrijebite križni odvijač ili francuski ključ za sastavljanje ljestvi.

**Napomena:** Ovi crteži služe samo za ilustraciju. Oni ne odražavaju stvarni izgled proizvoda. Prikazani proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

## KOKKUPANEN

**Märkus.** Redeli kokkupanekuks on vaja ristpeaga kruvikeerajat ja reguleeritavat mutrivõtit.

**Märkus.** Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

## SASTAVLJANJE

**Napomena:** Za sastavljanje ljestvi potreban je krstasti odvijač ili pedesivi ključ.

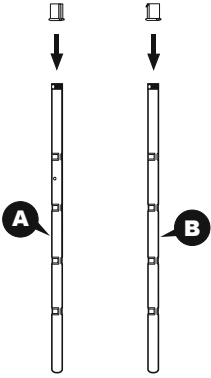
**Napomena:** Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

## التجميع

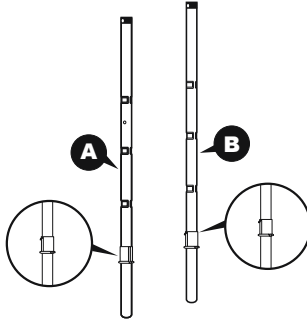
ملاحظة: يتطلب تجميع السلم منك برأس صليبية أو مفتاح قابل للتعديل.

ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

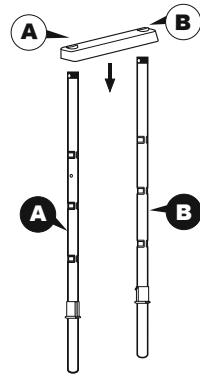
1



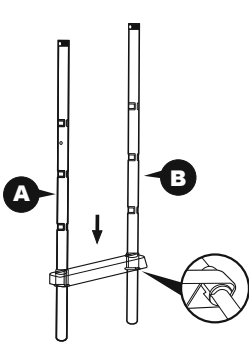
2



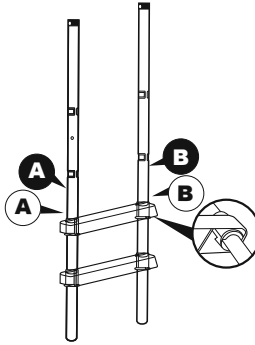
3



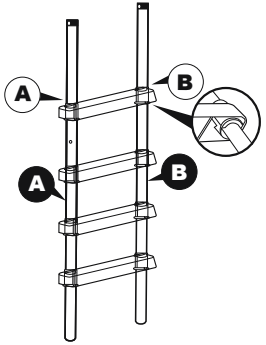
4



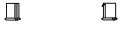
5



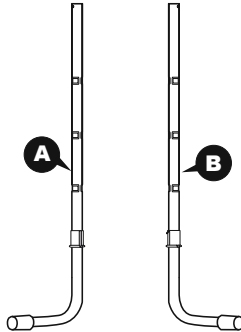
6



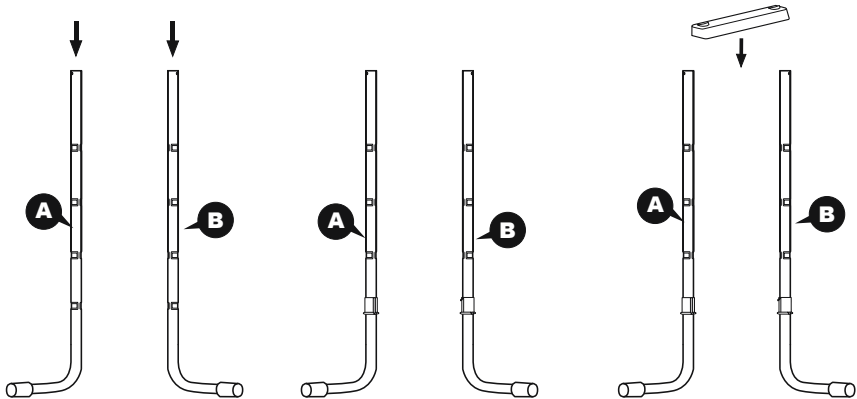
7



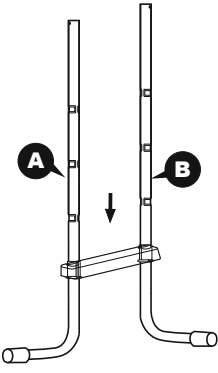
8



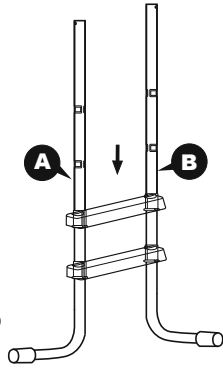
9



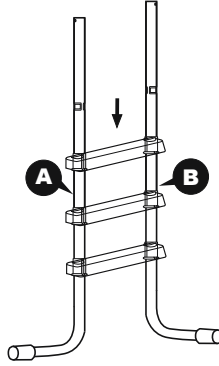
10



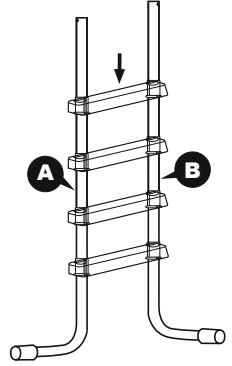
11



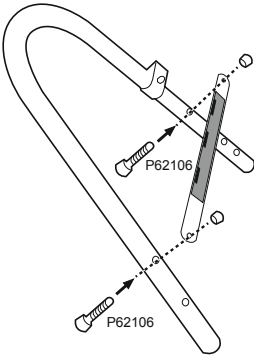
12



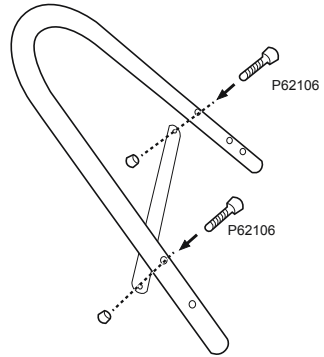
13



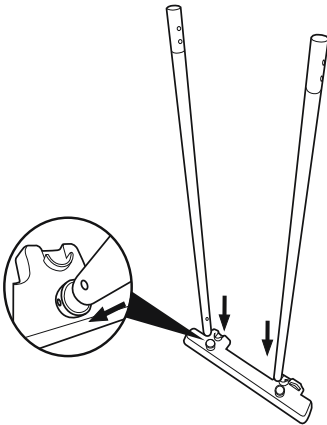
14



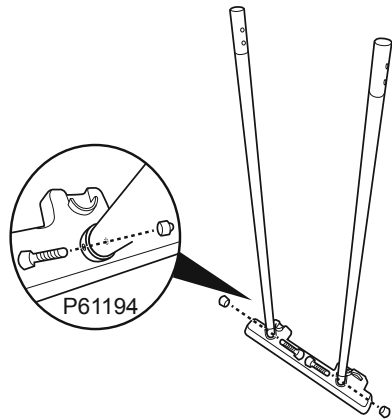
15



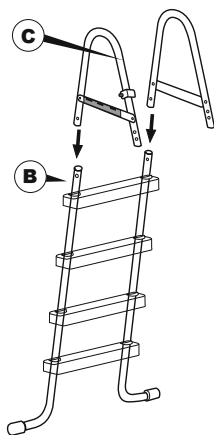
16



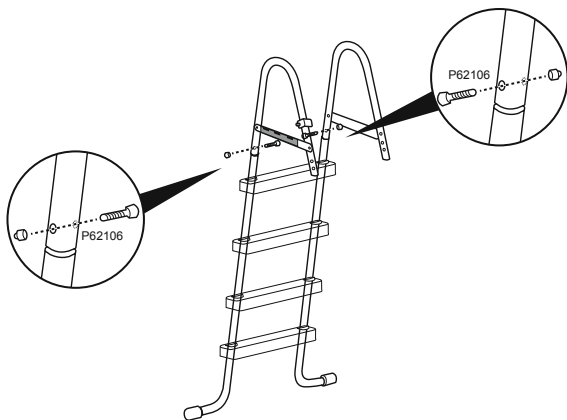
17



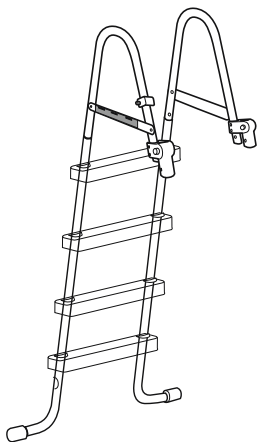
18



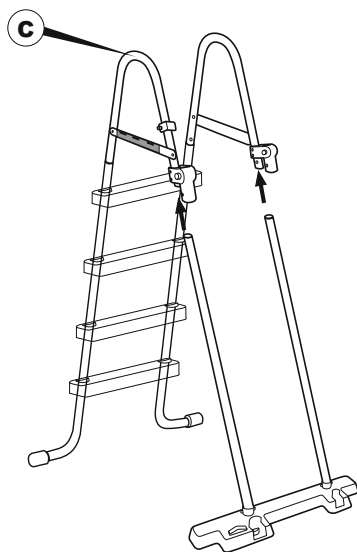
19



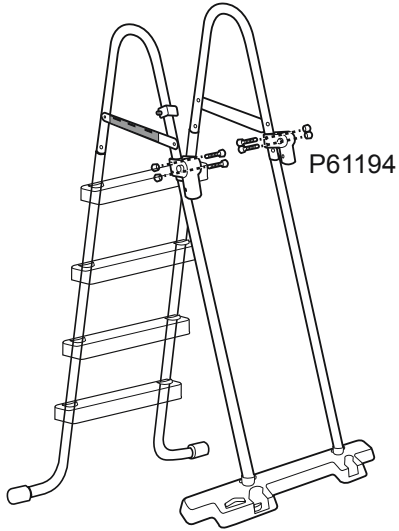
20



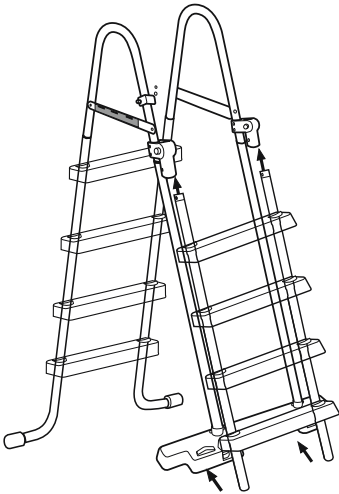
21



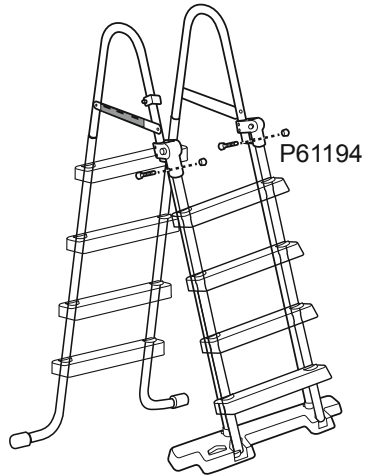
22



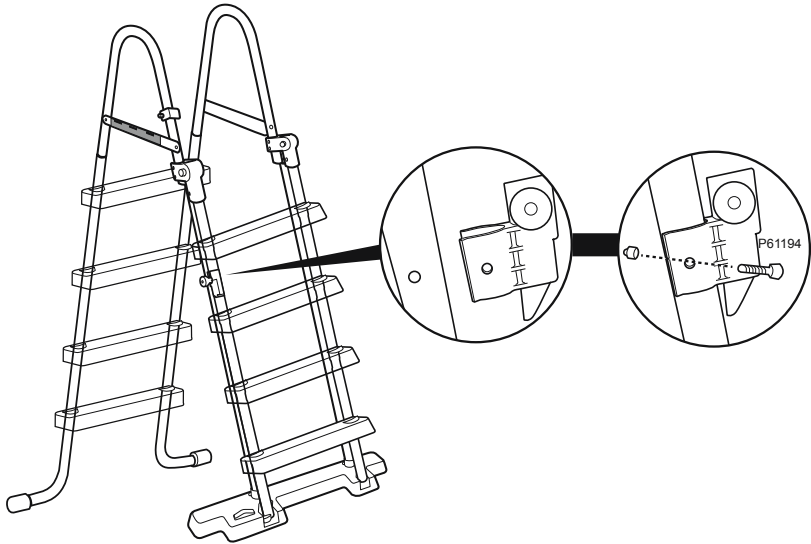
23



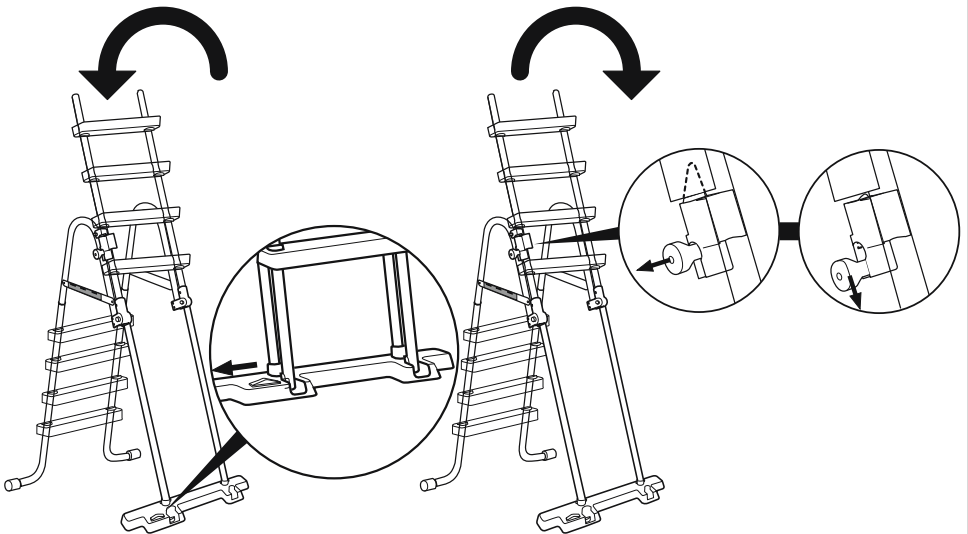
24



25



26





**Note:** This ladder is designed to prevent children from entering the pool when unsupervised by an adult.

**Warning:** This is not a replacement for competent adult supervision.

**Remarque :** Cette échelle est conçue pour éviter que les enfants entrent dans la piscine quand ils ne sont pas surveillés par un adulte.

**Attention :** Cela ne remplace pas la surveillance d'un adulte apte à cela.

**Hinweis:** Diese Leiter wurde entwickelt, um zu verhindern, dass Kinder ohne Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen in den Pool gelangen.

**Warnung:** Dies ist kein Ersatz für eine kompetente Beaufsichtigung durch Erwachsene.

**Nota:** Questa scaletta è stata progettata per impedire ai bambini l'ingresso nella piscina senza la supervisione di un adulto.

**Avvertenza:** È sempre necessaria la supervisione di un adulto.

**Opmerking:** Deze ladder is ontworpen om te voorkomen dat kinderen het zwembad ingaan zonder dat ze onder toezicht van een volwassene staan.

**Waarschuwing:** Dit is geen vervanging voor competent toezicht door volwassenen.

**Nota:** Esta escalera ha sido diseñada para evitar que los niños entren en la piscina sin la supervisión de un adulto.

**Advertencia:** Este producto no reemplaza la supervisión competente de un adulto.

**Bemærk:** Denne stige er designet, så den forhindrer børn i at kravle op i bassinet uden opsyn af en voksen.

**Advarsel:** Dette træder ikke i stedet for kompetent voksenopsyn.

**Nota:** Esta escada foi concebida para evitar que as crianças entrem na piscina sem serem supervisionadas por um adulto.

**Aviso:** Este artigo não é um substituto da supervisão competente por adultos.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΚΑΛΑ ΑΥΤΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

**Примечание:** Эта лестница сконструирована так, чтобы воспрепятствовать проникновению детей в бассейн без присмотра взрослых.

**Предупреждение:** Особая конструкция этой лестницы не исключает необходимости наблюдения со стороны взрослых.

**Poznámka:** Tyto schůdky nesmí děti používat ke vstupu do bazénu, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

**Varování:** Nejedná se o náhradu kompetentního dozoru dospělé osoby.

**Merk:** Denne stigen er konstruert slik at den skal forhindre at barn kan klatre opp i bassenget uten

hjelp fra en voksen.

**Advarsel:** Dette er ikke en erstatning for et voksent ansvar.

**Note:** Denna stega är designad för att hindra barn att gå i poolen när tillsyn av vuxen saknas.

**Varning:** Detta är ej avsett att ersätta kompetent vuxens tillsyn.

**Huomaa:** Tikkaiden tarkoitus on estää lapsia pääsemästä altaaseen silloin, kun allas ei ole aikuisten valvonnassa.

**Varoitus:** Tämä ei korvaa pätevän aikuisen valvontaa.

**Poznámka:** Tento rebrík má zabrániť deťom, aby vstúpili do bazéna bez dozoru dospelého.

**Výstraha:** Nejedná sa o náhradu riadneho dozoru dospeléj osoby.

**Uwaga:** Ta drabina została zaprojektowana z myślą o uniemożliwieniu dostępu do basenu dzieciom znajdującym się poza nadzorem dorosłych.

**Ostrzeżenie:** Nie zastępuje to nadzoru kompetentnej osoby dorosłej.

**Megjegyzés:** Ez a létra úgy lett tervezve, hogy képes legyen megakadályozni a felnőtt felügyelet nélküli gyerekek medencébe való beszállását.

**Figyelmeztetés:** A termék nem helyettesíti a megfelelő felnőtt által biztosított felügyeletet.

**Piezīme:** Šīs kāpnēs ir izveidotas, lai novērstu to, ka bērni iekļūst baseinā bez pieaugušo uzraudzības.

**Bridinājums:** Tas neaizstāj pieaugušo uzraudzību.

**Pastaba:** Šios kopėcios sukurtos taip, kad vaikai nepatektų į baseiną neprižiūrimi suaugusiojo.

**Ispėjimas:** Ąrenginys negali pakeisti kompetentingo suaugusiojo priežiūros.

**Opomba:** Lestev je zasnovana za to, da onemogoča vstop otrok v bazen brez nadzora odrasle osebe.

**Opozorilo:** To ni nadomestilo za ustrezní nadzor s strani odrasle osebe.

**Not:** Bu merdiven, bařında yetiřkin bir kiři olmayan bir gocuđun havuza girmesini önleyecek biçimde tasarlanmıřtır.

**Uyarı:** Bu, yetiřkin gözetimi gerekliliđini ortadan kaldırmaz.

**Nota:** Această scară este concepută pentru a preveni intrarea copiilor care nu sunt supravegheați de un adult în piscină.

**Avertisment:** Această nu reprezintă un substitut pentru supravegherea competentă a adulților.

**Забележка:** Тази стълба е предназначена да предотврати влизането на деца в басейна, които не са под надзор на възрастно лице.

**Предупреждение:** Това не е заместител на компетентния надзор от възрастен човек.

**Napomena:** Ove ljestve su osmišljene da spriječe ulazak djece u bazen koji nije pod nadzorom odrasle osobe.

**Upozorenje:** Ovaj proizvod ne smije zamijeniti neposredni nadzor odrasle osobe.

**Märkus.** See redel on ette nähtud laste basseini sisenemise tõkestamiseks, sel ajal kui pole täiskasvanute järelevalvet.

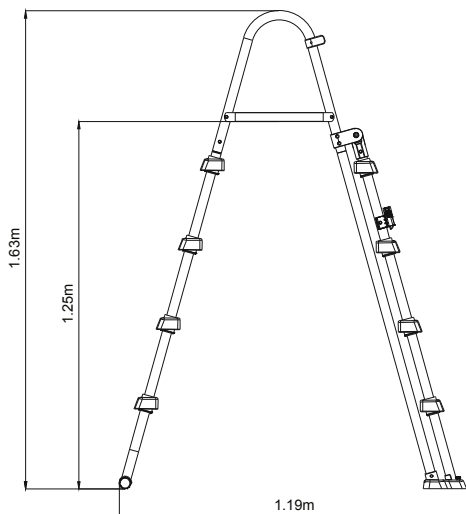
**Hoiatus.** See ei asenda järelevalvet täiskasvanute poolt.

**Napomena:** Ove ljestve su dizajnirane da spreče decu da ulaze u bazen nenadziran od strane odrasle osobe.

**Upozorenje:** Ovo nije zamena za nadzor odrasle osobe.

**ملاحظة:** هذا السلم مصمم لمنع الأطفال من دخول حمام السباحة بلا إشراف من الكبار.  
**تحذير:** هذا ليس بديلاً عن إشراف الشخص البالغ.

**Overall dimension/ Dimension totale/ Gesamtabmessungen/ Dimensioni complessive/ Algemene afmeting/ Dimensiones totales/ Ydermål/ Dimensões gerais/ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ Общие размеры/ Celkové rozměry/ Totale mål/ Størlek, totalt/ Kokonaismitat/ Celkové rozmery/ Całkowite wymiary/ Külső befoglaló méret/ Kopëjje izmëri/ Bendriëji matmenys/ Skupne mere/ Genel boyutlar/ Dimensiune totală/ Габаритен размер/ Ukupna veličina/ Gabariitmõõtmed/ Ukupne dimenzije/ الأبعاد الكلية**



## Maintenance and Storage

1. Always remember to check ladder before each use, change screws and retention clips if there is any rust.
2. Make sure the ladder is clean and dry before storing.
3. Keep out of children's reach.

## Winterization

We strongly recommend the pool ladder is removed from the swimming pool during the off season (winter months).

Carefully disassemble all the components and dry thoroughly. Store in a dry location out of children's reach.

## Please read carefully and keep for future reference.

-EN 16582.

For information concerning product questions, please visit our website at:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Entretien et rangement

1. N'oubliez jamais de contrôler l'échelle avant chaque utilisation, de changer les vis et les fixations si elles présentent des traces de rouille.
2. Vérifiez que l'échelle soit propre et sèche avant de la ranger.
3. Conservez-la hors de portée des enfants.

## Remisage

Nous recommandons vivement d'enlever l'échelle de la piscine hors saison (pendant l'hiver).

Démontez soigneusement tous les composants et séchez-les bien. Rangez-les au sec, hors de portée des enfants.

## Veillez lire attentivement ce document et pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

-EN16582.

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez visiter notre site web :

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Wartung und Lagerung

1. Vergessen Sie nicht, die Leiter vor jeder Benutzung zu überprüfen. Tauschen Sie Schrauben und Halteklammern aus, sobald sich Rost bildet.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist, bevor Sie es einlagern.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Winterfest machen

Wir empfehlen dringend, die Pooleiter außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) aus dem Swimmingpool zu entfernen.

Demontieren und trocknen Sie sorgfältig sämtliche Komponenten. Lagern Sie diese an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz

## aufbewahren.

-EN 16582.

Weitere Informationen bei Fragen zum Produkt finden Sie auf unserer Website unter:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Manutenzione e conservazione

1. Controllare sempre la scaletta prima dell'uso; in presenza di ruggine, sostituire le viti e i morsetti di tenuta.
2. Pulire la scaletta prima di riporla.
3. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## Preparazione per la stagione invernale

Si consiglia vivamente di rimuovere la scaletta dalla piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

Smontare con attenzione tutti i componenti e asciugare con cura. Conservare in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

## Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

-EN 16582.

Per informazioni sulla relative a domande sul prodotto, visitare il sito Web:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Onderhoud en opberging

1. Vergeet niet de ladder te controleren voor elk gebruik en de schroeven en retentieklips te vervangen als er roest aanwezig is.
2. Zorg ervoor dat de ladder volledig droog is voor u ze wegbergt.
3. Houd buiten het bereik van kinderen.

## Klaarmaken voor de winter

We bevelen ten zeerste aan de zwembadladder uit het zwembad te verwijderen tijdens de wintermaanden.

Demonteer voorzichtig alle onderdelen en droog ze grondig.

Berg op in een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

## Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

-EN 16582.

Voor informatie betreffende productvragen, ga naar onze website op:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Limpeza y almacenamiento

1. Recuerde comprobar la escalera antes de cada uso, cambie los tornillos y los clips de retención si hubiera cualquier resto de óxido.
2. Asegúrese de que la escalera esté completamente limpia y seca antes de guardarla.
3. Guárdela fuera del alcance de los niños.

## Preparación para el invierno

Recomendamos encarecidamente quitar la escalera de la piscina durante los meses de invierno.

Desmonte con cuidado todos los componentes y séquelos minuciosamente. Guárdelos en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

**Lea atentamente y guarde este documento para futuras consultas.**  
-EN 16582.

Para obtener información sobre cualquier duda sobre el producto, visite nuestro sitio web en:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Vedligeholdelse og opbevaring**

1. Husk altid at efterse stigen før hver brug. Udskift skruer og holdeclips, hvis der er rust på dem.
2. Kontroller, at stigen er ren og tør før opbevaring.
3. Hold den uden for børns rækkevidde.

#### **Vinteropbevaring**

Vi anbefaler stærkt at bassinstigen tages af svømmebassinet uden for badesæsonen (vintermånederne).  
Adskil omhyggeligt alle komponenterne og aftør dem grundigt. Opbevar den på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

**Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.**  
-EN 16582.

For oplysninger vedrørende produktspørgsmålet henviser vi til vores hjemmeside på:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Manutenção e Armazenagem**

1. Lembre-se sempre de verificar a escada antes da utilização, troque os parafusos e os clips de retenção caso apresentem ferrugem.
2. Certifique-se se a escada está limpa e seca antes de a armazenar.
3. Mantenha afastado do alcance das crianças.

#### **Protecção de inverno**

Recomendamos fortemente que a escada de piscina seja removida da piscina fora da estação (meses de inverno).  
Desmonte cuidadosamente todos os componentes e seque cuidadosamente. Armazene num local seco fora do alcance de crianças.

**Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.**  
-EN 16582.

Para informações sobre o produto, por favor visite o nosso website em:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

1. ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΛΙΠ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΥΡΙΑ.
2. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΚΑΛΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
3. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

#### **ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ**

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΣΚΑΛΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ).  
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

#### **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

- EN 16582.

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Обслуживание и хранение**

1. Всегда помните о том, что перед использованием необходимо проверить состояние лестницы и заменить болты и удерживающие кронштейны, если они заржавели.
2. Перед тем, как убрать лестницу на хранение, убедитесь в том, что она чистая и сухая.
3. Хранить в месте, недоступном для детей.

#### **Подготовка к зиме**

Вне сезона (в зимние месяцы) настоятельно рекомендуется убрать лестницу из бассейна.  
Осторожно разберите лестницу и тщательно высушите все ее части. Храните в сухом месте, недоступном для детей.

#### **Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.**

По всем вопросам, касающимся изделия, просим посетить наш веб-сайт:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Údržba a skladování**

1. Před každým použitím schůdky zkontrolujte a při výskytu rzi vyměňte šrouby a příchytné klipy.
2. Před uskladněním se ujistěte, že schůdky jsou čisté a suché.
3. Uchovávejte mimo dosah dětí.

#### **Zazimování**

Důrazně doporučujeme v období mimo sezónu (v zimních měsících) demontovat schůdky z bazénu.  
Opatrně demontujte všechny součásti a důkladně je osušte. Uložte na suché místo mimo dosah dětí.

#### **Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.**

-EN 16582

Pro informace o produktu navštivte naši webovou stránku na adrese:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **Vedlikehold og oppbevaring**

1. Husk alltid å sjekke stigen før hver bruk, og skift skruer og holdeklammer hvis det finnes rust.
2. Sjekk at stigen er ren og tørr før lagring.
3. Oppbevares utenfor barns rekkevidde.

#### **Vinterlagring**

Vi anbefaler sterkt at bassengstigen blir fjernet fra svømmebas

senget gjennom vintersesongen.

Demonter forsiktig alle delene, og tørk dem grundig. Lagres tørt og utenfor barns rekkevidde.

### Les nøye gjennom dette dokumentet og ta vare på det for fremtidig referanse.

-EN 16582

For informasjon angående produktspørsmål, vennligst besøk vår nettside på:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Underhåll och förvaring

1. Kom ihåg att alltid kontrollera stegen före varje användning, och byt ut skruvar och fasthållningklämmor om det finns någon rost.
2. Se till att stegen är ren och torr före förvaring.
3. Håll utom räckhåll för barn.

### Vinterförberedelser

Vi rekommenderar starkt att poolstegen avlägsnas när det inte är säsong (vintermånaderna).

Ta isär alla komponenter och torka dem ordentligt. Förvara på torr plats utom räckhåll för barn.

### Vänligen läs noga och bevara för framtida referens.

-EN 16582.

För information rörande produktfrågor, vänligen besök vår webbplats på:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista tikkaat aina ennen jokaista käyttöä. Vaihda ruuvit ja paikallaan pysymisen varmistavat kiinnikkeet, jos niissä on merkkejä ruosteesta.
2. Varmista ennen säilytystä, että tikkaat ovat puhtaat.
3. Säilytä lasten ulottumattomissa.

### Säilytys talvella

Suosittelemme lämpimästi poistamaan tikkaat uima-altaasta talvikuukausien ajaksi (tai niiden kuukausien ajaksi, jolloin allasta ei käytetä).

Irrota varovasti kaikki osat ja kuivaa huolellisesti. Säilytä kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.

### Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

-FIN 16582

Lisätietoja tuotteesta on sivustossamme:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Udržba a skladovanie

1. Vždy pred použitím schodíky dôkladne skontrolujte. Ak skrutky a poistné spony vykazujú známky korózie, vymeňte ich.
2. Pred uskladnením skontrolujte, či sú schodíky čisté a suché.
3. Udržujte mimo dosahu detí.

### Zazimovanie

V zimných mesiacoch dôrazne odporúčame bazénový rebrik vyťahnuť z bazéna a uskladniť v zmysle pokynov.

Opatrne demontujte všetky komponenty a dôkladne vysušte. Uskladnite na suchom mieste mimo dosahu detí.

### Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

-EN 16582.

Ďalšie informácie o našich produktoch nájdete na webovej stránke:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### Konserwacja i przechowywanie

1. Sprawdź drabinę przed każdym użyciem. Rdzewiejące śruby i zaczepy należy wymieniać.
2. Przed przechowywaniem upewnij się, że drabina jest czysta i sucha.
3. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### W sezonie zimowym

Zdecydowanie zalecamy wyjęcie drabiny z basenu na czas zimy.

W tym celu należy ostrożnie zdemontować drabinę i dokładnie wysuszyć wszystkie części. Przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

### Prosimo uvažnie prečítať ten dokument i zachovať go do vgládu v budúcnosti.

-EN16582.

Odpovedzi na pytania dotyczące produktu można znaleźć na naszej stronie:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### Karbantartás és tárolás

1. Használat előtt mindig ellenőrizze a létrát. Ha rozsdásodást tapasztal, cserélje ki a csavarokat és tartókapcsokat.
2. Mielőtt tárolásra eltenné a létrát, győződjön meg annak tisztaságáról és szárazságáról.
3. Gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

### Téleltetés

Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) vegye ki a medencelétrát az úszómedencéből.

Gondosan szerezje szét az összes alkatrészt, és szárítsa meg őket alaposan. Tárolja száraz, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

### Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

-EN 16582.

A termékre vonatkozó kérdésekkel kapcsolatos információkat keresse a következő címen található weboldalunkon:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Apkope un glabāšana

1. Vienmēr pirms izmantošanas pārbaudiet kāpnes, nomainiet skrūves un savienojuma klipšus, ja uz tiem ir rūsas.

2. Pirms noglabāšanas pārliecinieties, ka kāpnes ir tīras.
3. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

### **Sagatavošana ziemai**

Mēs iesakām noņemt baseina kāpnes no peldbaseina nesezonas laikā (ziemas mēnešos).

Uzmanīgi izjauciet visas sastāvdaļas un kārtīgi izžāvējiet. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.

### **Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.**

-EN 16582.

Lai saņemtu informāciju par precēs garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Priežiūra ir laikymas**

1. Prieš kiekvienā naudojimą visuomet patikrinkite kopėcias, pakeiskite varžtus ir fiksatorius, jei jie surūdiję.
2. Prieš padėdami laikyti įsitinkinkite, kad kopėcios yra švarios ir sausos.
3. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **Paruošimas žiemai**

Rekomenduojame nuimti kopėcias nuo baseino ne sezono metu (žiema).

Atsargiai išmontuokite visus komponentus ir kruopščiai nusauskinkite. Laikykite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.**

-EN 16582.

Norėdami daugiau informacijos apie rūpinimus gaminius, apsilankykite mūsų internetinėje svetainėje adresu:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Vzdrževanje in shranjevanje**

1. Lestev pred vsako uporabo preverite. Zamenjajte vijake in pritrdilne sponke, če so zarjaveli.
2. Pred shranjevanjem lestev očistite in osušite.
3. Shranjujte jo zunaj dosega otrok.

### **Shranjevanje pozimi**

Toplo vam priporočamo, da bazenske lestve zunaj sezone (zimski meseci) ne puščate v bazenu.

Previdno razstavite vse sestavne dele in jih do suhega obrišite. Lestev shranite v suhem prostoru, zunaj dosega otrok.

### **Pozorno preberite navodila in jih shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.**

-EN 16582.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z izdelkom, si lahko ogledate našo spletno stran:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **Bakım ve Depolama**

1. Her kullanımdan önce merdiveni kontrol edin, vidalarını

paslanma varsa vidaları veya tutma klipslerini değiştirin.

2. Saklamak üzere kaldırmadan önce merdivenin temiz ve kuru olduğuna kontrol edin.

3. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

### **Kış Koşullarına Hazırlama**

Sezon dışında (kış aylarında) havuz merdiveninin yüzme havuzundan çıkarılmasını şiddetle öneririz.

Tüm bileşenleri dikkatle demonte edin ve iyice kurulaştırın. Kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

### **Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.**

-EN 16582.

Ürünle ilgili bilgi almak veya soru sormak için, lütfen web sitemizi ziyaret edin:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **Întreținere și depozitare**

1. Nu uitați să verificați întotdeauna scara înainte de fiecare utilizare, schimbați șuruburile și clemele de fixare dacă prezintă urme de rugină.

2. Asigurați-vă că cortul este curat și uscat înainte de depozitare.

3. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

### **Sezonul de iarnă**

Vă recomandăm cu fermitate îndepărtarea scării de piscină din piscină în afara sezonului (lunile de iarnă).

Dezasamblați cu atenție toate componentele și uscați-le cu atenție. Depozitați la loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.

### **Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.**

-EN 16582

Pentru informații privind garanția pompei vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet la:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **Поддръжка и Съхранение**

1. Винаги помнете, да проверявате стълбата преди всяка употреба, да замените винтовете и скобите за закрепване, при наличие на ръжда.

2. Уверете се, че стълбата е чиста и суха, преди да я приберете за съхранение.

3. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

### **Зазимяване**

Ние горещо препоръчваме стълбата на baseina да бъде отстранявана от самия басейн през неактивния сезон (зимните месеци).

Внимателно разглобете всички компоненти и подсушете добре. Съхранявайте на сухо място и далеч от достъпа на деца.

### **Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.**

-EN 16582.

За информация относно въпроси, свързани с продукта, моля посетете нашата уеб-страница на адрес: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Održavanje i skladištenje**

1. Nikada ne zaboravite provjeriti ljestve prije svake upotrebe te također zamijenite vijke i kukice za učvršćivanje ako na njima ima tragova rđe.
2. Prije skladištenja ljestvi, pobrinite se da su ljestve čiste i suhe.
3. Držite izvan dohvata djece.

#### **Skladištenje tijekom zimskog razdoblja**

Preporučujemo vam da tijekom razdoblja nekorištenja bazena (zimskih mjeseci) skinete bazenske ljestve. Pažljivo rastavite sastavne dijelove i temeljito ih osušite. Odložite ih na suho mjesto izvan dosegа djece.

#### **Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.**

-EN 16582

Za dodatna pitanja o ovom proizvodu, molimo Vas posjetite naše mrežne stanice: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Hooldamine ja houstamine**

1. Kontrollige redel enne kasutamata hakkamist üle ja asendage roostes poldid ja kinnituskõpsud.
2. Enne hoiuolepanekut veenduge, et redel on puhas ja kuiv.
3. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

#### **Houstamine talveks**

Soovitame rangelt basseini redel pärast hooaja lõpetamist (talveks) eemaldada. Võtke kõik osad lahti ja kuivatage hoolikalt. Hoidke kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.

#### **Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgneva kasutamiseks alles.**

-EN 16582.

Toote kohta küsimuste tekkimisel vaadake veebisaiti: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Održavanje i odlaganje**

1. Ne zaboravite proveriti ljestve pre svake upotrebe, promenite vijke i sigurnosne spojnice ako na njima ima rđe.
2. Pobrinite se da su ljestve čiste i suve pre nego ih odložite.
3. Držite van domašaja dece.

#### **Pripremanje za zimu**

Mi preporučujemo da se ljestve za bazen uklone iz bazena van sezone (zimski meseci). Pažljivo rastavite sve delove i dobro osušite. Odložite na suvo mesto van domašaja dece.

#### **Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.**

-EN 16582

Za informacije i pitanja o proizvodu molimo posetite našu veb stranicu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **الصيانة والتخزين**

1. تذكر دائماً فحص السلم قبل استخدامه، وقم بتغيير المسامير ومشابك الحجز إذا ظهر عليها الصدأ.
2. تأكد أن السلم نظيف وجاف قبل تخزينه.
3. احتفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

#### **فصل الشتاء**

نوصي بشدة بكم حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء). قم بتفكيك جميع الأجزاء بعناية وحفظها تماماً. يُخزن في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال.

فضلاً، اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

-EN 16582-

للحصول على معلومات حول المنتج، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)







©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

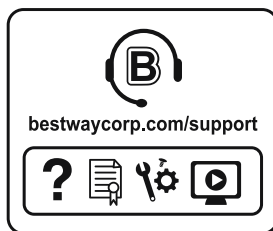
# Bestway®

DE  
NL  
FR  
IT  
SV  
CS  
SK  
RO

# STEEL PRO™

# STEEL PRO MAX™

# POWER STEEL™



©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

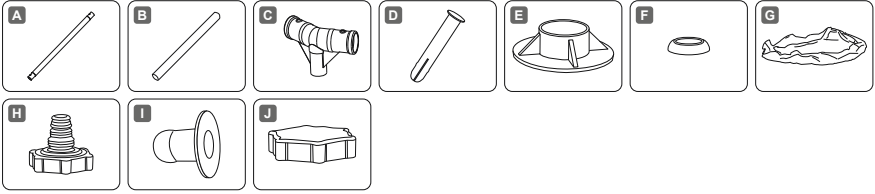
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

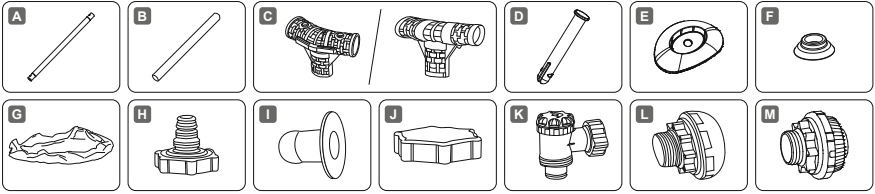
**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

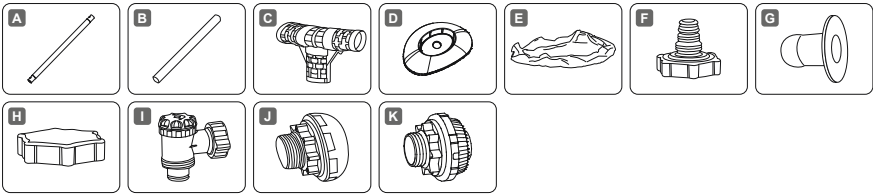


STEEL PRO™	2.74 m x 66 cm (9' x 26")	3.05 m x 66 cm (10' x 26")	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")	3.96 m x 84 cm (13' x 33")
	5612F	56985	56677 / 56678 / 56679	56681 / 56680 / 56706	5612D / 5612E
<b>A</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>B</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>C</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>D</b>	x20	x22	x22	x26	x28
<b>E</b>	x9	x10	x10	x12	x13
<b>F</b>	x20	x22	x22	x26	x28
<b>G</b>	x1	x1	x1	x1	x1
<b>H</b>	x1	x1	x1	x1	x1
<b>I</b>	x2	x2	x2	x2	x2
<b>J</b>	x1	x1	x1	x1	x1

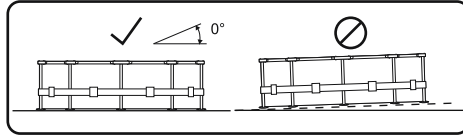


STEEL PRO MAX™	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")	3.66 m x 1.00 m (12' x 39.5")	3.66 m x 1.22 m (12' x 48")	3.96 m x 1.22 m (13' x 48")	4.27 m x 84 cm (14' x 33")
	56406 / 56407 56408	56416 / 56417	56260 / 56418 56419 / 5614X 56709 / 56731	56420 / 56421	5618V / 5618W	56595 / 56597
A	x10	x12	x12	x12	x13	x14
B	x10	x12	x12	x12	x13	x14
C	x10	x12	x12	x12	x13	x14
D	x22	x26	x26	x26	/	/
E	x10	x12	x12	x12	x13	x14
F	x22	x26	x26	x26	/	/
G	x1	x1	x1	x1	x1	x1
H	x1	x1	x1	x1	x1	x1
I	x2	x2	x2	x2	x2	x2
J	x1	x1	x1	x1	x1	x1
K	x0	x0	x0	x0	x0	x0
L	x0	x0	x0	x0	x0	x0
M	x0	x0	x0	x0	x0	x0

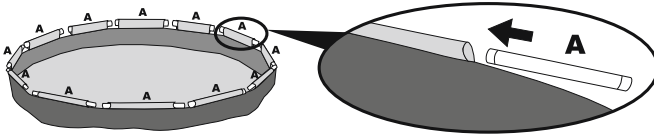
STEEL PRO MAX™	4.27 m x 1.07 m (14' x 42")	4.27 m x 1.22 m (14' x 48")	4.57 m x 1.07 m (15' x 42")	4.57 m x 1.22 m (15' x 48")	4.88 m x 1.22 m (16' x 48")	5.49 m x 1.22 m (18' x 48")
	56949 / 56950 5614Z	5612X / 5612Y 5619D / 5619G	56488 / 56686	5614E	5612Z / 5613A 5619E / 5619H	56462 / 56463 5618X / 5618Y
A	x14	x14	x15	x15	x16	x18
B	x14	x14	x15	x15	x16	x18
C	x14	x14	x15	x15	x16	x18
D	/	/	/	/	/	/
E	x14	x14	x15	x15	x16	x18
F	/	/	/	/	/	/
G	x1	x1	x1	x1	x1	x1
H	x1	x1	x1	x1	x1	x1
I	x2	x2	x2	x2	x0	x0
J	x1	x1	x1	x1	x1	x1
K	x0	x0	x0	x0	x2	x2
L	x0	x0	x0	x0	x1	x1
M	x0	x0	x0	x0	x1	x1



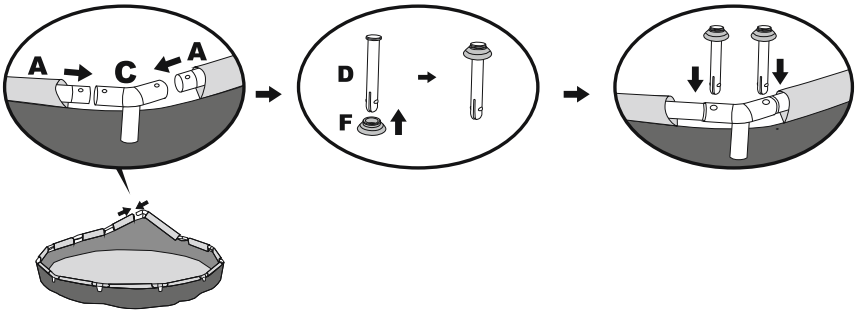
POWER STEEL™	3.96 m x 1.07 m (13' x 42")	4.88 m x 1.22 m (16' x 48")	5.49 m x 1.22 m (18' x 48")
	5614U / 5614V	56725 / 56726	56976 / 56977
A	x13	x16	x18
B	x13	x16	x18
C	x13	x16	x18
D	x13	x16	x18
E	x1	x1	x1
F	x1	x1	x1
G	x2	x0	x0
H	x1	x1	x1
I	x0	x2	x2
J	x0	x1	x1
K	x0	x1	x1



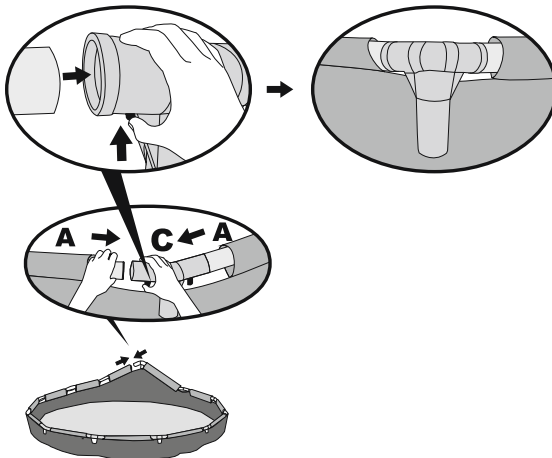
1



2-a

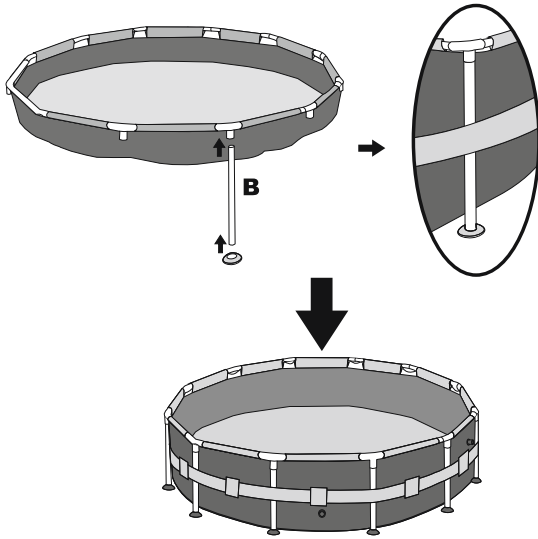


2-b

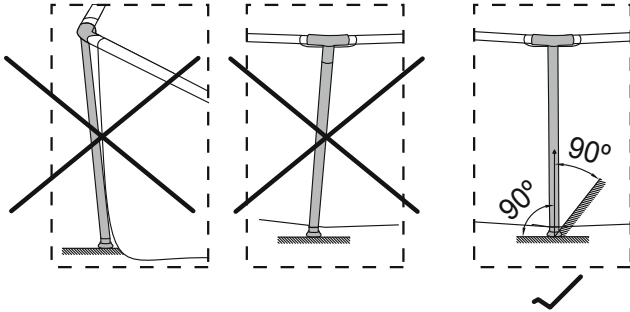




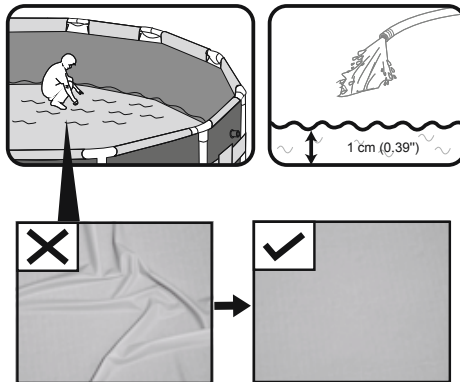
3



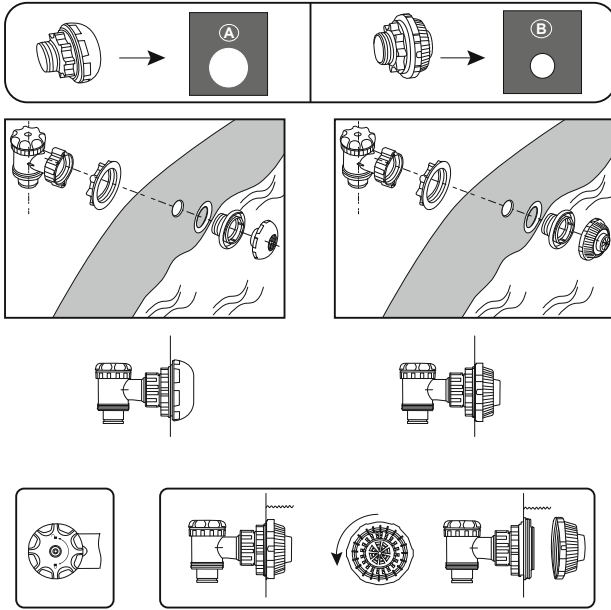
4



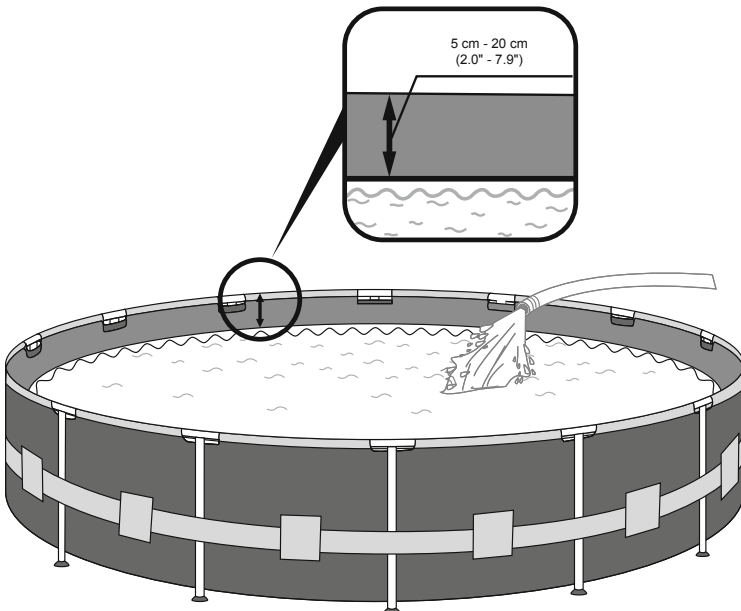
5

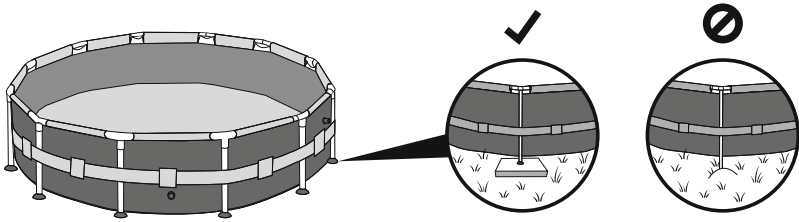


6

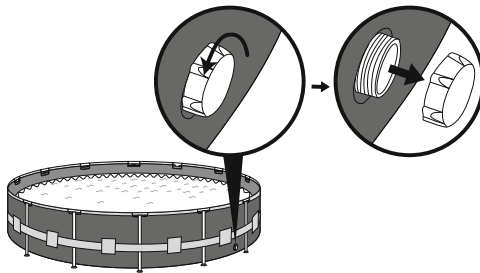


7

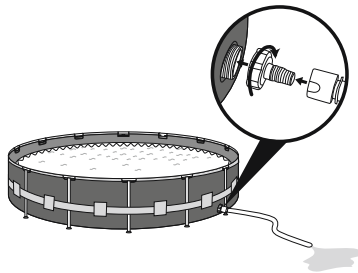




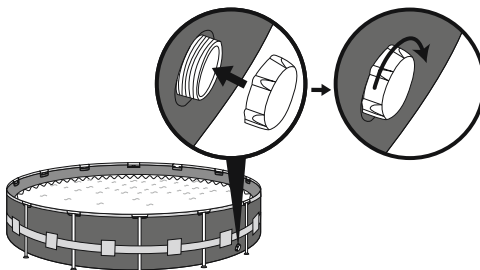
1



2



3





# GEBRAUCHSANWEISUNG



Besuchen Sie Bestway® auf YouTube

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### ⚠ ACHTUNG

#### BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

- Vor dem Bau und der Benutzung des Schwimmbeckens werden sämtliche Informationen in dieser Anleitung sorgfältig gelesen, verstanden und befolgt. Diese Warnhinweise, Anleitungen und Sicherheitsrichtlinien umfassen einige allgemeine Risiken in Bezug auf Freizeitbeschäftigung im Wasser, sie können jedoch nicht sämtliche Risiken und Gefährdungen in allen Fällen behandeln. Bei jeglicher Aktivität im Wasser wird Vorsicht, gesunder Menschenverstand und gutes Urteilsvermögen walten gelassen. Diese Angaben werden für die spätere Nutzung aufbewahrt. Darüber hinaus, können je nach Art des Pools die folgenden Angaben voneinander abweichen.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) / [www.bestwayservice.de](http://www.bestwayservice.de) (DE / A).
- Es wird eine sachkundige erwachsene Person bestimmt, die das Becken überwacht, wenn es benutzt wird.
- Absperrungen, Beckenabdeckungen, Alarmanlagen oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind sinnvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch keine ständige und sachkundige Überwachung durch erwachsene Personen.

#### Sichere Nutzung des Schwimmbeckens

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, werden dazu ermuntert, schwimmen zu lernen.
- Erste Hilfe (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erlernen und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Das kann bei einem Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Sämtliche Beckenbenutzer, einschließlich Kinder, anweisen, was in einem Notfall zu tun ist.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Das Schwimmbecken nicht benutzen, wenn man unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten steht, welche die Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Beckens beeinträchtigen können.

#### Sicherheitsvorrichtungen

- Um das Ertrinken von Kindern zu verhindern, wird empfohlen, den Zugang zum Schwimmbecken mit einer Schutzvorrichtung zu sichern. Um zu verhindern, dass Ein- und Auslassventile den Kindern als Einstiegshilfe dienen könnten, es wird empfohlen, eine Absperrung zu errichten (und sämtliche Türen und Fenster zu sichern, sofern zutreffend), um unberechtigten Zutritt zum Schwimmbecken zu vermeiden.

#### Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, Rettungsausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in der Nähe des Beckens aufzubewahren.
- Ein funktionierendes Telefon und eine Liste von Notrufnummern werden in der Nähe des Schwimmbeckens aufbewahrt.
- Beckenabdeckungen vor dem Betreten des Schwimmbeckens vollständig von der Wasseroberfläche entfernen, wenn sie verwendet werden.
- Die Nutzer des Schwimmbeckens werden vor durch das Wasser verbreiteten Krankheiten geschützt, indem das Wasser stets aufbereitet und hygienisch unbedenklich gehalten wird. Die Richtlinien zur Wasseraufbereitung in der Gebrauchsanleitung werden zu Rate gezogen.
- Chemikalien (z. B. Produkte für die Wasseraufbereitung, Reinigung oder Desinfektion) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die nachstehenden Zeichen werden verwendet. Die Zeichen sind an einer gut sichtbaren Stelle innerhalb von 2m in der Nähe des Schwimmbeckens anzubringen.



Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

- Abnehmbare Leitern sind auf einer waagerechten Fläche anzuordnen.
- Zugängliche Flächen müssen regelmäßig überprüft werden, um Verletzungen zu vermeiden, unabhängig von den für den Bau des Schwimmbeckens verwendeten Materialien.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen Bolzen und Schrauben und entfernen Sie dabei alle Splitter oder scharfe Kanten, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Pool im entleerten Zustand nicht im Freien stehen. Durch auftretende Winde droht ein Verrutschen des Pools sowie Verformungen des Stahlrahmens.
- Wenn Sie eine Filterpumpe besitzen, lesen Sie bitte die entsprechende Gebrauchsanweisung.
- Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Pool aufhalten.
- Wenn Sie eine Sicherheitsleiter besitzen, lesen Sie bitte die entsprechende Gebrauchsanweisung.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung eines Schwimmbeckens-Bausatzes setzt voraus, dass er mit den Sicherheitsvorschriften übereinstimmt, die in der Betriebs- und Wartungsanleitung beschrieben sind. Um ein Ertrinken oder andere ernsthafte Verletzungen zu verhindern, wird besondere Aufmerksamkeit darauf gerichtet, den Zugang zum Schwimmbecken zu sichern, da sich Kinder unter 5 Jahren unerwartet Zugang zum Schwimmbecken verschaffen können, und beim Baden werden die Kinder ununterbrochen von einer erwachsenen Aufsichtsperson beaufsichtigt.

#### Sicherheit von Nichtschwimmern

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter 5 Jahren besteht).
- Schwache Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung tragen, wenn sie ins Schwimmbecken gehen.
- Wenn das Schwimmbecken nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen aus dem Schwimmbecken und seiner Umgebung entfernt, um zu verhindern, dass Kinder davon angezogen werden.

#### BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

## VOR DEM AUFBAU

#### CHECKLISTE

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt mithilfe der Gebrauchsanweisung auf seine Vollständigkeit. Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten dem von Ihnen

gekauften Modell entsprechen. Sollten zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sein oder fehlen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support) / [www.bestwayservice.de](http://www.bestwayservice.de) (DE / A).

## DEN RICHTIGEN STANDORT AUSWÄHLEN

Die Oberfläche, auf dem der Pool aufgebaut werden soll, muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Aufgrund des kombinierten Gewichts aus Wasser im Benutzer ist es äußerst wichtig, dass der gewählte Untergrund in der Lage ist, dieses während der gesamten Badesaison vollständig tragen zu können. Dabei sind auch Einflüsse wie Regen oder überschwappendes Wasser zu beachten, da diese den Boden aufweichen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Position der Poolbeine / Füße sowie der seitlichen U-Träger. Diese müssen sich stets auf derselben Höhe wie der Poolboden befinden. Sollten Füße und U-Träger anfangen im Boden zu versinken, lassen Sie das Wasser sofort ab, um ein Zusammenbrechen des Pools zu verhindern. Stellen Sie diesen im Anschluss einer anderen Stelle wieder auf oder verstärken Sie den Untergrund.
- Die Oberfläche muss absolut eben sein. Liegt eine Unebenheit oder Gefälle vor, kann dies zu einer ungleichmäßigen Belastung des Pools führen. Die Schweißpunkte der Folie können dadurch beschädigt und der Rahmen verbogen werden. Dies kann im schlimmsten Fall zum Einsturz des Pools bis hin zu schweren Personen- und/oder Sachschäden führen.
- Wir empfehlen, den Pool nicht in der Nähe von Gegenständen aufzustellen, welche Kindern das Hineinklettern ermöglichen könnten.
- Platzieren Sie den Pool in der Nähe eines geeigneten Abflusssystems, um ein Überlaufen zu verhindern oder diesen zu entleeren. Stellen Sie sicher, dass die Beckenseite mit Wassereinlass A und Wasserauslass B in der gleichen Richtung wie die Stromquelle liegt, an die das Filtersystem angeschlossen werden muss.
- Die gewählte Oberfläche muss frei von jeglichen Gegenständen sein. Aufgrund des Gewichts des Wassers könnte jeder Gegenstand unter dem Poolboden das Material beschädigen.
- Die gewählte Oberfläche muss frei von aggressiven Pflanzen und Unkrautarten sein. Zu starker Bewuchs könnte sich durch die Folie hindurchfressen und zu einem Wasseraustritt führen. Gras oder andere Pflanzen, die zu Geruchs- oder Schleimbildung führen können, müssen vom gewählten Standort entfernt werden.
- Am gewählten Standort dürfen sich keine Freileitungen oder Bäume befinden. Vergewissern Sie sich, dass der Standort keine unterirdischen Versorgungsrohre, -leitungen oder -kabel jeglicher Art enthält.
- Der gewählte Standort muss sich weit genug vom Hauseingang entfernt befinden. Platzieren Sie keine Geräte oder Möbel um den Pool herum. Überlaufendes Wasser könnte diese beschädigen.
- Die gewählte darf keine Löcher aufweisen.

**Empfohlene Oberflächen:** Gras, Boden, Beton und alle anderen Oberflächen, welche die oben genannten Voraussetzungen erfüllen.

**Nicht empfohlene Oberflächen:** Schlamm, Sand, Kies, Terrasse, Balkon, Einfahrt, Plattform, weicher/lockerer Boden und alle anderen Untergründe, welche die oben genannten nicht Voraussetzungen erfüllen.

- Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Stadtverwaltung nach den gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf Zäune, Absperrungen, Beleuchtung und Sicherheitsanforderungen und stellen Sie sicher, dass Sie alle Gesetze einhalten.
- Wenn eine Pumpe und/oder eine Sicherheitsleiter im Set enthalten ist, lesen Sie hierfür bitte die jeweils entsprechenden Gebrauchsanweisungen. Die Sicherheitsleiter muss der Größe des Schwimmbeckens entsprechen.
- Sollte es während des Aufbaus notwendig sein, die Position des Pools zu verändern, heben Sie die Poolfolie an und ziehen Sie diese nicht über den Boden. Die Reibung zwischen dem PVC und dem Boden kann die Poolfolie beschädigen.
- **Beschädigte Komponente des Pools, die auf einen ungeeigneten Untergrund zurückzuführen sind, können nicht als Herstellungsfehler betrachtet werden und führen zum Erlöschen jeglicher Garantiansprüche.**

## INSTALLATION

### AUFBAU

- Befolgen Sie die Installationsanweisungen gemäß der in der Gebrauchsanweisung abgebildeten Zeichnungen. Diese dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
- Der Aufbau eines Stahlrahmenpools ist ohne den Einsatz von Werkzeug möglich.
- Der Aufbau ohne Befüllung dauert mit 2-3 Personen in der Regel ca. 20-30 Minuten.
- Um die Lebensdauer Ihres Pools zu verlängern, ist es wichtig, die oberen Schienen vor dem Aufbau mit Talkumpuder zu bestreuen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Bestway® übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf die unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurückzuführen.
- Wir empfehlen dringend, den Pool nur zu montieren, wenn die Außentemperatur mehr 15°C beträgt; das PVC-Material der Poolfolie wird dann flexibler und lässt sich leichter handhaben.

### BEFÜLLUNG

- Lassen Sie den Pool wegen der Befüllung nicht unbeaufsichtigt.
- Füllen Sie das den Pool bis zur Schweißlinie mit Wasser. Dies entspricht 90 % der maximalen Wasserkapazität.
- Befüllen Sie den Pool nicht übermäßig, da dies zum Einsturz führen kann. Bei starken Regenfällen empfehlen wir dringend, den Wasserstand vorab zu reduzieren, um ein Überlaufen zu verhindern.
- Wenn das Becken vollständig gefüllt ist, überprüfen Sie, ob der Abstand zwischen der Wasseroberfläche und der Oberkante des Gestänges überall gleich ist... Ist dies nicht der Fall, deutet das auf Unebenheiten des Untergrunds hin.
- Ein mit Wasser gefüllter Pool auf unebenem Boden kann zum Bersten der Schweißpunkte und/oder zum Einsturz des Beckens führen, was schwere Personen- und/oder Sachschäden verursachen kann.

## WARTUNG

Das Nichtbefolgen der folgenden Wartungshinweise, kann birgt ernsthafte gesundheitliche Risiken für Sie und Ihre Kinder.

### WASSER

- Es ist wichtig, das Wasser Ihres Pools stets sauber und chemisch ausgewogen zu halten. Eine einfache Reinigung der Filterkartusche reicht für eine ordnungsgemäße Wartung nicht aus. Wir empfehlen Ihnen daher den ordnungsgemäßen Einsatz von Pool-Chemie in Form von Chlor- oder Bromtablets (kein Granulat) im Zusammenhang mit dem Chemikaliendosierer zu verwenden. Die Chemietabletten sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Die Wasserqualität steht in direktem Zusammenhang mit der Häufigkeit der Nutzung, der Anzahl der Personen sowie der allgemeinen Pflege des Pools. Wird keine chemische Behandlung des Wassers durchgeführt wird, sollte dieses alle 3 Tage gewechselt werden. Verwenden Sie zur Befüllung in jedem Fall Leitungswasser, um den Einfluss unerwünschter Inhaltsstoffe, wie z. B. Mineralien, zu minimieren.
- Wir empfehlen Ihnen, sich vor der Benutzung des Pools abzuwaschen, da Kosmetikprodukte, Lotions und andere Rückstände auf der Haut die Wasserqualität beeinflussen können.
- Entfernen Sie regelmäßig alle Schmutzablagerungen aus dem Pool.
- Stellen Sie einen Eimer mit Wasser neben Ihren Pool, um die Füße der Benutzer zu reinigen, bevor sie diesen Becken betreten.
- Die chemische Aufbereitung muss mit einem ChemConnect™ Chemikaliendosierer oder einem Dosierschwimmer durchgeführt werden. Chemikalien dürfen niemals direkt ins Wasser gegeben werden, da sich diese am Boden absetzen und das Material verfärben oder beschädigen können.

### Chemietabletten (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Das von Ihnen erworbene Pool-Set enthält möglicherweise keinen ChemConnect™ Chemikaliendosierer. In diesem Fall können Sie diesen unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) / [www.bestwaystore.de](http://www.bestwaystore.de) (DE / A) oder beim nächsten Händler erwerben.
- Entfernen Sie den Chemikaliendosierer, wenn der Pool in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie nach dem Einsatz Poolchemie und vor der Benutzung des Pools Teststreifen (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Chemikaliengehalt zu überprüfen. Die folgende Tabelle dient hier als Orientierungshilfe.

Parameter	Wert
Wasserklarheit	Klare Sicht auf Poolboden
Wasserfarbe	Keine Färbung
Trübung in FNU/NTU	Max. 1,5 (optimal: < 0,5)
Nitratkonzentration über dem Wert des Füllwassers (mg/l)	Max. 20
Menge an organischem Kohlenstoff (TOC) (mg/l)	Max. 4,0
Redoxpotential gegen Ag / AgCl 3,5 m KCl in mV	Min. 650
PH-Wert	6,8 - 7,6
Freies Aktivchlor (ohne Cyanursäure) (mg/l)	0,3 - 1,5
Freies Chlor in Kombination mit Cyanursäure (mg/l)	1,0 - 3,0
Cyanursäure (mg/l)	Max. 100
Kombiniertes Chlor (mg/l)	Max. 0,5 (optimal nahe 0,0)

- Schäden am Pool, welche sich auf einen unsachgemäßen Einsatz von Pool-Chemie zurückführen lassen, sind nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt.
- Eine übermäßige Verwendung von Chemikalien kann zu Verfärbungen des Materials führen und im schlimmsten Fall die Poolfolie beschädigen.
- Chemikalien sind potenziell giftig und sollten stets mit Vorsicht gehandhabt werden. Chemische Dämpfe, sowie die falsche Kennzeichnung wie Lagerung von Chemikalien können ernsthafte gesundheitliche Risiken darstellen.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Händler. Beachten Sie dabei unbedingt die Anweisungen des Chemikalienherstellers.
- Die Pumpe dient der Umwälzung des Wassers und dem Einfangen kleiner Schmutzpartikel. Um Ihr Poolwasser darüber hinaus stets sauber und hygienisch zu halten, müssen dem Wasser zusätzlich Chemikalien hinzugefügt werden.

### POOLFOLIE

- Wir empfehlen Ihnen den Kauf einer Abdeckplane, insofern diese nicht im Set enthalten ist. So können Sie Ihren Pool bei Nichtbenutzung abdecken. Entfernen Sie eventuelle Schmutzablagerungen auf den oberen Stangen vorsichtig mit einem Tuch.

## AUFBAU UND LAGERUNG

### ABLASSEN

- Zum Ablassen des Wassers folgen Sie bitte den entsprechenden Abbildungen in der Gebrauchsanweisung. Diese dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
- Informieren Sie sich außerdem über die örtlich geltenden Vorschriften zur Wasserentsorgung.

### REINIGUNG

- Spülen Sie die Poolfolie mit Leitungswasser ab, um alle Chemikalien- und Schmutzreste vollständig zu entfernen.
- Lassen Sie den Pool in der Sonne vollständig trocknen.
- Um das restliche Wasser vollständig zu entfernen, wischen Sie die Poolfolie mit einem trockenen Tuch ab.

### LAGERUNG

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör und stellen Sie sicher, dass die Poolfolie und das Zubehör vor der Einlagerung vollständig sauber und trocken sind. Ist dies nicht der Fall, kann sich Schimmel bilden und die Poolfolie während der Lagerung beschädigen.
- Wenn das Schwimmbecken vollständig getrocknet ist, bestreuen Sie es mit Talkumpuder, um ein Zusammenkleben zu verhindern.
- Wir empfehlen dringend, den Pool bei einer Außentemperatur unter 10°C abzubauen.
- Falten Sie die Poolfolie nur zusammen, wenn die Außentemperatur über 10°C liegt. Lagern Sie das Schwimmbecken an einem trockenen Ort mit einer moderaten Temperatur zwischen 10 und 38°C. Verwenden Sie für die Lagerung einen Karton, um das PVC-Material während der Winterzeit besser zu schützen.

### REPARATUR

Im Falle eines Lecks reparieren Sie Ihren Pool mit dem mitgelieferten Reparaturflicken. Weitere Informationen finden Sie unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support) / [www.bestwayservice.de](http://www.bestwayservice.de) (DE / A).

**Vielen Dank für Ihren Kauf eines Bestway Produktes!**

**(DE)**

Verlängern Sie Jetzt **kostenlos** die Garantie Ihres Produktes!  
Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum und in nur wenigen Minuten erhalten Sie eine kostenlose Verlängerung der Herstellergarantie um 6 Monate!

Besuchen Sie sofort **WWW.BESTWAYREGISTRIERUNG.DE**

und registrieren Ihr Produkt!

Diese Möglichkeit der Garantieverlängerung gilt nur in folgenden Ländern:  
Deutschland, Belgien, Frankreich, Italien, Luxemburg, Spanien.



# GEBRUIKERSHANDLEIDING



Bezoek het Bestway YouTube kanaal

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### ⚠ WAARSCHUWING LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES.

- Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u het zwembad opzet en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele veelvoorkomende risico's, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u van enige wateractiviteit geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Bovendien kan de volgende informatie verkregen worden, afhankelijk van het type zwembad.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als er instructies ontbreken, neem dan contact op met de fabrikant of zoek ernaar op de website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Wijs een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad bij elk gebruik.
- Barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of soortgelijke veiligheidsvoorzieningen zijn nuttige hulpmiddelen, maar ze zijn geen vervanging voor continu en competent toezicht van volwassenen.

### Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers, vooral kinderen, aan om te leren zwemmen.
- Leer eerste hulp ondersteuning (cardiopulmonale reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil maken in geval van nood.
- Vertel alle zwembad gebruikers, inclusief kinderen, wat ze moeten doen in geval van nood.
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstig letsel of een sterfgeval.
- Gebruik het zwembad niet wanneer u alcohol of medicijnen gebruikt die het vermogen van de badgasten om het zwembad veilig te gebruiken, kunnen aantasten.

### Veiligheidsstoelstellen

- Om te voorkomen dat kinderen verdrinken, is het aan te raden om de toegang tot het zwembad te beveiligen met een beschermingsvoorziening. Om te voorkomen dat kinderen op de in- en uitlaatklep klimmen, wordt aanbevolen om een barrière te installeren (en indien van toepassing alle deuren en ramen te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het zwembad te voorkomen.

### Veiligheids uitrusting

- Het wordt aanbevolen om reddingsuitrusting (bijv. een ringboei) bij het zwembad te bewaren.
- Houd een werkende telefoon en een lijst met noodnummers in de buurt van het zwembad.
- Wanneer zwembadafdekkingen worden gebruikt, verwijder deze dan volledig van het wateroppervlak voordat u het zwembad ingaat.
- Bescherm zwembadgebruikers tegen water gerelateerde ziekten door het zwembadwater te behandelen en goede hygiëne in acht te nemen. Raadpleeg de richtlijnen voor waterbehandeling in de gebruikershandleiding.
- Bewaar chemicaliën (bijv. waterbehandelings-, reinigings- of desinfectieproducten) buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de borden zoals hieronder beschreven. Het moet op een prominente plaats binnen 2 meter van het zwembad worden weergegeven.



Houd kinderen onder toezicht in het watermilieu. Niet duiken.

- Verwijderbare ladders moeten op een horizontaal oppervlak worden geplaatst.
- Ongeacht de materialen die worden gebruikt voor de constructie van het zwembad, moeten toegankelijke oppervlakken regelmatig worden gecontroleerd om verwondingen te voorkomen.
- Controleer regelmatig bouten en schroeven. Verwijder splinters of scherpe randen om verwondingen te voorkomen.
- Laat het leeggelopen zwembad niet buiten staan. Het lege zwembad kan door wind vervormd en/of verplaatst worden.
- Als u een filterpomp heeft, raadpleeg dan de handleiding van de pomp voor instructies.
- De pomp kan niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn!
- Als u een ladder heeft, raadpleeg dan de handleiding van de ladder voor instructies.
- **WAARSCHUWING!** Het gebruik van een zwembad impliceert de naleving van de veiligheidsinstructies beschreven in de gebruiks- en onderhoudsgids. Om verdrinking of ander ernstig letsel te voorkomen, dient u bijzondere aandacht te besteden aan de mogelijkheid van onverwachte toegang tot het zwembad door kinderen jonger dan 5 jaar door de toegang tot het zwembad te beveiligen en hen tijdens het baden onder constant toezicht van een volwassene te houden.

### Veiligheid voor Niet-Zwemmers

- Voortdurend, actief en waakzaam toezicht door een competente volwassene is te allen tijde vereist voor zwakke zwemmers en niet-zwemmers (onthoud dat kinderen jonger dan vijf jaar het grootste risico lopen om te verdrinken).
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers moeten persoonlijke beschermingsmiddelen dragen tijdens het gebruik van het zwembad.
- Als het zwembad niet in gebruik is of er geen toezicht is, verwijder dan al het speelgoed uit het zwembad en de omgeving rond het zwembad om te voorkomen dat kinderen er naar toe gaan.

### LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

## PRE-SETUP

### CHECK LIST

Controleer de onderdelen in de handleiding. Controleer of de apparatuurcomponenten het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop; bezoek dan onze website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



## KIES DE JUISTE LOCATIE

Het oppervlak dat is gekozen om het zwembad op te installeren, moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Vanwege het gecombineerde gewicht van het water in het zwembad en de gebruikers van het zwembad, is het uiterst belangrijk dat het gekozen oppervlak om het zwembad op te zetten in staat is om het totale gewicht gelijkmatig te dragen gedurende de hele tijd dat het zwembad is geïnstalleerd. Houd er bij de keuze van de ondergrond rekening mee dat er water uit het zwembad kan komen bij gebruik of bij regen. Als het water het oppervlak zachter maakt, kan het zijn vermogen verliezen om het gewicht van het zwembad te dragen.
- Controleer regelmatig de stand van de verticale poten en/of de U-steunen. Ze moeten zich te allen tijde op hetzelfde niveau als de bodem van het zwembad bevinden. Als de verticale poot of de U-steun in de grond begint te zakken, laat het zwembadwater dan onmiddellijk weglopen om te voorkomen dat het zwembad bezwijkt door de ongelijkmatige belasting van de framestructuur. Verander dan de locatie van het zwembad of wijzig het oppervlaktemateriaal.
- Het oppervlak moet vlak en glad zijn. Als het oppervlak schuin of oneffen is, kan dit een onevenwichtige belasting op de structuur van het zwembad veroorzaken. Dit kan de laspunten van de voering beschadigen en het frame verbuigen. In het ergste geval kan het zwembad instorten, met ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan persoonlijke eigendommen tot gevolg.
- We raden aan om het zwembad uit de buurt van voorwerpen te plaatsen die kinderen kunnen gebruiken om in het zwembad te klimmen.
- Plaats het zwembad in de buurt van een geschikt afvoersysteem om overstroming op te vangen of om het zwembad te legen. Zorg ervoor dat de kant van het zwembad met de waterinlaat A en -uitlaat B zich in dezelfde richting van de stroombron bevinden, waar het filtersysteem moet worden aangesloten.
- Het gekozen oppervlak moet vrij zijn van elk type object. Vanwege het gewicht van het water, kan elk object onder het zwembad de bodem beschadigen of perforeren.
- Het geselecteerde oppervlak moet vrij zijn van agressieve planten en onkruidsoorten. Die soorten sterke vegetatie zouden door de voering kunnen groeien en waterlekage creëren. Gras of andere vegetatie die geur of slijm kunnen ontwikkelen moeten worden verwijderd uit de opzetlocatie.
- De geselecteerde locatie mag geen bovengrondse hoogspanningslijnen of bomen hebben. Zorg ervoor dat de locatie geen ondergrondse leidingen of kabels van welke aard dan ook bevat.
- De geselecteerde positie moet ver van de ingang van het huis zijn. Plaats geen apparatuur of ander meubilair rond het zwembad. Het water dat tijdens het gebruik of door een defect uit het zwembad komt, kan het meubilair in huis of rond het zwembad beschadigen.
- Het geselecteerde oppervlak moet vlak zijn en zonder gaten die het materiaal van de voering kunnen beschadigen.

**Aanbevolen Oppervlakten:** gras, grond, beton en alle andere oppervlakken die voldoen aan de bovenstaande voorwaarden.

**Niet Aanbevolen Oppervlakten:** modder, zand, grind, terras, balkon, oprit, zachte/losse grond of andere ondergrond die niet aan bovenstaande voorwaarden voldoet.

- Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor regelgevingen met betrekking tot omheiningen, slagbomen, verlichting en veiligheidsvereisten en zorg ervoor dat u aan alle wetten voldoet.
- Als er een pomp en/of ladder in de set zit, raadpleeg dan de handleiding van de pomp en/of ladder voor veiligheidsinstructies en installatie. De ladder moet overeenkomen met de grootte van het zwembad.
- Als het tijdens het opzetten nodig is om de positie van het zwembad te veranderen, til dan de voering op en sleep het niet over de grond; de wrijving tussen het PVC materiaal en de grond kan de voering van het zwembad beschadigen.
- **Volg de belangrijke instructies hierboven om het juiste oppervlak en de juiste locatie te kiezen om uw zwembad op te zetten. Beschadigde onderdelen van het zwembad, vanwege het feit dat het opsteloppervlak en de locatie niet overeenkomen met de instructies, zullen niet worden beschouwd als fabricagefouten en zullen geen gebruik maken van de garantie en eventuele serviceclaims.**

## INSTALLATIE

### IN ELKAAR ZETTEN

- Volg voor installatie instructies de tekeningen in de handleiding. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- De montage van de Frame Pool kan zonder gereedschap worden uitgevoerd.
- Het opzetten duurt meestal ongeveer 20-30 minuten met 2-3 personen exclusief vulling.
- Om de levensduur van uw zwembad te verlengen, is het belangrijk om voor de montage de bovenrails met talkpoeder te besprenkelen. Talkpoeder is niet inbegrepen in de verpakking.
- Bestway is niet verantwoordelijk voor schade aan het zwembad veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.
- We raden ten eerste aan om de verpakking te openen en het zwembad in elkaar te zetten wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 15°C / 59°F; het PVC materiaal van de voering zal flexibeler worden en is dan gemakkelijker te monteren.

### ZWEMBAD VULLEN MET WATER

- Laat het zwembad niet onbeheerd achter tijdens het vullen met water.
- Vul het zwembad met water nadat alle stappen voor het opzetten zijn voltooid en vul totdat het water de laslijn bereikt, wat overeenkomt met 90% van de volledige capaciteit.
- Niet te vol vullen, omdat dit ertoe kan leiden dat het zwembad instort. In geval van hevige regenval raden we ten eerste aan om het waterpeil te verlagen om het op 90% van de capaciteit te houden, om te voorkomen dat het water overloopt.
- Controleer of de afstand tussen het wateroppervlak en de bovenkant van de rails overal gelijk is wanneer het zwembad volledig gevuld is; als het anders is, betekent dit dat de vloer niet is geëgaliseerd, dus we raden ten eerste aan om dan het water af te voeren en de grond opnieuw te egaliseren.
- Als het zwembad vol water op een ongelijke ondergrond blijft staan, kunnen de laspunten barsten en/of kan het zwembad instorten, met ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade tot gevolg.

## ONDERHOUD

Als u zich niet aan de onderstaande onderhoudsrichtlijnen houdt, kan uw gezondheid in gevaar komen, vooral die van uw kinderen.

### WATER

- Het is noodzakelijk om uw zwembadwater schoon en chemisch gebalanceerd te houden. Het reinigen van de filterpatroon op zichzelf is niet voldoende voor goed onderhoud; we raden u aan om zwembadchemicaliën te gebruiken om de waterchemie te behouden en chloor- of broomtabletten te gebruiken met de chemiciëndispenser (gebruik geen korrels).
- De waterkwaliteit is direct gerelateerd aan de gebruiksfrequentie, het aantal gebruikers en het algehele onderhoud van het zwembad. Het water moet om de 3 dagen worden ververs als er geen chemische behandeling met het water wordt uitgevoerd. Het wordt sterk aanbevolen om kraanwater te gebruiken voor het vullen om de invloed van ongewenste inhoud, zoals mineralen, te minimaliseren.
- We raden u aan te douchen voordat u uw zwembad gebruikt, omdat cosmetische producten, lotions en andere resten op de huid de waterkwaliteit snel kunnen aantasten.
- Schuim het zwembad regelmatig af om bezonken vuil te voorkomen.
- Plaats een emmer water naast het zwembad om de voeten van de gebruikers schoon te maken voordat ze het zwembad in gaan.
- Het chemisch onderhoud dient te worden uitgevoerd met ChemConnect of chemische skimmer; gooi chemische producten niet direct in het water, de chemische stof zal zich dan afzetten op de bodem en wat het materiaal beschadigt en het PVC verkleurt.

## Chemische tabletten (niet inbegrepen):

- Uw gekochte zwembadset bevat mogelijk geen dispensers; in dit geval kunt u er een kopen door onze website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) te bezoeken of bij de dichtstbijzijnde zwembaddealer.
- Verwijder de chemicaliëndispenser uit het zwembad wanneer het zwembad in gebruik is.
- Gebruik na het uitvoeren van chemisch onderhoud en voordat u het zwembad gaat gebruiken een testkit (niet meegeleverd) om de chemische samenstelling van het water te testen. We raden aan om de chemische balans van het water als volgt te handhaven.

Parameters	Waarden
Waterhelderheid	Vrij zicht op de bodem van het zwembad
Kleur van het water	Er mag geen kleur worden waargenomen
Troebelheid in FNU/NTU	Maximaal 1,5 (bij voorkeur minder dan 0,5)
Nitraatconcentratie boven vulwater in mg/l	max. 20
Totaal organische koolstof (TOC) in mg/l	max. 4,0
Redoxpotentiaal tegen Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH waarde	6,8 tot 7,6
Vrij actief chloor (zonder cyaanuurzuur) in mg/l	0,3 tot 1,5
Vrij chloor gebruikt in combinatie met cyaanuurzuur in mg/l	1,0 tot 3,0
Cyanuurzuur in mg/l	max. 100
Gecombineerd chloor in mg/l	max. 0,5 (Bij voorkeur dicht bij 0,0 mg/l)

- Schade aan het zwembad als gevolg van verkeerd gebruik van chemicaliën en verkeerd beheer van het water valt niet onder de garantie.
- Overmatig gebruik van chemicaliën zal de bedrukking en alle punten van het materiaal van het zwembad verkleuren; in het ergste geval zal het de structuur van de voering beschadigen.
- Zwembadchemicaliën zijn potentieel giftig en moeten met zorg worden behandeld. Chemische dampen en onjuiste etikettering en opslag van chemicaliëncontainers brengen ernstige gezondheidsrisico's met zich mee.
- Raadpleeg alstublieft uw plaatselijke zwembad of chemicaliën leverancier voor meer informatie over chemisch onderhoud. Let goed op de instructies van de fabrikant van de chemicaliën.
- De pomp wordt gebruikt om het water te laten circuleren en kleine deeltjes te filteren. Om uw zwembadwater schoon en hygiënisch te houden, moet u ook chemicaliën toevoegen.

## VOERING

- We raden u aan een zwembadafdekking te kopen indien deze niet in de set zit, en het zwembad af te dekken wanneer u het niet gebruikt, om schade aan het Duraplus materiaal op de bovenrails te voorkomen. Reinig eventuele vuilafzetting op de bovenrails voorzichtig met een schone doek.

# DEMONTAGE EN OPSLAG

## AFVOEREN

- Volg de tekeningen in de handleiding voor het leeglopen. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- Om uw zwembadwater af te voeren, raadpleeg de plaatselijke voorschriften voor afvoerverordeningen.

## SCHOONMAKEN

- Spoel de voering af met kraanwater om eventuele resten van chemicaliën of vuil volledig te verwijderen.
- Laat het zwembad in de zon liggen totdat het volledig is opgedroogd.
- Om het resterende water volledig te verwijderen, veegt u de voering van het zwembad af met een droge doek.

## OPSLAG

- Verwijder alle accessoires; zorg ervoor dat de voering, en de accessoires volledig schoon en droog zijn voordat u ze opbergt. Indien het zwembad niet volledig droog is, kan er schimmel ontstaan die de voering van het zwembad kan beschadigen tijdens de opslagperiode.
- Zodra het zwembad helemaal droog is, bestrooit u het met talkpoeder om te voorkomen dat het zwembad aan elkaar blijft plakken.
- We raden ten zeerste aan om het zwembad te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C / 50°F.
- Vouw de voering alleen op als de omgevingstemperatuur hoger is dan 10°C / 50°F. Bewaar het zwembad op een droge plaats met een gematigde temperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F en plaats de voering en alle accessoires in een kartonnen doos om het PVC materiaal beter te beschermen tijdens de winterperiode.

## REPARATIE

In het geval van een lek, patch uw zwembad met behulp van de meegeleverde reparatiepleister voor onderwaterlijm. U kunt de instructies vinden in de veelgestelde vragen in het ondersteuningsgedeelte van onze website, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

**Bedankt dat U voor Bestway hebt gekozen !**

**(BE/NL)**

Ontvang onmiddellijk **gratis** de garantieverlenging voor uw aankoop !  
Registreer uw product binnen de 30 dagen na de aankoopdatum en wij geven u 6 maanden gratis garantieverlenging.

Bezoek **WWW.REGISTREERBESTWAY.BE** en registreer direct uw product !  
De territoriale uitbreiding van deze aanvullende garantie betreft de volgende landen : België, Luxemburg, Italië, Frankrijk, Duitsland en Spanje.



# MANUEL DE L'UTILISATEUR



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚠ ATTENTION

#### LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

- Avant d'installer et d'utiliser, la piscine, veuillez lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conservez ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. De plus, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de piscine.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr. Si des instructions manquent, veuillez contacter le fabricant ou les rechercher sur le site [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Désignez un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Les barrières, couvertures, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

#### Sécurité d'emploi de la piscine

- Incitez tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettez régulièrement à jour vos connaissances. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Exploitez aux utilisateurs de la piscine, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne plongez jamais dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- N'utilisez pas la piscine sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire votre capacité à utiliser la piscine en toute sécurité.

#### Dispositifs de sécurité

- Pour éviter toute noyade d'enfant, il est recommandé de sécuriser l'accès au bassin par un dispositif de protection. Pour empêcher les enfants de grimper sur la vanne d'entrée et de sortie, il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscine.

#### Équipements de sécurité

- Il est recommandé de garder du matériel de sauvetage (une bouée, par exemple) près du bassin.
- Gardez un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.
- Si la piscine est recouverte d'une couverture, retirez-la entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Traitez l'eau de votre piscine et instaurer de bonnes pratiques d'hygiène afin de protéger les utilisateurs des maladies liées à l'eau. Consultez les consignes de traitement de l'eau données dans la notice d'utilisation.
- Stockez les produits chimiques (produits de traitement de l'eau, de nettoyage ou de désinfection, par exemple) hors de portée des enfants.
- Utilisez les pictogrammes décrits ci-dessous. Les pictogrammes doivent être affichés dans une position visible à moins de 2m de la piscine.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.

- Placez les échelles amovibles sur une surface horizontale.
- Quels que soient les matériaux utilisés pour la construction de la piscine, les surfaces accessibles doivent être régulièrement contrôlées afin d'éviter les blessures.
- Contrôlez régulièrement les boulons et les vis. Enlevez les échardes ou tout bord tranchant pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas la piscine vidée à l'extérieur. La piscine vide est susceptible de se déformer et/ou de se déplacer sous l'effet du vent.
- Si vous avez une pompe de filtration, consultez le manuel de la pompe pour les instructions.
- La pompe ne peut pas être utilisée lorsque des personnes se trouvent dans la piscine !
- Si vous avez une échelle, consultez le manuel de l'échelle pour les instructions.
- **ATTENTION !** L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans la notice d'entretien et d'utilisation. Pour prévenir toute noyade ou autres blessures graves, accorder une attention particulière à la sécurisation de l'accès à la piscine pour les enfants de moins de 5 ans et, pendant la période de baignade, les maintenir en permanence sous la surveillance d'un adulte.

#### Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscine.
- Lorsque le bassin n'est pas utilisé ou est sans surveillance, retirez tous les jouets de la piscine et ses abords afin de ne pas attirer les enfants vers le bassin.

À LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

## AVANT L'INSTALLATION

#### LISTE DE VÉRIFICATION

Vérifiez les pièces présentées dans le manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. En cas de pièces endommagées ou manquantes au moment de l'achat, consultez notre site Internet [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

#### CHOISIR LE BON EMPLACEMENT

La surface choisie pour installer la piscine doit respecter les conditions suivantes :

- Compte tenu du poids total de la piscine, de l'eau et des utilisateurs, il est extrêmement important que la surface sur laquelle la piscine est installée soit lisse, plate, de niveau et capable de supporter le poids pendant toute la durée de l'installation de la piscine. Lorsque vous choisissez la surface, tenez compte du fait que de l'eau peut sortir de la piscine lorsqu'elle est utilisée ou lorsqu'il pleut. Si l'eau ramollit la surface, elle peut perdre sa capacité à supporter le poids de la piscine.

- Vérifiez régulièrement la position des pieds verticaux et/ou des supports en U. Ils doivent être au même niveau que le fond de la piscine à tout moment. Si le pied vertical ou le support en U commence à s'enfoncer dans le sol, videz immédiatement l'eau de la piscine pour éviter que la piscine ne soit détruite en raison de la charge inégale sur la structure. Changez l'emplacement de la piscine ou modifiez le matériau de surface.
  - La surface doit être plane et lisse. Si la surface est inclinée ou irrégulière, la structure de la piscine peut être déséquilibrée. Cela peut endommager les points de soudure du liner et déformer le cadre. Dans les cas les plus extrêmes, la piscine peut éclater, en occasionnant des blessures graves et/ou des dommages aux biens personnels.
  - Nous recommandons de placer la piscine loin de tout objet que les enfants pourraient utiliser pour grimper dans le bassin.
  - Placez la piscine à proximité d'un système de drainage adéquat pour gérer le débordement ou pour vider la piscine. Assurez-vous que le côté de la piscine avec l'entrée de l'eau A et la sortie B est situé dans la même direction que la source d'énergie, à laquelle le système de filtration doit être connecté.
  - La surface sélectionnée doit être exempte de tout type d'objet. En raison du poids de l'eau, tout objet placé sous la piscine pourrait endommager ou perforer le fond du bassin.
  - La surface choisie doit être exempte de plantes agressives et d'espèces de mauvaises herbes. Ces types de végétation forte pourraient se développer à travers le liner et créer des fuites d'eau. L'herbe ou toute autre végétation susceptible de provoquer des odeurs ou de la boue doit être éliminée du lieu d'installation.
  - L'emplacement choisi ne doit pas comporter de lignes électriques aériennes ni d'arbres. Assurez-vous que l'emplacement ne comporte pas de tuyaux, de lignes ou de câbles de services publics souterrains de quelque nature que ce soit.
  - La position choisie doit être éloignée de l'entrée de la maison. Ne placez pas d'équipement ou d'autres meubles autour de la piscine. L'eau qui sort de la piscine pendant l'utilisation ou en raison de défauts du produit peut endommager les meubles à l'intérieur de la maison ou autour de la piscine.
  - La surface choisie doit être plane et sans trous susceptibles d'endommager le matériau du liner.
- Surfaces d'installation suggérées :** herbe, sol, béton, et toute autre surface respectant les conditions d'installation ci-dessus.
- Surfaces déconseillées :** terre, sable, gravier, terrasse, balcon, allée, plateforme, sol mou/terre meuble ou toute autre surface qui ne répond pas aux conditions de mise en place ci-dessus.
- Vérifiez auprès de votre conseil municipal les règlements relatifs aux clôtures, aux barrières, à l'éclairage et aux exigences de sécurité et assurez-vous de respecter toutes les réglementations.
  - Si une pompe et/ou une échelle sont incluses dans le kit, consultez le manuel de la pompe et/ou de l'échelle pour les instructions de sécurité et l'installation. L'échelle doit correspondre à la taille de la piscine.
  - Si, au cours de l'installation, il est nécessaire de changer la position de la piscine, soulevez le liner et ne le traînez pas sur le sol ; la friction entre le PVC et le sol peut endommager le liner de la piscine.
- Suivez les instructions importantes ci-dessus pour choisir la surface et l'emplacement adéquats pour installer votre piscine. Les parties endommagées de la piscine, dues au fait que la surface et l'emplacement de montage ne correspondent pas aux instructions, ne seront pas considérées comme un défaut de fabrication et annuleront la garantie et toute demande de service.**

## INSTALLATION

### ASSEMBLAGE

- Pour les instructions d'installation, suivez les dessins à l'intérieur du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- L'assemblage de la piscine hors sol peut être réalisé sans outils.
- L'installation prend généralement environ 20 à 30 minutes avec 2 à 3 personnes, sans compter le remplissage.
- Pour prolonger la durée de vie de votre piscine, il est important de saupoudrer les structures supérieures de talc avant le montage. Le talc n'est pas inclus dans le kit.
- Bestway n'est pas responsable des dommages causés à la piscine en raison d'une mauvaise manipulation ou du non-respect de ces instructions.
- Nous vous conseillons vivement d'ouvrir l'emballage et d'assembler la piscine lorsque la température ambiante est supérieure à 15 °C ; le matériau PVC du liner deviendra plus souple et plus facile à assembler.

### REMPLISSAGE DE LA PISCINE AVEC DE L'EAU

- Ne laissez pas la piscine sans surveillance pendant le remplissage.
- Remplissez la piscine d'eau une fois toutes les étapes de montage terminées et jusqu'à ce que l'eau atteigne la ligne de soudure, qui correspond à 90 % de la capacité totale.
- Ne pas trop remplir, car cela pourrait provoquer l'éclatement de la piscine. En cas de fortes pluies, nous recommandons vivement de réduire le niveau d'eau pour le maintenir à 90 % de sa capacité, afin d'éviter tout débordement de l'eau.
- Lorsque la piscine est complètement remplie, vérifiez que la distance entre la surface de l'eau et le haut de la structure est la même tout autour ; si elle est différente, cela signifie que le sol n'est pas nivelé ; nous vous recommandons donc vivement de vidanger l'eau et de remettre le sol à niveau.
- Le fait de maintenir la piscine pleine d'eau sur un sol non nivelé peut provoquer l'éclatement des points de soudure et/ou la rupture de la piscine, entraînant des blessures graves et/ou des dommages matériels.

## ENTRETIEN

Si vous ne respectez pas les consignes d'entretien ci-dessous, votre santé peut être mise en danger, notamment celle de vos enfants.

### EAU

- Il est nécessaire de conserver l'eau de votre piscine propre et chimiquement équilibrée. Il ne suffit pas de nettoyer la cartouche de filtration pour un entretien correct, nous vous recommandons d'utiliser des produits chimiques pour piscine afin de maintenir les propriétés chimiques de l'eau et des comprimés de chlore ou de brome (n'utilisez pas de granulés) avec le diffuseur chimique.
- La qualité de l'eau sera directement liée à la fréquence d'utilisation, au nombre d'utilisateurs et à l'entretien général de la piscine. Il faut changer l'eau tous les 3 jours si aucun traitement chimique n'est effectué. Il est vivement recommandé d'utiliser de l'eau du robinet pour le remplissage, afin de réduire au minimum l'influence d'un contenu indésirable, comme par exemple des minéraux.
- Nous vous recommandons de prendre une douche avant d'utiliser votre piscine, car les produits cosmétiques, lotions et autres résidus sur la peau peuvent rapidement dégrader la qualité de l'eau.
- Écumez régulièrement la piscine pour éviter les dépôts de saleté.
- Placez un seau d'eau à côté de la piscine pour nettoyer les pieds des utilisateurs avant d'entrer dans la piscine.
- L'entretien chimique doit être effectué avec ChemConnect ou un flotteur chimique ; ne pas jeter les produits chimiques directement dans l'eau, le produit chimique se déposera au fond, endommagera le matériau et décolorera le PVC.

### Traitement chimique par comprimés (non fournis) :

- Il se peut que le kit de piscine que vous avez acheté ne comprenne pas de diffuseurs ; dans ce cas, vous pouvez en acheter un sur notre site web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) ou chez le revendeur de piscines le plus proche.
- Retirez le diffuseur de produits chimiques de la piscine lorsque celle-ci est utilisée.
- Après avoir effectué l'entretien chimique et avant d'utiliser la piscine, utilisez un kit de test (non inclus) pour tester l'équilibre chimique de l'eau. Nous vous recommandons de maintenir l'équilibre chimique de votre eau comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Paramètres	Valeurs
Clarté de l'eau	Vue claire du fond de la piscine
Couleur de l'eau	Aucune couleur ne doit être observée
Turbidité en FNU/NTU	Max. 1,5 (de préférence moins de 0,5)
Concentration en nitrates supérieure à celle de l'eau de remplissage en mg/l	Max. 20
Carbone organique total (COT) en mg/l	Max. 4,0
Potentiel redox contre Ag/AgCl 3,5 m KCl en mV	Min. 650
Valeur pH	6,8 à 7,6
Chlore actif libre (sans acide cyanurique) en mg/l	0,3 à 1,5
Chlore libre utilisé en combinaison avec l'acide cyanurique en mg/l	1,0 à 3,0
Acide cyanurique en mg/l	Max. 100
Chlore combiné en mg/l	Max. 0,5 (de préférence proche de 0,0 mg/l)

- Les dommages à la piscine résultant d'une mauvaise utilisation des produits chimiques et d'une mauvaise gestion de l'eau de la piscine ne sont pas couverts par la garantie.
- L'utilisation excessive de produits chimiques peut décolorer l'imprimé et tous les points du matériau de la piscine, dans les cas les plus graves, ils peuvent endommager la structure du liner de la piscine.
- Les produits chimiques pour spa sont potentiellement toxiques et doivent être manipulés avec précaution. Les vapeurs chimiques ainsi que l'étiquetage et le stockage incorrects des conteneurs de produits chimiques présentent de graves risques pour la santé.
- Veuillez consulter votre revendeur de produits pour piscines et spas pour plus d'informations sur l'entretien chimique. Lisez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques.
- La pompe est utilisée pour faire circuler l'eau et pour filtrer les petites particules. Pour que l'eau de votre piscine reste propre et hygiénique, vous devez également ajouter des produits chimiques.

#### LINER

- Nous vous suggérons d'acheter une bâche de piscine, si elle n'est pas incluse dans le kit, et de couvrir la piscine lorsqu'elle n'est pas utilisée, afin d'éviter tout dommage au matériau Duraplus sur la structure supérieure. Nettoyez délicatement tout dépôt de saleté sur la structure supérieure avec un chiffon propre.

## DÉMONTAGE ET STOCKAGE

#### VIDANGE

- Pour la vidange, suivez les dessins présentés dans le manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Pour vidanger l'eau de votre piscine, vérifiez les règlements locaux en matière de drainage.

#### NETTOYAGE

- Rincez le liner de la piscine avec de l'eau du robinet, pour éliminer complètement tout résidu de produits chimiques ou de saleté.
- Laissez la piscine à la lumière du soleil jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
- Pour éliminer complètement l'eau restante, essayez le liner de la piscine avec un chiffon sec.

#### STOCKAGE

- Retirez tous les accessoires : assurez-vous que le liner et les accessoires sont complètement propres et secs avant le stockage. Si la piscine n'est pas complètement sèche, des moisissures peuvent apparaître et endommager le liner de la piscine pendant la période de stockage.
- Une fois que la piscine est complètement sèche, saupoudrez de talc pour empêcher la piscine de coller.
- Nous recommandons fortement de démonter la piscine lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C.
- Ne repliez le liner de la piscine que si la température ambiante est supérieure à 10 °C. Stockez la piscine dans un endroit sec avec une température modérée entre 10 °C et 38 °C et placez le liner de la piscine et tous les accessoires à l'intérieur d'une boîte en carton, pour mieux protéger le matériau PVC pendant la période hivernale.

#### RÉPARATION

En cas de fuite, colmatez votre piscine à l'aide du patch de réparation adhésif étanche fourni. Vous trouverez les instructions dans les FAQ de la section « Support » de notre site web, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

### Merci d'avoir choisi Bestway !

FR

Obtenez immédiatement et **gratuitement** l'extension de garantie de votre achat !  
Enregistrez votre produit dans les 30 jours à compter de la date d'achat et nous vous offrons 6 mois d'extension gratuite de la garantie.

Visitez **WWW.ENREGISTREMENTBESTWAY.FR** et enregistrez immédiatement votre produit!

L'extension territoriale de la présente garantie supplémentaire concerne les pays suivants : France, Allemagne, Belgique, Espagne, Italie, Luxembourg.

### Merci d'avoir choisi Bestway !

BE/FR

Obtenez immédiatement et **gratuitement** l'extension de garantie de votre achat !  
Enregistrez votre produit dans les 30 jours à compter de la date d'achat et nous vous offrons 6 mois d'extension gratuite de la garantie.

Visitez **WWW.ENREGISTREMENTBESTWAY.BE** et enregistrez immédiatement votre produit!

L'extension territoriale de la présente garantie supplémentaire concerne les pays suivants : Belgique, France, Italie, Allemagne, Espagne.



# MANUALE D'USO



Visita il canale YouTube Bestway

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

### ⚠ AVVERTENZA

**SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.**

- Si prega di leggere e attenersi a tutte le informazioni contenute in questo manuale utente prima di installare e utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza riguardano alcuni dei rischi più comuni, ma non possono necessariamente includere tutti i possibili rischi e pericoli. E' opportuno usare sempre cautela e buon senso nello svolgere qualsiasi attività in acqua. Si prega di conservare queste istruzioni per l'uso futuro, tenendo inoltre presente che le informazioni possono variare a seconda del modello di piscina acquistato.
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. In mancanza delle stesse, rivolgersi al produttore o effettuare una ricerca sul sito Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Affidare a un adulto competente la supervisione della piscina ogni volta che la stessa viene utilizzata.
- Barriere, coperture per la piscina, allarmi o simili dispositivi di sicurezza sono ausili utili, ma non sostituiscono la supervisione continua e competente di un adulto.

### Utilizzo sicuro della piscina

- Incoraggiare tutti gli utenti, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche basilari di supporto vitale (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e rinfrescare regolarmente le proprie conoscenze: in situazioni di emergenza, tali conoscenze possono fare la differenza fra la vita e la morte.
- Spiegare a tutti coloro che useranno la piscina, compresi i bambini, cosa fare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi mai in specchi d'acqua poco profondi, in quanto ciò potrebbe portare a lesioni gravi o morte.
- Non usare la piscina contestualmente all'assunzione di alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarla in sicurezza.

### Dispositivi di sicurezza

- Per prevenire il pericolo di annegamento nei bambini, si raccomanda di proteggere l'accesso alla piscina con un dispositivo di protezione. Si consiglia di installare una barriera (e bloccare porte e finestre, ove applicabile) per impedire qualsiasi accesso non autorizzato ed evitare che i bambini si arrampichino sulla piscina usando le valvole di ingresso e di uscita.

### Equipaggiamento di sicurezza

- Si consiglia di predisporre nelle vicinanze della piscina dispositivi di soccorso (ad es. un salvagente) adeguati.
- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di telefono di emergenza nelle vicinanze.
- Quando si utilizzano coperture, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di immergersi.
- Al fine di proteggere gli utenti dalle possibili malattie causate da acque contaminate, si consiglia di trattare regolarmente l'acqua della piscina e praticare una buona igiene. Consultare le linee guida per il trattamento dell'acqua nel manuale d'uso.
- Conservare i prodotti chimici (ad es. prodotti per il trattamento dell'acqua, la pulizia o la disinfezione) fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito. La segnaletica deve essere esposta in una posizione ben visibile entro 2 m dalla piscina.



Sorvegliare costantemente i bambini quando sono in acqua. Vietato tuffarsi.

- Le scalette rimovibili devono essere posizionate su una superficie orizzontale.
- Indipendentemente dai materiali utilizzati per la realizzazione della piscina, tutte le superfici accessibili devono essere ispezionate regolarmente per prevenire il rischio di lesioni.
- Controllare regolarmente la tenuta di bulloni e viti. Rimuovere schegge o bordi taglienti per evitare lesioni.
- Non lasciare all'esterno la piscina svuotata: potrebbe deformarsi e/o spostarsi a causa del vento.
- Se si dispone di una pompa filtro, fare riferimento al manuale della pompa per tutte le istruzioni.
- Attenzione: la pompa non può essere azionata mentre la piscina è in uso!
- Se si dispone di una scaletta, fare riferimento all'apposito manuale per tutte le istruzioni.
- **AVVERTENZA!** L'utilizzo di una piscina implica il rispetto delle indicazioni di sicurezza descritte nella guida all'uso e alla manutenzione. Al fine di prevenire annegamenti o altre lesioni gravi, prestare particolare attenzione alla possibilità di accesso imprevisto alla piscina da parte di bambini di età inferiore a 5 anni; durante il periodo di balneazione, mantenere i bambini sotto la costante sorveglianza di un adulto.

### Sicurezza di chi non nuota

- È necessario che i nuotatori principianti/ chi non sa nuotare rimangano sotto la supervisione costante di un adulto esperto quando usano la piscina. Tenere presente che il più alto rischio di annegamento si riscontra nei bambini di età inferiore ai cinque anni.
- I nuotatori principianti e coloro che non sono in grado di nuotare dovrebbero indossare dispositivi di protezione personale quando utilizzano la piscina.
- Quando piscina non è in uso o non è sorvegliata, rimuovere tutti i giocattoli dalla vasca e dall'area circostante per evitare di attirare i bambini.

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.**

## PRIMA DELL'ALLESTIMENTO

### ELENCO DI CONTROLLO

Controllare i vari componenti facendo riferimento al manuale. Accertarsi che corrispondano al modello che si intendeva acquistare. In caso di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto, visitare il nostro sito Web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## SCelta DELLA POSIZIONE ADATTA

La superficie scelta per installare la piscina deve rispettare i seguenti requisiti:

- A causa del peso dell'acqua all'interno della piscina combinato al peso degli utenti, è estremamente importante che la superficie scelta sia in grado di sostenere uniformemente tale peso fintanto che la piscina rimane installata. Tenere in considerazione, nel scegliere la superficie adatta, che una certa quantità d'acqua può trascinare quando la piscina è in uso o in caso di pioggia. E' pertanto di fondamentale importanza assicurarsi che la superficie prescelta non possa essere resa meno solida o stabile dall'azione dell'acqua, in quanto potrebbe non sostenere più il peso della piscina.
- Controllare regolarmente la posizione dei supporti verticali del telaio e/o dei supporti a U, devono essere sempre al livello con la base della piscina. Se uno dei supporti verticali o a U inizia a sprofondare nel terreno, drenare immediatamente l'acqua della piscina per evitare il crollo a causa del carico irregolare sulla struttura del telaio. Cambiare la posizione della piscina o il materiale della superficie.
- La superficie selezionata deve essere piana e liscia. Qualora la superficie risultasse irregolare o in pendenza, si verrebbe a creare un carico sbilanciato sulla struttura della piscina. Ciò potrebbe danneggiare i punti di saldatura del rivestimento e piegare il telaio. Nei casi peggiori, la piscina potrebbe crollare, causando gravi lesioni alle persone e/o danni ai beni di proprietà delle stesse.
- Si consiglia di posizionare la piscina lontano da oggetti che i bambini potrebbero utilizzare per arrampicarsi.
- Posizionare la piscina vicino ad un sistema di drenaggio adeguato per far fronte a tracimazioni o per svuotare la piscina. Assicurarsi che il lato della piscina con l'ingresso dell'acqua A e l'uscita B si trovi nella stessa direzione della presa di corrente alla quale verrà collegato il sistema di filtrazione.
- La superficie selezionata deve essere sgombra da qualsiasi tipo di oggetto. A causa del peso dell'acqua, qualsiasi oggetto sotto la piscina potrebbe danneggiare o perforarne la base.
- La superficie scelta deve essere priva di piante aggressive e specie infestanti. Questi tipi di vegetazione potrebbero crescere attraverso il rivestimento e causare perdite d'acqua. Eliminare dall'area prescelta erba o altra vegetazione che possa causare la formazione di cattivi odori o melma.
- L'area scelta per allestire la piscina deve essere priva di linee elettriche aeree o alberi; accertarsi inoltre che sia sgombra da tubature o linee elettriche interrate e cavi di qualsiasi tipo.
- La posizione scelta deve essere lontana dall'ingresso della casa. Non posizionare apparecchiature o mobili intorno alla piscina. Un'eventuale tracimazione d'acqua causata da un uso improprio della piscina o da un guasto in uno dei prodotti potrebbe danneggiare i mobili.
- La superficie scelta deve essere livellata e senza buche che possano causare danni al rivestimento.

**Superfici di allestimento consigliate:** erba, terra, cemento e tutte le altre superfici che rispettano le condizioni di allestimento sopra indicate.

**Superfici sconsigliate:** fango, sabbia, ghiaia, pedane in legno, balconi, vialetti, piattaforme, terreno soffice/sciolto o altra superficie che non soddisfi i requisiti di cui sopra.

- Verificare presso il proprio comune i regolamenti locali relativi a recinzioni, barriere, illuminazione e requisiti di sicurezza e assicurarsi di rispettare tutte le normative.
- Se nel set è inclusa una pompa e/o una scaletta, fare riferimento ai rispettivi manuali per le istruzioni di sicurezza e installazione. La scaletta deve essere adeguata alle dimensioni della piscina.
- Se durante l'allestimento si rende necessario cambiare la posizione della piscina, sollevare il rivestimento invece di trascinarlo, in quanto l'attrito con il terreno potrebbe danneggiare il PVC.
- Seguire le istruzioni di cui sopra per selezionare una superficie e posizione adeguata all'allestimento della piscina. Eventuali danni ai componenti della piscina che siano stati causati da una superficie di allestimento priva dei requisiti di cui sopra, non saranno considerati come difetti di fabbricazione e comporteranno l'annullamento della garanzia e qualsiasi richiesta di assistenza.

## INSTALLAZIONE

### ASSEMBLAGGIO

- Per le istruzioni di installazione, fare riferimento alle illustrazioni contenute nel manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.
- L'assemblaggio di una piscina a telaio portante può essere completato senza bisogno di attrezzi.
- Con l'aiuto di 2-3 persone, l'installazione richiede solitamente circa 20-30 minuti, escluso il riempimento.
- Per prolungare la longevità della piscina, è importante cospargere le ringhiere superiori con del talco prima del montaggio. Il talco non è incluso nella confezione.
- Bestway non si riterrà responsabile per eventuali danni alla piscina causati da un uso improprio della stessa o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Si raccomanda di aprire la confezione e montare la piscina a una temperatura ambiente superiore ai 15°C / 59°F; in tal modo, il PVC del rivestimento diventerà più flessibile e più facile da montare.

### RIEMPIMENTO DELLA PISCINA

- Non lasciare la piscina incustodita durante le operazioni di riempimento.
- Riempire la piscina dopo aver completato tutte le fasi di montaggio e fino a quando l'acqua non raggiunge la linea di saldatura, che corrisponde al 90% della piena capacità.
- Non riempire eccessivamente, poiché ciò potrebbe causare il collasso della piscina. In caso di forti piogge, si consiglia vivamente di ridurre il livello dell'acqua per mantenerlo al 90% della capacità, onde evitare tracimazioni.
- A piscina completamente riempita, verificare che la distanza tra la superficie dell'acqua e la parte superiore delle ringhiere sia la stessa tutt'intorno; se così non fosse vorrebbe dire che la superficie su cui poggia la piscina non è livellata, quindi sarà necessario drenare l'acqua e livellare il terreno.
- Mantenere la piscina piena d'acqua su un terreno non livellato può causare il cedimento dei punti di saldatura e/o il collasso della piscina, provocando gravi lesioni alle persone e/o danni materiali.

## MANUTENZIONE

Il mancato rispetto delle linee guida sulla manutenzione qui descritte comporta rischi per la salute, in special modo quella dei bambini.

### TRATTAMENTO DELL'ACQUA

- È necessario mantenere la pulizia e il corretto bilanciamento chimico dell'acqua della piscina. La semplice pulizia della cartuccia filtrante non è sufficiente a una corretta manutenzione: si consiglia di utilizzare prodotti chimici per piscine per mantenere il corretto bilanciamento dell'acqua, in combinazione a compresse di cloro o bromo (non utilizzare granuli) erogate tramite apposito dispenser.
- La qualità dell'acqua sarà direttamente correlata alla frequenza di utilizzo, al numero di utenti e alla manutenzione complessiva della piscina. L'acqua dovrebbe essere cambiata ogni 3 giorni se non viene sottoposta ad alcun trattamento chimico. Si consiglia vivamente di utilizzare l'acqua del rubinetto per riempire la piscina; ciò al fine di ridurre al minimo l'impatto di sostanze indesiderate (ad es. sali minerali).
- E' consigliabile fare una doccia prima di utilizzare la piscina, poiché cosmetici, lozioni e altri residui di prodotti sulla pelle possono degradare rapidamente la qualità dell'acqua.
- Rimuovere lo sporco regolarmente usando uno skimmer per evitare depositi.
- Lasciare a disposizione un secchio d'acqua accanto alla piscina per consentire ai bagnanti di pulirsi i piedi prima di immergersi.
- La manutenzione chimica dell'acqua deve essere eseguita tramite ChemConnect o dispenser chimico flottante; non gettare i prodotti direttamente in acqua, le sostanze di cui sono composti si depositerebbero sul fondo della piscina, danneggiando il rivestimento e causando lo scolorimento del PVC.

### Pastiglie chimiche (non incluse):

- Il set da piscina acquistato potrebbe non includere erogatori; in tal caso sarà possibile acquistarne uno visitando il sito [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) o rivolgendosi al rivenditore più vicino.
- Rimuovere l'erogatore chimico dalla piscina quando la stessa è in uso.
- Dopo aver eseguito il trattamento chimico e prima di utilizzare la piscina, utilizzare un test kit (non incluso) per l'analisi dei valori dell'acqua. Si consiglia di mantenere il bilanciamento chimico dell'acqua come illustrato nella tabella sottostante.

Parametri	Valori
Trasparenza dell'acqua	Fondale della piscina chiaramente visibile
Colore dell'acqua	Non dovrebbe essere visibile alcun colore
Torbidità in FNU/NTU	massimo 1,5 (preferibilmente inferiore a 0,5)
Concentrazione di nitrati superiore a quella dell'acqua di riempimento in mg/l	Massimo 20
Carbonio organico totale (TOC) in mg/l	massimo 4,0
Potenziale redox per Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
Parametri pH	da 6,8 a 7,6
Cloro attivo libero (senza acido cianurico) in mg/l	da 0,3 a 1,5
Cloro libero in combinazione con acido cianurico in mg/l	da 1,0 a 3,0
Acido cianurico in mg/l	massimo 100
Cloro combinato in mg/l	massimo 0,5 (meglio se 0,0 mg/l)

- I danni alla piscina derivanti dall'uso improprio di prodotti chimici e un non corretto mantenimento dell'acqua della spa non sono coperti da garanzia.
- L'uso eccessivo di prodotti chimici può causare lo scolorimento della stampa e del materiale della piscina in ogni suo punto e nel peggiore dei casi, danneggiare la struttura stessa del rivestimento.
- Le sostanze chimiche utilizzate per la manutenzione delle piscine sono potenzialmente tossiche e devono essere maneggiate con cautela. L'esposizione a gas o vapori e l'errata etichettatura e/o stoccaggio dei contenitori di tali sostanze comportano seri rischi per la salute umana e animale.
- Rivolgersi al proprio rivenditore locale per maggiori informazioni sul trattamento delle acque. Prestare estrema attenzione alle istruzioni del produttore.
- La pompa viene utilizzata per far circolare l'acqua e filtrare piccole particelle. Per mantenere pulita l'acqua della piscina è necessario aggiungere anche specifici prodotti per il trattamento chimico.

### RIVESTIMENTO

- E' consigliabile acquistare una copertura per piscina, se non inclusa nel set, e coprire sempre la piscina quando non viene utilizzata, per evitare danni al materiale in Duraplus sulle ringhiere superiori. Eliminare eventuali depositi di sporco sulle ringhiere superiori con un panno pulito.

## SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE

### SVUOTARE LA PISCINA

- Per le istruzioni relative al drenaggio fare riferimento alle illustrazioni contenute nel manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.
- Controllare le normative locali in merito al drenaggio e allo smaltimento dell'acqua della piscina.

### PULIZIA

- Sciacquare il rivestimento con acqua di rubinetto, in modo da rimuovere completamente ogni residuo di prodotti chimici o sporco.
- Lasciare la piscina al sole fino a completa asciugatura.
- Per rimuovere completamente l'acqua residua, passare un panno asciutto sul rivestimento.

### CONSERVAZIONE

- Rimuovere tutti gli accessori; assicurarsi che il rivestimento della piscina e gli accessori siano completamente puliti e asciutti prima di riporli. In presenza di umidità residua potrebbero formarsi muffe che danneggerebbero il rivestimento della piscina durante il periodo di rimessaggio.
- Una volta che la piscina è completamente asciutta, cospargere di talco per evitare che il rivestimento si incollì.
- Si consiglia vivamente di smontare la piscina a una temperatura ambiente inferiore ai 10°C / 50°F.
- Ripiegare il rivestimento della spa solo se la temperatura ambiente è superiore a 10°C / 50°F. Conservare la piscina in un luogo asciutto ad una temperatura moderata compresa tra 10°C / 50°F e i 38°C / 100°F e riporre il suo rivestimento e tutti gli accessori all'interno di una scatola in cartone, per proteggere meglio il materiale in PVC durante il periodo invernale.

### RIPARAZIONI

- In caso di perdite, riparare il rivestimento utilizzando la toppa di riparazione adesiva fornita insieme al set. È possibile trovare le istruzioni nelle FAQ della sezione di supporto del sito Web, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

**Grazie per aver scelto Bestway!**

**IT**

Estendi subito **gratuitamente** la garanzia del tuo acquisto!  
Registra il tuo prodotto entro 30 giorni dall'acquisto e regalati 6 mesi di  
estensione gratuita della garanzia.

Visita: **WWW.REGISTRAZIONEBESTWAY.IT** e registra subito il tuo prodotto.

La promozione è valida solo nei territori di Italia, Belgio, Francia, Germania,  
Lussemburgo, Spagna.





# BRUKSANVISNING



Besök Bestway YouTube-kanal

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### VARNING

#### LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER.

- Läs instruktionerna noga så att du förstär och följer all information i bruksanvisning innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk. Beroende på typ av pool kan följande information vara bifogad.
- Förvara dessa instruktioner på en säker plats. Om instruktionerna saknas, kontakta tillverkaren eller sök efter dem på webbplatsen: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- Barriärer, poolöverdrag, poolamm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

#### Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (hjärt-lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarligt skada eller död.
- Använd inte poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som sänker uppmärksamheten.

#### Säkerhetsanordningar

- Förebygg att barn drunknar i poolen genom att sätta upp säkerhetsanordningar så att de inte kan komma i närheten av poolen. Vi rekommenderar att installera en barriär för att förhindra att barn klättrar på inlopps- och utloppsventilen (och läs dörrar och fönster, om det finns) så att obehöriga inte kan tillträda poolen.

#### Säkerhetsutrustning

- Vi råder att förvara räddningsutrustning (t.ex. en livboj) i direkt anslutning till poolen.
- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.
- Poolöverdrag ska helt tas bort innan du stiger ner i poolen.
- Ge användare råd och tips om hur de håller vattnet rent/behandlat och god hygien för att skydda sig och andra mot vattenrelaterade sjukdomar. Se riktlinjerna för vattenbehandling i bruksanvisningen.
- Förvara kemikalier (t.ex. vattenrening, rengörings- eller desinfektionsprodukter) utom räckhåll för barn.
- Använd skytten på följande sätt. Placera skytten på en väl synlig plats inom 2 meter från poolen.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

- Avtagbara stegar ska placeras horisontellt.
- Oavsett poolkonstruktionens material måste tillgängliga ytor kontrolleras regelbundet för att undvika skador.
- Kontrollera regelbundet bultar och skruvar. Avlägsna vassa kanter eller splittar för att undvika skador.
- En tömd pool ska inte lämnas utomhus. En tom pool kan deformeras eller blåsa iväg om det blåser kraftigt.
- Om du behöver mer information om filterpumpar hittar du dem i bruksanvisningen över pumpar.
- Inga personer får inte vara i poolen när pumpen används!
- Om du behöver mer information om stegar hittar du dem i bruksanvisningen över stegar.
- **VARNING!** För att använda en pool måste man följa de säkerhetsinstruktioner som beskrivs i bruks- och underhållsanvisningen. För att förhindra drunkningsolyckor eller andra allvarliga skador: var särskilt uppmärksam så att barn (särskilt under 5 år) inte har tillkommit till poolen. Säkra ingångarna och håll barnen under ständig uppsikt (av vuxen person) när de är i eller i närheten av poolen.

#### Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära flytväst när de använder poolen.
- Ta bort alla leksaker ur poolen och runtomkring när badet inte används eller är oöppet, så att barn inte lockas dit.

#### LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.

# FÖRINSTÄLLNING

## CHECKLISTA

Kontrollera delarna i bruksanvisningen. Kontrollera att utrustningens delar motsvarar modellen du ämnade köpa. Besök vår webbplats [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support) om delar är skadade eller fattas vid köptillfället.

## VÄLJ RÄTT PLATS

- Platsen som valts för uppställning måste vara i enlighet med följande tekniska egenskaper.
  - Det är viktigt att den plats där poolen ska ställas upp på kan stödja den totala vikten av vattenfylld pool med badare och under hela den tiden som poolen beräknas vara uppställd. När du väljer plats/underlag för poolen, tänk på att det kan hända att vatten rinner ut när den används eller när det regnar. Om vattnet gör underlaget mjukt kan det hända att poolens vikt inte stöds.
  - Kontrollera lägena för de vertikala benen och/eller U-stöden. De måste alltid vara på samma nivå som poolbotten. Om det vertikala benet eller U-stödet börjar sjunka ner i marken ska vattnet omedelbart tömmas. Poolen kan annars kollapsa på grund av ojämn belastning på ramkonstruktionen. Ställ upp poolen på en annan plats eller modifiera underlaget.
  - Underlaget måste vara platt och jämnt. Om underlaget lutar eller är ojämnt blir det en obalanserad belastning på strukturen. Detta kan skada dukens svetspunkter och böja ramen. I värsta fall kollapsar poolen. Detta kan leda till allvariga personskador och/eller skada på egendom.
  - Vi råder att placera poolen på behörigt avstånd från alla föremål som kan användas av barn för att klättra in i poolen.
  - Placera poolen nära ett lämpligt avloppssystem som tar hand om överflödesvatten eller dräneringsvatten. Se till att poolsidan med vatteninlopp A och utlopp B är placerade i samma riktning som strömkällan (där filtreringssystemet ska anslutas).
  - Underlaget måste vara helt fritt från föremål. På grund av vattenvikten kan alla föremål under poolen skada eller punktera botten.
  - Underlaget måste vara helt fritt från aggressiva växter och ogräs. Den typen av växter kan växa igenom poolduken och skapa vattenläckage. Gräs eller annan vegetation som kan börja lukta eller blir till slem måste tas bort helt innan poolen monteras.
  - Det får inte finnas strömledningar eller träd över platsen. Var säker på att platsen inte innehåller underjordiska rörledningar eller kablar av något slag.
  - Platsen ska vara på långt avstånd från husingångar. Placera inte någon utrustning eller möbler runt poolen. Vatten som rinner ut ur poolen vid användning eller på grund av produktfel kan skada inomhusmöbler eller möbler placerade runt poolen.
  - Underlaget måste vara platt och utan hål. Annars kan dukmaterialet skadas.
- Rekommenderade underlag:** gräs, mark, betong, och alla andra underlag som respekterar ovanstående installationsförhållanden.
- Underlag som ska undvikas:** lera, sand, grus, däck, balkong, uppfart, plattform, mjuk/lös mark eller andra underlag som inte uppfyller ovanstående installationsförhållanden.
- Kontrollera med din lokala kommunfullmäktige om gällande stadgar för stängsel, barriärer, belysning och säkerhetskrav för att se till att du följer alla lagar.
  - För set upp med pump och/eller stega, se säkerhetsinstruktioner och installation i bruksanvisningen för pumpen/stegen. Stegen måste passa poolens storlek.
  - Om du skulle behöva flytta på poolen vid monteringen, lyft duken utan att dra den över marken. Friktionen mellan PVC-materialet och marken kan skada poolduken.
  - Följ de viktiga anvisningarna ovan för att välja korrekt underlag och plats när du monterar din pool. Delar som skadas på grund av att underlaget och placeringen inte överensstämmer med anvisningarna anses inte vara tillverkningsfel och ingår därför inte i garantin eller i eventuella serviceanmälningar.

# INSTALLERING

## MONTERING

- Se bilderna i bruksanvisningen för installationsinstruktioner. Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenäliga.
- Det krävs inga verktyg för att montera poolramen.
- Installationen tar vanligtvis cirka 20-30 minuter med hjälp av 2-3 personer (ej fyllning av vatten).
- För att förlänga din pools livslängd, pudra toppskenan med talkpulver innan montering. Talkpulver ingår inte i förpackningen.
- Bestway kommer inte att ansvara för skador som uppstått på poolen vid inkorrekt behandling eller av att inte ha följt instruktionerna.
- Vi råder att öppna förpackningen och montera poolen när omgivningstemperaturen är över 15 °C (59 °F). Det gör PVC-materialet mer flexibelt och lättare att sätta upp.

## FYLL POOLEN MED VATTEN

- Lämna inte poolen obevakad när du fyller den med vatten.
- När alla monteringssteg är utförda kan du fylla poolen med vatten. Fyll på upp till den sammansvetsade linjen (vilket motsvarar 90 % av poolens fulla kapacitet).
- Fyll inte på för mycket eftersom detta skulle kunna leda till att poolen kollapsar. Vi råder att du håller vattenkapaciteten på 90 %. Tappa ut extra vatten om det regnar kraftigt för att undvika att vattnet rinner över.
- När poolen är helt fylld, kontrollera att avståndet mellan vattenytan och toppskenan är detsamma runt om. Om det är högre/mindre på någon sida betyder det att underlaget är ojämnt. Tom ut vattnet och jämna ut underlaget innan du monterar poolen igen.
- En pool full med vatten på ojämn mark kan göra att svetspunkterna spricker och/eller att poolen kollapsar. Detta kan orsaka allvariga personskador och/eller skador på egendom.

# UNDERHÅLL

Om du inte följer de riktlinjer för underhåll som följer nedan, kan din hälsa vara i riskzonen och särskilt dina barns.

## VATTEN

Att hålla poolvattnet rent och kemiskt balanserat är nödvändigt. Att endast rengöra filterpatronen är inte tillräckligt för korrekt underhåll, vi rekommenderar att du använder poolkemikalier för att upprätthålla vattenkemin och klor- eller bromtabletter (använd inte granulat) med den kemiska dispensern.

- Vattenkvaliteten är direkt kopplad till användningstäthet, antal användare och allmänt underhåll av den pool. Vattnet behöver bytas var tredje dag om ingen kemisk behandling av vattnet utförs. Det rekommenderas starkt att använda kranvatten för att fylla poolen. Detta för att minimera uppkomsten av oönskat innehåll såsom mineraler.
- Vi rekommenderar att du tar en dusch innan du använder poolen, eftersom kosmetiska produkter, lotioner och andra restprodukter på huden snabbt kan försämrare vattenkvaliteten.
- Använd regelbundet skimmer för att undvika att smuts sätter sig fast.
- Ställ en hink med vatten bredvid poolen för att rengöra fötterna innan du hoppar i.
- Det kemiska underhållet måste utföras med ChemConnect-dispenser eller kemisk flottör. Kasta inte kemiska produkter direkt i vattnet, kemikalien kommer att lägga sig på botten och skada materialet samt missfärga PVC:en.

### Kemiska tabletter (ingår ej):

- Din köpta artikel kanske inte inkluderar någon kemisk flottör. I detta fall kan du köpa en dispenser genom att besöka vår webbplats [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) eller hos närmaste poolåterförsäljare.
- Ta bort den kemiska dispensern från poolen när poolen används.
- Efter att ha utfört kemiskt underhåll och innan du använder poolen, använd ett testkit (ingår ej) för att testa vattenkemin. Vi råder dig att bibehålla vattnets kemiska balans enligt parameterna i tabellen nedan.

Parametrar	Värden
Vattnets klarhet	tydlig sikt över poolbotten
Vattnets färg	vattnet ska vara genomskinligt
Turbiditet FNU/NTU	max. 1,5 (helst mindre än 0,5)
Koncentrationen av nitrat över fyllt vatten i mg/l	max. 20
Totalt organiskt kol (TOC) i mg/l	max. 4,0
Redoxpotential mot Ag/AgCl 3,5 m KCl i mV	min. 650
pH-värde	6,8 till 7,6
Fritt klor (utan cyanursyra) i mg/l	0,3 till 1,5
Fritt klor som används i kombination med cyanursyra i mg/l	1,0 till 3,0
Cyanursyra i mg/l	max. 100
Kombinerad klorin i mg/l	max. 0,5 (helst nära 0,0 mg/l)

- Poolskada till följd av felaktig användning av kemikalier och misskötsel av badvattnet täcks inte av garantin.
- Överdosing av kemikalier kommer att missfärga hela poolmaterialet. I värsta fall kan hela konstruktionen skadas.
- Poolkemikalier är potentiellt giftiga och bör hanteras med försiktighet. Det finns allvarliga hälsorisker med kemiska ångor och felaktig märkning och lagring av kemiska behållare.
- Kontakta din lokala poolåterförsäljare för mer information om kemiskt underhåll. Ägna stor uppmärksamhet åt de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit.
- Pumpen används för att cirkulera vattnet och filtrera bort små partiklar. För att hålla ditt poolvatten rent och hygieniskt måste du tillsätta kemikalier.

### DUK

- Vi råder dig att köpa ett poolöverdrag (om det inte medföljer setet) att täcka över poolen med när den inte används för att förebygga eventuella skador på toppskenorna tillverkade i Duraplus. Använd en ren trasa och rengör försiktigt under toppskenorna för att ta bort allt smuts.

## DEMONTERING OCH FÖRVARING

### TÖM POOLEN PÅ VATTEN

- Se bilderna i bruksanvisningen för att tömma poolen på vatten. Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skaleniaga.
- Kontrollera och följ de lokala bestämmelserna för dränering när du ska tömma din pool på vatten.

### RENGÖRING

- Skölj av poolöverdraget med kranvatten för att ta bort eventuella rester av kemikalier eller smuts.
- Låt poolen soltorka tills den är helt torr.
- Torka av allt överflödigt vatten med en torr trasa.

### FÖRVARING

- Ta bort alla delar och säkerställ att poolduken och tillbehören är helt rena och torra innan de läggs undan för förvaring. Om poolen inte är helt torr kan mögel bildas som skadar poolduken under förvaringstiden.
- När poolen är helt torr, strö med talk för att förhindra att poolen klibbar ihop.
- Vi råder att du demonterar poolen när omgivningstemperaturen är under 10 °C / 50 °F.
- Vik bara ihop poolduken om omgivningstemperaturen är över 10 °C / 50 °F. Förvara poolen på en torr plats med en måttlig temperatur på mellan 10 °C / 50 °F och 38 °C / 100 °F. Placera poolduk och tillbehör i en kartong för att bättre skydda PVC-materialet under vinterperioden.

### REPARATION

I händelse av läcka kan du lappa din pool med den medföljande lagningslappen för användning under vatten. Du hittar instruktionerna i vanliga frågor på hjälpadelningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).



# PŘÍRUČKA PRO MAJITELE



Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

#### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A DODRŽUJTE JE.

- Pečlivě si přečtete, porozumíte a dodržíte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat plavecký bazén. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakémkoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu. Kromě toho se v závislosti na typu bazénu dodávají ještě následující informační materiály.
- Tento návod si uschovejte na bezpečném místě. Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo ji vyhledejte na webu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

#### Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základy první pomoci (včetně střední masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazén pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.

#### Bezpečnostní zařízení

- Abyste zabránili utonutí dětí, doporučuje se zabezpečit přístup k bazénu bezpečnostním zařízením. Abyste předešli lezení dětí na vstupní a výstupní ventil, doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénu.

#### Záchranné prostředky

- Doporučuje se mít u bazénu záchranné prostředky (plavací kruh).
- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.
- Šrouby a vruty pravidelně monitorujte. Odstraňte jakékoli třísky nebo jiné předměty s ostrými hranami, aby nedošlo ke zranění.
- Chraňte uživatele před nemocemi přenášenými vodou správným ošetřováním vody a dostatečnou hygienou. Pokyny pro ošetřování vody jsou v uživatelské příručce.
- Chemikálie (pro úpravu vody, čištění a dezinfekci) ukládejte mimo dosah dětí.
- Použijte níže uvedené označení. Označení musí být umístěno ve vhodné poloze do vzdálenosti 2 m od bazénu.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.

- Odstranitelné schůdky ukládejte na vodorovný povrch.
- Aby se zabránilo úrazům, bez ohledu na to, z jakého materiálu je bazén vyrobený, je třeba povrchy bazénu pravidelně kontrolovat.
- Šrouby a vruty pravidelně monitorujte. Odstraňte jakékoli třísky nebo jiné předměty s ostrými hranami, aby nedošlo ke zranění.
- Nenechávejte vypuštěný bazén venku. Prázdný bazén může být deformován a/nebo poškozen větrem.
- Pokud máte filtrační čerpadlo, postupujte podle pokynů v příručce tohoto čerpadla.
- Nepoužívejte čerpadlo, když jsou v bazénu lidé!
- Pokud je bazén vybaven schůdky, postupujte podle pokynů v příručce těchto schůdků.
- **UPOZORNĚNÍ!** Použití plaváchio bazénu předpokládá, že budete dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v příručce pro použití a údržbu. Abyste zabránili utonutí nebo jinému vážnému zranění, věnujte zvláštní pozornost možnostem nečekaného přístupu k bazénu dětmi mladšími než 5 let. Použijte zábrany přístupu k bazénu a v době jejich koupání, zajistíte neustálý dohled dospělou osobou.

#### Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat nebo jsou neplavci, musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Pokud se bazén nepoužívá, nebo není nad ním dohled, odstraňte z bazénu a jeho okolí všechny hračky, aby nepřitahovaly pozornost dětí.

#### PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

# PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

## KONTROLNÍ SEZNAM

Zkontrolujte díly se seznamem v příručce. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste si zakoupili. V případě, že jakékoli díly jsou v době nákupu poškozené nebo chybí, navštivte naše webové stránky [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## VYBERTE SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ

Místo, které vyberete pro instalaci bazénu, musí vyhovovat následujícím technickým požadavkům:

- Kvůli kombinované hmotnosti vody uvnitř bazénu a uživateli je mimořádně důležité, aby byl povrch na místě vybraném pro instalaci bazénu schopen rovnoměrně podepřít celkovou hmotnost bazénu, a to po celou dobu, kdy bude bazén sestaven a naplněn vodou. Při výběru místa pro instalaci bazénu pamatujte na to, že při používání bazénu nebo dešti se voda z bazénu může dostat do jeho okolí. Pokud by tato voda způsobila změknutí povrchu, mohlo by dojít ke ztrátě schopnosti takového povrchu unést hmotnost bazénu.
  - Pravidelně kontrolujte polohu svislých nožek a/nebo podpěr ve tvaru U. Musí být neustále ve stejné úrovni jako dno bazénu. Pokud se svislá nožka nebo podpěra ve tvaru U začne bořit do terénu, okamžitě vodu z bazénu vypusťte. Zabráňte tak zhroutilce konstrukce bazénu v důsledku nerovnoměrného zatížení. Změňte místo instalace bazénu nebo upravte na vybraném místě upravte povrchový materiál.
  - Povrch musí být vodorovný a rovný. Pokud je povrch nakloněný nebo nerovný, může způsobit nerovnoměrné zatížení konstrukce bazénu. Taková situace by mohla vyústit v poškození svarů pláště nebo ohnutí rámu. V nejhorším případě by mohlo dojít ke zhroutilce bazénu, jež by mohlo způsobit vážné zranění osob a/nebo škody na majetku.
  - Doporučujeme umístit bazén v dostatečné vzdálenosti od předmětů, které by děti mohly využít k lezení do bazénu.
  - Umístěte bazén do blízkosti odpovídajícího odtokového systému, který zvládne odvádět vodu v případě přetečení vody nebo jejího úniku z bazénu. Ujistěte se, že strana bazénu s připojením vody A a výstupem B je umístěna na stejné straně jako zdroj napájení, k němuž bude připojen filtrační systém.
  - Na vybraném místě k instalaci se nesmí nacházet žádné předměty. Vzhledem k hmotnosti vody by jakýkoli předmět nacházející se pod bazémem mohl způsobit poškození nebo protržení dna bazénu.
  - Na vybraném místě nesmí růst žádné agresivní rostliny ani druhy plevelů. Tyto druhy houzevnaté vegetace by mohly prorůst skrz plášť a způsobit unikání vody. Z místa instalace je třeba odstranit trávu či jinou vegetaci, protože by mohla být důvodem vzniku zápachu nebo šlemu.
  - Nad vybraným místem nesmí vést elektrické dráty ani tam nesmí být větve stromů. Ujistěte se, že pod místem instalace nevedou inženýrské sítě, potrubí nebo kabely.
  - Vybrané místo musí být také daleko od vstupních dveří do domu. Do blízkosti bazénu neumísťte žádné vybavení ani jiný nábytek. Voda, která se z bazénu při jeho používání nebo v důsledku závady dostává ven, by mohla poničit nábytek uvnitř domu nebo kolem bazénu.
  - Vybraný povrch musí být rovný, nesmí v něm být žádné díry, ty by mohly materiál pláště poškodit.
- Navrhované povrchy na místě instalace:** tráva, půda, beton, jakékoli jiné povrchy, které vyhovují výše uvedeným požadavkům.
- Nevhodné povrchy:** bláto, písek, štěr, dřevěná podlaha terasy, balkon, příjezdová cesta, vyvýšená plošina, měkká/sypká zemina nebo jiný povrch, který nevyhovuje výše uvedeným požadavkům.
- U místní samosprávy si ověřte veškeré vyhlášky týkající se oplocení, ohrazení, osvětlení a dalších bezpečnostních požadavků. Zajistěte jejich bezpodmínečné dodržení.
  - Pokud je součástí dodávané sady čerpadlo a/nebo žebřík, přečtěte si bezpečnostní pokyny a návod k instalaci v příručce k čerpadlu a/nebo žebříku. Žebřík musí odpovídat velikosti bazénu.
  - Pokud je během instalace třeba polohu bazénu změnit, je třeba plášť bazénu přenést, ne přetahovat po zemi. Tažení pláště z PVC po zemi by mohlo plášť bazénu poškodit.
  - Při výběru místa a povrchu pro instalaci bazénu postupujte podle výše uvedených důležitých pokynů. Poškození dílů bazénu vzniklé v důsledku výběru místa instalace nevyhovujících uvedeným pokynům nebude považováno za chybu výrobce a nelze je reklamovat v rámci záruky.

# INSTALACE

## SESTAVENÍ

- Pokyny k montáži popisují vyobrazení v příručce. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.
- Sestavení rámu bazénu lze provést bez jakýchkoliv nástrojů.
- Instalace obvykle trvá přibližně 20–30 minut za účasti 2–3 osob. Odhad nezahrnuje plnění.
- V zájmu prodloužení životnosti bazénu je důležité před montáží poprášit horní tyč práškovým mastkem. Práškový mastek není součástí dodávky.
- Společnost Bestway nenese odpovědnost za škody způsobené na bazénu špatným zacházením nebo nedodržením těchto pokynů.
- Důrazně doporučujeme otevřít balení a bazén sestavovat v době, kdy je teplota prostředí vyšší než 15 °C / 59 °F. PVC, z něhož je vyroben plášť, je za takových podmínek pružnější a bazén se snadněji sestaví.

## PLNĚNÍ BAZÉNU VODOU

- Během plnění vodou nenechávejte bazén bez dozoru.
- Bazén naplňte vodou teprve po dokončení všech kroků montáže. Naplňujte do úrovně, kdy se voda dostane k lince svaru, což odpovídá 90 % plné kapacity.
- Bazén nepřepĺňujte, protože to by mohlo vést k jeho kolapsu. V případě silného deště důrazně doporučujeme hladinu vody snížit tak, aby nepřekročila úroveň 90 % a nezačala z bazénu přetékat.
- Po úplném naplnění bazénu zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi hladinou vody a horní tyčí všude stejná; pokud je odlišná, znamená to, že dno bazénu není vodorovné – v takovém případě důrazně doporučujeme vodu vypustit a terén pod bazémem vyrovnat lépe.
- Pokud necháte bazén naplněný vodou na nevyrovaném podkladu, může dojít k prasknutí svarů a/nebo zhroutilce bazénu a způsobit vážné zranění osob a/nebo poškození majetku.

# ÚDRŽBA

Pokud nedodržíte níže uvedené pokyny pro údržbu, můžete ohrozit své zdraví a zvláště zdraví svých dětí.

## VODA

- Je nezbytné udržovat vodu v bazénu čistou. Voda musí mít správné chemické složení. Pouze čištění filtru není dostatečné pro řádnou údržbu. K zajištění správného chemického složení vody používejte bazénovou chemii a chlorové a bromové tablety (nepoužívejte granule) v dávkovači.
- Kvalita vody úzce souvisí s frekvencí používání, počtem uživatelů a celkovou údržbou bazénu. Pokud vodu neošetřujete žádnými chemickými

prostředky, měli byste je měnit každé 3 dny. Důrazně doporučujeme používat k plnění bazénu vodu z vodovodu, protože tak lze minimalizovat vliv nežádoucích látek, například minerálů.

- Před použitím bazénu se doporučujeme osprchovat, protože kosmetické produkty, krémy a ostatní zbytkové látky na pokožce mohou rychle zhoršit kvalitu vody.
- Pravidelně vodu v bazénu čistěte, aby se nečistoty neusazovaly.
- Umístěte k bazénu kbelík s vodou, která bude sloužit k opláchnutí chodidel před vstupem do bazénu.
- Chemickou údržbu je nutné provádět pomocí systému ChemConnect nebo chemického plaváku; chemické produkty neházejte přímo do vody, bazénová chemie by se v takovém případě mohla usazovat na dně a poškodit či odbarvit materiál (PVC).

### Chemické tablety (nejsou součástí dodávky):

- Tyto dávkovače nemusí být součástí sady bazénu. V takovém případě je můžete zakoupit na našem webu [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) nebo u nejbližšího prodejce bazénové chemie.
- Během používání bazénu z něj dávkovač chemikálií vyndejte.
- Po provedení chemického ošetření vody a před použitím bazénu použijte testovací sadu (není součástí dodávky) a otestujte chemické složení vody v bazénu. Doporučujeme udržovat chemickou rovnováhu vody způsobem popsáním v tabulce níže:

Parametry	Hodnoty
Čistota vody	jasný pohled na dno bazénu
Barva vody	musí být bezbarvá
Zakalení v FNU/NTU	max. 1,5 (nejlépe méně než 0,5)
Koncentrace dusičnanů ve vodě, kterou je bazén plněn v mg/l	max. 20
Celkem organický uhlík (TOC) v mg/l	max. 4,0
Redukční potenciál vůči Ag/AgCl 3,5 KCl v mV	min. 650
Hodnota pH	6,8 až 7,6
Volný aktivní chlór (bez kyseliny kyanurové) v mg/l	0,3 až 1,5
Volný chlór v kombinaci s kyanurovou kyselinou v mg/l	1,0 až 3,0
Kyselina kyanurová v mg/l	max. 100
Kombinovaný chlór v mg/l	max. 0,5 (nejlépe 0,0 mg/l)

- Poškození bazénu v důsledku špatného používání chemikálií a špatné údržby vody v bazénu není kryto zárukou.
- Použití nadměrných dávek chemikálií způsobí ztrátu barvy potisku a skvrny na materiálu bazénu. V nejhorším případě může narušit i strukturu pláště bazénu.
- Bazénová chemie může být toxická a musí s ní být zacházeno opatrně. Chemické výpary a nesprávné označení či skladování nádob s chemikáliemi představuje vážná zdravotní rizika.
- Další informace o chemické údržbě si vyžádejte od místního dodavatele bazénů nebo bazénové chemie. Důsledně dbejte pokynů výrobce chemikálií.
- Čerpadlo nutí vodu obíhat a filtruje drobné částice. Abyste udrželi vodu v bazénu čistou a hygienickou, musíte přidat chemikálie.

### PLÁŠŤ

- Doporučujeme zakoupit kryt bazénu, pokud není součástí dodávky, a bazén zakrývat, když se nepoužívá, aby nedocházelo k poškození materiálu Duraplus na horních tyčích. Opatrně setřete čistým hadrem jakékoli nečistoty z horních tyčí.

## DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ

### VYPOUŠTĚNÍ

- Při vypouštění bazénu postupujte podle ilustrací v příručce. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.
- Před vypouštěním vody z bazénu se seznamte s místními předpisy týkajícími se kanalizace.

### ČIŠTĚNÍ

- Plášť bazénu omyjte vodou z vodovodu. Je třeba z něj zcela odstranit zbytky chemikálií nebo nečistot.
- Bazén nechte na slunci zcela uschnout.
- Zbývající vodu úplně odstraňte ořtením pláště bazénu suchým hadrem.

### SKLADOVÁNÍ

- Demontujte před uskladněním bazénu veškeré příslušenství. Ujistěte se, že jste plášť bazénu i příslušenství kompletně očistili a osušili. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která může během doby skladování plášť bazénu poškodit.
- Jakmile je bazén úplně suchý, poprašte ho mastkovým práškem, který zabrání slepení stěn.
- Pokud je teplota prostředí nižší než 10 °C / 50 °F, důrazně doporučujeme bazén rozebrat.
- Plášť bazénu překládejte pouze v případě, že teplota prostředí je vyšší než 10 °C / 50 °F. Bazén skladujte na suchém místě o teplotě mezi 10 °C a 38 °C (50 až 100 °F) a plášť bazénu a veškeré příslušenství umístěte do kartonové krabice, aby byl materiál PVC během zimního období lépe chráněn.

### OPRAVY

V případě úniku vody opravte bazén pomocí přiložené opravné přílnavé záplaty pro vnitřní stranu bazénu. Pokyny najdete v častých dotazech v sekci Podpora na našem webu [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).



# NÁVOD NA OBSLUHU



Navštívte kanál YouTube spoločnosti Bestway

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### ⚠ UPOZORNENIE

#### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

- Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie si odložte pred budúce použitie. Okrem toho sa v závislosti od typu bazéna môžu poskytnúť nasledujúce informácie.
- Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste. Ak neviete nájsť pokyny, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Poverte kompetentného dospelého dozora vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú včas sústavný a kompetentný dozor dospelšej osoby.

#### Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto vedomosti si pravidelne obnovujte. V prípade stavu núdze to môže priniesť záchranu života.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

#### Bezpečnostné zariadenia

- Aby ste zabránili utopeniu detí, odporúča sa zabezpečiť prístup k bazénu ochranným zariadením. Aby ste zabránili deťom, aby liezli na napúšťací či vypúšťací ventil, odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dverka a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do bazéna.

#### Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna odporúčame udržiavať záchranné prostriedky (napr. plávacie koleso).
- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.
- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Používateľov bazéna chráňte pred chorobami z vody tým, že budete vodu udržiavať ošetrovanú a dodržiavaním správnej hygieny. Prečítajte si postupy na úpravu vody v návode pre používateľa.
- Chemikálie (napr. na ošetrovanie vody, čistiace či dezinfekčné prostriedky) udržiavajte mimo dosah detí.
- Použite nižšie uvedené značky. Značky je treba uviesť na viditeľnom mieste do 2 metrov od bazéna.



Deti vo vode udržiavajte pod dozorom. Zákaz potápania.

- Odstrániteľné schodíky je treba postaviť na vodorný povrch.
- Bez ohľadu na materiál použitý na konštrukciu bazéna, prístupné povrchy je treba pravidelne kontrolovať aby ste zabránili poraneniám.
- Pravidelne monitorujte skrutky a vruty. Odstráňte triesky alebo ostré hrany, aby ste predišli zraneniam.
- Vypustený bazén nenechávajte vonku. Prázdny bazén sa môže deformovať a/alebo posunúť v dôsledku vetra.
- Pokiaľ máte filtračné čerpadlo, pokyny nájdete v jeho návode na použitie.
- Čerpadlo sa nesmie používať, pokiaľ sú v bazéne osoby!
- Pokiaľ máte schodíky, pokyny nájdete v návode na použitie schodíkov.
- **UPOZORNENIE!** Používanie bazéna predpokladá dodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v návode na prevádzku a údržbu. Aby sa zabránilo utopeniu či iným závažným poraneniam, venujte mimoriadnu pozornosť možnosti neočakávaného vstupu detí do 5 rokov do bazéna a zabezpečte prístup k nemu. V priebehu kúpania majte tieto deti neustále pod dozorom dospelšej osoby.

#### Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelšej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do piatich rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa bazén nepoužíva či je bez dozoru, odstráňte z bazéna i jeho okolia všetky hračky, aby ste zabránili tomu, že by prítahovali deti.

**POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.**

# PREDNASTAVENIE

## KONTROLNÝ ZOZNAM

Skontrolujte diely uvedené vo vnútri príručky. Skontrolujte, či súčasti zariadenia súhlasia s modelom, ktorý ste mali v úmysle kúpiť. V prípade akýchkoľvek poškodených alebo chýbajúcich častí v čase nákupu navštívte našu webovú stránku [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## VYBERTE SPRÁVNE MIESTO

Povrch zvolený pre inštaláciu bazéna musí rešpektovať tieto vlastnosti:

- Z dôvodu hmotnosti vody vo vnútri bazéna a hmotnosti používateľov bazéna je nesmierne dôležité, aby povrch zvolený pre inštaláciu bazéna bol schopný rovnomerne podporovať celkovú hmotnosť po celú dobu inštalácie bazéna. Pri výbere povrchu je potrebné vziať do úvahy, že pri používaní alebo v daždi môže z bazéna vytekať voda. Ak voda zmäkčí povrch, môže stratiť schopnosť uniesť hmotnosť bazéna.
  - Pravidelne kontrolujte polohu zvislých nôh a podpier U. Musia byť vždy na rovnakej úrovni ako je dno bazéna. Ak zvislá noha alebo podpera U začne klesať do zeme, okamžite vypustite vodu, aby ste zabránili kolapsu bazéna kvôli nerovnomernému zaťaženiu rámu konštrukcie. Zmeňte umiestnenie bazéna alebo upravte povrchový materiál.
  - Povrch musí byť rovný a hladký. Ak je povrch naklonený alebo nerovný, môže to spôsobiť nevyvážené zaťaženie konštrukcie bazéna. Táto situácia môže poškodiť bod zvaru plášťa a ohnúť rám. V najhorších prípadoch môže dôjsť k zrúteniu bazéna, čo môže spôsobiť vážne zranenia osôb a/alebo škody na osobnom majetku.
  - Bazén odporúčame umiestniť mimo dosah akýchkoľvek predmetov, ktoré by deti mohli použiť na lezenie do bazéna.
  - Bazén umiestnite do blízkosti vhodného odvodného systému, ktorý zvládne pretekajúcu vodu či vypustenie bazéna. Uistite sa, že strana bazéna s prívodom vody A a výstupom B je umiestnená v rovnakom smere ako zdroj napájania, kde musí byť pripojený filtračný systém.
  - Vybraný povrch musí byť čistý od akéhokoľvek typu objektu. Vzhľadom k hmotnosti vody by akýkoľvek predmet pod bazénom mohol poškodiť alebo perforovať dno bazéna.
  - Vybraný povrch musí byť čistý od agresívnych rastlín a druhov burín. Tieto typy silnej vegetácie by mohli preniknúť cez plášť a spôsobiť únik vody. Tráva alebo iná vegetácia, ktorá môže spôsobiť vznik zápachu alebo slizu, musí byť odstránená z miesta inštalácie.
  - Vybrané miesto nesmie mať nadzemné elektrické vedenie ani stromy. Skontrolujte, či miesto neobsahuje podzemné inštalácie, vedenia ani káble akéhokoľvek druhu.
  - Vybraná poloha musí byť v dostatočnej vzdialenosti od vchodu do domu. Okolo bazéna neumiestňujte žiadne zariadenie ani iný nábytok. Voda, ktorá vyteká z bazéna počas používania alebo v dôsledku chybného produktu, môže poškodiť nábytok vo vnútri domu alebo v blízkom okolí bazéna.
  - Vybraný povrch musí byť rovný a bez otvorov, ktoré by mohli poškodiť materiál plášťa.
- Odpodruhé povrchy na inštaláciu:** tráva, zem, betón a všetky ostatné povrchy, ktoré rešpektujú vyššie uvedené inštalčné podmienky.
- Neodporúčané povrchy na inštaláciu:** blato, piesok, štrk, dosky (palubovky), balkón, príjazdová cesta, plošina, mäkká / uvoľnená pôda alebo iný povrch, ktorý nespĺňa vyššie uvedené podmienky.
- Zoznáme sa s vyhláskami miestnej rady o oplotení, bariérach, osvetlení a bezpečnostných požiadavkách a dodržiavajte všetky zákony.
  - Ak je čerpadlo a/alebo rebrik súčasťou súpravy, prečítajte si bezpečnostné pokyny a inštaláciu v príručke k čerpadlu a/alebo rebriku. Rebrik musí zodpovedať veľkosti bazéna.
  - Ak je počas nastavovania potrebné zmeniť polohu bazéna, nadvihnite plášť a nefahajte ho po zemi; trenie medzi materiálom PVC a zemou môže poškodiť plášť bazéna.
  - **Podľa vyššie uvedených dôležitých pokynov vyberte správny povrch a umiestnenie pre zostavenie bazénu. Poškodené časti bazénu, zvládajúce k tomu, že povrch pre zostavenie a umiestnenie nezodpovedá pokynom, nebudú považované za výrobnú chybu a nebudú podliehať záruke a nárokom na servis.**

# INŠTALÁCIA

## MONTÁŽ

- Pokyny na inštaláciu nájdete v nákresoch v návode na obsluhu. Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
- Montáž bazénu s rámom sa dá realizovať bez nástrojov.
- Inštalácia zvyčajne vyžaduje približne 20-30 minút práce 2-3 osôb bez plnenia.
- Pre predĺženie životnosti vášho bazéna je dôležité pred montážou pokropiť hornú konštrukciu práškom mastenca. Prášok Mastenec nie je súčasťou balenia.
- Bestway nenesie zodpovednosť za poškodenia spôsobené na bazéne v dôsledku chybného použitia či nedodržania týchto pokynov.
- Dôrazne odporúčame otvoriť balenie a zostaviť bazén, keď je teplota prostredia vyššia ako 15 °C / 59 °F; PVC materiál plášťa sa stane pružnejším a jednoduchším na zostavenie.

## NAPLNENIE BAZÉNA VODOU

- Pri naplnení vodou nenechajte bazén bez dozoru.
- Naplňte bazén vodou po dokončení všetkých montážnych krokov a dovtedy, kým sa voda nedostane k linke zvaru, čo zodpovedá 90% plnej kapacity.
- Nenapĺňajte príliš mnoho, mohlo by to spôsobiť kolaps bazéna. V prípade silných zrážok dôrazne odporúčame znížiť hladinu vody, aby sa udržala na 90%, aby sa zabránilo pretečeniu vody.
- Keď je bazén úplne naplnený, skontrolujte, či je vzdialenosť medzi vodnou plochou a hornou časťou konštrukcie rovnaká; ak je iná, znamená to, že podlaha nie je vyrovnaná, preto dôrazne odporúčame vodu vypustiť a znovu vyrovnať zem.
- Udržiavanie bazéna plného vody na nevyrovnanej zemi môže spôsobiť prasknutie zvarných bodov a/alebo zrútenie bazéna, čo môže spôsobiť vážne zranenie osôb a/alebo poškodenie majetku.

# ÚDRŽBA

Pokiaľ nebudete dodržiavať nižšie uvedené pokyny pre údržbu, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.

## VODA

• Vodu vo vašom bazéne udržiavajte čistú a chemicky vyváženú. Jednoduché čistenie filtračnej vložky na riadnu údržbu nestačí. Na údržbu chemických vlastností vody odporúčame používať chemikálie do bazéna a chlórové a brómové tablety (nepoužívajte granule) s chemickým



plavákom.

- Kvalita vody bude priamo závisieť na frekvencii používania, počte používateľov a celkovej údržbe bazény. Vodu je treba vymieňať každé 3 dni, pokiaľ nie je zabezpečené chemické ošetrovanie vody. Na plnenie vírivky sa dôrazne odporúča používať vodu z vodovodu, aby sa minimalizoval vplyv nežiaduceho obsahu, napríklad minerálov.
- Pred použitím bazéna sa osprchujte, pretože kozmetické výrobky, mlieka a ostatný zvyšky môžu rýchlo znížiť kvalitu vody.
- Bazén pravidelne zjavujte nečistôt, aby ste zabránili jej usadzovaniu.
- Vedľa bazéna umiestnite kýmlik s vodou, aby si používatelia mohli pred vstupom do bazéna umyť nohy.
- Chemická údržba sa musí vykonávať pomocou ChemConnect alebo chemického plávača; nevyhadzujte chemické produkty priamo do vody, chemikálie sa usadí na dne a poškodia materiál a odfarbí PVC.

### Chemické tablety (nie sú súčasťou balenia):

- Váša zakúpená súprava bazéna nemusí obsahovať žiadny z týchto dávkačov, v tomto prípade si ho môžete kúpiť na našej webovej stránke [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) alebo u najbližšieho predajcu bazénov.
- Pokiaľ bazén používate, vyťahnite z neho chemický dávkač.
- Po realizácii chemickej údržby a pred použitím bazéna použite na testovanie chemických vlastností vody testovaciu súpravu (nie je súčasťou balenia). Odporúčame udržiavať chemickú rovnováhu vody, ako je znázornené v nasledujúcej tabuľke.

Parametre	Hodnoty
Priezračnosť vody	dobrá viditeľnosť dna bazéna
Farba vody	nemala by byť vidieť žiadna farba
Zakalenie v FNU/NTU	max. 1,5 (pokiaľ možno menej ako 0,5)
Koncentrácia dusíčanov je vyššia ako v prípade napúšťanej vody v mg/l	max. 20
Organický uhlík celkom (TOC) v mg/l	max. 4,0
Redukčný potenciál v porovnaní s Ag/AgCl 3,5 m KCl v mV	min. 650
Hodnota pH	6,8 až 7,6
Vofný aktívny chlór (bez kyseliny trikyanovej) mg/l	0,3 až 1,5
Vofný chlór používaný v kombinácii s kyselinou kyanurovou v mg/l	1,0 až 3,0
Kyselinou trikyanová mg/l	max. 100
Celkový chlór v mg/l	max. 0,5 (pokiaľ možno čo najbližšie 0,0 mg/l)

- Na poškodenie bazéna vyplývajúce z nesprávneho použitia chemikálií a chybnú správu vody bazéna sa záruka nevzťahuje.
- Nadmerné použitie chemikálií zafarbí tlač a všetky body materiálu bazéna, v horšom prípade poškodí štruktúru plášte bazéna.
- Chemikálie do bazéna sú potenciálne toxické a je treba s nimi zachádzať opatrne. Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie.
- O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií.
- Čerpadlo sa používa na cirkuláciu vody a filtrovanie malých častíc. Aby voda vo vašom bazéne zostala čistá a hygienická, musíte pridávať aj chemikálie.

### PLÁŠŤ

- Navrhujeme, aby ste si kúpili kryt bazéna, ak nie je súčasťou súpravy, a bazén zakryli, ak sa nepoužíva, aby ste zabránili akémukoľvek poškodeniu materiálu Duraplus na hornej časti konštrukcie. Čistou handričkou jemne odstráňte všetok povlak na hornej časti kofajnic.

## DEMONTÁŽ A SKLADOVANIE

### VYPÚŠŤANIE

- Pri vypúšťaní postupujte podľa nákrsov vo vnútri príručky. Nákrsky slúžia len na ilustračné účely. Nemusi sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
- Ak chcete vypustiť vodu z bazéna, pozrite si miestne predpisy pre odvodňovacie predpisy.

### ČIŠENIE

- Opláchnite plášť bazéna vodou z vodovodu, aby ste úplne odstránili zvyšky chemikálií alebo nečistôt.
- Bazén nechajte pod slnečným svetlom, kým úplne nevyschne.
- Ak chcete úplne odstrániť zvyšný vodu, utrite plášť bazéna suchou handričkou.

### SKLADOVANIE

- Odstráňte všetko príslušenstvo; pred uskladnením sa uistite, že plášť bazéna a príslušenstvo sú úplne čisté a suché. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie plášte bazéna.
- Po úplnom usušení bazén jemne posypte mastencovým práškom, aby sa nezlepil.
- Dôrazne odporúčame rozobrať bazén, keď je teplota prostredia nižšia ako 10 °C / 50 °F.
- Plášť bazéna preložte len vtedy, ak je teplota prostredia vyššia ako 10 °C / 50 °F. Bazén skladujte na suchom mieste s miernou teplotou medzi 10 °C / 50 °F a 38 °C / 100 °F a plášť bazéna spolu so všetkým príslušenstvom umiestnite do kartónovej škatule, aby bol materiál PVC počas zimy lepšie chránený.

### OPRAVA

- V prípade netesnosti zalepte váš bazén s pomocou lepiacej záplaty na použitie pod vodou, ktorá je v balení. Pokyny nájdete v Častých otázkach a odpovediach v časti Podpora na našej webovej stránke, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).



# MANUALUL UTILIZATORULUI



Vizitați canalul YouTube Bestway

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

### ⚠️ AVERTISMENT

#### CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

- Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare. În plus, pot fi furnizate următoarele informații, în funcție de tipul de piscină.
- Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur. Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le pe pagina de internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
- Barierele, foliile de acoperire ale piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competentă a unei persoane adulte.

#### Utilizarea în siguranță a piscinei

- Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate.
- Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați aceste informații periodic. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.
- Instruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență.
- Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
- Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

#### Dispozitive de siguranță

- Pentru a preveni înecarea copiilor, se recomandă să securizați accesul la piscină cu un dispozitiv de protecție. Pentru a împiedica copiii să se cațere de pe robinetul de admisie și evacuare, se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la piscină.

#### Echipament de siguranță

- Se recomandă păstrarea echipamentului de salvare (de ex., un colac de salvare) în apropierea piscinei.
- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.
- Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
- Protejați ocupanții piscinei de bolile aferentele apei menținând apa curată, tratată și practicând o bună igienă. Consultați indicațiile de tratare a apei din manualul utilizatorului.
- Depozitați substanțele chimice (de ex., de tratare a apei, produse de curățare sau dezinfectare a apei) pentru a nu fi la îndemâna copiilor.
- Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos. Semnalele se vor afișa într-o poziție vizibilă la 2 m de piscină.



Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic. Nu vă scufundați.

- Scările detașabile trebuie să fie amplasate pe o suprafață orizontală.
- Indiferent de materialele utilizate pentru fabricarea piscinei, suprafețele accesibile trebuie verificate pentru a evita vătămările.
- Monitorizați în mod regulat șuruburile. Îndepărtați așchile sau orice margini ascuțite pentru a evita vătămările.
- Nu lăsați piscina golită afară. Piscina goală se poate deforma și/sau fi deplasată datorită vântului.
- Dacă aveți pompă cu filtru, consultați manualul pompei pentru instrucțiuni.
- Pompa nu poate fi utilizată când sunt oameni în piscină!
- Dacă aveți o scară, consultați manualul scării pentru instrucțiuni.
- **AVERTISMENT!** Utilizarea unei piscine implică conformitatea cu instrucțiunile de siguranță descrise în ghidul de operare și întreținere. Pentru a preveni înecarea sau alte vătămări grave, fiți extrem de atenți la posibilitatea accesului neașteptat la piscină al copiilor cu vârste sub 5 ani securizând accesul la aceasta, și, în timpul perioadei de baie, mențineți-i sub supravegherea constantă a adulților.

#### Siguranța non-înotătorilor

- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilentă a înotătorilor slabi și non-înotătorilor de către un adult competent (nu uitați, copiii cu vârste mai mici de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
- Înotătorii slabi sau non-înotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
- Atunci când piscina nu este utilizată sau este nesupravegheată, scoateți toate jucăriile din piscină și împrejuriți pentru a evita atragerea copiilor la piscină.

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU A CONSULTA PE VIITOR.**

# ÎNAINTE DE MONTARE

## LISTA DE VERIFICARE

Verificați piesele din interiorul manualului. Verificați dacă componentele echipamentului reprezintă modelul de pompă cu filtru pe care intenționați să o achiziționați. În cazul oricăror piese deteriorate sau lipsă în momentul achiziției, vizitați site-ul nostru [web.bestwaycorp.com/support](http://web.bestwaycorp.com/support).

## ALEGEȚI LOCUL CORECT

Suprafața aleasă pentru instalarea piscinei trebuie să respecte următoarele caracteristici tehnice:

- Din cauza greutatei combinate a apei din piscină și a celor care intră în piscină, este extrem de important ca suprafața aleasă pentru instalarea piscinei să fie capabilă să reziste întregii greutatei pentru întreaga perioadă în care piscina este instalată. Când alegeți suprafața, luați în considerare că apa poate ieși din piscină când este folosită sau atunci când plouă. Dacă apa înmoaie suprafața, aceasta își poate pierde capacitatea de a susține greutatea piscinei.
- Verificați în mod regulat poziția picioarelor verticale și a suportilor în U. Trebuie să fie la același nivel ca și fundul piscinei tot timpul. Dacă piciorul vertical sau suportul U încep să se scufunde în pământ, scoateți apa imediat pentru a evita ca piscina să se prăbușească din cauza sarcinii neuniforme pe structura cadrului. Schimbați poziția piscinei sau modificați suprafața.
- Suprafața trebuie să fie plată și netedă. Dacă suprafața este înclinată sau neuniformă, poate crea o sarcină dezechilibrată pe structura piscinei. Această situație poate deteriora punctul de sudare al căptușelii și poate îndoi cadrul. În cel mai rău caz, piscina se poate prăbuși și provoca vătămare corporală gravă și/sau daune materiale.
- Vă recomandăm poziționarea piscinei departe de orice obiecte pe care copiii le pot folosi pentru a se urca în piscină.
- Amplasați piscina în apropierea unui sistem de drenare adecvat pentru a gestiona debitul în exces sau pentru a golii piscina. Asigurați-vă că partea piscinei cu intrarea A și ieșirea de apă B este situată în aceeași direcție cu sursa de alimentare, unde trebuie conectat sistemul de filtrare.
- Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de orice fel de obiect. Din cauza greutății apei, orice obiect de sub piscină poate cauza deteriorări sau poate perfora fundul piscinei.
- Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de plante agresive și specii de buruieni. Aceste tipuri de vegetație puternică pot intra prin căptușeală și pot provoca scurgeri. Iarba sau altă vegetație care poate cauza mirosuri sau mazăgă trebuie să fie eliminate din locul montării piscinei.
- Locul ales nu trebuie să aibă deasupra fire de electricitate sau copaci. Asigurați-vă că suprafața nu conține țevi, linii îngropate sau orice fel de cabluri.
- Poziția aleasă trebuie să fie departe de intrarea în casă. Nu poziționați niciun echipament sau mobilă în apropierea piscinei. Apa care iese din piscină în timpul utilizării sau din cauza unui defect poate deteriora mobilă din casă sau din jurul piscinei.
- Suprafața aleasă trebuie să fie plată și fără găuri care pot strica materialul căptușelii.

**Suprafețe de montaj sugerate:** iarbă, pământ, ciment și orice alte suprafețe care respectă condițiile de montare de mai sus.

- **Suprafețe nepotrivite:** nămol, nisip, pietriș, lemn, balcoane, drumuri, platforme, pământ moale sau alte suprafețe care nu se potrivesc condițiilor de montare de mai sus.
- Contactați consiliul dvs. orașenesc local pentru reglementările cu privire la cerințele de împrejmuire, bariere, iluminat și siguranță și asigurați-vă că respectați toate legile.
- Dacă o pompă și/sau o scară sunt incluse în set, consultați manualul pompei și/sau scării pentru instrucțiuni de siguranță și instalare. Scara trebuie să se potrivească cu dimensiunea piscinei.
- Dacă în timpul amenajării este necesară schimbarea poziției piscinei, ridicați căptușeala și nu o trageți pe pământ; frecarea dintre materialul PVC și sol poate deteriora căptușeala piscinei.
- **Urmați instrucțiunile importante de mai sus pentru a alege suprafața corectă și locul pentru amplasarea piscinei. Părțile deteriorate ale piscinei, cauzate de montajul ei pe o suprafață și într-un loc nepotrivit instrucțiunilor, nu vor fi considerate defecte de fabricație și nu vor intra sub incidența garanției sau al lucrărilor de service.**

# INSTALARE

## ASAMBLARE

- Pentru instrucțiunile de instalare, urmați desenele din interiorul manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunteți la scară.
- Asamblarea piscinei cu cadru dreptunghiular poate fi finalizată fără unelte.
- De regulă, instalarea durează aproximativ 20-30 de minute cu 2-3 persoane, excluzând lucrarea la sol și umplerea.
- Pentru a prelungi viața piscinei, este important să stropiți marginea de sus cu pudră de talc înainte de montare. Pudra de talc nu este inclusă în pachet.
- Bestway nu va fi responsabilă de daunele cauzate piscinei ca urmare a manevrării necorespunzătoare sau nerespectării acestor instrucțiuni.
- Vă recomandăm insistent deschiderea ambalajului și asamblarea piscinei când temperatura mediului este peste 15 °C / 59 °F; materialul PVC al căptușelii va deveni mai flexibil și mai ușor de asamblat.

## UMPLEREA CU APĂ A PISCINEI

- Nu lăsați piscina nesupravegheată în timpul umplerii cu apă.
- Umpleți piscina cu apă după finalizarea tuturor etapelor de asamblare și până când apa ajunge la linia de sudare, ceea ce corespunde la 90% din capacitatea maximă.
- Nu umpleți în exces, întrucât acest lucru poate duce la prăbușirea piscinei. În caz de precipitații abundente, recomandăm cu încredere să reduceți nivelul apei pentru a o menține la 90% capacitate, pentru a evita revărsarea apei.
- Când piscina este complet umplută, verificați dacă distanța dintre suprafața apei și partea superioară a șinelor este aceeași de jur împrejur; dacă este diferită, înseamnă că podeaua nu este nivelată așa că recomandăm insistent să se scurgă apa și să se niveleze din nou solul.
- Menținerea piscinei plină cu apă pe un teren denivelat poate provoca ruperea punctelor de sudură și/sau prăbușirea piscinei, cauzând răni grave și/sau daune materiale.

# ÎNȚREȚINERE

În cazul în care nu respectați indicațiile de mai jos cu privire la întreținere, sănătatea dvs. poate fi în pericol, în special sănătatea copiilor.

## APĂ

- Este obligatoriu să păstrați curățenia și echilibrul chimic al apei piscinei dvs. Simpla curățare a cartușelor filtrului nu este suficientă pentru întreținerea adecvată, vă recomandăm să utilizați substanțe chimice pentru piscine pentru a menține chimia apei și tablete de clor sau brom (nu utilizați granule) cu dozatorul pentru substanțe chimice.

- Calitatea apei va fi aferentă în mod direct frecvenței de utilizare, numărului de utilizatori și întreținerii generale a piscinei. Apa trebuie schimbată la fiecare 3 zile dacă nu se efectuează tratamentul chimic al apei. Se recomandă ferm să folosiți apă de la robinet pentru umplere pentru a minimiza influența conținutului nedorit, cum ar fi mineralele.
- Vă recomandăm să faceți duș înainte de a utiliza piscina, întrucât produsele, loțiunile cosmetice și alte reziduuri de pe piele pot degrada rapid calitatea apei.
- Curățați periodic suprafața apei pentru a evita depunerea mizeriei.
- Aștețați o găleată cu apă lângă piscină pentru ca utilizatorii să se curețe pe picioare înainte de a intra în piscină.
- Înțreținerea chimică trebuie efectuată cu ChemConnect sau plutitor chimic; nu aruncați produse chimice direct în apă, substanța chimică se va depune pe fund și va deteriora materialul și va decolora PVC-ul.

### Tablete chimice (nu sunt incluse):

- Articolul pe care l-ați achiziționat nu include niciunul dintre aceste dozoatoare, în acest caz îl puteți achiziționa vizitând pagina noastră web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) sau cel mai apropiat distribuitor de piscine.
- Scoateți dozatorul pentru substanțe chimice din piscină atunci când piscina este utilizată.
- După efectuarea întreținerii chimice și înainte de utilizarea piscinei, utilizați o trusă de testare (nu este inclusă) pentru a testa compoziția chimică a apei. Vă recomandăm să vă mențineți echilibrul chimic al apei, așa cum se arată în tabelul de mai jos.

Parametri	Valori
Claritatea apei	Vedere clară a fundului piscinei
Culoarea apei	Nu trebuie să se observe nicio culoare
Turbiditate în FNU/NTU	Max. 1,5 (de preferat mai mică de 0,5)
Concentrația nitratului peste cea a apei de umplere în mg/l	Max. 20
Carbon organic total (TOC) în mg/l	Max. 4,0
Potențial Redox față de Ag/AgCl 3,5 m KCl în mV	min. 650
Valoare pH	6,8 până la 7,6
Clor activ liber (fără acid cianuric) în mg/l	0,3 până la 1,5
Clor liber utilizat în combinație cu acid cianuric în mg/l	1,0 până la 3,0
Acid cianuric în mg/l	Max. 100
Clor combinat în mg/l	Max. 0,5 (de preferat aproape de 0,0 mg/l)

- Daunele piscinei rezultate în urma utilizării greșite a substanțelor chimice și gestionării greșite a apei din piscină nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizarea în exces a substanțelor chimice va decolora imprimeurile și toate punctele din materialul piscinei, în cele mai grave situații vor deteriora structura căptușelii piscinei.
- Substanțele chimice pentru piscină sunt potențial toxice și trebuie manipulate cu atenție. Există riscuri serioase la adresa sănătății datorită vaporilor chimici și etichetării și depozitării incorecte a recipientelor cu substanțe chimice.
- Vă rugăm să consultați vânzătorul dvs. de materiale pentru piscine pentru informații detaliate despre întreținerea cu substanțe chimice. Fiți atenți la instrucțiunile producătorului de substanțe chimice.
- Pompa se utilizează pentru a circula apa și a filtra particulele mici. Pentru ca apa din piscina dvs. să se mențină curată și igienică, trebuie să adăugați substanțe chimice.

### CĂPTUȘEALA

- Vă sugerăm să cumpărați o folie de acoperire pentru piscină, dacă nu este inclusă în set, și să acoperiți piscina când nu este utilizată, pentru a preveni orice deteriorare a materialului Duraplus de pe șinele superioare. Curățați ușor orice mizerie de sub inelul superior cu o cârpă curată.

## DEZASAMBLARE ȘI DEPOZITARE

### DRENARE

- Pentru golire, urmați desenele din manual. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.
- Pentru a scurge apa din piscină, verificați reglementările locale pentru reglementările de drenaj.

### CURĂȚAREA

- Clățiți căptușeala piscinei cu apă de la robinet, pentru a îndepărta complet orice reziduuri de substanțe chimice sau murdărie.
- Lăsați piscina sub lumina soarelui până când este complet uscată.
- Pentru a îndepărta complet apa rămasă, ștergeți căptușeala piscinei cu o cârpă uscată.

### DEPOZITAREA

- Scoateți toate accesoriile; asigurați-vă că accesoriile și căptușeala sunt complet curate și uscate înainte de depozitare. În cazul în care piscina nu este complet uscată, poate apărea mușegăi, care va avaria materialul piscinei dvs.
- Atunci când piscina este complet uscată, presărați pudră de talc pentru ca piscina să nu se lipească.
- Vă recomandăm insistent dezasamblarea piscinei când temperatura mediului este sub 10 °C / 50 °F.
- Îndoiți căptușeala piscinei numai dacă temperatura mediului este peste 10 °C / 50 °F. Depozitați piscina într-un loc uscat, cu o temperatură moderată între 10 °C / 50 °F și 38 °C / 100 °F și poziționați căptușeala piscinei și toate accesoriile într-o cutie de carton, pentru a proteja mai bine materialul PVC în timpul iernii.

### REPARAȚIA

În cazul unei scurgeri, reparați piscina folosind peticul de reparații adeziv subacvatic furnizat. Puteți găsi instrucțiunile în Întrebările frecvente din secțiunea de asistență a paginii noastre web, [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

# Bestway®

DE

NL

FR

IT

SV

CS

SK

RO

# FLOWCLEAR™

**58515** Hmax 1.5 m

## GEBRAUCHSANLEITUNG

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Besuchen Sie unseren auf Kanal 



[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)





# GEBRAUCHSANLEITUNG

## 58515 Hmax 1.5 m Sandfilteranlage



Besuchen Sie unseren auf Kanal

### SICHERHEITSANWEISUNGEN

#### ACHTUNG

#### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN BITTE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

Bei der Installation und der Benutzung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen einschließlich der folgenden immer beachtet werden:

- Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.
- Die Stromquelle muss mindestens 4 m vom Pool entfernt sein.
- Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden
- **ELEKTROSCHOCKGEFAHR** - Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich Personen im Pool aufhalten. Bei defektem Sandfilter darf der Pool nicht genutzt werden.
- **VERGRABEN SIE KEINE KABEL.** Verlegen Sie die Kabel so, dass die Gefahr einer Beschädigung durch Rasenmäher, Heckenscheren usw. vermieden wird.
- Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort, um jede Gefahr von elektrischen Schlägen zu vermeiden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder in entsprechender Weise qualifizierte Person ausgewechselt werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.

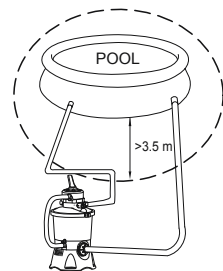
- Elektroschlaggefahr. Der Einsatz des Sandfilters mit einer ungeeigneten Stromversorgung ist gefährlich und kann zu schweren Funktionsstörungen des Sandfilters führen.
- Entfernen Sie den Erdungsleiter nicht und nehmen Sie keine Änderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Lassen Sie die Erdung Ihrer Steckdosen von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Behandeln Sie den Sandfilter vorsichtig. Ziehen oder tragen Sie den Sandfilter nicht am Netzkabel. Ziehen Sie den Stecker nie mit dem Netzkabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Beschädigungen. Der Sandfilter muss vor scharfkantigen Gegenständen, Öl, beweglichen Teilen und Hitze geschützt werden.
- Trennen Sie dieses Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es ausbauen, reinigen, warten oder Einstellungen daran vornehmen.
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Stecken Sie das Gerät immer aus:
  - An Regentagen
  - Bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
  - Wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt lassen (z. B. während des Urlaubs)
- Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.
- **Vorsicht:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und installieren/montieren.
- Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.
- Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Elektrische Installationen sollten die nationalen Anschlussvorschriften beachten. Lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker in allen Fragen beraten.

**ACHTUNG:** Dieser Sandfilter wurde ausschließlich für die Benutzung in lagerbaren Pools konzipiert. Nicht in fest installierten Pools benutzen. Ein lagerbarer Pool ist so konstruiert, dass es zur Lagerung abgebaut und anschließend wieder aufgebaut werden kann. Ein fest installierter Pool ist so konstruiert, dass es nicht für die Lagerung abgebaut werden kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist.

### **HINWEIS:**

- Setzen Sie den Sandfilter auf eine feste und ebene Unterlage. Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Sandfilter zumindest 3.5m vom Rand des Pools entfernt befindet. Halten Sie so viel Abstand wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass die Position des Pools und des Sandfilters eine angemessene Lüftung, die Dränage und den Zugang für die Wartung gewährleistet. Positionieren Sie den Sandfilter nie an einer Stelle, an der sich Wasser ansammeln kann oder wo er den Verkehr stört.
- Die Steckdose muss nach der Installation des Pools zugänglich sein. Die Steckdose des Sandfilters sollte zumindest 3,5m vom Pool entfernt sein.
- Die Witterungsbedingungen können sich auf die Leistung und die Lebensdauer des Sandfilters auswirken; schützen Sie den Sandfilter in geeigneter Weise vor unnötigem Verschleiß bei kalter oder heißer





Witterung und/oder Sonneneinstrahlung.

- Bitte prüfen Sie alle Komponenten des Sandfilters vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Defekte Teile müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene und zugelassene Teile.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand gegen das Gerät lehnt oder darauf setzt.
- Füllen Sie keine Chemikalien in den Sandfilter ein.
- Wenn Chemikalien zum Reinigen des Poolwassers eingesetzt werden, empfehlen wir aus gesundheitlichen Gründen und zur Einhaltung von Vorschriften die Einhaltung einer minimalen Filtrierungszeit.
- Bei der Produktinstallation sind nur die vom Hersteller gelieferten oder angegebenen Medien zu verwenden.
- Es ist unbedingt notwendig zu prüfen, dass die Ansaugöffnungen nicht blockiert sind.
- Es ist empfehlenswert, die Filtration während der Wartungseingriffe auf dem Filtersystem zu stoppen.
- Regelmäßig das Verstopfen des Filters überwachen.
- Es wird eine wöchentliche Kontrolle für Rückspülen oder Reinigung empfohlen. Die tägliche Mindestfilterbetriebsdauer von acht Stunden wird empfohlen, um sauberes Poolwasser zu garantieren.
- Es ist unbedingt notwendig, jegliche beschädigten Elemente oder Elementgruppen so schnell wie möglich zu ersetzen. Verwenden Sie nur von der Person, die das Produkt auf den Markt gebracht hat, empfohlen Teile.
- Alle Filter und Filtermedien müssen regelmäßig untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Schmutzansammlungen vorliegen, die eine korrekte Filtration verhindern. Die Entsorgung jeglicher gebrauchten Filtermedien muss in Einklang mit den geltenden Vorschriften/Gesetzen erfolgen.

- Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen. Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Pumpe oder Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitten an einen Installationsfachmann oder an den Hersteller/Importeur/Händler.

Die Installation der Wasserzirkulation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt. Jegliche Änderungen der Ventilposition, Pumpen- oder Gittergröße kann zu einer Änderung des Durchflusses und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen.

- Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

**BITTE LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ALS KÜNFTIGE REFERENZ AUF. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

### **RCD WARNHINWEISE**

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Steckdose für die Pumpe geeignet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken.

**ACHTUNG:** Gefahr eines elektrischen schlags. Der RCD-Anschluss muss vor jeder Benutzung getestet werden.

**ACHTUNG:** Schließen Sie den RCD-Stecker an eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung an, deren Ansprechdifferenzstrom mehr 30mA nicht übersteigt.

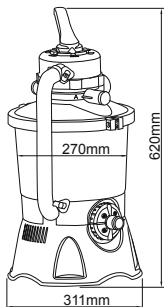
**ACHTUNG:** Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn dieser Test scheitert. Wenn Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte den Supportbereich auf unserer Website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **ENTSORGUNG**



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den davor vorgesehenen Orten. Tipps hinsichtlich des richtigen Recyclings erfragen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler.

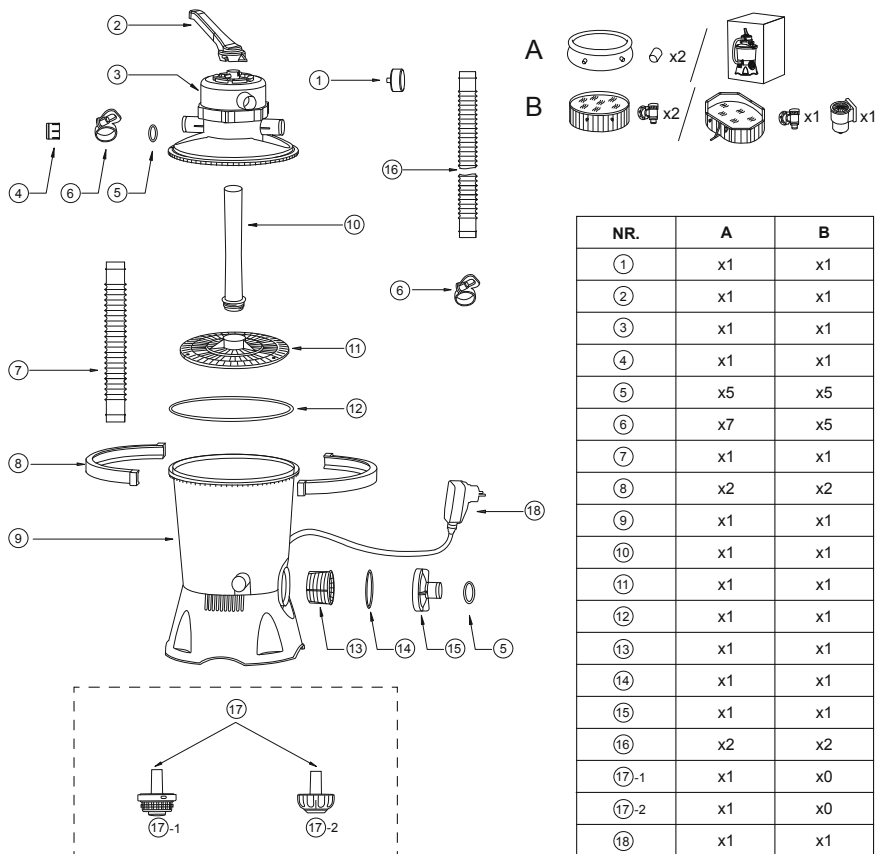
# SPEZIFIKATIONEN



Filterdurchmesser:	270 mm
Effektive Filterfläche:	0.059 m <sup>2</sup> (0.635 ft <sup>2</sup> )
Max. Betriebsdruck:	0.42 Bar (6 PSI)
Arbeitsdruck des Sandfilters:	<0.25 Bar (3.5 PSI)
Max. Wassertemperatur:	35°C
Sand:	Nicht eingeschlossen
Sandgröße:	#20 Quarzsand, 0,45-0,85 mm
Fassungsvermögen Sand:	Ca. 8.5 kg

# ÜBERSICHT BAUTEILE

Bitte überprüfen Sie vor der Montage des Sandfilters alle Bauteile und machen Sie sich mit ihnen vertraut.



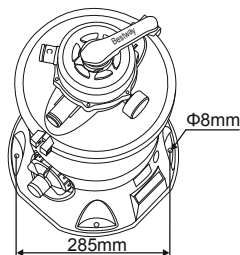
NR.	A	B
①	x1	x1
②	x1	x1
③	x1	x1
④	x1	x1
⑤	x5	x5
⑥	x7	x5
⑦	x1	x1
⑧	x2	x2
⑨	x1	x1
⑩	x1	x1
⑪	x1	x1
⑫	x1	x1
⑬	x1	x1
⑭	x1	x1
⑮	x1	x1
⑯	x2	x2
⑰-1	x1	x0
⑰-2	x1	x0
⑱	x1	x1

# MONTAGE

(Sie benötigen einen Schraubendreher.)



1. Entnehmen Sie vorsichtig alle Komponenten aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass nichts beschädigt ist. Wenden Sie sich umgehend an den Händler, bei dem Sie die Ausrüstung gekauft haben, falls Komponenten beschädigt sind.
2. Setzen Sie den Sandfilter auf eine feste und ebene Unterlage, vorzugsweise auf eine Betonplatte. Stellen Sie den Sandfilter so auf, dass die Anschlüsse und das Steuerventil für den Betrieb, die Wartung und die Vorbereitung für den Winter zugänglich sind.
3. Der TEST-Standard EN60335-2-41 schreibt vor, dass der Sandfilter senkrecht auf dem Boden befestigt wird oder ein Gestell aus Holz bzw. Beton vor dem Gebrauch errichtet wird, um ein unbeabsichtigtes Umfallen des Sandfilters zu verhindern. Das Gewicht des vollständig montierten Sandfilters überschreitet 18kg. Die Montagebohrungen müssen einen Durchmesser von 8 mm sowie einen Abstand von 285mm zueinander aufweisen. Verwenden Sie zwei Schrauben und Muttern mit einem Durchmesser von maximal 8mm, um den Sandfilter am Gestell zu befestigen.



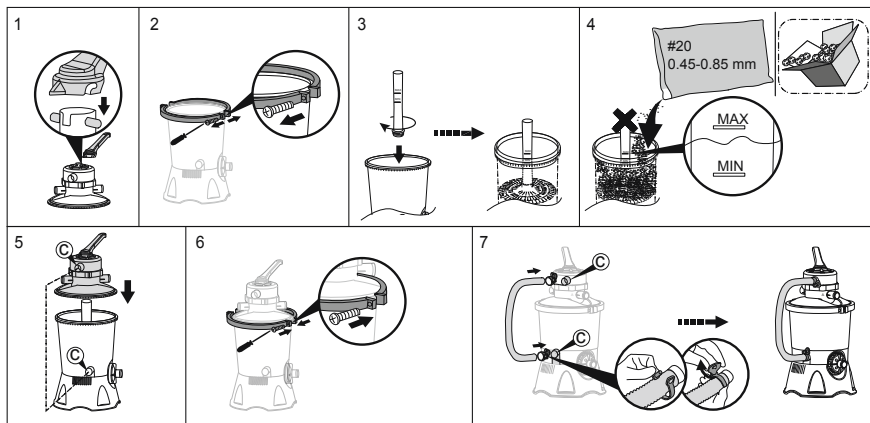
## VERWENDEN SIE NUR FILTERSAND/FLOWCLEAR™ POLYSPHERE™ FÜR DIE SANDFILTERANLAGE.

**HINWEIS:** Verwenden Sie ausschließlich kalk- und lehmfreien Spezialfiltersand für Pools: #20 Quarzsand, 0,45-0,85mm, ca. ein Sack zu 8,5kg sollte ausreichen. Wenn Sie keinen Filtersand in der empfohlenen Größe verwenden, reduziert sich die Filterleistung und der Sandfilter kann beschädigt werden, wobei es zu einem Garantieverlust kommt.

**HINWEIS:** Füllen Sie dann etwas Wasser in den unteren Tank, um den Reiniger in die Kollektornabe einzutauchen.

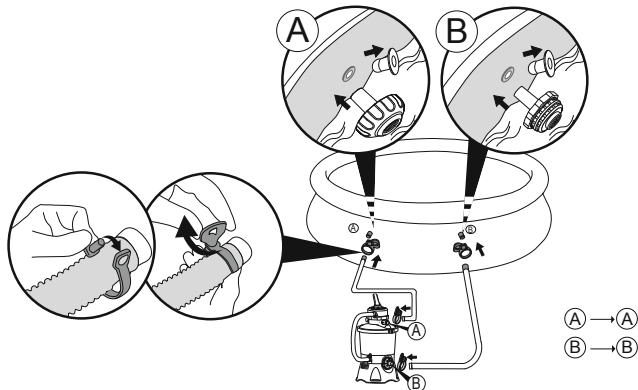
**HINWEIS:** Filtersand/Flowclear™ Polysphere™ ist nicht enthalten.

**HINWEIS:** Verwenden Sie 28 g (0.06 lbs) Flowclear™ Polysphere™ als Ersatz für 1 kg (2.20 lbs) Filtersand.

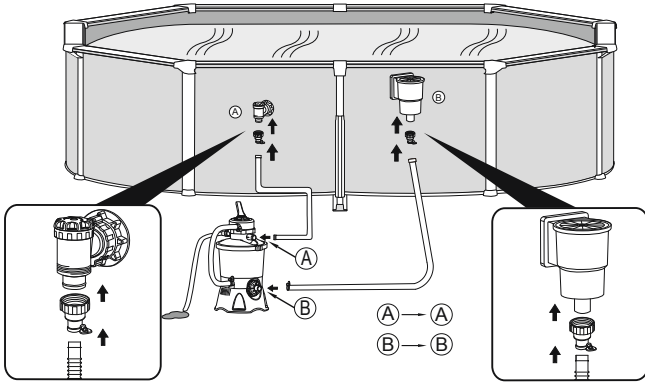


# ANSCHLUSS AN DEN POOL

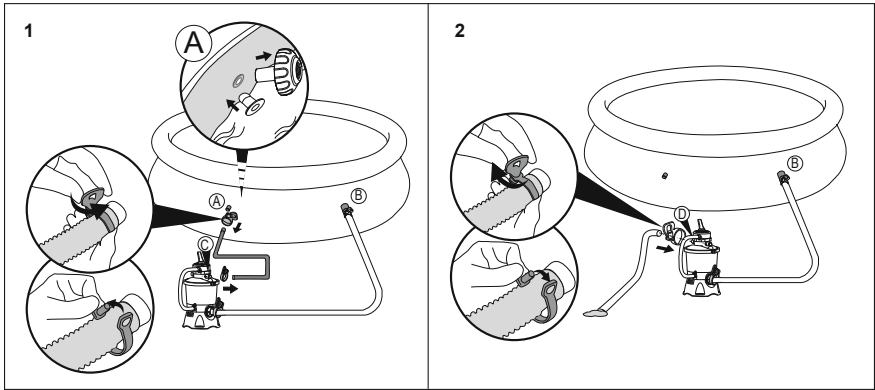
V1



V2



## POOLWASSER ABSENKEN ODER ABLASSEN



**STOPP**

Lesen Sie vor dem Einschalten das Handbuch aufmerksam durch.

## BETRIEB

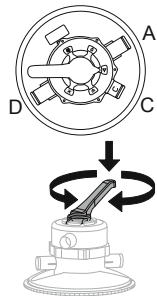
### ÜBERSICHT STEUVENTIL

**ACHTUNG:** Ziehen Sie zur Vermeidung von Beschädigungen und Verletzungen immer den Stecker des Sandfilters heraus, bevor Sie die Funktion des Steuerventils ändern. Die Änderung der Position des Ventils während des Betriebs kann zu Beschädigungen des Steuerventils führen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Benutzung des Steuerventils Drücken Sie den Griff des Steuerventils herunter und drehen Sie ihn auf die gewünschte Funktion.

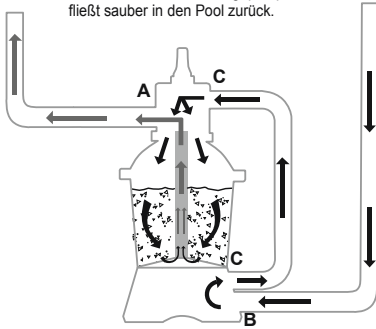
### FUNKTIONEN DES STEUVENTILS

Das Steuerventil wird für die Wahl von 6 verschiedenen Filterfunktionen verwendet: Filtern, Geschlossen, Ausspülen, Spülen, Ablassen und Umwälzen.

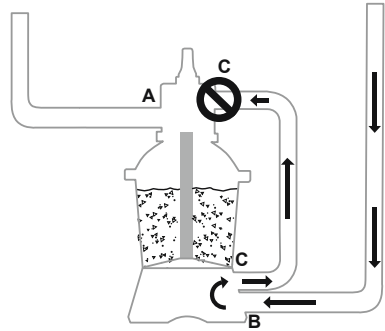




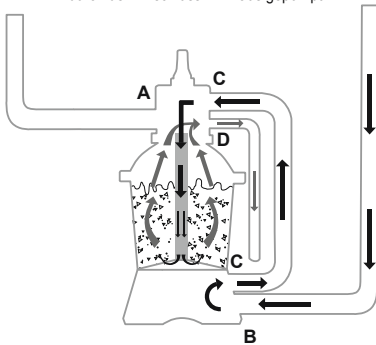
**Filtern:** Diese Position wird zum Filtern des Poolwassers verwendet und sollte für 99% der Zeit eingestellt werden. Das Wasser wird durch den Sandfilter gepumpt und fließt sauber in den Pool zurück.



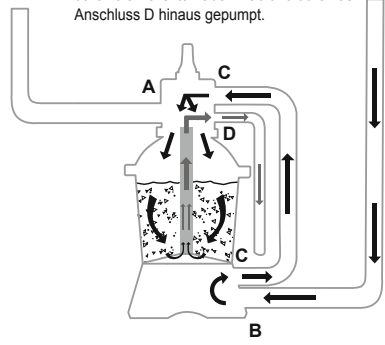
**Geschlossen:** Diese Funktion unterbricht den Wasserfluss zwischen dem Sandfilter und dem Pool.



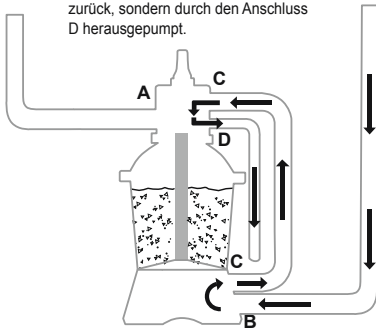
**Ausspülen:** Diese Funktion wird zum Reinigen des Sandbetts verwendet; das Wasser wird durch die Kollektornabe hinab, durch das Sandbett hinauf und durch den Anschluss D hinaus gepumpt.



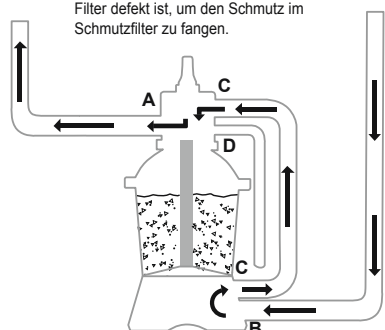
**Spülen:** Diese Funktion für die Inbetriebnahme wird zum Reinigen und Nivellieren des Sandbetts nach dem Ausspülen verwendet; das Wasser wird durch das Sandbett hinab, durch die Kollektornabe hinab und durch den Anschluss D hinaus gepumpt.



**Ablassen:** Diese Funktion pumpt das Wasser aus dem Pool ab, das heißt das Wasser wird nicht in den Pool zurück, sondern durch den Anschluss D herausgepumpt.

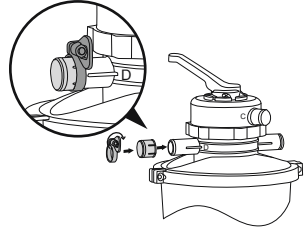


**Umwälzen:** Diese Funktion wälzt das Poolwasser am Sandfilter vorbei um; benutzen Sie diese Funktion, falls der Filter defekt ist, um den Schmutz im Schmutzfilter zu fangen.

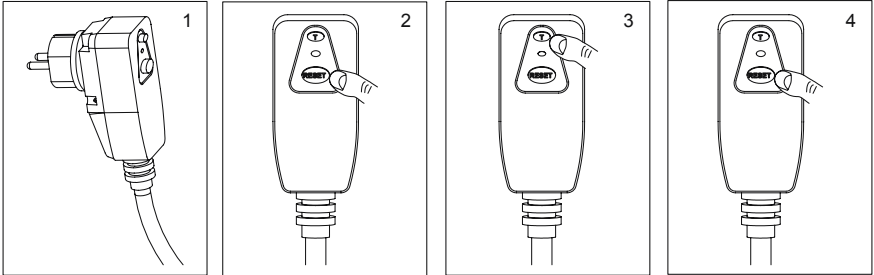


## HINWEIS:

- Stellen Sie immer sicher, dass beim Ablassen alle lokalen, regionalen und/oder staatlichen Bestimmungen eingehalten werden. Lassen Sie das Wasser nicht in Bereichen ab, in denen die Gefahr von Überschwemmung oder Beschädigung besteht.
- Das Wasser wird durch den Anschluss D des Steuerventils herausgepumpt, wenn das Steuerventil auf die Position Ausspülen, Spülen oder Ablassen gestellt ist.
- Stecken Sie den Stecker des Sandfilters nicht ein, wenn das Steuerventil auf die Funktion "Geschlossen" gestellt ist; anderenfalls wird der Sandfilter ernsthaft beschädigt.
- Stellen Sie das Steuerventil nicht zwischen zwei Funktionen, da es anderenfalls undicht wird.
- Um das Austreten von Wasser zu vermeiden, setzen Sie die Kappe auf Anschluss D des Steuerventils, bevor Sie die Sandfilteranlage in Betrieb nehmen.



## RCD TEST



### ABLASSEN DER LUFT

Den Hebel des Regelventils nach unten drücken und warten bis Wasser aus Anschluss D fließt, um die Luft abzulassen.

**HINWEIS:** Es ist wichtig, diesen Vorgang jedes Mal zu wiederholen, wenn Sie die Pumpe starten, nachdem sie winterfest gemacht, gewartet oder das Sandbett rückgespült wurde.

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Die Rückspülung und Spülung muss durchgeführt werden, um die Pumpe für den ersten Gebrauch vorzubereiten und den Sand auszuspülen.

#### **VORSICHT: DEN SANDFILTER NICHT OHNE WASSER BETREIBEN**

1. Drücken Sie den Hebel des Regelventils nach unten und drehen Sie es auf die Position für die Rückspülfunktion.
2. Stellen Sie die Stromversorgung her und schalten Sie die Sandfilteranlage ein.
3. Betreiben Sie die Anlage für 3-5 Minuten, bis das Wasser klar ist.
4. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Regelventil auf die Spülfunktion.
5. Schalten Sie den Sandfilter ein und betreiben Sie ihn für 1 Minute. Dies lässt Wasser in umgekehrter Richtung durch den Sandfilter laufen und lässt Wasser aus dem Anschluss D ab.
6. Schalten Sie den Sandfilter aus. Schließen Sie das Regelventil.
7. Füllen Sie das Poolwasser auf, falls erforderlich.

**WICHTIG:** Dieses Verfahren entfernt Wasser aus dem Pool, das ersetzt werden muss. Schalten Sie den Sandfilter sofort aus, wenn sich der Wasserspiegel den Ein- und Auslassventilen des Pools nähert.

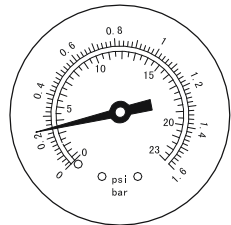


1. Nun ist der Sandfilter betriebsbereit. Stellen Sie das Steuerventil auf die Funktion „Filter“.

**HINWEIS:** Trocknen Sie sich selbst und den Sandfilter zur Vermeidung der Gefahr vor elektrischen Schlägen ab.

2. Schalten Sie den Sandfilter ein, um ihn in Betrieb zu nehmen.

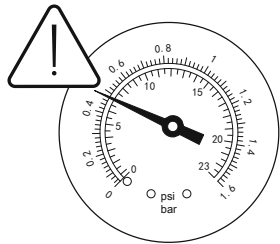
**Anmerkung:** Jetzt beginnt der Filterzyklus des Sandfilters. Überprüfen Sie das in den Pool zurückfließende Wasser und lesen Sie die Druckanzeige ab. Im Allgemeinen empfehlen wir während des Betriebs einen Sandfilterdruck von unter 0,25Bar (3,5PSI).



## WARTUNG DES SANDFILTERS

**VORSICHT:** Sie müssen sicherstellen, dass der Sandfilter ausgeschaltet und von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

Wenn sich Schmutz im Sandfilter ansammelt, erhöht sich der Druck im Druckmesser. Wenn die Druckanzeige 0,25 Bar (3,5 PSI) überschreitet oder der Wasserfluss sich verlangsamt, sollte der Sandfilter gereinigt werden. Zur Reinigung des Sandbetts folgen Sie bitte alle bereits erläuterten Anweisungen im Abschnitt Rückspülen und Spülen.

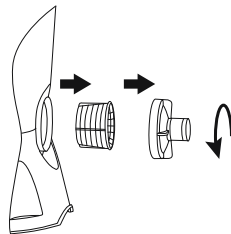


**HINWEIS:** Der Druckmesser dient lediglich Wartungs-/Referenzzwecken und darf nicht als Präzisionsinstrument verwendet werden.  
**HINWEIS:** Wir empfehlen eine monatliche Reinigung des Sandbetts oder bei entsprechender Nutzung des Pools seltener. Reinigen Sie den Sand nicht zu häufig.

## REINIGEN DES SIEBS

1. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Steuerventil auf die Funktion Geschlossen.
2. Ersetzen Sie das Schmutzsieb durch Verschlussstopfen, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.
3. Entfernen Sie die Siebabdeckung durch Abschrauben.
4. Nehmen Sie das Sieb heraus und entfernen Sie alle Rückstände.
5. Bringen Sie das Sieb wieder an. Prüfen Sie, ob die Öffnung im Sieb ausgerichtet wurde.
6. Prüfen Sie, ob der Dichtring vorhanden ist. Schrauben Sie die Siebabdeckung wieder ein.
7. Entfernen Sie die Verschlussstopfen und setzen Sie die Schmutzsiebe ein.

**HINWEIS:** Das Sieb muss regelmäßig entleert und gesäubert werden. Ein verschmutztes oder verstopftes Sieb verringert die Leistung des Sandfilters.



## POOLWASSER ABSENKEN ODER ABLASSEN

1. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Regelventil auf die Ablassfunktion.
2. Entfernen Sie den Schlauch vom Anschluss A des Pools, sowie vom Anschluss A des Sandfilters und verbinden Sie ihn mit Anschluss D des Sandfilters.

**HINWEIS:** Vergessen Sie nicht, die Schmutzsiebe durch Verschlussstopfen zu ersetzen, um einen Wasseraustritt zu vermeiden. Einige Pools mit 38mm-Schläuchen besitzen verschließbare Ventile, bei denen das Schmutzsieb nicht entfernt werden muss. Das Schließen dieses Ventils am Anschluss A verhindert den Wasseraustritt.

3. Schalten Sie den Sandfilter ein und drücken Sie den "RESET"-Knopf, um den Filter zu betreiben und das Poolwasser zu entfernen.

**ACHTUNG: DEN SANDFILTER NICHT OHNE WASSER BETREIBEN**

## LAGERUNG

In Gegenden, die im Winter Minusgrade erreichen, muss die Poolausstattung winterfest gemacht werden, um sie vor Schäden zu schützen. Gefrierendes Wasser beschädigt den Sandfilter und führt zum Erlöschen der Garantie.

1. Den Sandfilter rückspülen.
2. Lassen Sie das Poolwasser wie im Benutzerhandbuch des Pools beschrieben ab.
3. Beide Schläuche vom Pool und vom Sandfilter abnehmen.
4. Den Sand restlos aus dem Tank ausschütten und alle Teile abtrocknen.
5. Lagern Sie den Sandfilter an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Wahrscheinliche Ursachen	Lösungen
Sand fließt in den Pool	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Größe der Sandkörner ist zu gering</li> <li>- Einstellen des Regelventils von der Rückspül- auf die Filterfunktion, ohne den Sandfilter zu stoppen.</li> <li>- Die Füllhöhe des Sandes ist zu hoch</li> <li>- Der Abschäumer wurde beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empfehlung: #20 Quarzsand 0,45-0,85mm</li> <li>- Stoppen Sie den Sandfilter jedes Mal, wenn die Einstellung des Regelventils verändert wird</li> <li>- Überprüfen Sie, ob die Füllhöhe des Sandes zwischen den Markierungen „MAX“ und „MIN“ an der Nabe liegt</li> <li>- Ersetzen Sie den Abschäumer</li> </ul>
Kein Wasserfluss	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verschlussstopfen wurden nicht entfernt</li> <li>- Die Luft wurde nicht abgelassen</li> <li>- Das Regelventil wurde geschlossen</li> <li>- Das Sieb wurde verstopft</li> <li>- Sandfilter beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entfernen Sie die Verschlussstopfen und setzen Sie die Schmutzsiebe ein.</li> <li>- Lassen Sie die Luft ab</li> <li>- Aktivieren Sie die Filterfunktion</li> <li>- Reinigen Sie das Sieb</li> <li>- Wenden Sie sich an den Kundendienst</li> </ul>
Übermäßig hoher Filterdruck	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verschmutzter Filter</li> <li>- Verkalktes Sandbett</li> <li>- Unzureichende Rückspülung</li> <li>- Der Druckmesser wurde beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rückspülung</li> <li>- Überprüfen und Austauschen des Sandes, wenn erforderlich</li> <li>- Rückspülen, bis das abfließende Wasser klar ist</li> <li>- Ersetzen Sie den Druckmesser</li> </ul>
Leckage des Regelventils an Anschluss D	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Regelventil wurde zwischen zwei Funktionen gestellt</li> <li>- Die Dichtung wurde beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie das Ventil auf eine Funktion</li> <li>- Ersetzen Sie die Dichtung</li> </ul>
Leckage der Anschlüsse	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dichtungsring der Anschlüsse beschädigt</li> <li>- Gelockerte Schläuche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ersetzen Sie den Dichtungsring</li> <li>- Ziehen Sie die Schläuche fest</li> </ul>





# GEBRUIKSAANWIJZINGEN

## 58515 Hmax 1.5 m Zandfilter



Bezoek het Bestway YouTube kanaal

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

Bij het installeren en gebruiken van deze elektrische apparatuur, moeten de basisvoorzorgsmaatregelen voor de veiligheid altijd worden opgevolgd:

- De pomp moet gevoed worden door een scheidingstransformator of via een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- De stroombron op de wand van het gebouw moet zich op een afstand van meer dan 4 m van het zwembad bevinden.
- Het apparaat moet voorzien zijn van een geaarde voedingsbron.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** - De pomp kan niet worden gebruikt wanneer er zich mensen in het zwembad bevinden. Laat niemand in het zwembad gaan als het zandfilter beschadigd is.
- **GRAAF HET SNOER NIET IN.** Zorg ervoor dat het snoer niet kan worden beschadigd door grasmaaiers, heggenscharen of andere machines.
- Vervang beschadigde snoeren onmiddellijk, om het gevaar voor elektrische schokken te beperken.
- Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens onderhoudstechnicus of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
- Verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt.

- Gevaar voor elektrische schokken. Het gebruik van het zandfilter met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt het zandfilter onherstelbare schade toe.
- Verwijder nooit de aarde-pin en verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers. Raadpleeg een bevoegde elektricien voor al uw vragen met betrekking tot de aarding van de stekker.
- Voorzichtig, het zandfilter is breekbaar. Sleep en draag het zandfilter niet aan het snoer. Trek nooit de stekker aan het snoer uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigt. Het zandfilter mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.
- Haal altijd de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het product verwijdert, schoonmaakt, repareert of er wijzigingen aan aanbrengt.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand
- Haal de stekker altijd uit het apparaat:
  - Op regenachtige dagen
  - Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
  - Indien onbeheerd tijdens vakanties
- Wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dan moet de zwembadset gedemonteerd worden en binnen worden opgeslagen.
- **Let op:** Lees de instructies alvorens het apparaat te gebruiken en voor elke installatie/hermontage.
- Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen
- Als u de instructies kwijt bent, neem dan contact op met Bestway of zoek het op, op website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Elektrische installaties moeten de nationale bedradingsregelgevingen volgen. Raadpleeg een gekwalificeerd elektricien indien u vragen hebt.

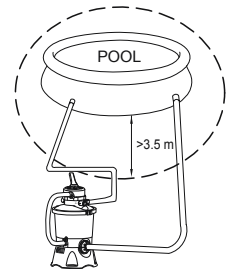
**VOORZICHTIG:** Dit zandfilter mag uitsluitend worden gebruikt

voor zwembaden die opgeslagen kunnen worden. Gebruik het filter niet voor blijvend geïnstalleerde zwembaden. Een zwembad dat opgeslagen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend geïnstalleerd zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.
- Reiniging en onderhoud moeten uitgevoerd worden door een volwassene die ouder is dan 18 jaar en die bekend is met het risico van elektrische schokken.

### **OPMERKING:**

- Plaats het zandfilter op een stevige en vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat het zandfilter ten minste 3.5meter van het zwembad af staat. Houd de afstand zo groot mogelijk.
- Zorg ervoor dat het zwembad en het filter zo zijn opgesteld dat er voldoende ventilatie, afvoer en mogelijkheid tot schoonmaken zijn. Plaats het zandfilter nooit op een plek waar zich water kan verzamelen of in een drukke looproute.
- De stekker moet ook toegankelijk blijven nadat het bad is geïnstalleerd. De stekker van het zandfilter moet ten minste 3.50meter van het zwembad verwijderd zijn.
- De weersomstandigheden kunnen de werking en de levensduur van het zandfilter negatief beïnvloeden; neem maatregelen om het zandfilter te beschermen tegen onnodige slijtage die kan



optreden tijdens perioden van koud of heet weer en/of blootstelling aan de zon.

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen van het zandfilter aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestway (de gegevens staan in deze handleiding).
- Alle versleten onderdelen moeten zo snel mogelijk worden vervangen. Gebruik uitsluitend de onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Sta niet toe dat kinderen of volwassenen op het apparaat leunen of zitten.
- Doe geen chemicaliën in het zandfilter.
- Bij het gebruik van chemicaliën voor het schoonmaken van het water in het zwembad, is het aan te raden om een minimale filtertijd aan te houden voor de gezondheid van de zwemmers die afhankelijk is van het voldoen aan de gezondheidsvoorschriften.
- Alleen de bijgeleverde media of deze aangegeven door de fabrikant mogen bij de installatie van het product gebruikt worden.
- Het is essentieel te controleren dat de zuigopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Het is raadzaam de filtratie te stoppen tijdens onderhoudswerkzaamheden aan het filtersysteem.
- Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van de filter.
- Een wekelijkse controle is aanbevolen voor terugspoelen of reinigen. Een minimum dagelijkse filterbedrijfstijd van 8 uur is aanbevolen om te zorgen voor helder zwembadwater.
- Het is essentieel om elk beschadigd element of set van elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de persoon verantwoordelijk voor de introductie van het product op de markt.
- Alle filters en filtermedia zullen regelmatig geïnspecteerd worden om ervoor te zorgen dat er geen opeenhoping van vuil is wat

een goede filtratie verhindert. Het verwijderen van gebruikte filtermedia moet gebeuren volgens de toepasselijke regelgevingen/wetgeving.

- Volg alle veiligheidseisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding. In het geval van twijfel over de pomp of circulatie-apparaten, neem contact op met een bevoegde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur. De watercirculatieinstallatie moet voldoen aan de Europese maar ook aan nationale/lokale regelgevingen, vooral voor wat betreft elektrische kwesties. Elke wijziging van de kleppositie, pompgrootte, roostermaat kan een wijziging van de stroming veroorzaken en de zuigsnelheid kan verhogen.
- Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

**LEES DE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **WAARSCHUWING RCD (AARDLEKSCHAKELAAR)**

**WAARSCHUWING:** Voor u aansluit op de stroomtoevoer, moet u controleren of de huidige spanningssterkte geschikt is voor de pomp.

**WAARSCHUWING:** risico voor elektrische schokken. De RCD-stekker moet vóór elk gebruik getest worden.

**WAARSCHUWING:** Steek de stekker in een aardlekschakelaar met een spanning die de 30mA niet overstijgt.

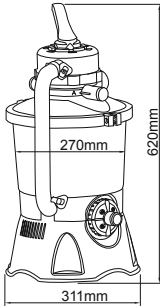
**WAARSCHUWING:** Gebruik de pomp niet indien deze test mislukt. Voor assistentie kunt u de supportafdeling op onze website bezoeken op [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **PRODUCT WEGDOEN**



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor advies over recycling.

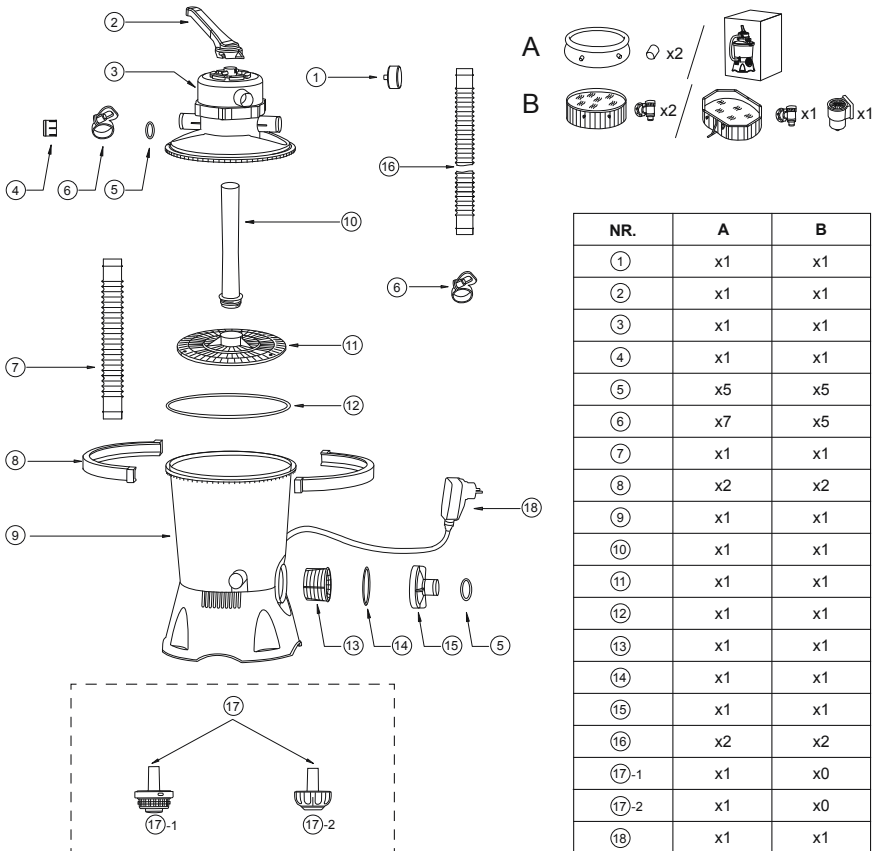
## SPECIFICATIES



Diameter van het filter:	270 mm
Effectief filtergebied:	0.059 m <sup>2</sup> (0.635 ft <sup>2</sup> )
Max. bedrijfsdruk:	0.42 Bar (6 PSI)
Zandfilterdruk in bedrijf:	<0.25 Bar (3.5 PSI)
Max. watertemperatuur:	35°C
Zand:	Niet inbegrepen
Formaat zand:	#20 silicazand, 0.45 – 0.85 mm
Inhoud zand:	Ongeveer 8.5 kg

## OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN

Neem een paar minuten de tijd om alle onderdelen te leren kennen voordat u het zandfilter in elkaar zet.



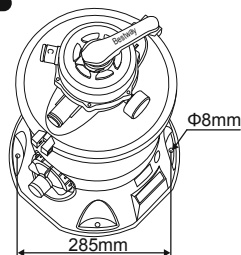
NR.	A	B
①	x1	x1
②	x1	x1
③	x1	x1
④	x1	x1
⑤	x5	x5
⑥	x7	x5
⑦	x1	x1
⑧	x2	x2
⑨	x1	x1
⑩	x1	x1
⑪	x1	x1
⑫	x1	x1
⑬	x1	x1
⑭	x1	x1
⑮	x1	x1
⑯	x2	x2
⑰-1	x1	x0
⑰-2	x1	x0
⑱	x1	x1

# MONTEREN

(U hebt een schroevendraaier nodig.)



1. Verwijder alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking en controleer of er niets is beschadigd. Als de apparatuur is beschadigd, meld dat dan onmiddellijk aan de verkoper bij wie u de apparatuur hebt gekocht.
2. Het zandfilter moet op een stevige, vlakke ondergrond worden gezet, bij voorkeur een betonnen plaat. Plaats het zandfilter zodanig dat de poorten en de regelklep toegankelijk zijn voor bediening, onderhoud en klaarmaken voor de winter.
3. De EN60335-2-41 TEST-norm vereist dat de zandfilter vóór gebruik verticaal bevestigd moet worden op de grond of op een voetstuk van hout of beton, zodat hij niet accidenteel kan vallen. De volledig geassembleerde zandfilter weegt meer dan 18kg. De montagegaten moeten een diameter hebben van 8mm en moeten een onderlinge afstand van 285mm hebben. Gebruik twee bouten en moeren met een maximale diameter van 8mm om de zandfilter op het voetstuk te bevestigen.



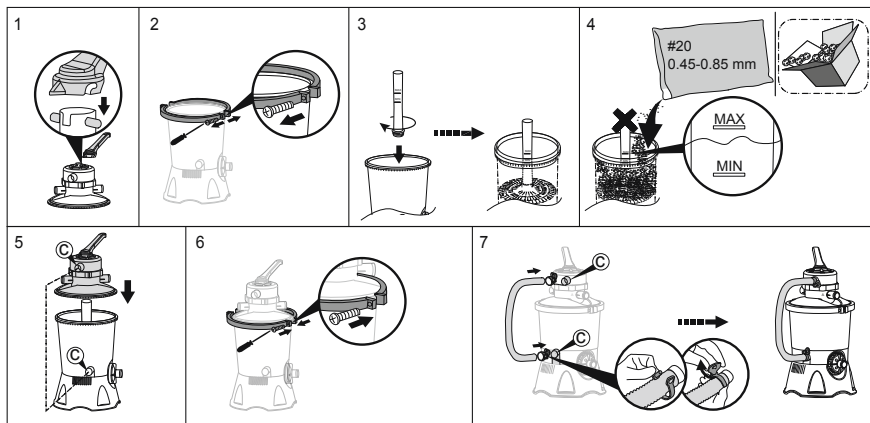
## LAAD ZWEMBADKwaliteit FILTERZAND/FLOWCLEAR™ POLYSHERE.

**OPMERKING:** Gebruik alleen speciaal filterzand voor zwembaden, zonder kalk of klei. #20 Silicazand 0.45 – 0.85mm, een zak van 8.5kg moet ongeveer voldoende zijn. Als u de geadviseerde grootte van het filterzand niet aanhoudt, dan wordt de filterprestatie beperkt en het zandfilter kan beschadigen, waarbij ook de garantie vervalt.

**OPMERKING:** Om te voorkomen dat de skimmer beschadigt bij het toevoegen van het zand, giet u wat water in de ondertank zodat de skimmer op de verzamelaar onder water staat.

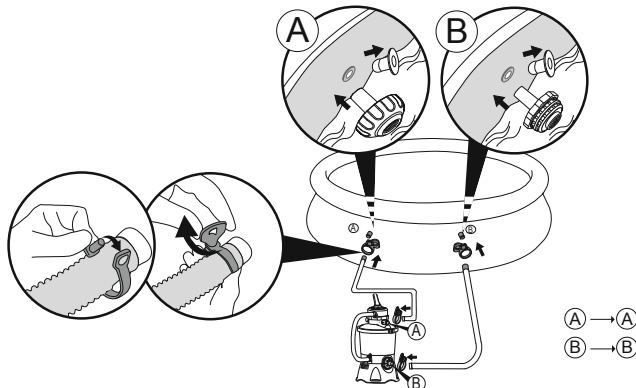
**OPMERKING:** Zand/Flowclear™ Polysphere niet inbegrepen.

**OPMERKING:** Gebruik 28 g (0.06 lbs) Flowclear™ Polysphere als vervanging van 1 kg (2.20 lbs) zand.

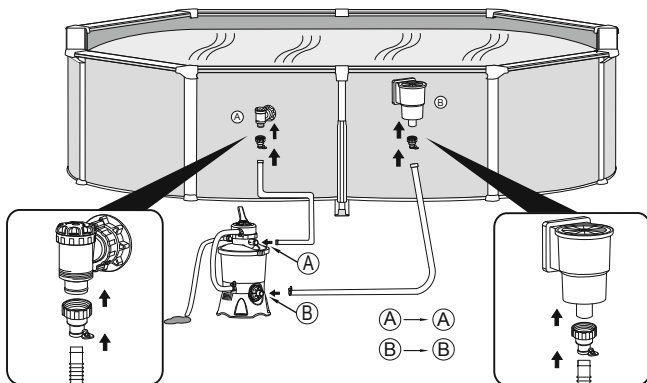


## SLUIT AAN OP HET ZWEMBAD

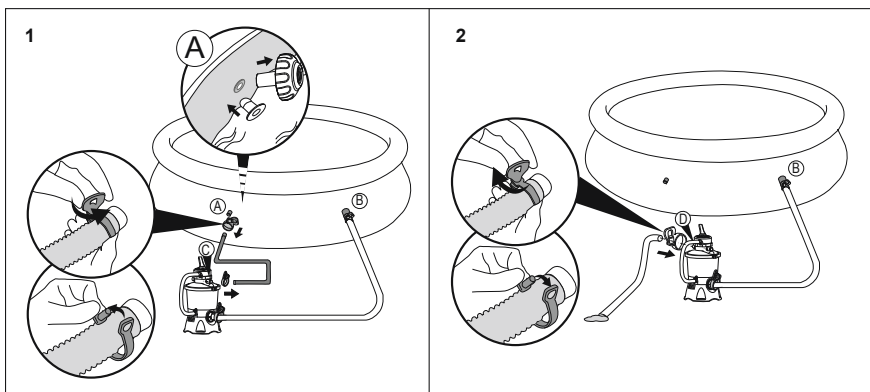
V1



V2



## ZWEMBADWATER DOEN ZAKKEN OF AFVOEREN



**STOP**

Lees de handleiding zorgvuldig alvorens in te schakelen.

## WERKING

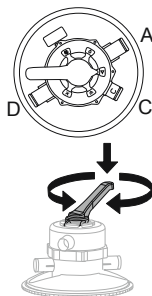
OVERZICHT VAN DE REGELEKLEP

**WAARSCHUWING:** Haal de stekker van de zandfilterpomp altijd uit het stopcontact voordat u de functie van de regelklep verandert om schade aan de apparatuur en verwondingen te voorkomen. Het wijzigen van de klepposities terwijl de pomp werkt kan de regelklep beschadigen, hetgeen verwondingen aan personen of schade aan voorwerpen kan veroorzaken.

De regelklep gebruiken Duw de hendel van de regelklep omlaag en draai de hendel op de gewenste functie.

**FUNCTIES VAN DE REGELEKLEP**

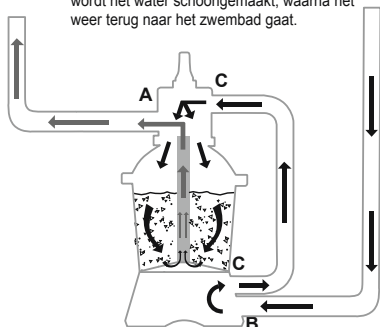
De regelklep wordt gebruikt om 6 verschillende filterfuncties te selecteren: filteren, gesloten, zand reinigen, spoelen, afvoeren en circuleren.



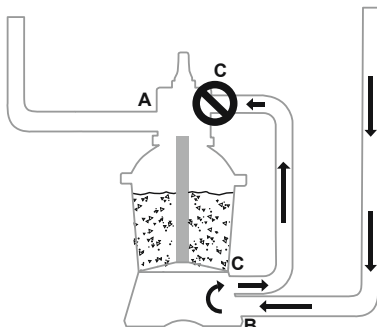




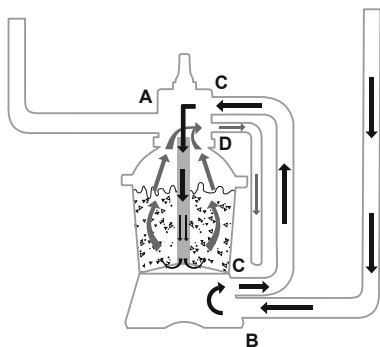
**Filteren:** Deze functie wordt gebruikt om zwembadwater te filteren; de regelklep moet 99% van de tijd op deze functie staan. Er wordt water door het zandfilter gepompt. In het zandfilter wordt het water schoongemaakt, waarna het weer terug naar het zwembad gaat.



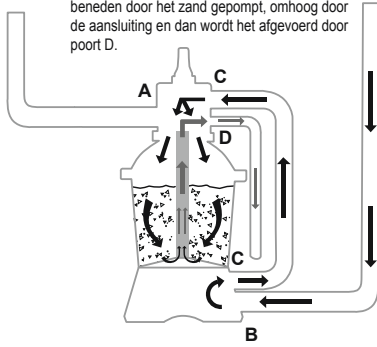
**Gesloten:** Deze functie zorgt ervoor dat er geen water meer stroomt tussen het zandfilter en het zwembad.



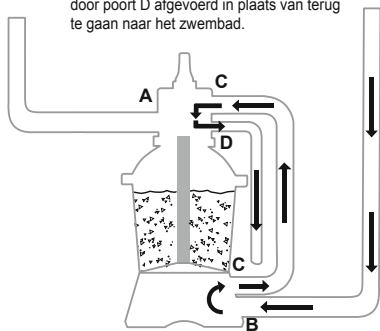
**Zand reinigen:** Deze functie wordt gebruikt om het zandbed te reinigen; er wordt water omlaag gepompt door de aansluiting, omhoog door het zandbed en afgevoerd door poort D.



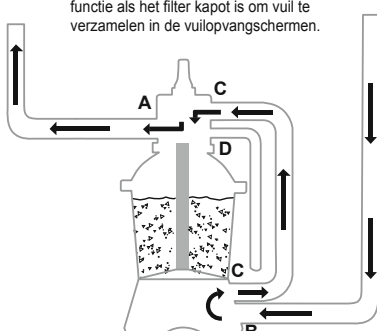
**Spoelen:** Deze functie is voor de eerste maal dat de pomp wordt gestart, het schoonmaken van het zand en het nivelleren van het zandbed na het reinigen van het zand; er wordt water naar beneden door het zand gepompt, omhoog door de aansluiting en dan wordt het afgevoerd door poort D.



**Afvoeren:** Deze functie voert water af uit het zwembad; ook bij deze functie gaat het water niet door het filter; het water wordt door poort D afgevoerd in plaats van terug te gaan naar het zwembad.

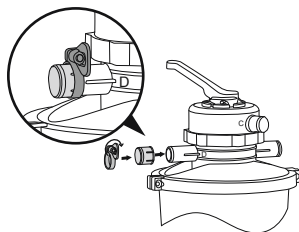


**Circuleren:** Deze functie laat het zwembadwater circuleren zonder het door het zandfilter te laten komen; gebruik deze functie als het filter kapot is om vuil te verzamelen in de vuilopvangschermen.

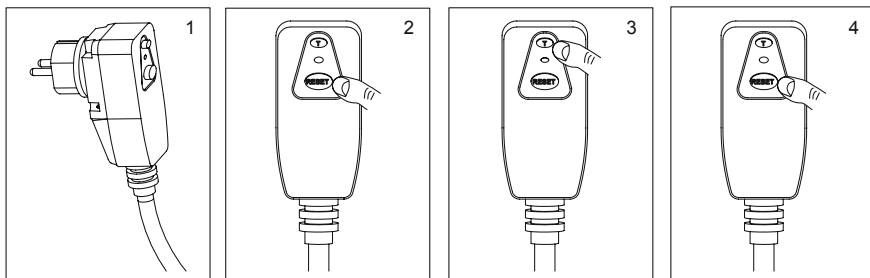


#### OPMERKING:

- Zorg ervoor dat alle maatregelen voor het afvoerwater voldoen aan de van toepassing zijnde plaatselijke, regionale of nationale wetten. Voer water niet af op plaatsen waar het overstromingen of schade veroorzaakt.
- Als de regelklep op de positie Zand reinigen, Spoelen of Afvoeren wordt gezet, wordt er water afgevoerd via poort D op de regelklep.
- Steek de stekker van het zandfilter niet in het stopcontact en zet het filter niet aan terwijl de regelklep op de functie Gesloten staat, anders wordt het zandfilter ernstig beschadigd.
- Zet de regelklep niet tussen twee functies in, anders zal er lekkage optreden.
- Om waterlekage te voorkomen, plaatst u de dop van poort D op poort D van de regelklep voordat u de zandfilter gebruikt.



## RCD TEST



#### ONTLUCHTING

Druk de regelklephendel naar omlaag en wacht tot het water uit Poort D loopt om de lucht te laten ontsnappen.

**OPMERKING:** Het is belangrijk om deze bewerking te herhalen telkens als u de pomp start na winterklaar maken, onderhoud en terugspoelen van het zandbed.

#### INSTRUCTIES BIJ EERSTE GEBRUIK

Terugspoelen en spoelen moeten worden uitgevoerd om de pomp op zijn eerste gebruik voor te bereiden en om het zand te wassen.

#### LET OP: LAAT DE ZANDFILTER NIET DROOG WERKEN

1. Druk de regelklephendel naar beneden en draai naar de functie Terugspoelen.
2. Sluit aan en laat de zandfilter gedurende 3-5 min werken of tot het water helder is.
3. Schakel de zandfilter uit en zet de regelklep op de spoelfunctie.
4. Schakel de zandfilter in en laat deze 1 min werken. Dit circuleert het water achterwaarts door de zandfilter en voert water af uit poort D.
5. Schakel de zandfilter uit. Stel de regelklep in op de gesloten functie.
6. Voeg zwembadwater toe indien nodig.

**BELANGRIJK:** Deze procedure verwijdert water uit het zwembad, dat u moet vervangen. Schakel de zandfilter onmiddellijk uit indien de waterniveaus nabij de invoer- en uitvoerventielen van het zwembad zijn.

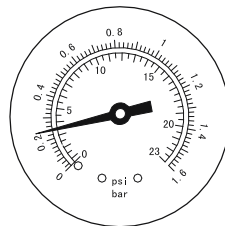


1. Nu is het zandfilter klaar voor gebruik. Zet de regelklep op de functie Filteren.

**OPMERKING:** Maak eerst uzelf en het zandfilter droog om elektrische schokken te voorkomen.

2. Schakel de zandfilter in.

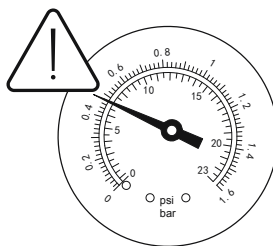
**OPMERKING:** Het zandfilter is nu begonnen met zijn filtercyclus. Controleer of het water terugloopt in het zwembad en controleer de filterdruk op de drukmeter. Gewoonlijk is de aanbevolen zandfilterdruk lager dan 0,25Bar (3,5PSI) als het zandfilter loopt.



## ONDERHOUD VAN HET ZANDFILTER

**LET OP:** U moet ervoor zorgen dat de zandfilter losgekoppeld is van het stopcontact voor u onderhoud uitvoert anders is er een ernstig risico op letsel of overlijden.

Naarmate er meer vuil in de zandfilter geraakt, zal de drukkezing op de manometer stijgen. Als de drukkezing op de manometer 0,25 Bar (3,5 PSI) of hoger is of de waterstroom naar het zwembad te laag is, is het tijd om het zand te reinigen. Om het zandbed te reinigen, volg alle instructies eerder uiteengezet in: **Terugspoelen en spoelen.**

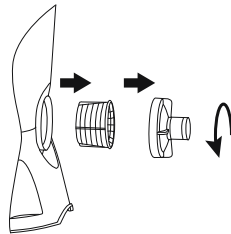


**OPMERKING:** De manometer dient enkel voor onderhoudsdoeleinden en de waarde van de manometer dient enkel ter referentie, het is geen precisietoestel.

**OPMERKING:** We bevelen aan dat u het zandbed eenmaal per maand reinigt of minder vaak afhankelijk van hoe het zwembad gebruikt wordt. Reinig het zand niet te vaak.

## DE POMPKORF REINIGEN

1. Koppel de zandfilter los en zet de stuurklep in de stand Gesloten.
  2. Plaats de afvalschermen met stoppen terug omte voorkomen dat het water wegloupt.
  3. Verwijder de afdekking van de pompkorf door die los te schroeven.
  4. Verwijder de pompkorf en elimineer eventueel vuil.
  5. Plaats de pompkorf terug. Zorg ervoor dat de opening in de pompkorf uitgelijnd is.
  6. Zorg ervoor dat de afdichtingsring op zijn plaats zit. Schroef de afdekking van de pompkorf weer op zijn plaats.
  7. Verwijder de stoppen en plaats de afvalschermen.
- OPMERKING:** De pompkorf moet periodiek geledigd en gereinigd worden. Een vuile of vastgeslibde pompkorf zal de prestaties van de zandfilter verminderen.



## ZWEMBADWATER DOEN ZAKKEN OF AFVOEREN

1. Schakel de zandfilter uit en zet de regelklep op de afvoerfunctie.
  2. Haal de slang van Poort A van het zwembad en Poort A van de zandfilter en bevestig aan Poort D
- OPMERKING:** Denk eraan het afvalschermer met stoppen terug te plaatsen om te voorkomen dat het water wegloupt.
3. Schakel de zandfilter in en druk op de knop RESET om de filter te laten werken en het zwembadwater te verwijderen.

**WAARSCHUWING: LAAT DE ZANDFILTER NIET DROOG WERKEN**

## OPSLAG

In gebieden met vriestemperaturen in de winter, moet de apparatuur klaar gemaakt worden voor te winter om te beschermen tegen schade. Het water laten bevriezen zal de zandfilter beschadigen en de garantie ongeldig maken.

1. Laat de zandfilter terugspoelen.
2. Laat het zwembad leeglopen, volgens de handleiding van het zwembad.
3. Koppel de twee slangen los van het zwembad en van de zandfilter.
4. Giet het zand volledig uit de tank en droog alle componenten.
5. Berg de zandfilter op een droge plaats op buiten het bereik van kinderen.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Problemen	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Er loopt zand uit het zwembad	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zand is te fijn</li> <li>- Verplaats het regelventiel van de spoel- naar de filterfunctie zonder het zandfilter te stoppen</li> <li>- Het zandniveau is te hoog</li> <li>- De skimmer is gebroken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 0.45mm tot 0.85mm #20 silicaat zand wordt aangeraden</li> <li>- Stop het zandfilter elke keer als het regelventiel wordt ingesteld</li> <li>- Controleer of het zandniveau tussen de aangegeven "MAX" en "MIN" op de opslaghub zit</li> <li>- Vervang de skimmer</li> </ul>
Geen watertoevoer	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De stoppen zijn niet verwijderd</li> <li>- Er kwam geen lucht vrij</li> <li>- Het regelventiel is ingesteld op Dicht</li> <li>- De zeef zit verstopt</li> <li>- Het zandfilter is kapot</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwijder de stoppen en monteer het puinschermer</li> <li>- Laat lucht vrij</li> <li>- Stel in op de filterfunctie</li> <li>- Maak de zeef schoon</li> <li>- Bel voor hulp</li> </ul>
Te hoge filterdruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vuil filter</li> <li>- Verkalkte zandbodem</li> <li>- Onvoldoende spoeling</li> <li>- Het drukventiel is kapot</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spoelen</li> <li>- Controleer het zand en vervang zo nodig</li> <li>- Spoelen tot de uitstroom goed loopt</li> <li>- Vervang het drukventiel</li> </ul>
Het Regelventiel lekt vanuit ingang D	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Het Regelventiel is ingesteld tussen twee functies in</li> <li>- De afdichting is kapot</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stel in op één functie</li> <li>- Vervang de afdichting</li> </ul>
De aansluitingen lekken	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De borgring van de aansluitingen is kapot</li> <li>- Losse Slangen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vervang de borgring</li> <li>- Draai ze aan</li> </ul>



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## 58515 Filtre À Sable Hmax 1.5 m



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### ATTENTION

**IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS DE SECURITE. À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Vous devez toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent :

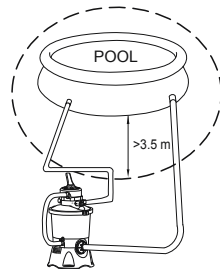
- La pompe doit être munie d'un transformateur de séparation ou d'un dispositif à courant résiduel (RCD) qui répond avec une intensité de courant ne dépassant pas 30 mA.
- La source de courant sur le mur du bâtiment doit être à plus de 4 m de la piscine.
- L'appareil doit être alimenté par une source électrique mise à la terre.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Il est interdit d'utiliser la pompe quand des gens se trouvent à l'intérieur de la piscine. Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des système(s) de filtration.
- **NE PAS ENTERRER LE CORDON.** Placer le cordon de manière à minimiser les risques encourus par le passage de tondeuses, tronçonneuses et autres équipements.
- Pour réduire les risques d'électrocution, remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Il est impossible d'utiliser des rallonges.
- Risque d'électrocution. L'utilisation du filtre à sable avec une alimentation électrique non correspondante est dangereuse et peut endommager de manière permanente le filtre à sable.
- N'enlevez pas la broche de mise à terre et ne modifiez d'aucune manière la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Consultez un électricien

qualifié pour toutes les questions concernant la validité de vos fiches ou de la mise à terre.

- Manipulez le filtre à sable avec soin. Ne tirez pas ou ne transportez pas le filtre à sable par son cordon d'alimentation. Ne débranchez jamais une fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Le cordon doit être sans abrasions. N'exposez jamais le filtre à sable à des objets pointus, de l'huile, des pièces en mouvement et de la chaleur.
  - Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant d'enlever, de nettoyer, de réparer toute pièce et d'effectuer tout réglage sur l'appareil.
  - Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.
  - Toujours débrancher l'appareil.
    - les jours de pluie
    - avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
    - si vous partez en vacances
  - Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée comme en hiver, le kit de piscine doit être démonté et stocké à l'intérieur.
  - **Attention** : Lire les instructions avant chaque utilisation et installation/assemblage de l'appareil.
  - Conservez les instructions. Pour la reconstruction de la piscine, à tout moment, consultez également les instructions.
  - Si les instructions sont manquantes, contactez Bestway ou recherchez sur le site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Les installations électriques doivent suivre les règles nationales de câblage. Consultez un électricien qualifié pour toutes les questions.
- AVERTISSEMENT** : Ce filtre à sable doit être utilisé uniquement dans des piscines démontables. Il ne doit pas être utilisé dans des piscines fixes. Une piscine démontable est conçue pour pouvoir être facilement démontée pour son stockage et remontée dans son intégrité d'origine. Une piscine fixe est construite sur ou dans le sol ou dans un bâtiment et elle ne peut pas être facilement démontée pour le stockage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - Le nettoyage et la maintenance doivent être effectués par un personnel adulte de plus de 18 ans qui est consciente du risque de choc électrique.

## REMARQUE :

- Placez le filtre à sable sur un sol solide et à niveau. Assurez-vous que le filtre à sable soit à au moins 3.5 mètres du bord de la piscine. La distance doit être la plus grande possible.
- Faites attention de placer la piscine et le filtre à sable de manière telle qu'une bonne ventilation, un bon écoulement et l'accès pour l'entretien soient disponibles. Ne placez jamais le filtre à sable dans une zone où de l'eau pourrait s'accumuler ou bien sur un sentier où beaucoup de personnes passent.
- La prise doit être accessible une fois la piscine installée. La prise du filtre à sable devra être à au moins 3,5 mètres de la piscine.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les performances et la durée de vie du filtre à sable; prenez les précautions appropriées pour protéger le filtre à sable contre une usure non nécessaire qui pourrait se produire pendant des périodes de temps chaud ou froid et/ou après l'exposition au soleil.
- Contrôlez et vérifiez SVP que tous les composants du filtre à sable sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou de pièces manquantes au moment de l'achat.
- Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.
- Ne permettez pas à des enfants ou à des adultes de s'appuyer ou de s'asseoir sur l'appareil.
- N'ajoutez pas de produits chimiques dans le filtre à sable.
- Lorsque des produits chimiques ont été utilisés pour traiter l'eau du bassin, il est recommandé de respecter un temps minimum de filtration pour préserver la santé des baigneurs qui dépend du respect des règles sanitaires.
- Seuls les agents fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés avec l'installation du produit.
- Il est essentiel de contrôler que les ouvertures d'aspiration ne sont pas obstruées.
- Il est conseillé d'interrompre la filtration durant les opérations d'entretien sur le système de filtration.
- Supervisez régulièrement le niveau d'obstruction du filtre.



- Il est recommandé de contrôler une fois par semaine le lavage à contre-courant ou le nettoyage. Le temps de fonctionnement minimal de la filtration quotidienne de 8 heures est recommandé pour garantir une eau de piscine limpide.
- Il est essentiel de modifier tout élément ou groupe d'éléments endommagé dès que possible. N'utilisez que des pièces agréées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.
- Tous les filtres et les agents de filtration doivent être inspectés régulièrement pour garantir que les débris ne s'accumulent pas car cela empêcherait une bonne filtration. L'élimination de tout agent de filtration utilisé doit être effectuée conformément aux règlements/lois applicables.
- Respectez toutes les recommandations et consignes de sécurité figurant dans la notice. En cas de doute sur la pompe ou tout dispositif de circulation, veuillez contacter un installateur qualifié ou bien le fabricant/l'importateur/le distributeur. L'installation de la circulation de l'eau doit être conforme aux directives européennes ainsi qu'aux règlements nationaux/locaux, en particulier en ce qui concerne les problèmes électriques. Tout changement de position d'une vanne, taille de pompe, taille de grille peut provoquer un changement de débit et la vitesse d'aspiration peut donc augmenter.
- Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LA POUR POUVOIR LA CONSULTER EN CAS DE BESOIN. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

### **MISES EN GARDE POUR LE DDR**

**ATTENTION** : Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, vérifiez que l'intensité du courant dans la prise soit adaptée à la pompe.

**ATTENTION** : Danger d'électrocution. La prise DDR doit être testée avant chaque usage.

**ATTENTION** : Enfoncez la prise DDR dans un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.

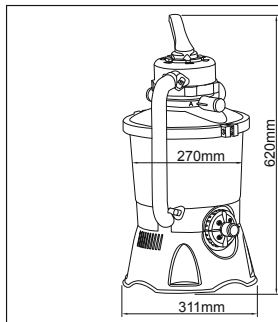
**ATTENTION** : N'utilisez pas la pompe si ce test s'est soldé par un échec. Si vous avez besoin d'aide, veuillez visiter la section assistance de notre site web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **ÉLIMINATION**



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

# SPÉCIFICATIONS



Diamètre du filtre :	270 mm
Surface réelle de filtration :	0.059 m <sup>2</sup> (0.635 ft <sup>2</sup> )
Pression maximale de fonctionnement :	0.42 Bar (6 PSI)
Pression de fonctionnement du filtre à sable :	<0.25 Bar (3.5 PSI)
Température maximale de l'eau :	35°C
Sable :	Non compris
Dimensions du sable :	#20 sable siliceux, 0,45-0,85 mm
Capacité de sable :	Approximativement 8.5 kg

# VUE D'ENSEMBLE DES PIÈCES

Avant de monter le filtre à sable, prenez quelques minutes pour vous familiariser avec toutes ses pièces.

**A**

x2

**B**

x2

x1

x1

N°	A	B
①	x1	x1
②	x1	x1
③	x1	x1
④	x1	x1
⑤	x5	x5
⑥	x7	x5
⑦	x1	x1
⑧	x2	x2
⑨	x1	x1
⑩	x1	x1
⑪	x1	x1
⑫	x1	x1
⑬	x1	x1
⑭	x1	x1
⑮	x1	x1
⑯	x2	x2
⑰-1	x1	x0
⑰-2	x1	x0
⑱	x1	x1

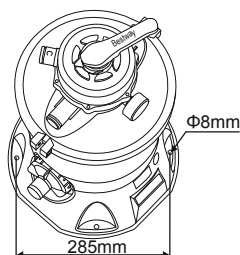


# MONTAGE

(Vous aurez besoin d'un tournevis.)



1. Enlevez tous les composants de l'emballage et contrôlez que rien ne soit endommagé. Si l'appareil est endommagé, avertissez immédiatement le revendeur chez lequel vous avez acheté l'appareil.
2. Le filtre à sable doit être placé sur un sol solide et à niveau, de préférence une dalle en béton. Placez le filtre à sable pour que les orifices et la soupape de réglage soient accessibles pour le fonctionnement, l'entretien et l'hivernage.
3. Le standard TEST EN60335-2-41 demande que le filtre à sable soit fixé en position verticale sur le sol ou sur un support en bois ou en béton avant de l'utiliser, afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement. Le filtre à sable complètement monté dépasse les 18 kg. Les trous de montage doivent avoir 8 mm de diamètre et être espacés de 285 mm. Utilisez deux écrous avec un diamètre maximal de 8 mm pour fixer le filtre à sable sur le support.



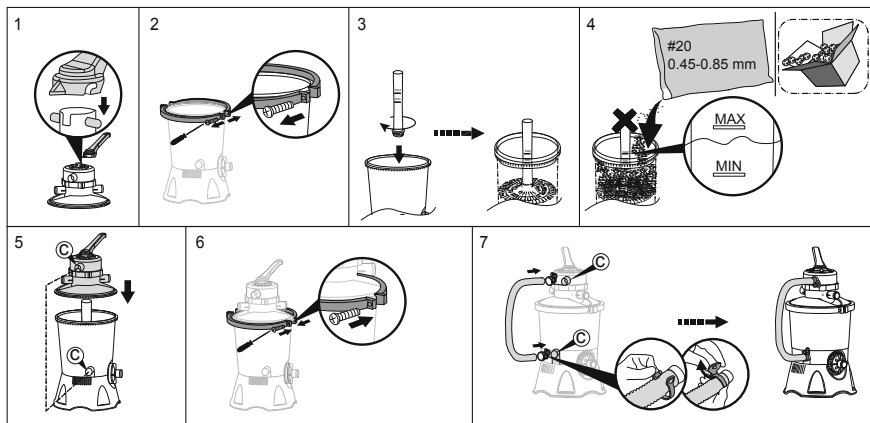
## REMPLISSEZ DE SABLE DE FILTRATION DE QUALITÉ POUR PISCINE/POLYSPHÈRES FLOWCLEAR™.

**REMARQUE :** Utilisez uniquement du sable pour filtre de piscine, sans calcaire ou argile : #20 sable siliceux 0,45-0,85 mm, un sachet de 8.5 kg environ devrait suffire. Si vous n'utilisez pas la taille recommandée de sable de filtration, les performances de filtration seront réduites et le filtre à sable peut être endommagé, annulant ainsi la garantie.

**REMARQUE :** Pour éviter d'endommager le dépollueur quand on ajoute le sable, versez un peu d'eau dans le réservoir pour immerger le dépollueur dans le collet de raccord.

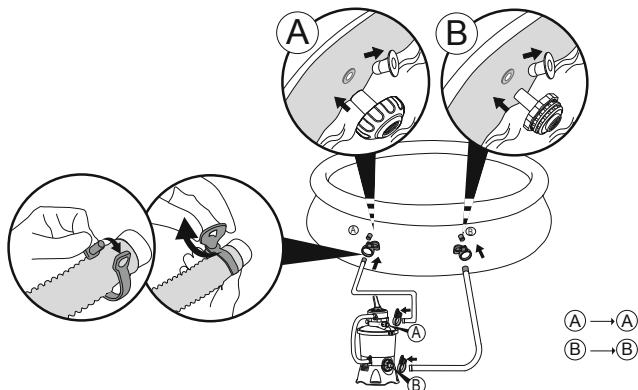
**REMARQUE :** le sable/les polysphères Flowclear™ ne sont pas inclus.

**REMARQUE :** utilisez 28 g (0,06 lbs) de polysphères Flowclear™ pour remplacer 1 kg (2,20 lbs) de sable.

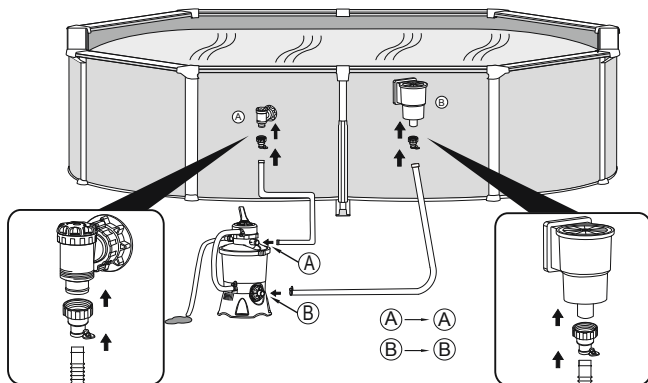


## RACCORDEZ À LA PISCINE

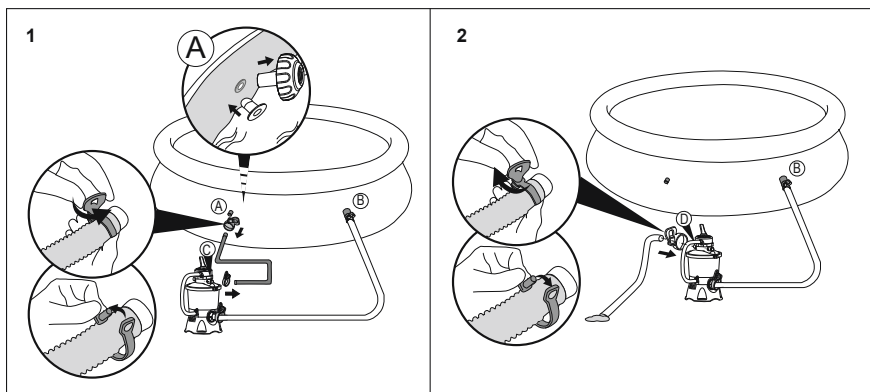
V1



V2



## DIMINUTION OU VIDANGE DE L'EAU DE LA PISCINE



**STOP**

Avant d'allumer, veuillez lire attentivement la notice.

## FONCTIONNEMENT

VUE D'ENSEMBLE DE LA SOUPAPE DE RÉGLAGE

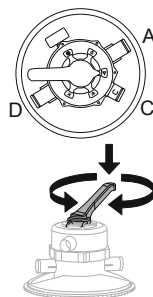
**ATTENTION :** Pour éviter des dommages à l'appareil et de possibles blessures, débranchez chaque fois la pompe du filtre à sable avant de changer la fonction de la soupape de réglage. Le changement de position de la soupape quand la pompe est en marche peut endommager la soupape de réglage, ce qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'appareil.

Comment utiliser la soupape de réglage

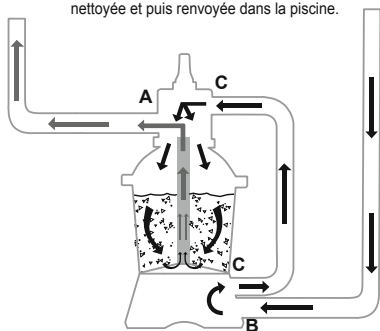
Appuyez sur la poignée de la soupape de réglage et tournez-la sur la fonction souhaitée.

**FONCTIONS DE LA SOUPAPE DE RÉGLAGE**

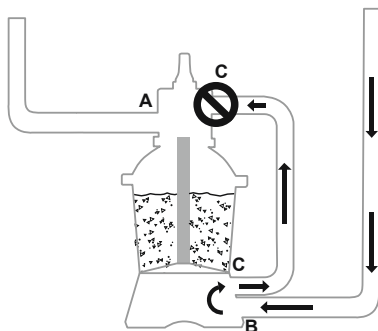
La soupape de réglage est utilisée pour sélectionner 6 différentes fonctions du filtre : Filtration, Fermeture, Lavage à contre-courant, Rinçage, Drainage, Circulation.



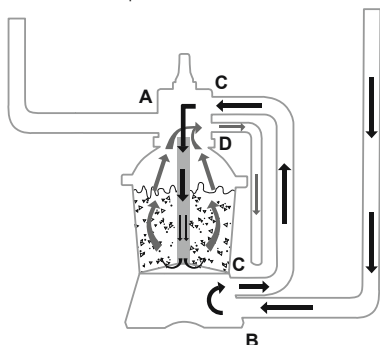
**Filtration :** Cette fonction est utilisée pour filtrer l'eau et de la piscine et la soupape est sur ce réglage 99% des fois. L'eau est pompée à travers le filtre à sable où elle est nettoyée et puis renvoyée dans la piscine.



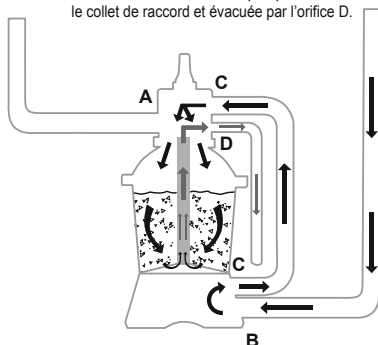
**Fermeture :** Cette fonction arrête le passage de l'eau entre le filtre à sable et la piscine.



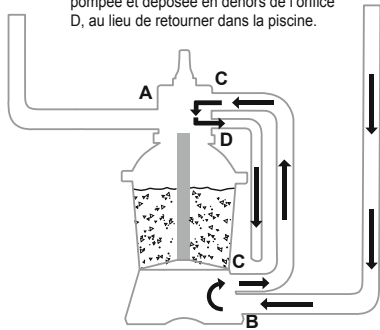
**Lavage à contre-courant :** Cette fonction est utilisée pour nettoyer la couche de sable ; l'eau est aspirée à travers le collet de raccord, pompée à travers la couche de sable et évacuée par l'orifice D.



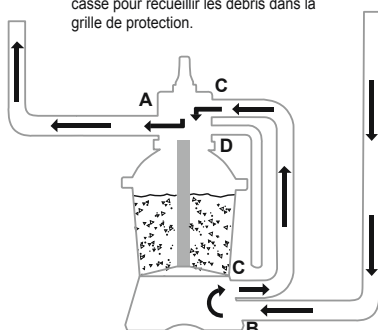
**Rinçage :** Cette fonction est utilisée pour la mise en marche initiale, le nettoyage et la mise à niveau de la couche de sable après le lavage à contre-courant ; l'eau est aspirée à travers la couche de sable, pompée à travers le collet de raccord et évacuée par l'orifice D.



**Drainage :** Cette fonction draine l'eau provenant de la piscine ; c'est un autre réglage de by-pass du filtre, l'eau est pompée et déposée en dehors de l'orifice D, au lieu de retourner dans la piscine.

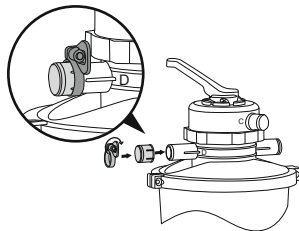


**Circulation :** Cette fonction fait circuler l'eau de la piscine en by-passant le filtre à sable ; utilisez cette fonction si le filtre est cassé pour recueillir les débris dans la grille de protection.

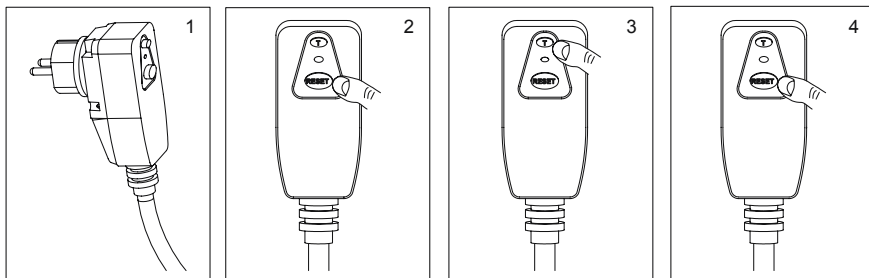


#### REMARQUE :

- Contrôlez que toutes les dispositions d'évacuation des eaux usées suivent les réglementations locales ou nationales. N'éliminez pas l'eau là où elle pourrait provoquer une inondation ou des dégâts.
- Quand la soupape de réglage est réglée sur la position Lavage à contre-courant, Rinçage ou Drainage, l'eau est évacuée par l'orifice D de la soupape de réglage.
- Ne branchez pas ou ne faites pas fonctionner le filtre à sable avec la soupape de réglage en position Fermeture car cela pourrait endommager le filtre à sable.
- Ne réglez pas la soupape de réglage entre deux fonctions car elle commencera à fuir.
- Pour éviter les fuites d'eau, insérez le bouchon du port D sur le port D de la vanne de contrôle avant de faire fonctionner le filtre à sable.



## TEST DU DDR



#### ÉVACUATION DE L'AIR

Appuyez sur la poignée de la vanne de commande et attendez que l'eau s'écoule par l'orifice D pour évacuer l'air.

**REMARQUE :** il est fondamental de répéter cette opération à chaque fois que vous démarrez la pompe après l'hivernage, l'entretien et le lavage à contre-courant du lit de sable.

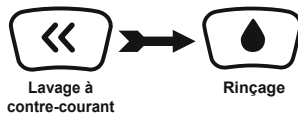
#### INSTRUCTIONS POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Il faut effectuer le lavage à contre-courant et le rinçage pour préparer la pompe à sa première utilisation et pour laver le sable.

#### ATTENTION : NE FAITES PAS FONCTIONNER LE FILTRE À SABLE À SEC

1. Appuyez sur la poignée de la vanne de commande et tournez-la jusqu'à la fonction de lavage à contre-courant.
2. Branchez et faites fonctionner le filtre à sable pendant 3 à 5 minutes ou jusqu'à ce que l'eau soit claire.
3. Éteignez le filtre à sable et réglez la vanne de commande sur la fonction de rinçage.
4. Allumez le filtre à sable et faites-le fonctionner pendant 1 min. Cela fait repasser l'eau à travers le filtre à sable et vidange l'eau par l'orifice D.
5. Éteignez le filtre à sable. Réglez la vanne de commande sur la fonction Fermé.
6. Ajoutez de l'eau dans la piscine si cela s'avère nécessaire.

**IMPORTANT :** cette procédure enlève l'eau de la piscine, il faut donc que vous la remplaciez. Éteignez le filtre à sable immédiatement si le niveau de l'eau descend près des vannes d'entrée et de sortie de la piscine.

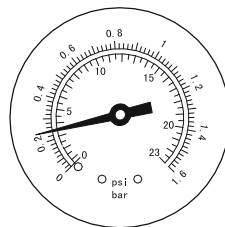


1. Le filtre à sable est prêt pour l'utilisation. Réglez la soupape de réglage sur la fonction Filtration.

## REMARQUE : Pour éviter les risques d'électrocution, séchez l'eau sur vous-même et sur le filtre à sable.

2. Allumez le filtre à sable pour le faire fonctionner.

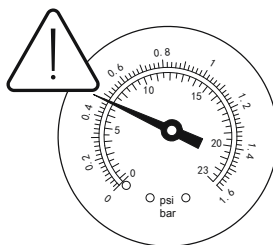
**REMARQUE :** Le filtre à sable commence son cycle de filtration. Contrôlez que l'eau retourne dans la piscine et prenez note de la pression sur le manomètre. Généralement, la pression recommandée du filtre à sable est inférieure à 0,25 Bar (3,5 PSI) pendant le fonctionnement.



## ENTRETIEN DU FILTRE À SABLE

### ATTENTION : vous devez vérifier que le filtre à sable est coupé et débranché avant de commencer l'entretien car il existe un risque de blessure grave voire mortelle.

Au fur et à mesure que la saleté s'accumule à l'intérieur du filtre à sable, la pression augmente sur le manomètre. Quand le manomètre indique 0,25 Bar (3,5 PSI) ou plus, ou que le débit d'eau s'écoulant dans la piscine est trop faible, il est temps de nettoyer le sable. Pour nettoyer le lit de sable, suivez toutes les instructions indiquées précédemment dans le chapitre : **Contre-courant et Rinçage.**



**REMARQUE :** le manomètre n'est prévu que pour la maintenance et la valeur du manomètre sert uniquement de référence, il ne faut pas l'utiliser comme instrument de précision.

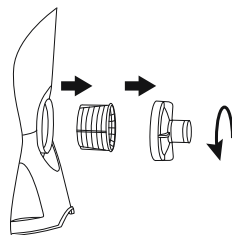
**REMARQUE :** nous vous conseillons de nettoyer le lit de sable une fois par mois ou moins souvent en fonction de la fréquence d'utilisation de la piscine. Ne nettoyez pas trop souvent le sable.

## NETTOYAGE DU TAMIS

1. Débranchez le filtre à sable et réglez la soupape de réglage sur la fonction Fermée.
2. Détachez les grilles par des bouchons d'obturation pour éviter que l'eau s'échappe.
3. Enlevez le couvercle du tamis en le dévissant.
4. Retirez le tamis et éliminez tous les déchets.
5. Remettez le tamis en place. Assurez-vous que le tamis soit aligné.
6. Assurez-vous que la bague d'étanchéité soit en place. Vissez le couvercle du tamis.
7. Enlevez les bouchons d'obturation et insérez les grilles.

**REMARQUE :** Le tamis doit être vidé et nettoyé périodiquement.

Un tamis sale ou obstrué réduit les performances du filtre à sable.



## DIMINUTION OU VIDANGE DE L'EAU DE LA PISCINE

1. Éteignez le filtre à sable et réglez la vanne de commande sur la fonction de vidange.
2. Détachez le tuyau de l'orifice A de la piscine et de l'orifice A du filtre à sable et fixez-le à l'orifice D.

**REMARQUE :** n'oubliez pas de remplacer la grille par un bouchon d'obturation pour éviter que l'eau s'échappe.

3. Allumez le filtre à sable et appuyez sur le bouton "RESET" pour faire fonctionner le filtre et évacuer l'eau de la piscine.

**ATTENTION : NE FAITES PAS FONCTIONNER LE FILTRE À SABLE À SEC.**

## RANGEMENT

Dans les régions où les températures hivernales sont glaciales, il faut ranger l'équipement de piscine pendant l'hiver pour éviter de l'endommager. Si vous laissez l'eau geler cela endommagera le filtre à sable et rendra la garantie caduque.

1. Lavez à contre-courant le filtre à sable.
2. Vidangez la piscine conformément à la notice d'utilisation de la piscine.
3. Débranchez les deux tuyaux de la piscine et du filtre à sable.
4. Videz entièrement le sable du réservoir et séchez tous les composants.
5. Rangez le filtre à sable dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Problèmes	Éventuelles causes	Solutions
Le sable s'écoule dans la piscine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le sable est trop petit</li> <li>- Déplacez la vanne de commande de la fonction contre-courant à celle de filtration sans arrêter le filtre à sable</li> <li>- Le niveau du sable est trop élevé</li> <li>- Le skimmer était cassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sable de silice n° 20 de 0,45 à 0,85 mm recommandé</li> <li>- Arrêtez le filtre à sable chaque fois que vous réglez la vanne de commande</li> <li>- Vérifiez si le niveau du sable se trouve entre les indications "MAX" et "MIN" sur l'emboîtement</li> <li>- Remplacez le skimmer</li> </ul>
L'eau ne s'écoule pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les bouchons d'obturation n'ont pas été enlevés</li> <li>- L'air n'a pas été libéré</li> <li>- La vanne de commande a été réglée sur Fermée</li> <li>- La crépine était bloquée</li> <li>- Le filtre à sable est cassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enlevez les bouchons d'obturation et insérez les grilles</li> <li>- Libérez l'air</li> <li>- Réglez sur la fonction de filtration</li> <li>- Nettoyez la crépine</li> <li>- Appelez le service d'assistance</li> </ul>
Pression excessive du filtre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filtre sale</li> <li>- Lit de sable calcifié</li> <li>- Contre-courant insuffisant</li> <li>- Le manomètre était cassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contre-courant</li> <li>- Inspectez le sable et changez-le si cela s'avère nécessaire</li> <li>- Contre-courant jusqu'à ce que l'effluent soit propre</li> <li>- Remplacez le manomètre</li> </ul>
La vanne de commande fuit au niveau de l'orifice D	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La vanne de commande a été réglée entre deux fonctions</li> <li>- Le joint était cassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez sur une fonction</li> <li>- Remplacez le joint</li> </ul>
Fuites au niveau des raccords	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La rondelle des raccords est cassée</li> <li>- Tuyaux desserrés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez la rondelle</li> <li>- Serrez-les</li> </ul>



# MANUALE D'USO

## Filtro a sabbia Hmax 1,5 m 58515

YouTube

Visita il canale YouTube Bestway

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### AVVERTENZA

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Durante l'installazione e l'utilizzo di questa apparecchiatura elettrica, è fondamentale rispettare le precauzioni di sicurezza basilari, tra cui:

- la pompa deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o tramite un interruttore differenziale con corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
- La fonte di alimentazione a parete deve trovarsi a una distanza di almeno 4 m dalla piscina.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un alimentatore provvisto di messa a terra
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA** - Non adoperare la pompa quando le persone si trovano nella piscina. Vietare l'accesso alla piscine in caso di danni al filtro per sabbia.
- **NON SOTTERRARE I CAVI.** I cavi devono essere posizionati in luoghi dove non sia poi necessario utilizzare tagliaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.
- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- Per evitare il verificarsi di situazioni pericolose, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico della manutenzione o da una persona qualificata.
- Non è possibile utilizzare prolunghie.
- Rischio di scossa elettrica. L'utilizzo del filtro a sabbia con un'alimentazione elettrica non adeguata è pericoloso e può danneggiare in modo permanente il filtro stesso.
- Non rimuovere la presa di messa a terra o modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori di corrente. Rivolgersi ad un elettricista qualificato per informazioni sulla validità della proprie prese o della messa a terra.

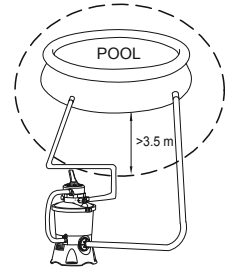
- Maneggiare con cura il filtro a sabbia. Non trascinare o spostare il filtro a sabbia utilizzando il cavo di alimentazione. Estrarre la spina dalla presa senza tirare bruscamente il cavo di alimentazione. Evitare la formazione di abrasioni sul cavo di alimentazione. Tenere il filtro a sabbia lontano da oggetti appuntiti, olio combustibile, parti mobili o fonti di calore.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente prima di rimuovere, pulire, eseguire la manutenzione o regolare il prodotto.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate
- Scollegare sempre l'apparecchio:
  - Nei giorni di pioggia
  - Prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione
  - Se lasciata incustodita durante le vacanze
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.
- **Attenzione:** leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.
- Custodire le istruzioni. Per riassemblare il set piscina, consultare le istruzioni.
- Se le istruzioni sono andate perse, contattare Bestway o consultare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio. Per informazioni rivolgersi a un elettricista qualificato.

**AVVERTENZA:** Questo filtro a sabbia può essere utilizzato solo con piscine smontabili. Non utilizzare con piscine installate in modo permanente. Una piscina smontabile è costruita in modo tale da essere rapidamente smontata per la conservazione e riassembleata nuovamente, mantenendo l'integrità iniziale. Essendo interrata o montata in superficie, una piscina installata in modo permanente non consente il rapido smontaggio per la conservazione.

- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto maggiorenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche.

## NOTA:

- Posizionare il filtro a sabbia su una superficie piana e uniforme. Assicurarsi che sia posizionato ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina. Mantenere la massima distanza possibile.
- Nel posizionare la piscina e il filtro a sabbia, assicurarsi sempre che ci sia una ventilazione adeguata, nonché possibilità di scolo e accesso per la manutenzione. Non posizionare mai il filtro a sabbia in aree che favoriscono l'accumulo dell'acqua o nei punti di passaggio.
- Dopo l'installazione della piscina, è necessario che nelle vicinanze sia presente una presa. La presa del filtro a sabbia deve essere situata ad almeno 3,5 m di distanza dalla piscina
- Le condizioni atmosferiche possono incidere sulle prestazioni e sulla durata del filtro a sabbia; cercare quindi di proteggere il filtro a sabbia da freddo, calore o esposizione al sole eccessivi che possono causare il deterioramento del prodotto.
- Verificare la presenza di tutti i componenti del filtro a sabbia prima dell'utilizzo. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.
- È importante e necessario sostituire al più presto tutte le parti deteriorate. Utilizzare solo parti approvate dal costruttore.
- Non consentire a bambini e adulti di appoggiarsi o sedersi sul dispositivo.
- Non aggiungere prodotti chimici al filtro a sabbia.
- In caso di utilizzo di prodotti chimici per la pulizia dell'acqua della piscina, si raccomanda di aspettare che sia trascorso del tempo per l'esecuzione del filtraggio per salvaguardare la salute dei nuotatori che dipende al rispetto delle norme in materia di salute.
- Solo il supporto fornito o specificato dal produttore deve essere utilizzato con l'installazione del prodotto.
- È obbligatorio accertarsi che le aperture per l'aspirazione non siano ostruite.
- È consigliabile interrompere il filtraggio durante le operazioni di manutenzione sul sistema di filtraggio.
- Monitorare regolarmente il livello di ostruzione del filtro.
- Si raccomanda un controllo settimanale per il lavaggio in controcorrente o la





pulizia. Per garantire la pulizia dell'acqua della piscina si consiglia un tempo minimo giornaliero di funzionamento del sistema di filtraggio di 8 ore.

- È fondamentale sostituire i componenti danneggiati il prima possibile. Utilizzare esclusivamente componenti approvati dal responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato.
- Tutti i filtri e dispositivi di filtraggio devono essere ispezionati regolarmente per evitare che un accumulo di detriti impedisca un buon filtraggio. Lo smaltimento dei dispositivi di filtraggio deve avvenire nel rispetto delle normative vigenti.
- Prestare attenzione ai requisiti di sicurezza e alle raccomandazioni descritte nel manuale. In caso di dubbio sulla pompa o su qualsiasi dispositivo di circolazione, contattare un installatore qualificato, o il produttore/importatore/distributore. L'impianto di circolazione dell'acqua deve essere conforme alle normative europee, nazionali e locali, soprattutto per quanto concerne i problemi elettrici. Qualsiasi cambiamento nella posizione della valvola, nelle dimensioni della pompa o nelle dimensioni della griglia può causare una variazione del flusso e la velocità di aspirazione può essere aumentata.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

**LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI E  
CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI.  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

### **AVVERTENZE DISPOSITIVO RCD**

**AVVERTENZA:** assicurarsi che la corrente nominale erogata dalla presa elettrica sia compatibile con il filtro a sabbia prima di inserire la spina.

**AVVERTENZA:** rischio di scosse elettriche. La spina RCD deve essere testata prima di ogni utilizzo.

**AVVERTENZA:** inserire la spina RCD in un dispositivo a corrente residua (RCD) con un funzionamento residuo nominale non superiore a 30 mA.

**AVVERTENZA:** non utilizzare il filtro a sabbia qualora la spina RCD non superi il test. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **SMALTIMENTO**



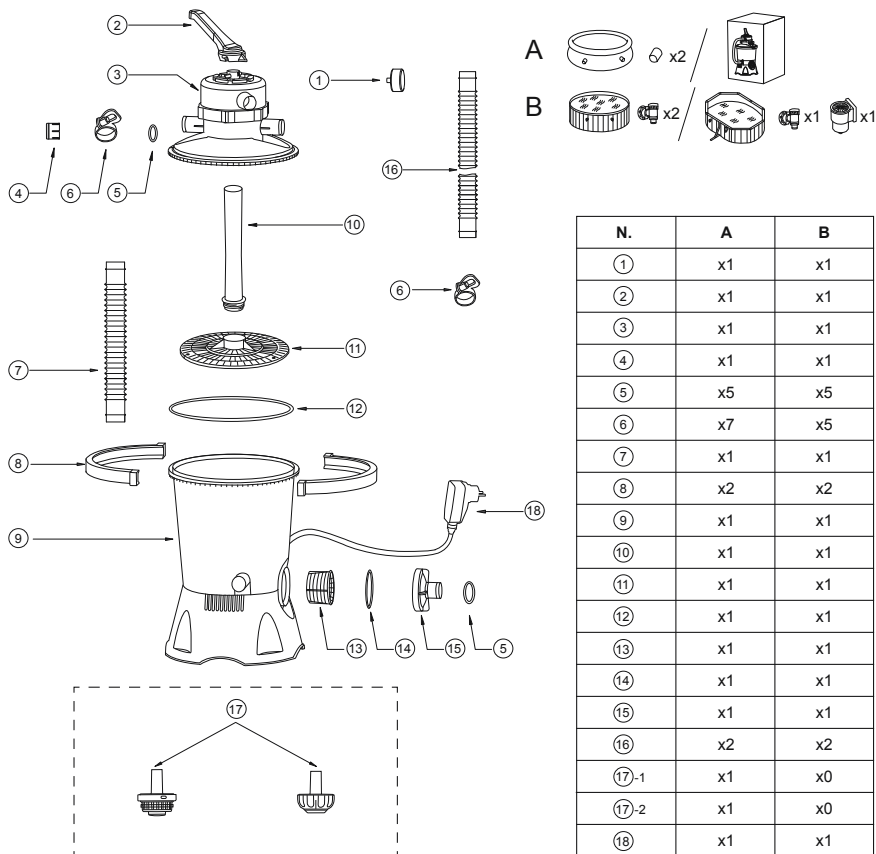
Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

	Diametro del filtro:	270 mm
	Area del filtro effettiva:	0,059 m <sup>2</sup> (0,635 ft <sup>2</sup> )
	Pressione d'esercizio max:	0,42 Bar (6 PSI)
	Pressione di funzionamento del filtro a sabbia:	<0,25 Bar (3,5 PSI)
	Temperatura max. dell'acqua:	35°C
	Sabbia:	Non inclusa
	Dimensione sabbia:	Sabbia di silice n. 20, 0,45-0,85 mm
	Capacità di sabbia:	Circa 8,5 kg

## VISTA D'INSIEME DEI COMPONENTI

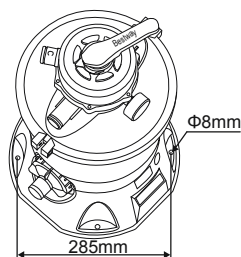
Comprendere l'utilizzo di tutti i componenti prima di procedere al montaggio del filtro a sabbia.



## MONTAGGIO (Occorre un cacciavite.)



1. Rimuovere con cura tutti i componenti dalla confezione e verificare che non ci sia nulla di danneggiato. Se il dispositivo presenta dei danni, rivolgersi immediatamente al rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto.
2. Il filtro a sabbia deve essere posizionato su una superficie piana e uniforme, preferibilmente in cemento. Posizionare il filtro a sabbia in modo da rendere possibile l'azionamento, la manutenzione e la conservazione delle porte e della valvola di controllo.
3. In base allo standard EN60335-2-41 TEST, il filtro a sabbia deve essere fissato verticalmente a terra o ad un basamento in legno o cemento prima dell'utilizzo al fine di impedire eventuali cadute accidentali. Il peso del filtro a sabbia montato supera i 18 kg. I fori di montaggio devono avere un diametro di 8 mm ed essere distanziati tra loro di 285 mm. Utilizzare due bulloni e dadi con un diametro di massimo 8 mm per fissare il filtro a sabbia al basamento.



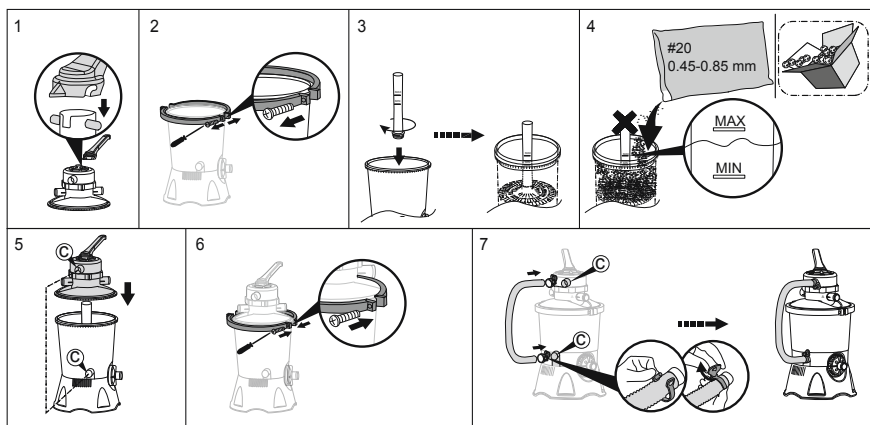
### CARICARE LA SABBIA PER FILTRI PISCINEISFERE IN FIBRA DI POLIETILENE FLOWCLEAR™.

**NOTA:** Utilizzare solo sabbia per filtri adatta a piscine, priva di calcare o argilla. Dovrebbe essere sufficiente una confezione da 8,5 kg di sabbia di silice n. 20 da 0,45-0,85 mm. L'uso di una sabbia non adeguata può compromettere il risultato dell'operazione di filtraggio e danneggiare il filtro a sabbia, rendendo nulla la garanzia.

**NOTA:** Per non danneggiare lo skimmer quando si aggiunge la sabbia, versare dell'acqua nel serbatoio inferiore in modo da sommergere lo skimmer sulla bussola del collettore.

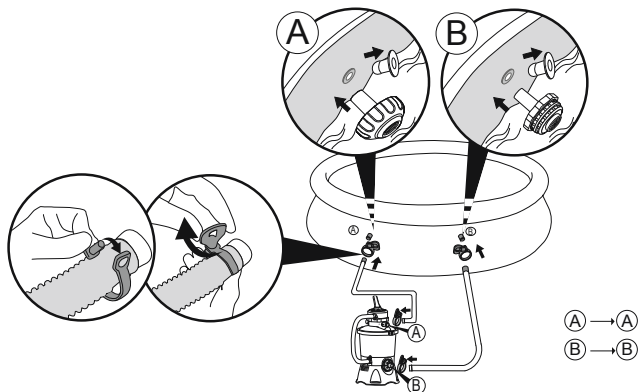
**NOTA:** SabbiaSfere Flowclear™ non incluse.

**NOTA:** Utilizzare 28 g (0,06 lbs) di sfere in fibra di polietilene Flowclear™ sostituiscono un 1 kg (2,20 lbs) di sabbia.

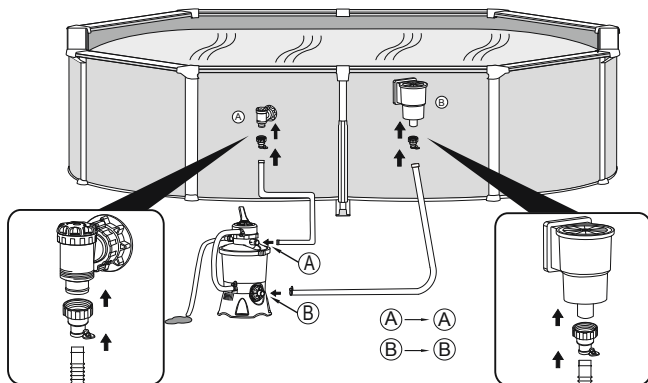


## COLLEGARE ALLA PISCINA

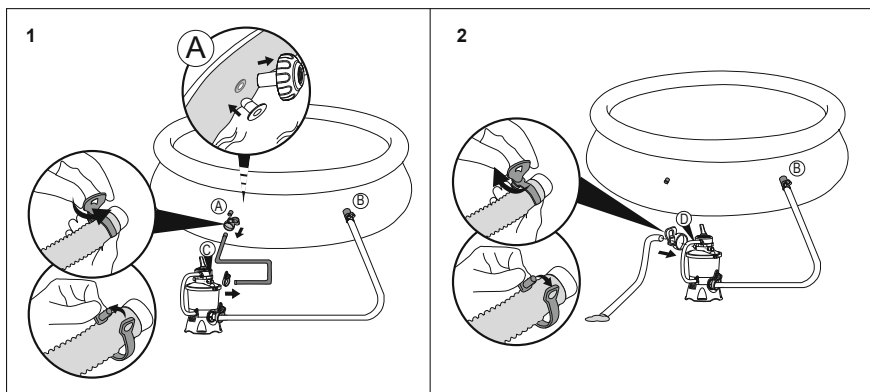
V1



V2



## RIDUZIONE O SCARICO DELL'ACQUA DELLA PISCINA



**STOP** Prima dell'accensione, consultare attentamente il manuale.

## USO

PANORAMICA SULLA VALVOLA DI CONTROLLO

**ATTENZIONE:** Per evitare danni al dispositivo o possibili lesioni, scollegare sempre la pompa con filtro a sabbia prima di cambiare la funzione della valvola di controllo. La modifica delle posizioni della valvola di controllo mentre la pompa è in uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

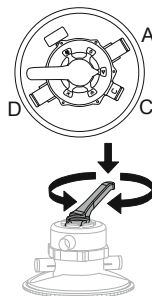
Come utilizzare la valvola di controllo

Spingere verso il basso la maniglia della valvola di controllo e ruotare sulla funzione desiderata.

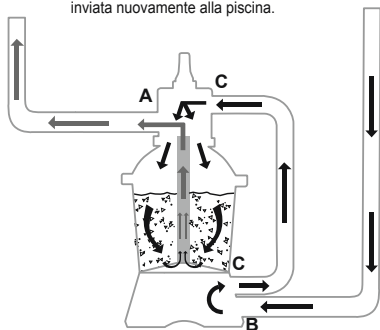
### FUNZIONI DELLA VALVOLA DI CONTROLLO

La valvola di controllo viene utilizzata per selezionare le

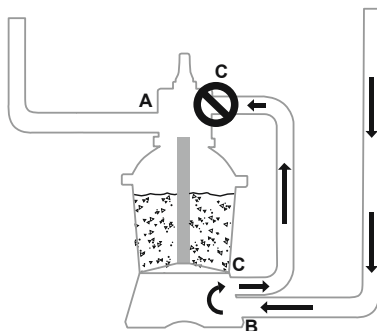
6 diverse funzioni del filtro: Filtraggio, chiusura, lavaggio a controcorrente, risciacquo, scolo e circolazione.



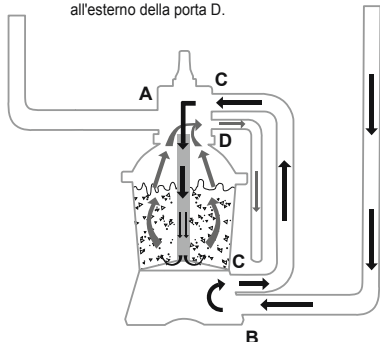
**Filtraggio:** Questa funzione è utilizzata per il filtraggio dell'acqua della piscina; è la posizione maggiormente utilizzata. L'acqua viene pompata attraverso il filtro a sabbia, dove viene pulita e inviata nuovamente alla piscina.



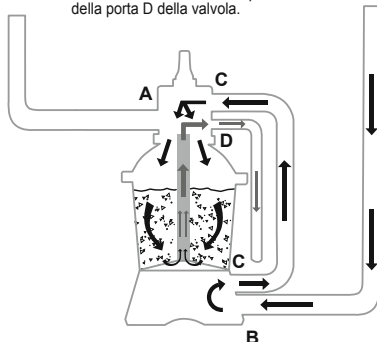
**Chiusura:** Questa funzione interrompe il flusso dell'acqua tra il filtro a sabbia e la piscina.



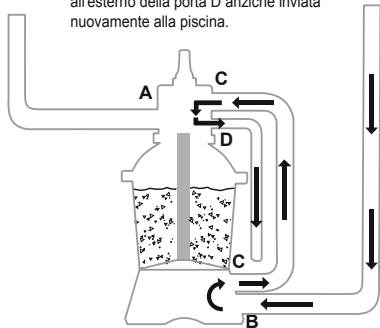
**Lavaggio a controcorrente:** Questa funzione è utilizzata per pulire il letto di sabbia; l'acqua viene pompata verso il basso attraverso la bussola del connettore, spinta verso l'alto attraverso il letto di sabbia e, infine, depositata all'esterno della porta D.



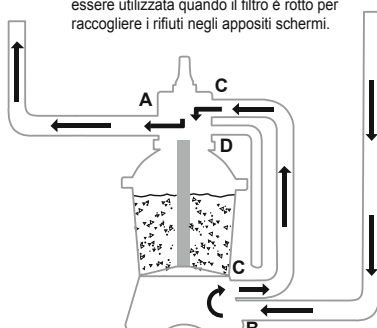
**Risciacquo:** Questa funzione è utilizzata per l'avvio iniziale, la pulizia e il livellamento del letto di sabbia dopo il lavaggio a controcorrente; l'acqua viene pompata verso il basso attraverso il letto di sabbia, spinta verso l'alto attraverso la bussola del connettore e depositata all'esterno della porta D della valvola.



**Scolo:** Questa funzione consente il deflusso dell'acqua dalla piscina senza l'impiego del filtro; l'acqua viene infatti pompata e depositata all'esterno della porta D anziché inviata nuovamente alla piscina.

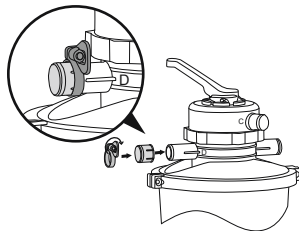
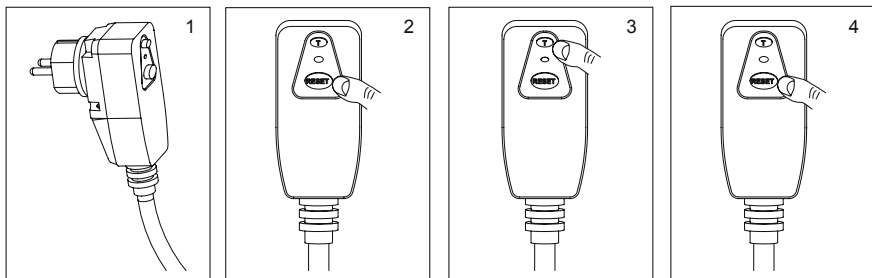


**Circolazione:** Questa funzione consente la circolazione dell'acqua della piscina senza l'impiego del filtro a sabbia; può essere utilizzata quando il filtro è rotto per raccogliere i rifiuti negli appositi schermi.



**NOTA:**

- Assicurarsi che tutte le modalità di smaltimento delle acque di scarto soddisfino le normative locali, regionali o statali. Non scaricare l'acqua nei punti in cui può causare inondazioni o danni.
- Quando la valvola di controllo è impostata sulle posizioni di lavaggio a controcorrente, risciacquo o scolo, l'acqua viene scaricata dalla porta D sulla valvola stessa.
- Non collegare o azionare il filtro a sabbia quando la valvola di controllo è impostata sulla funzione di chiusura o altrimenti la pompa si danneggerà in modo irreparabile.
- Non impostare mai la valvola di controllo tra due funzioni in quanto potrebbero verificarsi delle perdite.
- Per evitare perdite d'acqua, inserire il tappo dell'apertura D sull'ingresso D della valvola di controllo prima di azionare il filtro a sabbia.

**TEST RCD****RILASCIO DELL'ARIA**

Premere verso il basso la manopola della valvola di controllo e attendere il flusso d'acqua dal foro D per rilasciare l'aria.

**NOTA:** è importante ripetere questa operazione ogni volta che si avvia la pompa dopo la stagione invernale, la manutenzione e il lavaggio in controflusso del letto di sabbia.

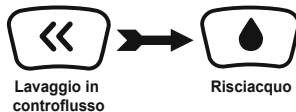
**ISTRUZIONI PER IL PRIMO UTILIZZO**

Eseguire il lavaggio in controflusso e il risciacquo per preparare la pompa al primo utilizzo, quindi lavare la sabbia.

**ATTENZIONE: IL FILTRO A SABBIA NON DEVE FUNZIONARE A SECCO**

1. Premere verso il basso la maniglia della valvola di controllo e ruotare sulla funzione di lavaggio in controflusso.
2. Applicare e azionare il filtro a sabbia per 3-5 minuti o fino a quando l'acqua scorre pulita.
3. Spegnerne il filtro a sabbia e collocare la valvola di controllo in posizione di risciacquo.
4. Accendere il filtro a sabbia e azionarlo per 1 minuto in modo che l'acqua circoli a ritroso nel filtro a sabbia e venga scaricata dal foro D.
5. Spegnerne il filtro a sabbia. Collocare la valvola di controllo in posizione di chiusura.
6. Eseguire un rabbocco d'acqua, se necessario.

**IMPORTANTE:** con questa procedura si rimuove l'acqua dalla piscina e sarà necessario cambiare l'acqua. Se il livello dell'acqua è prossimo alle valvole di ingresso e di uscita della piscina, spegnere immediatamente il filtro a sabbia.



Lavaggio in controflusso

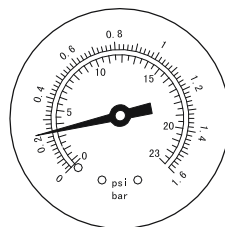
Risciacquo

1. Ora il filtro a sabbia è pronto per essere utilizzato. Impostare la valvola di controllo sulla funzione di filtraggio.

**NOTA:** Per evitare il rischio di scossa elettrica, asciugarsi con cura ed eliminare l'acqua in eccesso dal filtro a sabbia.

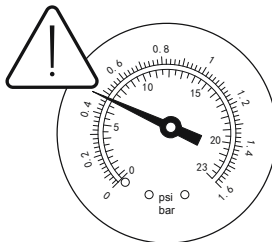
2. Per azionare il filtro a sabbia, accenderlo.

**NOTA:** A questo punto il filtro a sabbia inizia il suo ciclo di filtraggio. Verificare che l'acqua ritorni alla piscina e prendere nota della pressione del filtro indicata sul manometro. In genere la pressione del filtro a sabbia consigliata è inferiore a 0,25Bar (3,5PSI) durante il funzionamento.

**MANUTENZIONE DEL FILTRO A SABBIA**

**ATTENZIONE:** per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che il filtro a sabbia sia spento e scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

Man mano che la sporcizia si accumula nel filtro a sabbia, il valore della pressione sul manometro aumenterà. Quando il manometro segna un valore uguale o superiore a 0,25 Bar (3,5 PSI) o il flusso dell'acqua verso la piscina è troppo debole, è necessario pulire la sabbia. Per pulire il letto di sabbia, seguire le istruzioni precedentemente descritte in: **Lavaggio in controcorrente e risciacquo.**



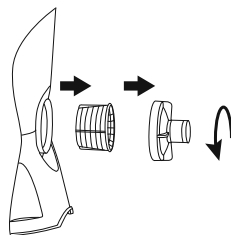
**NOTA:** il manometro serve solo a scopo di manutenzione e il valore indicato è solo di riferimento, per cui il manometro non essere utilizzato come strumento di precisione.

**NOTA:** si raccomanda di pulire il letto di sabbia una volta al mese o con una frequenza minore, a seconda di quanto viene utilizzata la piscina. Non pulire la sabbia con una frequenza eccessiva.

## PULIZIA DEL FILTRO

1. Scollegare il filtro a sabbia e impostare la valvola di controllo sulla funzione di chiusura.
2. Sostituire gli schermi per detriti con spinotti di arresto per impedire all'acqua di fuoriuscire.
3. Svitare il coperchio del filtro per rimuoverlo.
4. Estrarre e pulire il filtro.
5. Riposizionare il filtro, assicurandosi che i fori siano allineati.
6. Verificare che l'anello di tenuta sia in posizione. Riavvitare il coperchio del filtro.
7. Rimuovere gli spinotti di arresto e inserire i filtri per detriti

**NOTA:** Il filtro deve essere svuotato e pulito regolarmente. Un filtro sporco o bloccato riduce notevolmente le prestazioni del filtro a sabbia.



## RIDUZIONE O SCARICO DELL'ACQUA DELLA PISCINA

1. Spegner il filtro a sabbia e collocare la valvola di controllo in posizione di scarico.
2. Staccare il tubo dal foro A della piscina e dal foro A del filtro a sabbia e collegarlo al foro D.

**NOTA:** ricordarsi di sostituire i filtri per detriti con spinotti di arresto per impedire che l'acqua fuoriesca.

3. Accendere il filtro a sabbia e azionarlo per rimuovere l'acqua della piscina.

**ATTENZIONE: IL FILTRO A SABBIA NON DEVE FUNZIONARE A SECCO.**

## CONSERVAZIONE

Nelle zone con temperature invernali gelide, l'attrezzatura della piscina deve essere preparata per l'inverno per proteggerla dai danni. Il congelamento dell'acqua, infatti, danneggerebbe il filtro a sabbia e invaliderebbe la garanzia.

1. Lavare in controflusso il letto di sabbia.
2. Svuotare la piscina seguendo le istruzioni riportate nel relativo manuale.
3. Scollegare i due tubi dalla piscina e dal filtro a sabbia.
4. Rimuovere tutta la sabbia dal serbatoio e asciugare tutti i componenti.
5. Conservare il filtro a sabbia in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause probabili	Soluzioni
Entra sabbia nella piscina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La sabbia è troppo sottile</li> <li>- Passare la valvola di controllo dalla funzione riflusso alla funzione filtro senza arrestare il filtro a sabbia</li> <li>- Il livello della sabbia è eccessivo</li> <li>- Lo skimmer è rotto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si consiglia di utilizzare sabbia di silice n. 20 (0,45-0,85 mm)</li> <li>- Arrestare il filtro a sabbia ogni volta che si imposta la valvola di controllo</li> <li>- Controllare che il livello della sabbia sia compreso tra le indicazioni "MAX" e "MIN" riportate sul mozzo</li> <li>- Sostituire lo skimmer</li> </ul>
Assenza di flusso d'acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli spinotti di arresto non sono stati rimossi</li> <li>- L'aria non è stata rilasciata</li> <li>- La valvola di controllo è in posizione di chiusura</li> <li>- Il filtro è bloccato</li> <li>- Il filtro a sabbia è rotto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rimuovere gli spinotti di arresto e inserire i filtri per detriti</li> <li>- Rilasciare l'aria</li> <li>- Impostare la funzione filtro</li> <li>- Pulire il filtro</li> <li>- Rivolgersi all'assistenza</li> </ul>
Eccessiva pressione del filtro	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il filtro è sporco</li> <li>- Il letto di sabbia si è calcificato</li> <li>- Il riflusso non è sufficiente</li> <li>- Il manometro è rotto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lavare in controflusso</li> <li>- Esaminare la sabbia e sostituirla, se necessario</li> <li>- Lavare in controflusso fino a quando l'acqua di scarico esce pulita</li> <li>- Sostituire il manometro</li> </ul>
La valvola di controllo perde dall'apertura D	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La valvola di controllo è stata impostata tra le due funzioni</li> <li>- La guarnizione è rotta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Impostare una sola funzione</li> <li>- Sostituire la guarnizione</li> </ul>
I connettori perdono	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La guarnizione dei connettori è rotta</li> <li>- I manicotti sono allentati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sostituire la guarnizione</li> <li>- Stringere i connettori</li> </ul>



# ÄGARMANUAL

58515 Hmax 1,5 m Sandfilter

YouTube

Besök Bestway YouTube-kanal

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR

Då du installerar och använder denna elektriska utrustning, ska du alltid följa grundläggande säkerhetsåtgärder, inklusive följande:

- Pumpen får sin strömförsörjning av en isolerad transformator eller genom en jordfelsbrytare (RCD) som har en fastställd tillslagsström som inte överskrider 30 mA.
- Strömkällan på vägg ska vara minst 4 m ifrån poolen.
- Apparaten måste förses med ström från en jordad strömkälla.
- **RISK FÖR ELEKTRISK STÖT** - Pumpen får inte användas medan någon är i poolen! Förbjud tillgång till poolen om sandfiltret inte fungerar.
- **BRÄNN INTE KABELN.** Placera kabeln så att den inte utsätts för gräsklippare, häcktrimmers och annan utrustning.
- För att minska risken för elektrisk stöt, byt omedelbart ut en skadad kabel
- Om strömkabeln är skadad, måste den ersättas av tillverkaren, dennes återförsäljare eller liknande kvalificerade personer för att undvika risk för fara.
- Förlängningssladdar kan inte användas.
- Risk för elektrisk stöt. Det är farligt att använda sandfiltret med en felaktig strömförsörjning och det leder till permanenta skador på sandfiltret.
- Ta inte bort jordningsstiftet och ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapters. Konsultera en kvalificerad elektriker för eventuella frågor i samband med kontakter eller jordning.



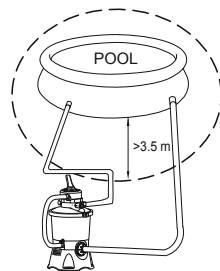
- Hantera sandfiltret med omsorg. Dra eller bär inte sandfiltret genom att hålla i strömkabeln. Dra aldrig ut en kontakt ur uttaget genom att rycka i kabeln. Skydda kabeln mot avskavningar. Utsätt aldrig sandpumpen för vassa föremål, olja, rörliga delar eller värme.
- Koppla alltid bort denna product från eluttaget innan du avlägsnar, rengör, utför service eller reglerar apparaten.
- Koppla inte i eller ur apparaten med våta händer.
- Koppla alltid ur apparaten:
  - på regniga dagar
  - innan rengöring eller annat underhåll
  - om den lämnas obevakad under semestrar
- När apparaten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsetet demonteras och förvaras inomhus.
- **Varning:** Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.
- Säker förvaring av instruktionerna. För återuppbyggnad av poolsetet, vänligen kontrollera instruktionerna varje gång.
- Om du saknar instruktionerna, vänligen kontakta Bestway eller leta upp den på hemsidan: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Elektriska anläggningar måste följa nationella anslutningsföreskrifter. Rådfråga en behörig elektriker om du har frågor.

**FÖRSIKTIGT:** Detta sandfilter ska endast användas för pooler som kan förvaras. Använd den inte för permanent installerade poolar. En pool som kan förvaras är konstruerad så att den kan demonteras lätt för förvaring och sedan återmonteras för användning. En permanent installerad pool är konstruerad på eller i marken eller i en byggnad där den inte lätt kan demonteras för förvaring.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens säkra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.
- Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen, 18 år eller äldre, som är bekant med farorna med elektriska stötar.

## OBS:

- Placera sandfiltret på ett statigt och jämnt underlag. Se till att sandfiltret är minst 3,5 meter från poolen. Håll avståndet så långt det är möjligt.
- Var noga med poolens och sandfiltrets placering så att en lämplig ventilation, tömning och åtkomst för rengöring finns tillgänglig. Placera aldrig sandfiltret på en plats där den kan samla vatten eller på en stig där många människor går.
- Kontakten ska vara tillgänglig efter poolens installation. Sandfiltrets kontakt ska vara på ett avstånd av minst 3,5m från poolen.
- Väderförhållanden kan påverka sandfiltrets prestanda och livslängd; vidta lämpliga åtgärder för att skydda sandfiltret mot onödigt slitage som kan uppstå under perioder av kyla eller varmt väder eller vid långvarig kontakt med solen.
- Undersök och kontrollera att alla sandfiltrets beståndsdelar finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som anges i bruksanvisningen om eventuella fabrikationsfel eller delar som saknades vid inköpstillfället.
- Det är viktigt att alla slitna delar byts ut så snart som möjligt. Använd endast delar som tillverkaren har godkänt.
- Låt inte barn eller vuxna luta sig eller sitta på apparaten.
- Tillsätt inte kemikalier i sandfiltret.
- Om kemiska produkter används för att rena poolens vatten, rekommenderar vi att följa den minimala filtreringstiden för att skydda badarnas hälsa enligt hälsoföreskrifterna.
- Bara det medium som tillhandahålls eller specificeras får användas med produktinstallationen.
- Det är nödvändigt att kontrollera att sugöppningarna inte är tilltäppta.
- Det är rekommenderat att stoppa filtreringen under underhållsarbeten på filtreringssystemet.
- Regelbundet kontrollera tilltäppningsnivån på filtret.
- En veckokontroll för backspolning eller rengöring rekommenderas. En minimal daglig filtreringstid på 8 timmar rekommenderas för att



garantera rent poolvatten.

- Det är nödvändigt att byta skadat element eller skadade element så fort som möjligt. Använd bara delar som är godkända av den person som ansvarar för att släppa ut produkten på marknaden.
- Alla filter och filtermedium ska regelbundet inspekteras för att garantera att det inte finns någon uppbyggt slam som förhindrar bra filtrering. Avyttring av använt filtermedium ska ske i enlighet med tillämpliga regler/tillämplig lagstiftning.
- Iaktta alla säkerhetskrav och rekommendationer som beskrivs i manualen. Kontakta en kvalificerad installatör eller tillverkaren/importören/distributören om du är osäker på pumpen eller någon av cirkulationsanordningarna. Installationen av vattencirkulationen ska överensstämja med Europeiska och nationella/lokala bestämmelser, särskilt när det handlar om elektriska frågor. Ändringar på ventilens position, pumpens eller gallrets storlek kan orsaka ett förändrat flöde och sughastigheten kan ökas.
- Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt bruk.

**LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**SPARA DESSA ANVISNINGAR**

### **RCD-VARNING**

**WARNING!** Innan kontakten sätts i eluttaget, se till att strömstyrkan överensstämmer med den som är angiven på sandfiltret.

**WARNING!** Risk för elektriska stötar. Jordfelsbrytaren måste testas innan varje användning.

**WARNING!** Anslut jordfelsbrytarens kontakt till en jordfelsbrytare (RCD) med en angiven återstående driftström som ej överstiger 30 mA.

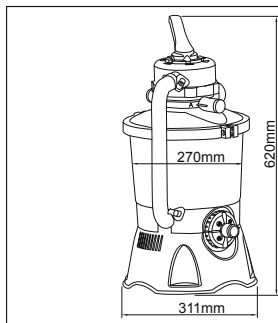
**WARNING!** Använd inte sandfiltret om testet misslyckas. För assistans, besök hjälpadelningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **AVFALLSHANtering**



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

# SPECIFICATIONS



Filtrets diameter:	270 mm
Faktiskt filterområde:	0,059 m <sup>2</sup> (0,635 ft <sup>2</sup> )
Max. driftstryck:	0,42 Bar (6 PSI)
Sandfiltrets driftstryck:	<0,25 Bar (3,5 PSI)
Max. vattentryck:	35°C
Sand:	Medföljer inte
Sandkornens storlek:	#20 kiseldioxidsand, 0,45-0,85 mm
Sandkapacitet:	Cirka 8,5 kg

# REFERENSÖVERSIKT ÖVER DELARNA

Innan du monterar sandfiltret, ska du ägna några minuter åt att bekanta dig med sandfiltrets delar.

**A**

**B**

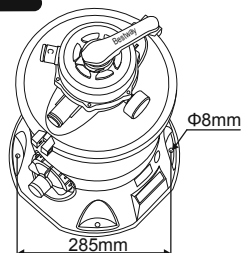
NR.	A	B
①	x1	x1
②	x1	x1
③	x1	x1
④	x1	x1
⑤	x5	x5
⑥	x7	x5
⑦	x1	x1
⑧	x2	x2
⑨	x1	x1
⑩	x1	x1
⑪	x1	x1
⑫	x1	x1
⑬	x1	x1
⑭	x1	x1
⑮	x1	x1
⑯	x2	x2
⑰-1	x1	x0
⑰-2	x1	x0
⑱	x1	x1

# MONTERING

(Du kommer att behöva en skruvmejsel.)



1. Ta försiktigt bort alla delar ur förpackningen och kontrollera att ingen del är skadad. Om utrustningen är skadad, ska du omedelbart informera återförsäljaren du köpte utrustningen från.
2. Sandfiltret ska placeras på ett stabilt och jämnt underlag, helst ett betongunderlag. Placera sandfiltret så att portar och kontrollventiler är tillgängliga för användning, service och vinterbehandling.
3. EN60335-2-41 TEST-standarderna kräver att sandfiltret är vertikalt installerat på marken eller på en piedestal av trä eller cement innan du använder det för att förhindra att sandfiltret plötsligt faller. Ett helt monterat sandfilter överskrider 18 kg. Monteringshålen ska vara 8 mm i diameter och vara på 285 mm avstånd. Använd två muttrar med max. 8 mm i diameter för att fästa sandfiltret vid piedestalen.



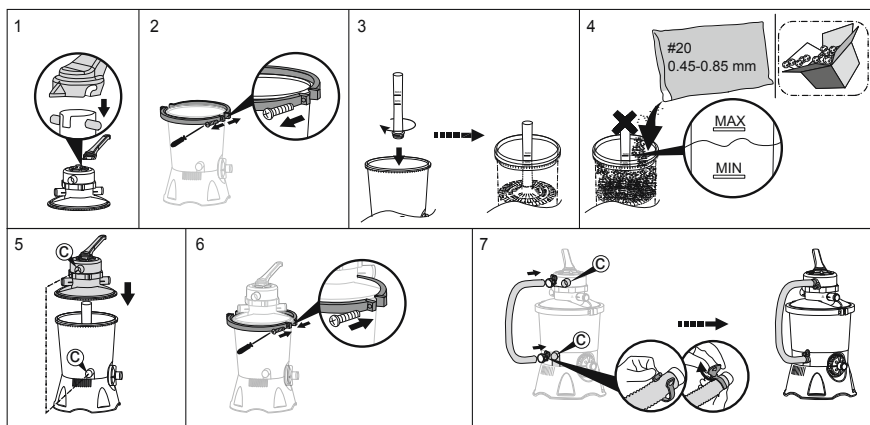
## FYLL PÅ MED POOLFILTERSAND/FLOWCLEAR™ POLYSPHERE.

**OBS:** Använd endast speciell filtersand för pooler, utan kalksten eller lera: #20 Kiseldioxidsand 0,45-0,85 mm, en 8,5kg påse bör räcka. Om du inte använder den rekommenderade filtersandstorleken kan filteringsprestandan minska eller sandfiltret skadas och därigenom garantin upphävas.

**OBS:** För att undvika att skada skumningsenheten då du tillsätter sand, ska du hålla lite vatten i botten tanken för att sänka ned skumningsenheten på samlingsenhetens tandade hjul.

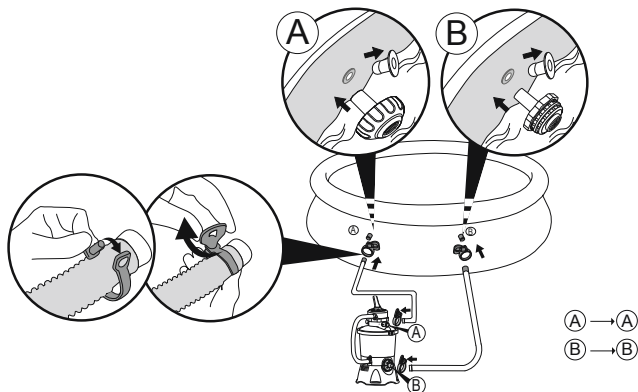
**OBS: Sand/Flowclear™ Polysphere ingår inte.**

**OBS:** Använd 28 g (0,06 lbs) Flowclear™ Polysphere som ersätter 1 kg (2,20 lbs) sand.

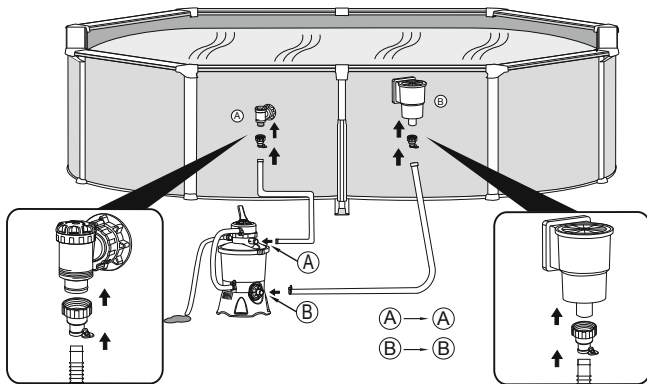


## ANSLUT TILL POOLEN

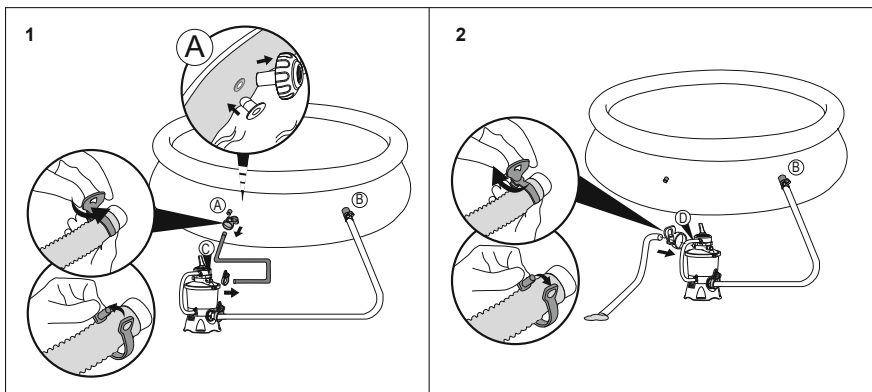
V1



V2



## MINSKNING ELLER TÖMNING AV POOLVATTNET



**STOPP** Innan du sätter på pumpen, vänligen läs bruksanvisningen noggrant.

## ANVÄNDNING

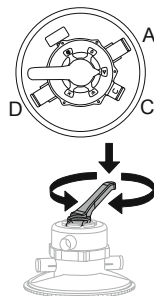
Översikt över kontrollventilen

**WARNING:** För att förhindra skador på utrustningen och möjliga personskador, ska du koppla bort sandfilterpumpen för att ändra kontrollventilens funktion varje gång. Att ändra ventilens lägen medan pumpen är igång kan leda till skador på kontrollventilen, som i sin tur kan leda till personskador eller materiella skador.

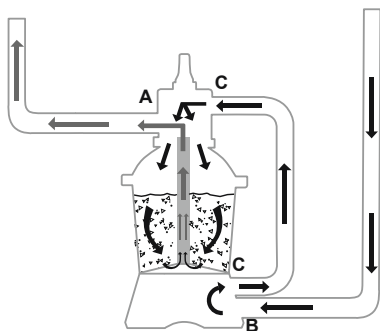
Att använda kontrollventilen  
Tryck ned kontrollventilen och vrid till önskad funktion.

### KONTROLLVENTILENS FUNKTIONER

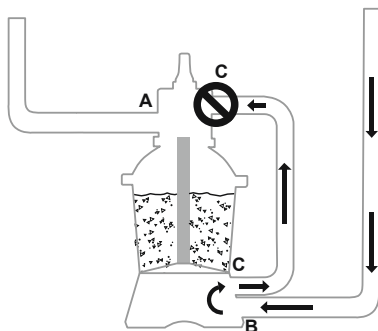
Kontrollventilen används för att välja 6 olika filterfunktioner: Filter, stäng, spolning, skölj, Tömning och cirkulera.



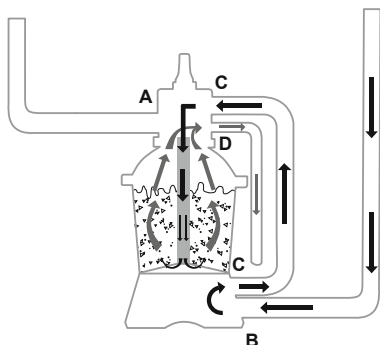
**▶ Filter:** Denna funktion används för att filtrera poolvattnet och ska användas i 99% av tiden. Vattnet pumpas genom sandfiltret där det renas och återsänds till poolen.



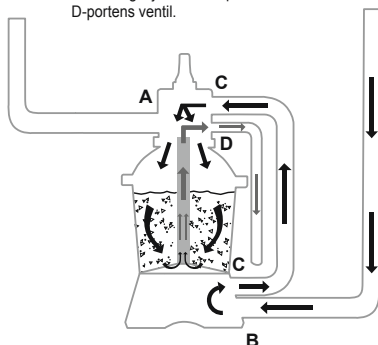
**✕ Stängt:** Denna funktion stoppar vattenflödet mellan sandfiltret och poolen.



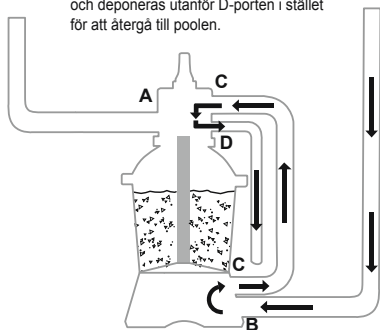
**◀ Spolning:** Denna funktion används för att rengöra sandbädden; vatten pumpas ner genom anslutningshjulet, upp mot sandbädden och deponeras utanför D-porten.



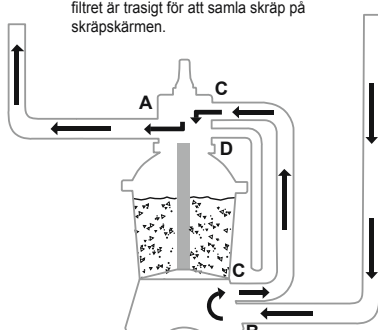
**⬇ Skölj:** Denna funktion används för grundläggande start, rengöring och utslätning av sandbädden efter spolningen; vattnet pumpas ner genom anslutningshjulet och deponeras utanför D-portens ventil.



**≡ Tömning:** Denna funktion tömmer vatten ur poolen; en annan inställning för att komma förbi filtret, och vattnet pumpas och deponeras utanför D-porten i stället för att återgå till poolen.

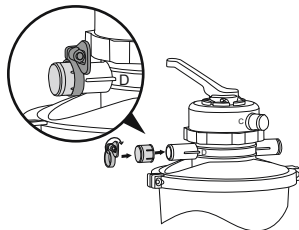
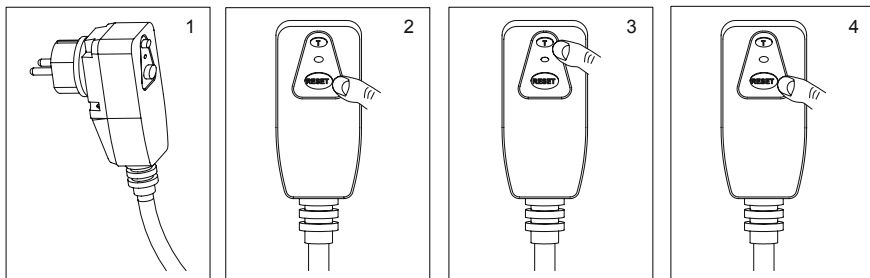


**↻ Cirkulera:** Denna funktion gör så att poolvattnet cirkulerar genomatt passera förbi sandfiltret. Använd denna funktion om filtret är träsigt för att samla skräp på skräpskärmen.



**OBS:**

- Försäkra dig om att alla regler för tömning av utsläppsvatten uppfyller tillämpbara lokala, statliga eller nationella lagar. Töm inte ut vatten om detta kan leda till översvämning eller skador.
- När kontrollventilen är inställd på spolning, sköljning eller tömning, töms vattnet ut ur D-porten på kontrollventilen.
- Anslut inte och använd inte sandfiltret med kontrollventilen ställd i Stängd funktion, annars skadas sandfiltret allvarigt.
- Ställ inte kontrollventilen mellan två funktioner, eftersom det leder till läckage.
- För att förhindra vattenläckage, skruva fast Port D-locket på Port D-kontrollventilen innan du använder sandfiltret.

**RCD-TEST****ATT SLÄPPA UT LUFTEN**

Tryck ned kontrollventilens handtag och vänta tills vatten matas ut från Port D för att släppa ut luften.

**OBS:** Det är viktigt att upprepa detta moment varje gång som du startar pumpen efter vinterförvaring, underhåll och backspolning av sandbädden.

**ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

Backspolning och sköljning måste utföras för att förbereda pumpen för dess första användning och för att göra rent sanden.

**FÖRSIKTIGHET: TORRKÖR INTE SANDFILTRET**

- Tryck ned kontrollventilens handtag och vrid till funktionen backspolning.
- Koppla in och kör sandfiltret i 3-5 minuter, eller tills vattnet som kommer ut är klart.
- Stäng av sandfiltret och ställ in kontrollventilen på funktionen spolning.
- Sätt på sandfiltret och kör sandfiltret i 1 min. På så sätt cirkulerar vattnet bakåt genom sandfiltret och tömmer ut vatten från Port D.
- Stäng av sandfiltret. Ställ in kontrollventilen på funktionen stängd.
- Fyll på poolvatten vid behov.

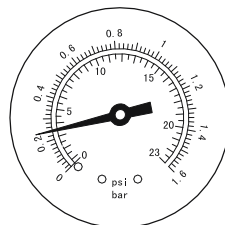
**VIKTIGT:** Denna procedur tar bort vatten från poolen som du sedan behöver ersätta. Stäng av sandfiltret omedelbart om vattennivån ligger nära poolens inlopps- och utloppsventiler.

- Nu är sanden klar att användas. Ställ kontrollventilen i filterläget.

**OBS:** För att förhindra risken för elektrisk stöt, ska du torka bort alla vattenrester från dig själv och sandfiltret.

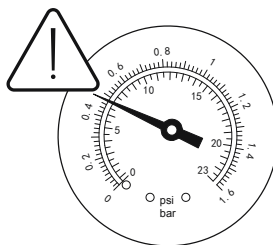
- Starta sandfiltret.

**OBS:** Sandfiltret har nu startat dess filtreringscykel. Kontrollera att vattnet kommer tillbaka till poolen och kontrollera filtertrycket på tryckmätaren. I allmänhet är det rekommenderade sandfiltertrycket under 0,25 Bar (3,5PSI) då det används.

**SANDFILTRETS UNDERHÅLL**

**FÖRSIKTIGHET:** Du måste försäkra dig om att sandfiltret har stängts av och kopplats bort innan något underhåll påbörjas, annars föreligger allvarig risk för personskada eller dödsfall.

Efter att smuts har samlats i sandfiltret kommer trycket som kan avläsas på tryckmätaren att öka. När tryckmätaren ligger på 0,25 Bar (3,5 PSI) eller högre, eller vattenfödet till poolen är för lågt, är det dags att göra rent sanden. För att rengöra sandbädden, följ anvisningarna som tidigare har angetts i: **Backflöde och sköljning.**





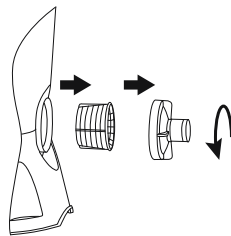
**OBS!** Tryckmätaren är enbart till för underhåll och tryckmätarens värde är enbart för referens, det ska inte användas som ett precisionsinstrument.

**OBS!** Vi rekommenderar att du rengör sandfiltret en gång i månaden eller mindre regelbundet beroende på hur ofta poolen används. Rengör inte sanden för ofta.

## RENGÖRING AV FILTRET

1. Koppla ur filtret och ställ in styrventilen till stängt driftläge.
2. Sätt tillbaka skräpfiltret och propparna för att förhindra att vattnet rinner ut.
3. Skruva loss filterskyddet och avlägsna det.
4. Ta ut filtret och rengör det.
5. Sätt tillbaka filtret på rätt plats. Kontrollera att hålen i filtret är i linje.
6. Se till att tätningsskivan sitter rätt. Skruva fast filterskyddet igen.
7. Avlägsna propparna och sätt i skräpfiltret.

**OBS:** Filtret ska tömmas och rengöras regelbundet. Ett smutsigt eller blockerat filter försämrar sandfiltrets funktion.



## MINSKNING ELLER TÖMNING AV POOLVATTNET

1. Stäng av sandfiltret och ställ in kontrollventilen på funktionen tömning.
2. Koppla loss slangerna från poolens Port A och sandfiltrets Port A och koppla den till Port D.

**OBS:** Kom ihåg att sätta tillbaka skräpfiltret och stoppluggarna för att förhindra att vattnet rinner ut.

3. Sätt på sandfiltret för att köra filtret och ta bort poolvattnet.

**VARNING: TORRKÖR INTE SANDFILTRET.**

## FÖRVARING

I områden som har vintertemperaturer som ligger under fryspunkten måste poolutrustningen vinterförvaras för att skyddas mot skada. Om vatten fryser till kommer sandfiltret att skadas och garantin att förfalla.

1. Backspolning av sandfiltret.
2. Töm poolen enligt poolens bruksanvisning.
3. Koppla bort de två slangarna från poolen och sandfiltret.
4. Håll ut sanden helt från tanken och torka alla komponenter.
5. Förvara sandfiltret på en torr plats och utom räckhåll för barn.

## FELSÖKNING

Problem	Orsaker	Lösning
Flödar in i poolen	<ul style="list-style-type: none"><li>- För lite sand</li><li>- Ställ in kontrollventilen från backspolning till filterfunktionen utan att stoppa sandfiltret</li><li>- Sandnivån är för hög</li><li>- Avskumaren är trasig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kvarssand på 0,45 mm till 0,85 mm rekommenderas</li><li>- Stoppa sandfiltret varje gång för att ställa om kontrollventilen</li><li>- Om sandnivån ligger mellan "MAX" och "MIN" på uppsamlingsnavet</li><li>- Ersätt avskumaren</li></ul>
Vattenflöde	<ul style="list-style-type: none"><li>- Stoppluggarna är inte urtagna</li><li>- Luften tömdes inte ut</li><li>- Kontrollventilen har inte satts i stängt läge</li><li>- Silen är blockerad</li><li>- Sandfiltret är trasigt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ta ut stoppluggarna och sätt i skräpfiltret</li><li>- Töm ut luften</li><li>- Ställ in filterfunktionen</li><li>- Rengör silen</li><li>- Kontakta service</li></ul>
Filtertryck	<ul style="list-style-type: none"><li>- Smutsigt filter</li><li>- Förkalkad sandbotten</li><li>- Otillräcklig backspolning</li><li>- Tryckmätaren är trasig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Backspolning</li><li>- Kontrollera sanden och byt ut den om nödvändigt</li><li>- Backspola tills spolvattnet är klart</li><li>- Ersätt tryckmätaren</li></ul>
Ventilläckage från port D	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollventilen står inställd mellan två funktioner</li><li>- Packningen är trasig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ställ in en av funktionerna</li><li>- Ersätt packningen</li></ul>
Läckor	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kopplingsbrickan är trasig</li><li>- Lösa slangar</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ersätt brickan</li><li>- Dra åt dem</li></ul>



# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Pískový filtr 58515 pro max. výšku 1,5 m



Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### UPOZORNĚNÍ

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY – TYTO POKYNY SI ULOŽTE

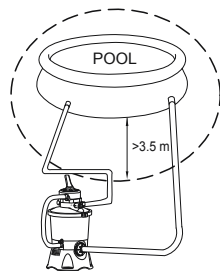
Během instalace a používání tohoto elektrického zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Čerpadlo musí být napájeno z izolovaného transformátoru nebo prostřednictvím obvodu s proudovým chráničem (RCD) nastaveným na maximálně 30 mA.
- Napájecí zásuvka na stěně budovy musí být nejméně 4 m od bazénu.
- Zařízení musí být napájeno z uzemněné zásuvky.
- **NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM** – Nepoužívejte čerpadlo, když jsou v bazénu lidé. V případě poruchy pískového filtru zamezte přístupu do bazénu.
- **PŘÍVOD NEZAKOPÁVEJTE DO ZEMĚ.** Přívod umístěte tak, aby se minimalizovalo riziko poškození sekačkou, zastřihovačem a dalšími stroji.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, neprodleně vyměňte poškozené kabely.
- V případě poškození napájecího kabelu je nutno, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Používání pískového filtru s nesprávným elektrickým napájením je nebezpečné a způsobí jeho trvalé poškození.
- Nijak neupravujte koncovku a neodstraňujte zemnicí kolík. Nepoužívejte přechodky. Se všemi dotazy týkajícími se funkčnosti uzemnění koncovek se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

- S pískovým filtrem zacházejte opatrně. Netahejte za kabel ani pískový filtr nepřenášejte za kabel. Neodpojujte pískový filtr od zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před odřením. Kabel pískového filtru chraňte před kontaktem s ostrými předměty, olejem, pohyblivými součástmi jiných zařízení a před horkem.
  - Před demontáží, čištěním, servisem nebo jakýmkoliv úpravami produktu vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.
  - Nepřipojujte a neodpojujte toto zařízení vlhkýma rukama.
  - Zařízení vždy odpojte:
    - V deštivých dnech
    - Před čištěním nebo údržbou
    - Pokud bude během dovolené bez dozoru
  - Pokud nebude přístroj používán delší dobu, například přes zimu, měla by být bazénová sada rozebrána a uložena v interiéru.
  - **VÝSTRAHA:** Před každým použitím, instalací či opětovným sestavováním přístroje si přečtěte návod.
  - Uschování pokynů. Při sestavování bazénu vždy postupujte podle pokynů.
  - Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Elektrická instalace musí odpovídat místním předpisům pro zapojení. Veškeré dotazy smerujte na kvalifikovaného elektrikáře.
- VÝSTRAHA:** Tento pískový filtr je určen pouze pro rozkládací bazény. Nepoužívejte jej s nastálo instalovanými bazény. Rozkládací bazén je navržen tak, aby jej bylo možno snadno demontovat a znovu smontovat se zárukou původní pevnosti. Nastálo instalovaný bazén je postaven na terénu nebo do terénu či budovy tak, že jej nelze snadno demontovat a skladovat.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynu osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
  - Čištění a údržba musí být prováděna dospělým uživatelem starším 18 let, který je seznámen s nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

## POZNÁMKY:

- Pískový filtr umístěte na pevný a vodorovný povrch. Pískový filtr musí být umístěn alespoň 3,5 metry od stěn bazénu. Udržujte co největší vzdálenost.
- Věnujte pozornost umístění bazénu a pískového filtru tak, aby bylo zajištěno potřebné větrání, odtok vody a přístup umožňující čištění. Pískový filtr nikdy nestavte na místo, kde se může hromadit voda, ani na místa, kudy se chodí.
- Po instalaci bazénu musí elektrická zásuvka zůstat dostupná. Zástrčka pískového filtru musí být minimálně 3,5 m od bazénu.
- Výkonnost a životnost pískového filtru může být ovlivněna atmosférickými vlivy. Přijměte odpovídající opatření, abyste ochránili pískový filtr před zbytečným opotřebením, které by mohlo nastat během chladného nebo teplého počasí nebo v důsledku vystavení slunci.
- Před použitím vyzkoušejte a zkontrolujte všechny komponenty pískového filtru. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlaste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.
- Je zcela nezbytné co nejdříve vyměnit všechny opotřebované díly. Používejte pouze díly schválené výrobcem.
- Na zařízení nesmí sedět ani se o něj opírat děti ani dospělí.
- Neplňte pískový filtr chemikáliemi.
- Pokud se pro čištění vody v bazénu používají chemické prostředky, doporučuje se pro ochranu zdraví plavců dodržovat minimální čas filtrace v souladu se zdravotními předpisy.
- Při instalaci tohoto produktu používejte pouze média dodaná nebo určená výrobcem.
- Je zásadně důležité, aby sací otvory nebyly uzavřeny.
- Během údržby filtračního systému doporučujeme zastavit filtraci.
- Pravidelně kontrolujte míru zanesení filtru.
- Jednou týdně kontrolujte protiproud a čištění. Pro zajištění čistoty vody v bazénu by filtrace měla pracovat alespoň 8 hodin denně.
- Všechny poškozené součásti nebo montážní sestavy vyměňte,



jakmile to bude možné. Používejte pouze součásti schválené osobou zodpovědnou za uvedení produktu na trh.

- Všechny filtry a filtrační média je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zajistilo, že neobsahují nečistoty, které by mohly bránit správné filtraci. Použitá filtrační média je nutno likvidovat v souladu s platnými předpisy. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a doporučení uvedené v příručce.
- V případě pochybností týkajících se čerpadla nebo jiných zařízení pro cirkulaci vody kontaktujte kvalifikovaného instalatéra nebo výrobce, dovozce či distributora. Instalace zařízení pro cirkulaci vody musí splňovat požadavky evropských i národních předpisů, zejména s ohledem na elektroinstalaci. Jakákoli změna pozice ventilu, velikosti čerpadla nebo velikosti mřížky může způsobit změnu průtoku a zvýšení rychlosti sání.
- Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

**PEČLIVĚ PŘEČTĚTE INSTRUKČNÍ PŘÍRUČKU A UCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ NAHLÍŽENÍ.  
TYTO POKYNY SI ULOŽTE**

### **PROUDOVÝ CHRÁNIČ – VAROVÁNÍ**

**VAROVÁNÍ:** Před zapojením zástrčky do zásuvky ověřte, že parametry proudu v zásuvce odpovídají elektrickým parametrům pískového filtru.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zástrčku s proudovým chráničem je nutné před každým použitím vyzkoušet.

**VAROVÁNÍ:** Zapojte zástrčku RCD do elektrické zásuvky napojené na proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

**VAROVÁNÍ:** Pokud tento test selže, pískový filtr nepoužívejte.

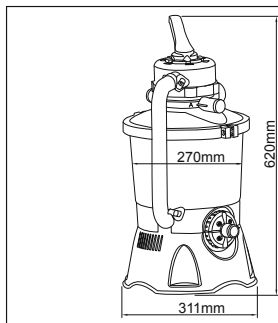
Prostudujte si sekci Podpora na našem webu [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **LIKVIDACE**



Elektrické výrobky se nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

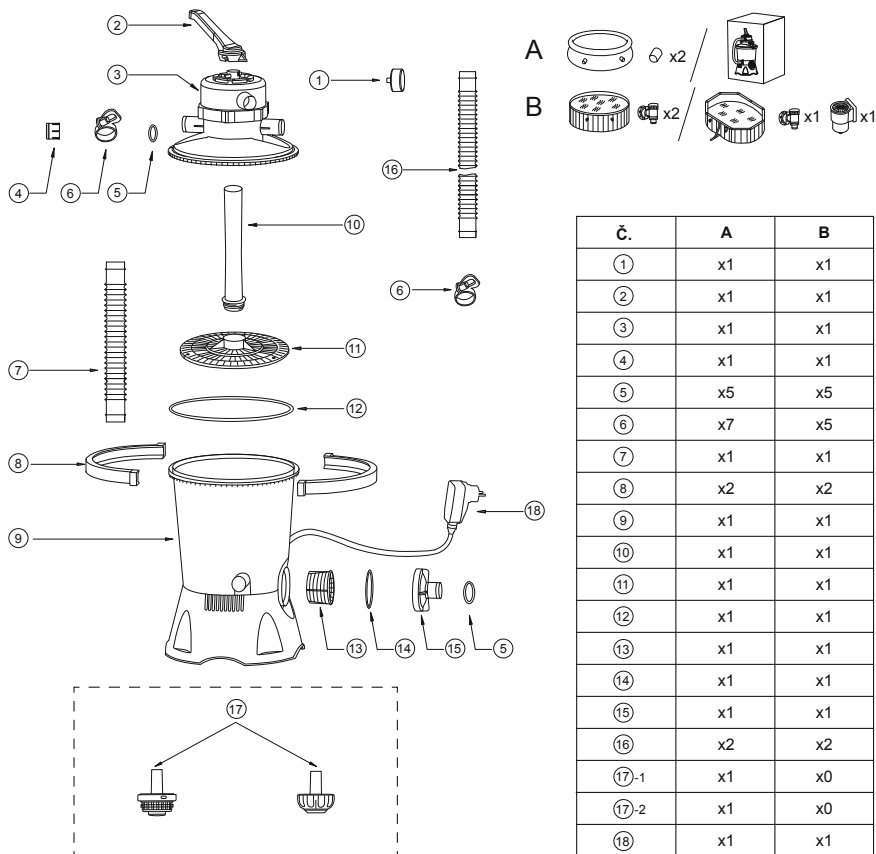
## TECHNICKÉ ÚDAJE



Průměr filtru:	270mm
Účinná oblast filtrování:	0,059m <sup>2</sup> (0,635ft <sup>2</sup> )
Max. provozní tlak:	0,42 Bar (6 PSI)
Provozní tlak pískového filtru:	< 0,25 Bar (3,5 PSI)
Max. teplota vody:	35°C
Písek:	Není součástí dodávky
Velikost zrnění:	křemičitý písek č. 20, 0,45 až 0,85 mm
Množství písku:	Asi 8,5 kg

## PŘEHLED SOUČÁSTÍ S OZNAČENÍM

Před sestavením pískového filtru se seznámte se všemi součástmi pískového filtru.

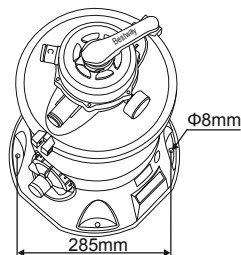


## MONTÁŽ

(Budete potřebovat šroubovák.)



1. Opatrně vyjměte všechny komponenty z balení a zkontrolujte, že nejsou poškozené. Pokud je vybavení poškozené, neprodleně informujte prodejce, u kterého jste jej zakoupili.
2. Pískový filtr musí být umístěn na pevném a vodorovném podkladu, ideálně na betonové desce. Umístěte pískový filtr tak, aby byly výstupy a regulační ventil přístupné pro obsluhu, servis a zazimování.
3. Norma EN60335-2-41 TEST vyžaduje, aby byl pískový filtr před použitím upevněn ve svislém směru k zemi, dřevěnému nebo betonovému podstavci, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Kompletní sestava pískového filtru váží přes 18 kg. Montážní otvory musí mít průměr 8 mm a musí být od sebe vzdálené 285 mm. Pískový filtr připevněte k podstavci pomocí dvou šroubů s maticemi o maximálním průměru 8 mm.



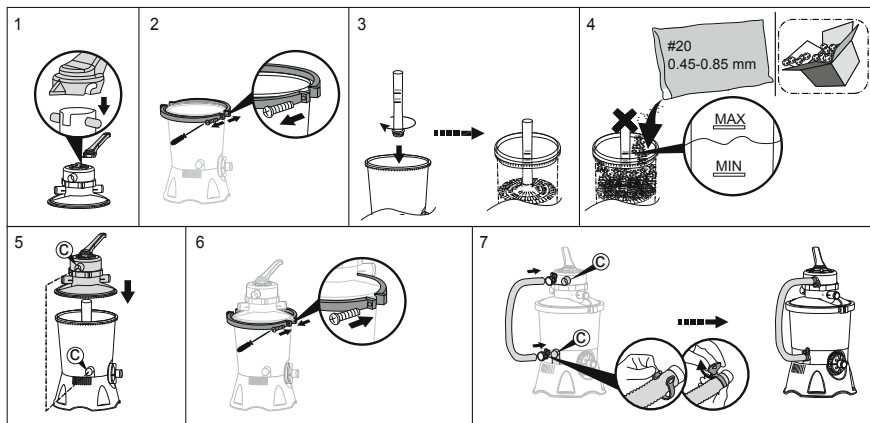
### NAPLNĚTE FILTRAČNÍM PÍSKEM PRO BAZÉNY / NÁPLNÍ FLOWCLEAR™ POLYSPHERE.

**POZNÁMKA:** Používejte pouze speciální filtrační písek pro bazény bez obsahu vápence a hlíny: křemičitý písek č. 20, 0,45–0,85 mm, stačit by mělo přibližně 8,5 kg balení. Pokud budete používat jiný než doporučený filtrační písek, výkonnost filtrace bude omezena a může dojít k poškození pískového filtru a narušení jeho záruky.

**POZNÁMKA:** Aby při přidávání písku nedošlo k poškození sítka, nalijte na dno nádrže trochu vody, aby bylo sítko v hrdle pod vodou.

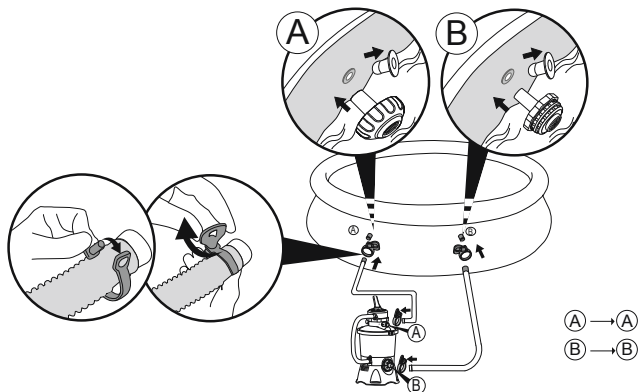
**POZNÁMKA:** Písek ani náplň Flowclear™ Polysphere nejsou součástí dodávky.

**POZNÁMKA:** Používá se 28 g (0,06 libry) Flowclear™ Polysphere místo 1 kg (2,20 libry) písku.

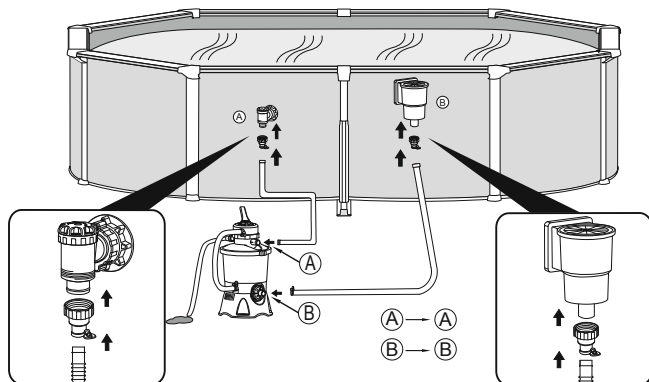


## PŘIPOJENÍ K BAZÉNU

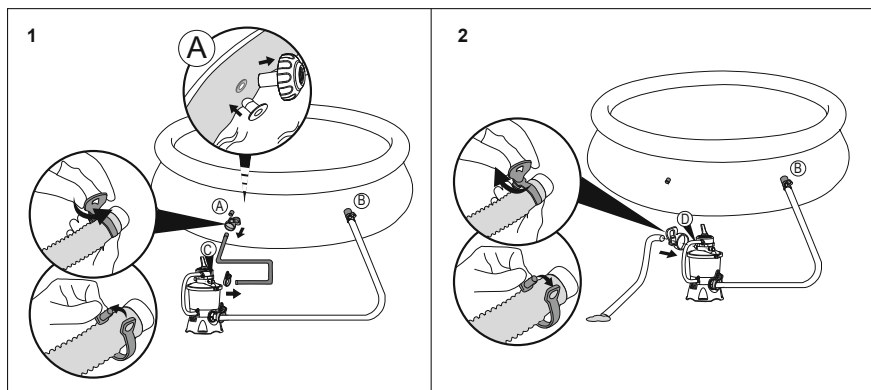
V1



V2



## SNÍŽENÍ HLADINY BAZÉNU A VYPOUŠTĚNÍ VODY



**STOP** Před zapnutím si pečlivě přečtěte příručku.

## POUŽÍVÁNÍ

REGULAČNÍ VENTIL – PŘEHLED

**VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili poškození a možnému úrazu, před přepnutím regulačního ventilu vždy pískový filtr vypněte. Změna polohy regulačního ventilu za chodu čerpadla může poškodit regulační ventil, což může vést k poranění osob a škodám na majetku.

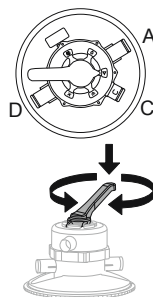
Používání regulačního ventilu

Zatlačte páku regulačního ventilu dolů a otočte ji do požadované polohy.

REGULAČNÍ VENTIL – FUNKCE

Regulační ventil se používá k výběru

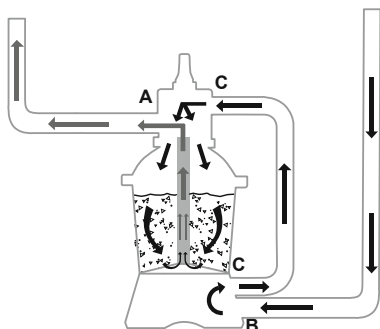
6 různých funkcí filtru: filtrace, zavěno, protiproud, proplachování, vypouštění a cirkulace.



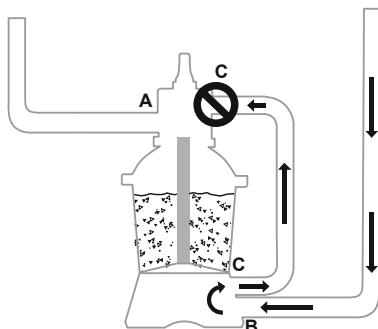




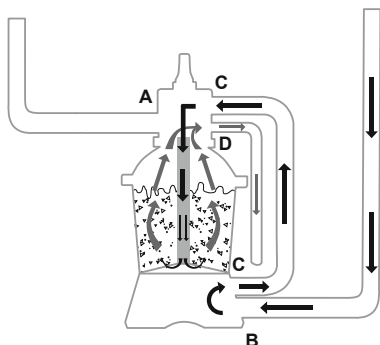
**Filtrace:** Tato funkce se používá k filtraci bazénové vody. V této poloze bude ventil 99 % času. Voda je čerpána skrz pískový filtr, ve kterém se vyčistí, a vrací se do bazénu.



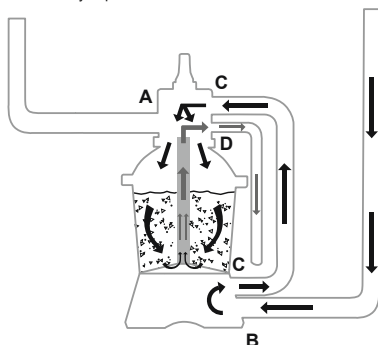
**Zavřeno:** Tato funkce uzavře proud vody mezi pískovým filtrem a bazénem.



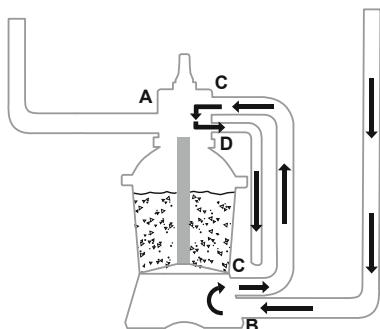
**Protiproud:** Tato funkce se používá pro čištění pískového lože; voda je čerpána hrdlem nahoru skrz pískové lože a odváděna ven výstupem D.



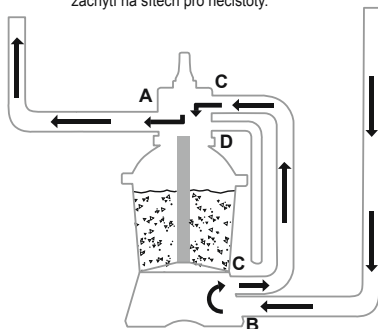
**Proplachování:** Tato funkce se používá při spuštění, čištění a urovňování pískového lože po protiproudu; voda je čerpána směrem dolů skrz pískové lože, nahoru přes hrdlo a odváděna výstupem D.



**Vypouštění:** Tato funkce vypouští vodu z bazénu; opět voda prochází mimo filtr a je čerpána ven mimo bazén výstupem D.

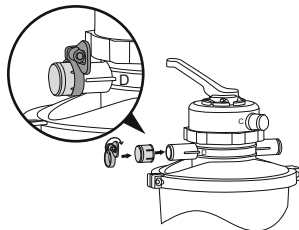


**Cirkulace:** Tato funkce cirkuluje vodu okolo pískového filtru; tuto funkci použijte, pokud je filtr poškozen. Nečistoty se zachytí na sítěch pro nečistoty.

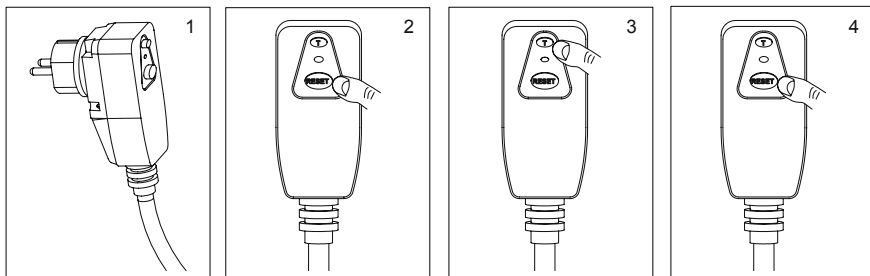


#### POZNÁMKA:

- Zajistěte, aby veškerá opatření likvidace odpadních vod odpovídala platným místním, státním a národním zákonům. Vodu vypouštějte tak, aby nemohlo dojít k zaplavení nebo jiným škodám.
- Pokud je regulační ventil nastaven do polohy protiproudu, proplachování nebo vypouštění, bude voda vedena do výstupu D regulačního ventilu.
- Nezapojte ani neprovazujte pískový filtr s regulačním ventilem v uzavřené poloze, to by vedlo k vážnému poškození pískového filtru.
- Pokud je pískový filtr v provozu, nenastavujte regulační ventil do mezipolohy mezi dvěma funkcemi, to by vedlo k průsaku.
- Aby nedocházelo k průsaku vody, nasadte před provozem pískového filtru na výstup D regulačního ventilu zátku.



## TEST PROUDOVÉHO CHRÁNIČE



#### ODVZDUŠNĚNÍ

Stiskněte rukojeť regulačního ventilu a počkejte, dokud z výstupu D nevyteče voda a neuvolní se vzduch.

**POZNÁMKA:** Tento postup je nutné provést po každém zahájení provozu po zazimování, údržbě a čištění pískového lůžka protiproudem.

#### POKyny PRO PRVNÍ POUŽITÍ

Funkci protiproudu a proplachování je nutné použít při přípravě čerpadla před prvním použitím a pro praní písku.

#### POZOR: PÍSKOVÝ FILTR NESUŠTE CHODEM NAPRAZDNO

1. Zatlačte páku regulačního ventilu dolů a otočte ji do polohy protiproudu.
2. Zapojte do elektrické zásuvky a nechte pískový filtr běžet 3–5 minut nebo dokud nepoteče čistá voda.
3. Vypněte pískový filtr a regulační ventil nastavte do polohy proplachování.
4. Zapněte pískový filtr a nechte jej běžet 1 minutu. Tak bude voda pískovým filtrem cirkulovat v opačném směru a bude vypouštěna výstupem D.
5. Vypněte pískový filtr. Nastavte regulační ventil do zavřené polohy.
6. Dle potřeby doplňte bazénovou vodu.

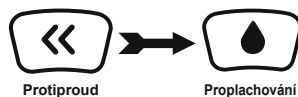
**DŮLEŽITÉ:** Tento postup vypustí z bazénu vodu, kterou bude nutné doplnit. Okamžitě vypněte pískový filtr, pokud se vodní hladina přiblíží vstupnímu a výstupnímu ventilu bazénu.

1. Pískový filtr je připraven k použití. Nastavte regulační ventil do polohy filtrace.

**POZNÁMKA:** Abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, osušte veškerou přebytečnou vodu na vašem těle a na pískovém filtru.

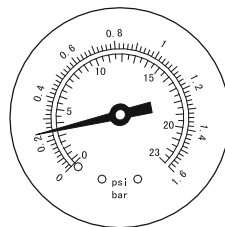
2. Zapněte pískový filtr.

**POZNÁMKA:** Pískový filtr právě začal filtrační cyklus. Ověřte, že se voda vrací do bazénu, a povšimněte si filtračního tlaku na tlakoměru. Obecně je během provozu doporučen tlak pískového filtru pod hodnotou 0,25 Bar(3,5 PSI).



Protiproud

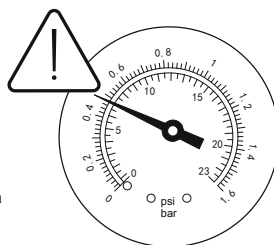
Proplachování



## ÚDRŽBA PÍSKOVÉHO FILTRU

**POZOR:** Před zahájením údržby musíte čerpadlo vypnout a odpojit od elektrické zásuvky, jinak hrozí vážný nebo smrtelný úraz.

S rostoucím množstvím nečistot v pískovém filtru bude růst i hodnota tlaku. Pokud tlakoměr ukazuje tak 0,25 bar (3,5 PSI) nebo vyšší, nebopřítok vody do bazénu je příliš malý, je čas vyčistit písek. Při čištění pískového lůžka dodržujte veškeré pokyny uvedené v: **Protiproud a proplachování.**



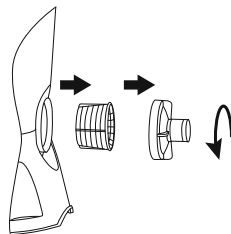
**POZNÁMKA:** Tlakoměr je určen pouze pro údržbu a hodnota, kterou udává, je pouze orientační. Tlakoměr nelze použít jako přesný přístroj.

**POZNÁMKA:** Pískové lůžko doporučujeme čistit jednou měsíčně nebo v delších intervalech v závislosti na frekvenci používání bazénu. Nečistíte písek příliš často.

## ČIŠTĚNÍ SÍTKA

1. Vypněte pískový filtr a regulační ventil nastavte do zavřeného polohy.
2. Na místo sítěk proti nečistotám dejte zátky, aby voda nemohla vytékat.
3. Vyšroubujte kryt sítka.
4. Vyměňte sítko a odstraňte veškeré nečistoty.
5. Vraťte sítko na své místo. Otvor v sítku musí být vyrovnaný.
6. Těsnicí kroužek musí být na svém místě. Vraťte na své místo kryt sítka.
7. Demontujte zátky a vložte sítko proti nečistotám.

**POZNÁMKA:** Sítko je nutné vyprazdňovat a čistit pravidelně. Znečištěné nebo ucpané sítko snižuje výkon pískového filtru.



## SNÍŽENÍ HLADINY BAZÉNU A VYPOUŠTĚNÍ VODY

1. Vypněte pískový filtr a regulační ventil nastavte do polohy vypouštění.
2. Odpojte hadici od výstupu A bazénu a výstupu A pískového filtru a připojte ji k výstupu D.

**POZNÁMKA:** Nezapomeňte dát na místo sítěk na nečistoty zátky, aby voda nemohla vytékat.

3. Zapněte pískový filtr a odstraňte vodu z bazénu.

**VAROVÁNÍ: PÍSKOVÝ FILTR NESUŠTE CHODEM NAPRÁZDNO.**

## SKLADOVÁNÍ

V oblastech, kde v zimě klesá teplota pod bod mrazu, musí být příslušenství bazénu zazimováno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud dojde k zamrznutí vody, pískový filtr se poškodí a záruka pozbude platnosti.

1. Pročistěte pískový filtr protiproudem.
2. Vypustte bazén podle příručky pro majitele bazénu.
3. Odpojte obě hadice od bazénu a pískového filtru.
4. Zcela vysypte písek z nádrže a vysušte všechny komponenty.
5. Pískový filtr uložte v suchu mimo dosah dětí.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problémy	Příčiny problémů	Řešení
Do bazénu proudí písek	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Písek je příliš jemný</li> <li>- Přepínání nastavení regulačního ventilu z protiprodu na filtraci, aniž by byl zastaven pískový filtr</li> <li>- Příliš velké množství písku</li> <li>- Poškozené sítko</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Doporučen křemčitý písek č. 20 (0,45 mm až 0,85 mm)</li> <li>- Při každé změně nastavení zastavte pískový filtr</li> <li>- Ověřte, že se písek nachází mezi značkami „MAX“ a „MIN“ na hrdle</li> <li>- Vyměňte sítko</li> </ul>
Žádný průtok vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neodstranili jste zátky</li> <li>- Neprovedli jste odvzdušnění</li> <li>- Regulační ventil je zavřený</li> <li>- Sítko je ucpané</li> <li>- Pískový filtr se rozbil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Demontujte zátky a vložte sítko proti nečistotám</li> <li>- Proveďte odvzdušnění</li> <li>- Nastavte režim filtrace</li> <li>- Vycištěte sítko</li> <li>- Přivolejte servis</li> </ul>
Nadměrný tlak filtru	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Znečištěný filtr</li> <li>- Vápenaté pískové lůžko</li> <li>- Nedostatečný protiproud</li> <li>- Poškozený tlakoměr</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protiproud</li> <li>- Zkontrolujte písek a dle potřeby jej vyměňte</li> <li>- Aplikujte protiproud, dokud není výtok čistý</li> <li>- Vyměňte tlakoměr</li> </ul>
Prosakování regulačního ventilu z výstupu D	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Regulační ventil je nastaven mezi dvěma polohami</li> <li>- Poškozené těsnění</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nastavte jeden režim</li> <li>- Vyměňte těsnění</li> </ul>
Průsak spojovacího dílu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Těsnicí kroužek na připojení hadice je poškozený</li> <li>- Povolené hadice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyměňte těsnicí kroužek</li> <li>- Utáhněte je</li> </ul>



# PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

## 58515 Hmax 1,5 m pieskový filter

YouTube

Navštívte kanál YouTube spoločnosti Bestway

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

#### UPOZORNENIE!

#### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Pri inštalácii a používaní tohto elektrického spotrebiča je treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:

- Čerpadlo sa dodáva s izolačným transformátorom alebo napájacím cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom maximálne 30 mA.
- Zdroj energie na stene budovy by mal byť vzdialený viac ako 4 metre od bazénu.
- Spotrebič je treba zapojiť do uzemneného zdroja elektrickej energie.
- **RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM** - Čerpadlo sa nesmie používať, pokiaľ sú v bazéne ľudia. zakážete prístup do bazénu v prípade poškodenia pieskového filtra.
- **KÁBEL NEZAKOPÁVAJTE DO ZEME.** Kábel označte, aby ste zabránili jeho poškodeniu sekačkami na trávu, elektrickými nožnicami na kere a ďalším vybavením.
- Na zníženie rizika poranenia elektrickým prúdom okamžite vymeňte poškodený napájací kábel.
- Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Riziko poranenia elektrickým prúdom. Používanie pieskového filtra s neuzemnenou elektrickou zástrčkou je nebezpečné a spôsobí trvalé poškodenie pieskového filtra.
- Zemiaci kolík neodstraňujte ani zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívajte adaptéry do zásuvky. V prípade otázok o vhodnosti vašej zástrčky či

uzemnenia sa obráťte na vášho elektrikára.

- S pieskovým filtrom zaobchádzajte opatrne. Pieskový filter neťahajte ani nenoste za napájací kábel. Zástrčku zo zásuvky nikdy nevyťahujte ťahaním za napájací kábel. Kábel chráňte pred odieraním. Pieskový filter sa nikdy nesmie vystavovať pôsobeniu ostrých predmetov, oleja, pohybujúcich sa dielov a tepla.
- Tento spotrebič vždy vypájajte z elektrickej zásuvky pred demontážou, čistením, servisom alebo nastavením výrobku.
- Zariadenie nezapínajte ani nevypínajte zo zástrčky mokrými rukami.
- Spotrebič vždy vytiahnite zo zástrčky:
  - za dažďa
  - pred čistením alebo údržbou
  - pokiaľ ho v priebehu dovolenky necháte bez dozoru
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, ako napríklad v zime, súpravu bazéna je treba demontovať a uskladniť v dome.
- **POZOR:** pred použitím spotrebiča a každou inštaláciou/opakovanou montážou si prečítajte pokyny.
- Pokyny si odložte. Pri opakovanej montáži bazénu vždy postupujte podľa pokynov.
- Pokiaľ pokyny nemôžete nájsť, kontaktujte prosím Bestway alebo sa pozrite na jej webové stránky: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Elektroinštalácia musí spĺňať štátne predpisy na zapojenie elektroinštalácie. V prípade akýchkoľvek otázok sa prosím obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

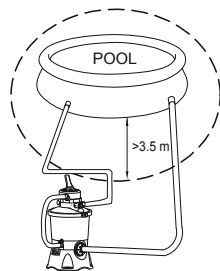
**POZOR:** Tento pieskový filter je určený na použitie iba so skladacími bazénmi. Nepoužívajte ho pre trvalo nainštalované bazény. Skladacie bazény sú vyrobené tak, aby sa dali jednoducho demontovať na uskladnenie a znovu postaviť do pôvodného stavu. Trvalo nainštalované bazény sa umiestňujú na zem či do zeme alebo do budov a nedajú sa jednoducho demontovať na uskladnenie.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča musí vykonávať osoba staršia

ako 18 rokov, ktorá pozná riziká poranenia elektrickým prúdom.

### **POZNÁMKY:**

- Pieskový filter položte na pevný rovný povrch. Skontrolujte, či je pieskový filter aspoň 3,5 metre od boku bazéna. Vzdialenosť udržiajte čo najväčšiu.
- Dávajte pozor, aby bazén a pieskový filter boli umiestnené tak, aby boli zabezpečené dostatočné vetranie, odtok a prístup pre potreby údržby. Pieskový filter nikdy nepokladajte na miesto, kde sa môže hromadiť voda ani na často používané cestičky.
- Po inštalácii bazéna je treba, aby bola zásuvka prístupná. Zásuvka pieskového filtra sa musí nachádzať minimálne 3,5 m od bazéna.
- Atmosférické podmienky môžu mať vplyv na výkon a životnosť pieskového filtra. Prijmite vhodné opatrenia na ochranu pieskového filtra pred zbytočným opotrebovaním, ktoré môže nastať v dôsledku chladného či horúceho počasia a/alebo vystavenia pôsobenia slnka.
- Pred použitím skontrolujte prosím všetky diely pieskového filtra. O všetkých poškodených alebo chýbajúcich dieloch v čase nákupu informujte prosím Bestway na adrese zákazníckeho servisu uvedenú v tomto návode.
- Všetky poškodené diely je treba vymeniť čo najskôr. Používajte iba diely schválené výrobcom.
- Nedovoľte deťom ani dospelým, aby sa o spotrebič opierali alebo si naň sadali.
- Do pieskového filtra nepridávajte chemikálie.
- Pokiaľ na čistenie bazéna používate chemické produkty, odporúčame dodržiavať minimálny čas filtrácie, aby bolo ochránené zdravie plavcov. Tento čas upravuje zdravotná vyhláška.
- Pri inštalácii produktu sa môžu používať len médiá, ktoré dodáva alebo špecifikuje výrobca.
- Je nevyhnutné skontrolovať, či nasávacie otvory nie sú zablokované.
- Počas údržby filtračného systému odporúčame vypnúť filtráciu.
- Pravidelne kontrolujte mieru zanesenia filtra.
- Prepláchnutie alebo čistenie odporúčame vykonávať v týždenných intervaloch. Na zabezpečenie čistej vody v bazéne odporúčame, aby bola filtrácia v prevádzke minimálne 8 hodín denne.
- Veľmi dôležité je vymeniť akýkoľvek poškodený komponent alebo súpravu



komponentov hneď, ako je to možné. Používajte iba diely schválené osobou zodpovednou za uvedenie produktu na trh.

- Všetky filtre a filtračné médiá je potrebné pravidelne kontrolovať s cieľom zabezpečiť, že sa nevytvárajú usadeniny brániace správnej filtrácii. Likvidácia akýchkoľvek použitých filtračných médií sa musí tiež vykonávať v súlade s platnými predpismi/zákonmi. Dodržiavajte všetky bezpečnostné požiadavky a odporúčania opísané v tomto návode.
- V prípade akýchkoľvek pochybností v súvislosti s čerpadlom alebo akýmkoľvek cirkulačným zariadením sa obráťte na kvalifikovaného technika, výrobcu, dovozcu alebo distribútora. Zariadenie na cirkuláciu vody musí spĺňať európske, ako aj štátne/miestne predpisy, najmä pokiaľ ide o elektroinštaláciu. Akákoľvek zmena polohy ventilov, veľkosti čerpadla alebo veľkosti mriežky môže spôsobiť zmenu prietoku a zvýšenie rýchlosti nasávania.
- Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

**POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A ODLOŽTE SI HO NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.**

**ODLOŽTE SI TIETO POKYNY**

### RCD VÝSTRAHA

**VÝSTRAHA:** Pred vsunutím zástrčky do elektrickej zásuvky skontrolujte či je nominálny prúd napájacej zásuvky vhodný pre pieskový filter.

**VÝSTRAHA:** Riziko poranenia elektrickým prúdom. Zástrčku RCD je treba pred každým použitím otestovať.

**VÝSTRAHA:** Zástrčku RCD vsuňte do prúdového chrániča (RCD) s nominálnym zvyškovým prúdom maximálne 30 mA.

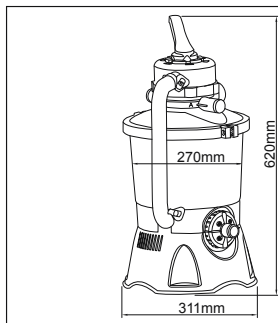
**VÝSTRAHA:** Pokiaľ sa test nepodarí, pieskový filter nepoužívajte. Ak potrebujete pomoc, navštívte časť oddelenie podpory na našej webovej stránke, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykliáciu. Ohľadom recyklačného poradenstva sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

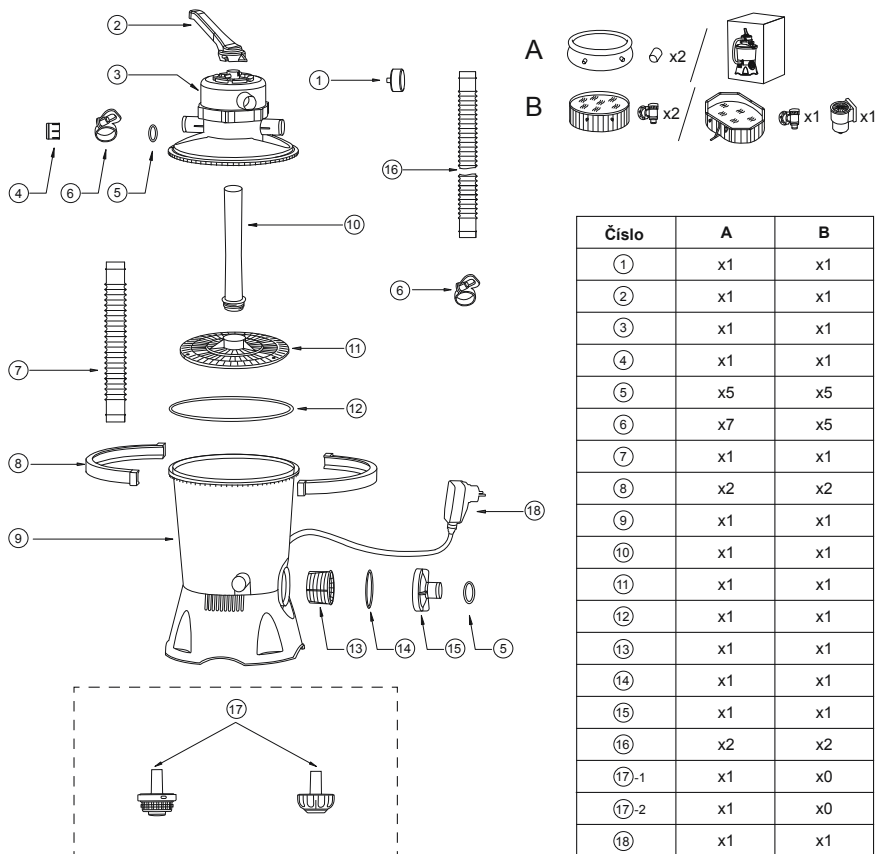
## ŠPECIFIKÁCIE



Priemer filtra:	270mm
Účinná filtračná plocha:	0,059m <sup>2</sup> (0,635 stôp <sup>2</sup> )
Max. prevádzkový tlak:	0,42Bar (6PSI)
Prevádzkový tlak pieskového filtra:	< 0,25Bar (3,5PSI)
Max. teplota vody:	35°C
Piesok:	nie je súčasťou balenia
Veľkosť piesku:	kremikový piesok č. 20 s veľkosťou zŕn približne 0,45-0,85 mm
Objem piesku:	Ca. 8,5 kg

## REFERENČNÝ PREHĽAD DIELOV

Pred montážou pieskového filtra venujte niekoľko minút zoznámeniu sa s všetkými dielmi pieskového filtra.



Číslo	A	B
①	x1	x1
②	x1	x1
③	x1	x1
④	x1	x1
⑤	x5	x5
⑥	x7	x5
⑦	x1	x1
⑧	x2	x2
⑨	x1	x1
⑩	x1	x1
⑪	x1	x1
⑫	x1	x1
⑬	x1	x1
⑭	x1	x1
⑮	x1	x1
⑯	x2	x2
⑰-1	x1	x0
⑰-2	x1	x0
⑱	x1	x1

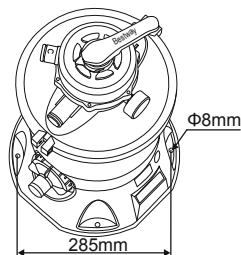


## MONTÁŽ

(Budete potrebovať skrutkovač.)



1. Z balenia starostlivo vyberte všetky diely a skontrolujte, či nie sú poškodené. Pokiaľ je zariadenie poškodené, okamžite informujte maloobchodníka, od ktorého ste zariadenie kúpili.
2. Pieskový filter je treba položiť na pevný, rovný povrch, pokiaľ možno na betónovú dosku. Pieskový filter umiestnite tak, aby tvory a riadiaci ventil boli prístupné pre prevádzku, servis a zazimovanie.
3. Testovacia norma EN60335-2-41 vyžaduje pred použitím vertikálne pripevnenie pieskového filtra alebo vytvorenie určitej podložky z dreva či betónu, aby sa zabránilo náhodnému pádu pieskového filtra. Úpln zmontovaný pieskový filter váži viac ako 18 kg. Montážne otvory musia mať priemer 8 mm a musia byť 285 mm od seba. Na pripevnenie pieskového filtra na podstavec použite dve skrutky a matice s priemerom maximálne 8 mm.



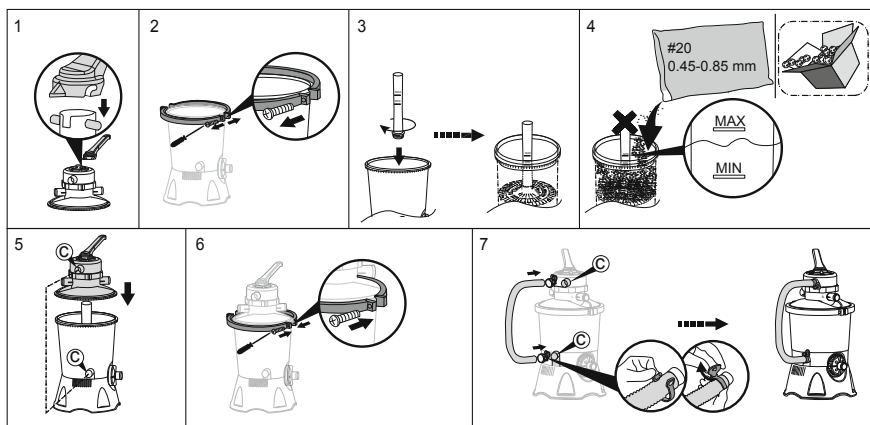
### NAPLNĚTE HO BAZÉNOVÝM FILTRAČNÝM PIESKOM / FLOWCLEAR™ POLYSPHERE.

**POZNÁMKA:** Používajte iba piesok na filtrovanie bazénovej vody bez vápnika či ílu: Stačíť by malo približne 8,5-kg vreće kremikového piesku č. 20 s veľkosťou zŕn približne 0,45-0,85 mm. Pokiaľ nepoužijete odporúčanú veľkosť filtračného piesku, môže sa znížiť výkon filtrácie a môže dôjsť k poškodeniu pieskového filtra. Tým prepadá vaša záruka.

**POZNÁMKA:** Aby ste pri pridávaní piesku nepoškodili odstraňovač nečistôt, napustte trochu vody do dolnej nádrčky, aby sa odstraňovač nečistôt na hrdle zberača ponoril do vody.

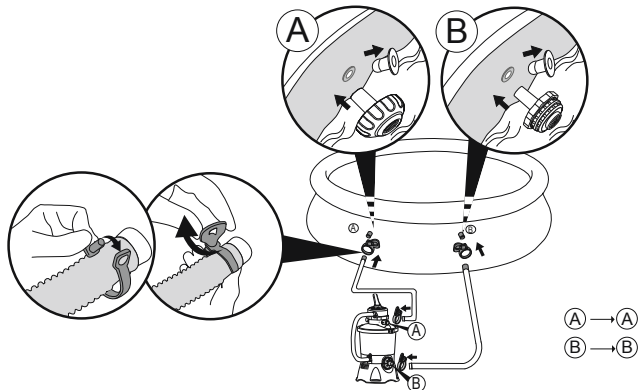
**POZNÁMKA:** Sand/Flowclear™ Polysphere nie je súčasťou balenia.

**POZNÁMKA:** Použite 28 g (0,06 lbs) Flowclear™ Polysphere, aby ste nahradili 1 kg (2,20 lbs) piesku.

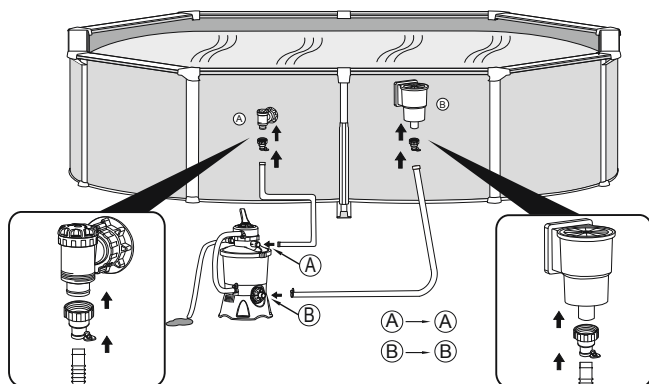


## PRIPOJENIE NA BAZÉN

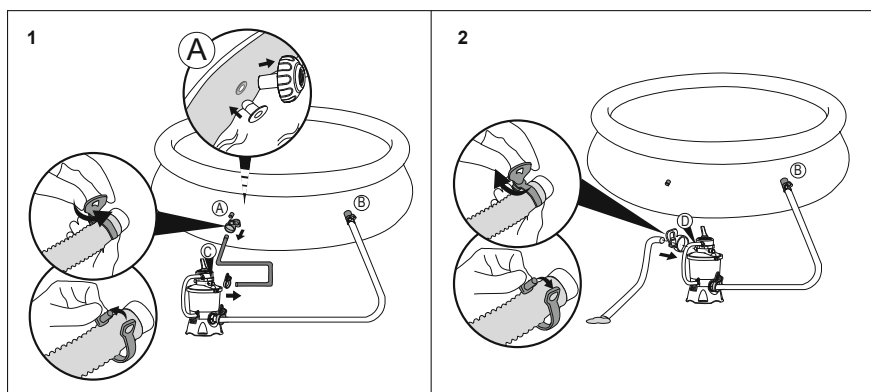
V1



V2



## ZNÍŽENIE HLADINY ALEBO VYPUSTENIE VODY Z BAZÉNA



**ZASTAVTE** Pred zapnutím si prosím starostlivo prečítajte návod.

## PREVÁDZKA

INFORMÁCIE O RIADIACOM VENTILE

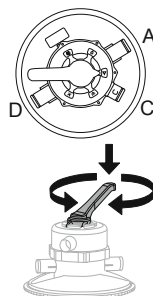
**VÝSTRAHA:** Aby ste zabránili poškodeniu majetku a prípadnému poraneniu, pred zmenou funkcie riadiaceho ventilu pieskový filter vždy vypnite. Zmena polohy ventilu za behu čerpadla môže spôsobiť poškodenie riadiaceho ventilu, čo môže spôsobiť poranenie osôb či poškodenie majetku.

Ako používať riadiaci ventil

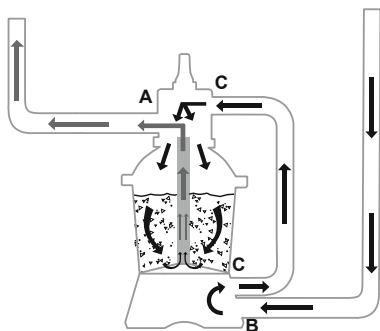
Rukoväť riadiaceho ventilu zatlačte dolu a otočte ho do požadovanej polohy.

FUNKCIE RIADIACEHO VENTILU

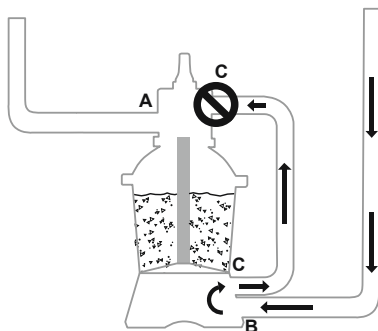
Riadiaci ventil sa používa na 6 rôznych funkcií filtra: Filter, zatvorený, spätné čistenie, vyplachovanie, vypúšťanie a cirkulácia.



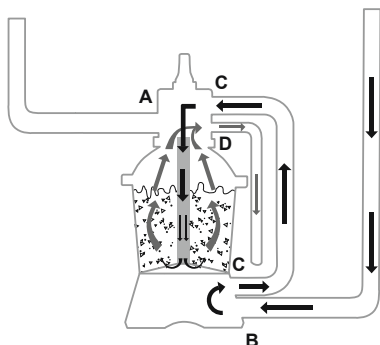
**▶ Filter:** Táto funkcia sa používa na filtráciu vody bazéna a v tejto polohe by mal byť 99 % času. Voda sa čerpá cez pieskový filter, kde sa čistí a vracia sa do bazéna.



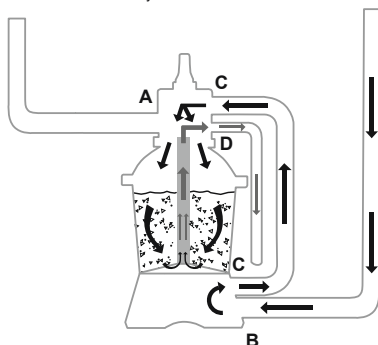
**✗ Zatvorené:** Táto funkcia zastaví prítok vody medzi pieskovým filtrom a bazénom.



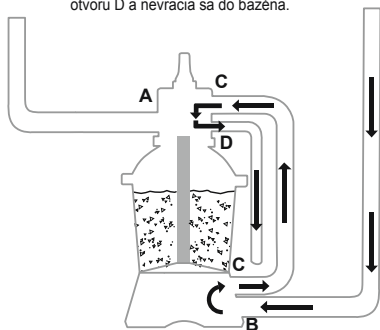
**◀◀ Spätne čistenie:** Táto funkcia sa používa na čistenie pieskového lôžka. Voda sa čerpá cez hrdlo zberača, hore do pieskového lôžka a vyteká z otvoru D.



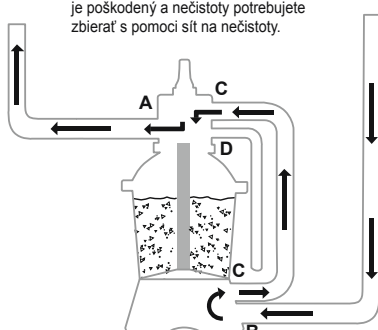
**🔴 Vyplachovanie:** Táto funkcia na úvodné spustenie, čistenie a vyrovnanie hladiny pieskového lôžka po spätnom čistení. Voda sa čerpá cez pieskové lôžko nahor cez hrdlo zberača a vyteká z otvoru D.



**≡ Vypúšťanie:** Táto funkcia vypustí vodu z bazéna. Jedná sa o ďalšie premostovacie nastavenie. Voda sa čerpá a vyteká z otvoru D a nevracia sa do bazéna.

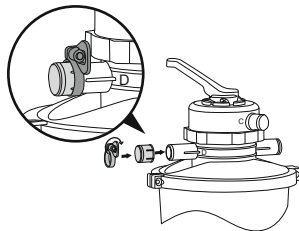


**↻ Cirkulácia:** Táto funkcia cirkuluje vodu bazéna premostením pieskového filtra. Táto funkcia sa používa v prípade, že filter je poškodený a nečistoty potrebujete zbierať s pomoci síť na nečistoty.

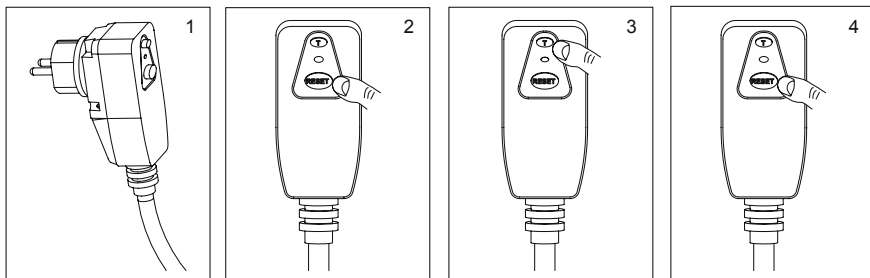


#### POZNÁMKA:

- Zabezpečte, aby všetky opatrenia na likvidáciu odpadovej vody spĺňali platné miestne, štátne a národné zákony. Vodu nevypúšťajte na miesta, kde by mohla spôsobiť záplavy či škody.
- Pokiaľ je riadiaci ventil nastavený do polohy Spätne čistenie, Vyplachovanie alebo Vypúšťanie, voda bude vytekať z otvoru D riadiaceho ventilu.
- Pieskový filter nezapínajte ani nepoužívajte, pokiaľ je riadiaci ventil nastavený do polohy Zatvorený. V opačnom prípade sa pieskový filter vážne poškodí.
- Pokiaľ pieskový filter používate, nenastavujte riadiaci ventil medzi dve polohy. V opačnom prípade to spôsobí úniky vody.
- Aby ste zabránili únikom vody, vložte kryt otvoru D na otvor D riadiaceho ventilu pred spustením pieskového filtra.



## TEST RCD



#### VYPUSTENIE VZDUCHU

Stlačte dolu páčku regulačného ventilu a vyčkajte, dokiaľ z otvoru D nevyteká voda, aby sa vypustil vzduch.

**POZNÁMKA:** Tento postup je treba vykonať vždy, keď spúšťate čerpadlo po zazimovaní, údržbe a preplachovaní pieskovej filtrácie.

#### POKYNY PRE PRVÉ POUŽITIE

Spätne čistenie a vypláchnutie je treba realizovať pri príprave prvého použitia čerpadla a na vypláchnutie piesku.

**UPOZORNENIE: PIESKOVÝ FILTER NEPÚŠŤAJTE NA SUCHO.**

1. Rukoväť riadiaceho ventilu zatlačte dolu a otočte ho na funkciu Spätne čistenie.
2. Zapnite a spustíte pieskovčerpadlo na 3-5 minút, alebo dokiaľ nevyteká čistá voda.
3. Vypnite pieskový filter a riadiaci ventil nastavte do funkcie Vypláchnutie.
4. Zapnite pieskový filter a nechajte ho bežať na 1 min. Tým bude voda pretekať cez pieskový filter opačným smerom a voda bude vytekať z otvoru D.
5. Vypnite pieskový filter. Riadiaci ventil nastavte do funkcie Zatvorený.
6. V prípade potreby dopustite vodu do bazény.

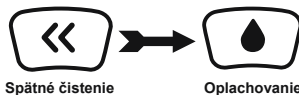
**DÔLEŽITÉ:** Tento postup vypustí vodu z bazény, ktorú budete musieť doplniť. Okamžite vypnite pieskový filter, pokiaľ sa hladina vody v bazéne blíži úrovni napúšťacieho a vypúšťacieho ventilu.

1. Teraz je pieskové čerpadlo pripravené na použitie. Riadiaci ventil nastavte na funkciu Filter.

**POZNÁMKA:** Aby ste zabránili riziku poranenia elektrickým prúdom, utrite nadbytočnú vodu zo seba i pieskového čerpadla.

2. Zapnite pieskové čerpadlo a nechajte ho bežať.

**POZNÁMKA:** Pieskový filter teraz zahájí filtračný cyklus. Skontrolujte, či sa voda vracia do bazény a všimnite si tlaku filtra na tlakomere. Všeobecne sa odporúča, aby bol pri používaní tlak filtra nižší ako 0,25 Bar (3,5 PSI).



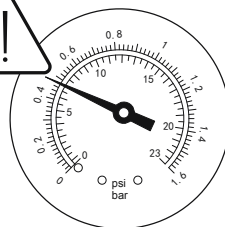
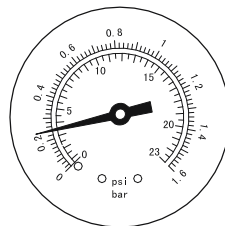
Spätne čistenie

Oplachovanie

## ÚDRŽBA PIESKOVÉHO ČERPADLA

**POZOR:** Pred zahájením akejkoľvek údržby či v prípade vážneho rizika poranenia či smrti je treba pieskový filter vypnúť a odpojiť zo zásuvky.

S tým, ako sa v pieskovom filtre bude usadzovať nečistota, tlak na tlakomere sa bude zvyšovať. Pokiaľ je údaj na tlakomere 0,25 Bar (3,5 PSI) či vyššia, alebo pokiaľ je prietok vody do bazény príliš slabý, je čas vyčistiť piesok. Na vyčistenie pieskového lôžka, postupujte podľa pokynov uvedených vyššie: **Spätne čistenie a vypláchnutie.**



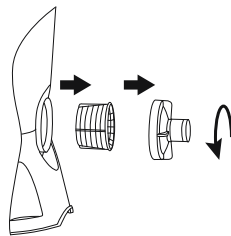
**POZNÁMKA:** Tlakomer slúži iba na údržbu a hodnota tlakomeru slúži iba pre informáciu. Nesmie sa používať ako presný nástroj.

**POZNÁMKA:** Pieskové lôžko vám odporúčame čistiť pravidelne raz za mesiac alebo častejšie v závislosti na tom, ako sa bazén používa. Piesok nečistíte príliš často.

## ČISTENIE SITA

1. Vypnite pieskový filter a riadiaci ventil nastavte do funkcie Zatvorené.
2. Aby ste zabránili úniku vody, nezabudnite vrátiť na miesto sitká na nečistoty so zátkami.
3. Vyskrutkovaním demontujte kryt sitka.
4. Sitko vytiahnite a odstráňte všetky nečistoty.
5. Sitko vráťte na miesto. Skontrolujte, či je sitko zarovnané.
6. Skontrolujte či je tesniaci krúžok na mieste. Kryt sitka pripievte späť na miesto.
7. Vytiahnite zátky a vsuňte sitko na nečistoty

**POZNÁMKA:** Sitko je treba vyprázdňovať a čistiť pravidelne. Špinavé či zapchaté sitko znižuje výkon pieskového filtra.



## ZNÍŽENIE HLADINY ALEBO VYPUSTENIE VODY Z BAZÉNA

1. Vypnite pieskový filter a riadiaci ventil nastavte do funkcie Vypustenie.
  2. Odpojte hadicu z otvoru A bazéna u otvoru A pieskového filtra a pripojte o k otvoru D.
- POZNÁMKA:** Nezabudnite vrátiť na svoje miesto sitko na nečistoty so zátkou, aby ste zabránili úniku vody.
3. Zapnite pieskový filter na spustenie filtra a vodu z bazéna tak vypustíte.

**VÝSTRAHA: PIESKOVÝ FILTER NEPÚŠŤAJTE NA SUCHO.**

## SKLADOVANIE

V oblastiach s chladným zimným počasím je treba vybavenie bazéna zazimovať na ochranu pred poškodením. Pokiaľ necháte vodu zamrznúť, dôjde k poškodeniu pieskového filtra a zneplateniu záruky.

1. Pieskový filter prepláchnite.
2. Bazén vypustte v súlade s návodom na požitie bazéna.
3. Odpojte dve hadice z bazéna a pieskového filtra.
4. Úplne vysypte piesok z nádrže a všetky diely vysušte.
5. Pieskový filter uskladnite na suchom mieste mimo dosah detí.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problémy	Možné príčiny	Riešenia
Piesok preniká do bazéna	<ul style="list-style-type: none"><li>- Piesok je príliš malý</li><li>- Posuňte riadiaci ventil z funkcie spätného čistenia na funkciu filtra bez zastavenia pieskového filtra</li><li>- Hladina piesku je príliš vysoká</li><li>- Prasklo odstraňovač nečistôt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Odporúča sa kremikový piesok č. 20 s veľkosťou 0,45 mm do 0,85 mm</li><li>- Pieskový filter vypnite vždy, keď nastavujete riadiaci ventil</li><li>- Skontrolujte, či je hladina piesku medzi ryskami "MAX" a "MIN" na hrdle zberača</li><li>- Vymeňte odstraňovač nečistôt</li></ul>
Voda netečie	<ul style="list-style-type: none"><li>- Neboli vytiahnuté zátky</li><li>- Nebol vypustený vzduch</li><li>- Riadiaci ventil je otočený do polohy Zatvorený</li><li>- Je zapchaté sitko</li><li>- Porucha pieskového filtra</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vytiahnite zátky a vsuňte sitko na nečistoty</li><li>- Vypusťte vzduch</li><li>- Nastavte ventil na funkciu filtra</li><li>- Vyčistite sitko</li><li>- Zavolajte servis</li></ul>
Nadmerný tlak filtra	<ul style="list-style-type: none"><li>- Znečistený filter</li><li>- Vrstva zväpneného piesku</li><li>- Nedostatočné spätné čistenie</li><li>- Porucha tlakomeru</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Urobte spätné prepláchnutie</li><li>- Skontrolujte piesok a v prípade potreby ho vymeňte</li><li>- Spätné čistenie opakujte, dokiaľ nie je voda na výstupe čistá</li><li>- Vymeňte tlakomer</li></ul>
Netesniaci riadiaci ventil z otvoru D	<ul style="list-style-type: none"><li>- Riadiaci ventil je nastavený do polohy medzi dvoma funkciami</li><li>- Prasklo tesnenie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nastavte na jednu funkciu</li><li>- Vymeňte tesnenie</li></ul>
Netesniace spoje	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prasknutý krúžok O na spoji hadice</li><li>- Uvoľnené hadice</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vymeňte krúžok O</li><li>- Utiahnite ich</li></ul>



# MANUALUL DEȚINĂTORULUI

## 58515 Hmax 1,5 m filtru de nisip

YouTube

Vizitați canalul YouTube Bestway

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### AVERTISMENT

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE INSTRUCȚIUNI – SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

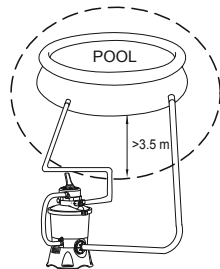
La instalarea și folosirea acestui echipament electric trebuie respectate întotdeauna măsurile esențiale de siguranță, inclusiv următoarele:

- Pompa va fi dotată cu un transformator de izolare sau va fi alimentată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR) care are un curent nominal rezidual care nu depășește 30 mA.
- Sursa de alimentare de pe peretele clădirii trebuie să fie la o distanță de minim 4m de piscină.
- Aparatul trebuie alimentat la o sursă de curent electric cu împământare.
- **RISC DE ELECTROCUTARE** – Pompa nu poate fi utilizată când sunt oameni în piscină. Este interzis accesul în piscină în caz de avariere a filtrului cu nisip.
- **NU ÎNGROPAȚI CABLUL.** Așezați cablul, astfel încât să reduceți la minim avarierile cauzate de mașinile de tuns iarba, de mașinile de tuns gardurile vii și de alte echipamente.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, înlocuiți imediat cablul avariât.
- În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
- Nu se pot utiliza prelungitoare.
- Risc de electrocutare. Este periculos să folosiți filtrul cu nisip cu o sursă de electricitate neadaptată, iar filtrul cu nisip va fi avariât definitiv.
- Nu îndepărtați fișa de împământare și nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți adaptoare de priză. Contactați un electrician calificat pentru orice întrebări referitoare la valabilitatea prizelor sau împământării dvs.

- Manevrați cu atenție filtrul cu nisip. Nu trageți și nu transportați filtrul cu nisip atârnat de cablu. Nu trageți niciodată un ștecăr din priză smulgând cablul de alimentare. Protejați cablurile împotriva frecărilor. Filtrul cu nisip nu trebuie să se afle niciodată în apropierea obiectelor ascuțite, uleiului, pieselor în mișcare și surselor de căldură.
  - Deconectați întotdeauna acest produs de la priza electrică înainte de manevrarea, curățarea, repararea sau efectuarea oricărei modificări asupra produsului.
  - Nu băgați și nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâna udă
  - Scoateți întotdeauna din priză aparatul:
  - În zilele ploioase
  - Înainte de curățare sau alte operațiuni de întreținere
  - Lăsați-l nesupravegheat în timpul vacanțelor
  - Atunci când aparatul nu va fi folosit timp îndelungat, cum ar fi iarna, setul de piscină trebuie dezasamblat și stocat în interior.
  - **ATENȚIE:** Citiți instrucțiunile înainte de fiecare utilizare a aparatului și instalare/reasamblare.
  - Instrucțiuni de păstrare în siguranță. Pentru fiecare remontare a piscinei, consultați întotdeauna instrucțiunile.
  - Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le pe pagina de internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Instalațiile electrice trebuie să respecte regulile de cablare naționale. Contactați un electrician calificat pentru orice întrebări.
- ATENȚIE:** Acest filtru cu nisip se folosește doar cu piscine demontabile. A nu se folosi la piscine instalate permanent. O piscină demontabilă este construită astfel încât să poată fi demontată pentru depozitare și montată rapid. O piscină instalată permanent este construită în sau pe sol sau într-o clădire, astfel încât să nu poată fi demontată rapid pentru depozitare.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
  - Curățarea și întreținerea trebuie efectuate de un adult în vârstă de minim 18 ani, care cunoaște pericolele electrocutării.

## OBSERVAȚII:

- Așezați filtrul cu nisip pe un teren solid, nivelat. Asigurați-vă că filtrul cu nisip se află la o distanță de minim 3,5 metri față de marginea piscinei. Mențineți o distanță cât mai mare posibil.
  - Fiți atenți atunci când poziționați piscina și filtrul cu nisip, astfel încât să existe ventilație, drenaj și acces pentru întreținere corespunzătoare. Nu amplasați niciodată filtrul cu nisip într-o zonă în care se poate acumula apă, sau pe o cale de acces cu trafic pietonal intens.
  - Este necesar ca ștecărul să fie accesibil după instalarea piscinei. Dopul de astupare al filtrului cu nisip va fi amplasat la cel puțin 3,5 m de piscină.
  - Condițiile atmosferice pot afecta performanța și durata de viață ale filtrului cu nisip; luați măsurile necesare pentru a proteja filtrul cu nisip de uzura și rupturile inutile care pot apărea pe durata perioadelor de anotimp rece, cald și de expunere la soare.
  - Vă rugăm să inspectați și să verificați prezența tuturor componentelor filtrului cu nisip înainte de utilizare. Anunțați Bestway la adresa noastră pentru serviciul clienți indicată în acest manual, în legătură cu orice defect de producție sau piese lipsă la momentul achiziției.
  - Este obligatoriu să schimbați în cel mai scurt timp posibil toate piesele deteriorate. Folosiți doar piese aprobate de producător.
  - Nu permiteți copiilor sau adulților să se sprijine de sau să se așeze pe aparat.
  - Nu adăugați substanțe chimice în filtrul cu nisip.
  - Atunci când se folosesc substanțe chimice pentru curățarea apei din piscină se recomandă respectarea unui timp minim de filtrare pentru a asigura sănătatea înotătorilor, care depinde de conformitatea cu regulamentul de sănătate.
  - Numai mediile specificate sau furnizate de producător se vor folosi cu instalația produsului.
  - Este imperativ să verificați ca fantele de aspirație să nu fie obturate.
  - Se recomandă să opriți filtrarea în timpul operațiunilor de mentenanță ale sistemului de filtrare.
  - Monitorizați periodic nivelul de înfundare a filtrului.
  - O verificare săptămânală se recomandă pentru spălarea în contracurent sau curățare.
- Durata zilnică minimă de filtrare de 8 ore este recomandată pentru a





garanta curățenia apei din piscină.

- Este esențial să schimbați orice element deteriorat sau set de elemente cât mai repede posibil. Utilizați numai piesele aprobate de persoana responsabilă pentru comercializarea produsului.
- Toate filtrele și mediile de filtrare vor fi verificate periodic pentru a garanta că nu există o acumulare de detritus, prevenind astfel buna filtrare. Eliminarea oricăror medii de filtrare utilizate se va face conform regulamentelor/legislației aplicabile.
- Fiți atenți la toate cerințele și recomandările de siguranță descrise în manual. În caz de dubii privind pompa sau aorice dispozitive de circulare, contactați un instalator calificat sau producătorul/importatorul/distribuitorul. Instalație de circulare a apei va fi conformă cu regulamentele europene, precum și cele naționale/locale, în special la tratarea problemelor electrice. Orice modificare a poziției robinetului, dimensiunii pompei, dimensiunii grilei poate modifica debitul și viteza de aspirație poate crește.
- Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU A CONSULTA PE VIITOR.**

**SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

### **AVERTIZARE DCR**

**ATENȚIE:** Înainte de a introduce ștecărul în priză, asigurați-vă că debitul de curent al prizei este adecvat pentru filtrul de nisip.

**ATENȚIE:** Risc de electrocutare. DCR trebuie testat înainte fiecărei utilizări.

**ATENȚIE:** Introduceți ștecărul DCR într-un dispozitiv de curent rezidual (DCR) al cărui curent nominal rezidual de operare să nu depășească 30 mA.

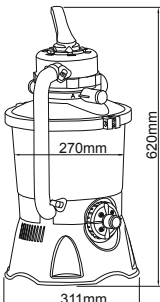
**ATENȚIE:** Nu utilizați filtrul dacă acest test eșuează. Pentru asistență, vă rugăm să vizitați secțiunea de asistență de pe pagina noastră web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **ELIMINAREA**



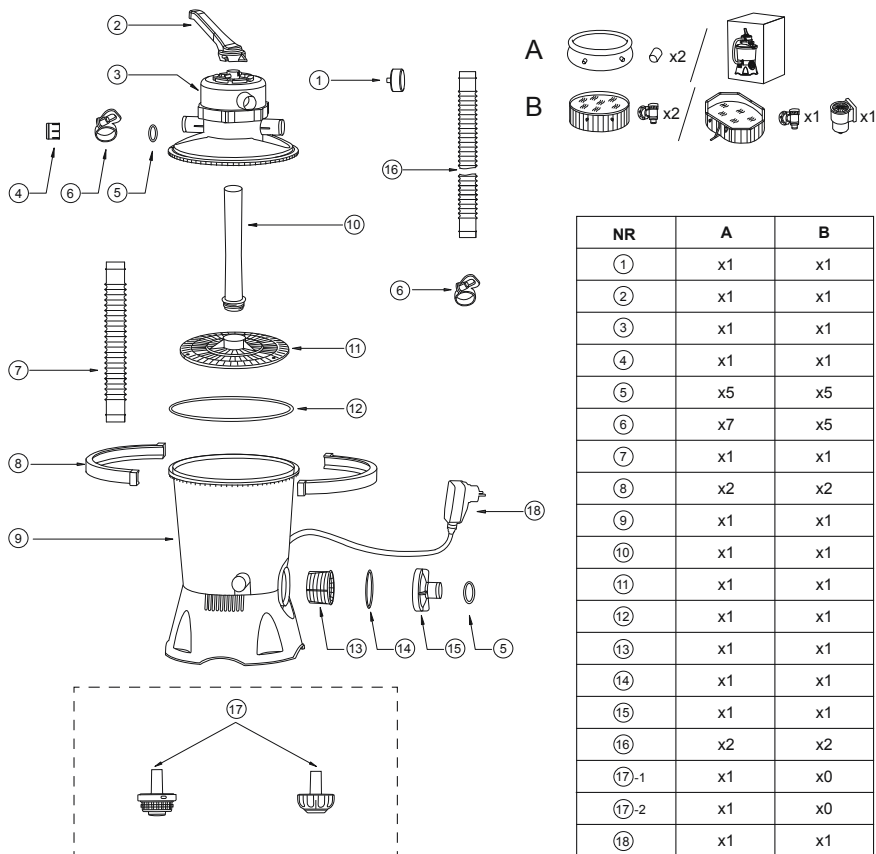
Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

## SPECIFICAȚII

	Diametrul filtrului:	270mm
	Suprafața efectivă a filtrului:	0,059m <sup>2</sup> (0,635 ft <sup>2</sup> )
	Presiune de lucru max.:	0,42Bar (6PSI)
	Presiune de lucru a filtrului cu nisip:	< 0,25Bar (3,5PSI)
	Temperatura max. a apei:	35°C
	Nisip:	Nu este inclus
	Dimensiuni nisip:	#20 nisip de cuarț, 0,45-0,85mm
	Capacitate nisip:	Aproximativ 8,5 kg

## PREZENTAREA COMPONENTELOR

Înainte de asamblarea filtrului cu nisip, alocați-vă câteva minute pentru a vă familiariza cu toate componentele filtrului cu nisip.

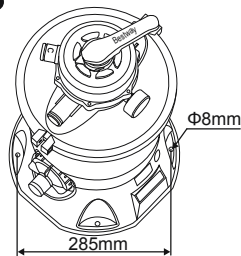


## ASAMBLARE

(Veți avea nevoie de o șurubelniță.)



1. Scoateți cu atenție toate componentele din pachet și verificați pentru a vă asigura că nu este avariată nicio piesă. În cazul în care echipamentul este avariât, anunțați imediat distribuitorul de la care ați achiziționat echipamentul.
2. Filtrul cu nisip trebuie așezat pe teren solid, nivelat, de preferință pe o placă din beton. Așezați filtrul cu nisip astfel încât orificiile și robinetul de distribuție să fie accesibile pentru operare, reparații și pregătire pentru condițiile de iarnă.
3. Standardul EN60335-2-41 TEST prevede că filtrul cu nisip trebuie fixat vertical pe sol sau pe un anumit piedestal din lemn sau beton înainte de utilizare, pentru evitarea căderii accidentale a filtrului cu nisip. Filtrul cu nisip complet asamblat va depăși 18kg. Orificiile pentru fixare trebuie să aibă un diametru de 8mm și să fie distanțate la 285mm. Folosiți două șuruburi și piulițe cu diametru de maxim 8mm pentru fixarea filtrului cu nisip de piedestal.



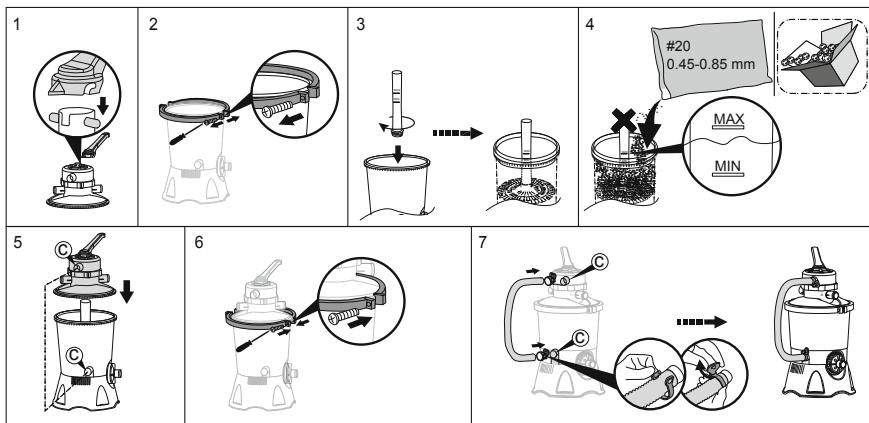
### UMPLEȚI PISCINA CU NISIP PENTRU FILTRU/POLISFERE FLOWCLEAR™.

**NOTĂ:** Folosiți exclusiv nisip pentru filtru cu granulație specială, fără calcar sau argilă: #20 Nisip de cuarț de 0,45-0,85mm, un sac de aproximativ 8,5kg ar trebui să fie suficient. Dacă nu folosiți dimensiunea recomandată a nisipului pentru filtru, performanța de filtrare va fi redusă, iar filtrul cu nisip se poate deteriora, anulând astfel garanția.

**NOTĂ:** Pentru a evita avariarea racletei atunci când adăugați nisip, turnați niște apă în rezervorul inferior pentru scufundarea racletei de pe axul colector.

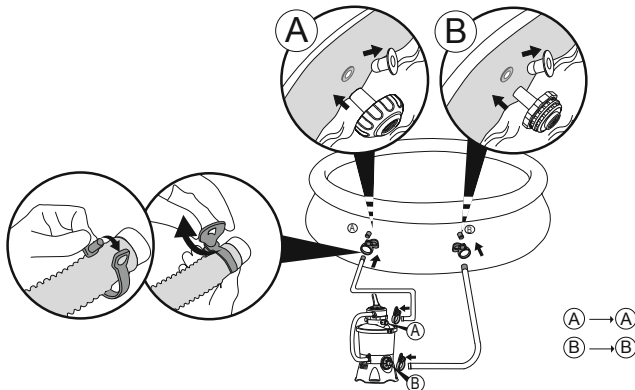
**NOTĂ:** Nisipul/polisferele Flowclear™ nu sunt incluse.

**NOTĂ:** Utilizați polisfere de 28 g (0,06 lbs) Flowclear™ pentru a înlocui un 1 kg (2,20 lbs) de nisip.

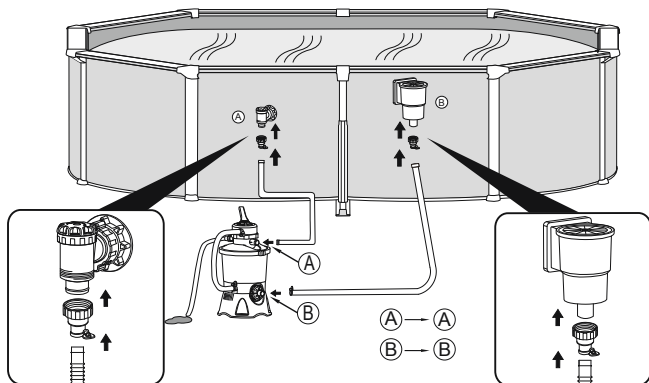


## CONECTAȚI LA PISCINĂ

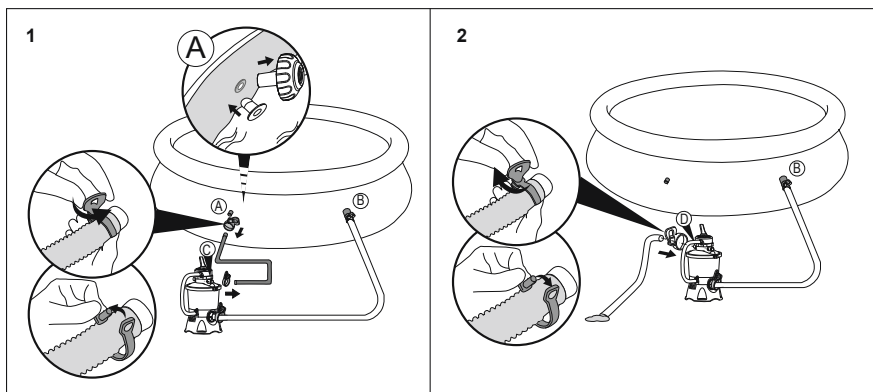
V1



V2



## SCĂDEREA SAU DRENAREA APEI DIN PISCINĂ



**STOP**

Înainte de pornire, vă rugăm să citiți cu atenție manualul.

## OPERAREA

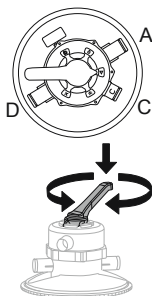
ROBINET DE DISTRIBUȚIE

**AVERTISMENT:** Pentru a preveni avarierea echipamentului și posibilele răniri, opriți întotdeauna filtrul cu nisip înainte de a schimba funcția robinetului de reglare. Modificarea pozițiilor robinetului în timpul funcționării pompei poate avaria robinetul de distribuție, ceea ce poate conduce la vătămare corporală sau daune materiale.

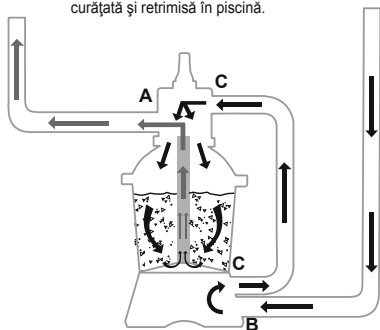
Folosirea robinetului de distribuție  
Apăsăți mânerul robinetului de distribuție și rotiți la funcția dorită.

**FUNCȚIILE ROBINETULUI DE DISTRIBUȚIE**

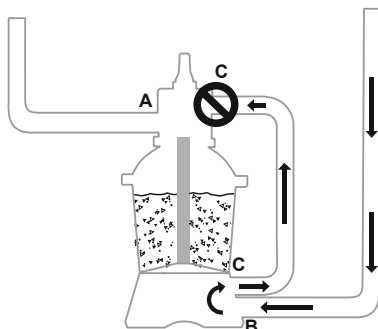
Robinetul de distribuție este folosit pentru selecția a 6 funcții diferite ale filtrului: Filtru, închis, spălare, clătire, drenare și circular.



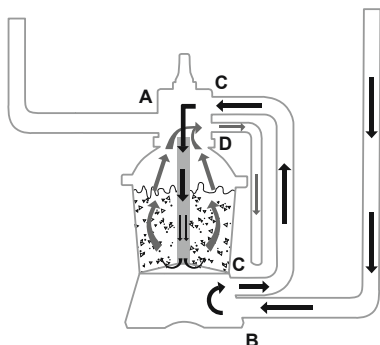
**▶ Filtru:** Această funcție este folosită pentru filtrarea apei din piscină și trebuie selectată această poziție 99% din timp. Apa este pompată prin filtrul cu nisip, unde este curățată și retrimisă în piscină.



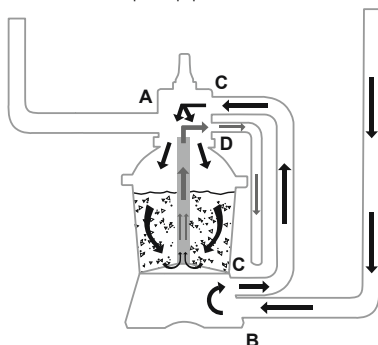
**✗ Închidere:** Această funcție nu mai permite apei să curgă între filtrul cu nisip și piscină.



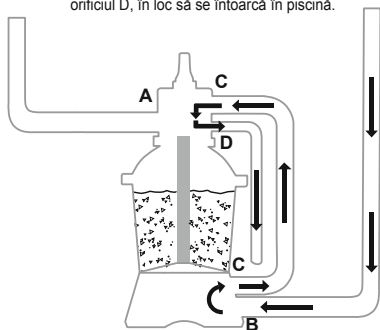
**◀◀ Spălare:** Această funcție este folosită pentru curățarea patului de nisip; apa este pompată prin axul colector, în sus către patul de nisip și eliminată prin orificiul D.



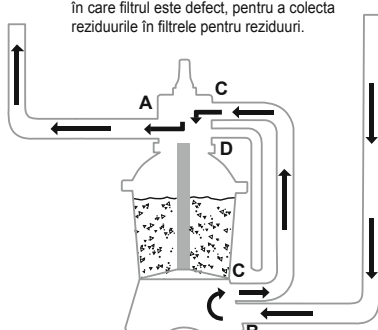
**● Clătire:** Această funcție este pentru pornirea inițială, curățarea și nivelarea patului de nisip după spălare; apa este pompată în jos prin patul de nisip, în sus prin axul colector și eliminată prin supapa orificiului D.



**≡ Drenare:** Această funcție asigură drenarea apei din piscină; este o altă setare de ocolire a filtrului, apa fiind pompată și eliminată prin orificiul D, în loc să se întoarcă în piscină.

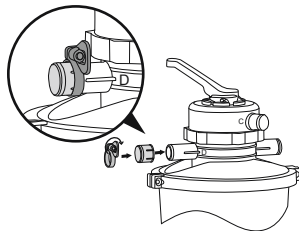


**↻ Circulare:** Această funcție asigură circulația apei din piscină ocolind filtrul cu nisip; folosiți această funcție în cazul în care filtrul este defect, pentru a colecta reziduurile în filtrele pentru reziduuri.

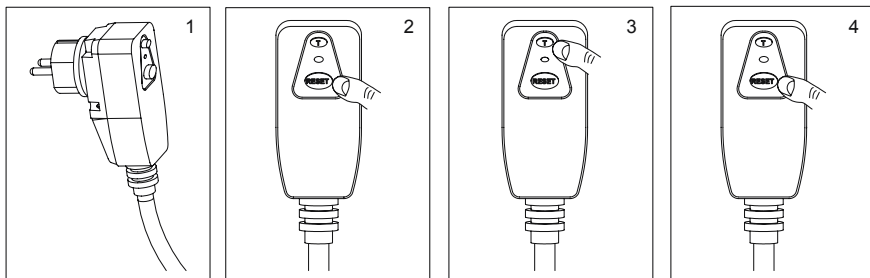


#### NOTĂ:

- Asigurați-vă că toate măsurile de eliminare a apei reziduale respectă normele locale, de stat sau naționale în vigoare. Nu deversați apa în locuri în care va conduce la inundanții sau daune.
- Atunci când robinetul de distribuție este în poziția spălare, clătire sau drenare, apa va curge prin orificiul D aflat pe robinetul de distribuție.
- Nu porniți și nu puneți în funcțiune filtrul cu nisip atunci când robinetul de distribuție este în poziția în închidere, pentru a nu avaria grav filtrul cu nisip.
- Nu reglați robinetul de distribuție între două funcții pentru a nu apărea scurgeri.
- Pentru a evita scurgerile de apă, înșurubați capacul orificiului D pe orificiul D al robinetului de distribuție înainte de punerea în funcțiune a filtrului cu nisip.



## TEST DCR



#### ELIBERAREA AERULUI

Apăsăți în jos mânerul supapei de control și așteptați până când apa iese prin Portul D pentru a elibera aerul.

**NOTĂ:** Este important să repetați această operațiune de fiecare dată când porniți pompa după sezonul de iarnă, întreținere și spălarea patului de nisip.

#### INSTRUCIUNI INIȚIALE DE UTILIZARE

Spălarea și clătirea trebuie efectuate pentru pregătirea pompei în vederea primei sale utilizări și spălarea nisipului.

#### ATENȚIE: NU LĂSAȚI FILTRUL CU NISIP SĂ FUNCȚIONEAZE ÎN GOL

1. Apăsăți mânerul robinetului de distribuție și rotiți la funcția de spălare în contracurent.
2. Conectați și porniți filtrul cu nisip timp de 3 până la 5 minute sau până când apa devine limpede.
3. Oprțiți filtrul cu nisip și setați robinetul de distribuție pe funcția de clătire.
4. Porniți filtrul cu nisip și lăsați-l să funcționeze timp de 1 minut. Astfel apa revine prin filtrul cu nisip și se scurge prin orificiul D.
5. Oprțiți filtrul cu nisip. Setați robinetul de distribuție pe funcția de închidere.
6. Umpleți piscina cu apă dacă este necesar.

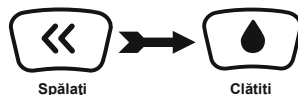
**IMPORTANT:** Această procedură scoate apa din piscină, pe care va trebui să o înlocuiți. Deconectați imediat filtrul cu nisip dacă apa se apropie de nivelul supapelelor de admisie și evacurare ale piscinei.

1. Acum filtrul cu nisip este pregătit pentru utilizare. Setați robinetul de distribuție pe funcția de filtrare.

**NOTĂ:** Pentru a preveni riscul de electrocutare uscați orice cantitate în exces de apă de pe dvs. și filtrul cu nisip.

2. Porniți filtrul cu nisip pentru a-l pune în funcțiune.

**NOTĂ:** Filtrul cu nisip a inițiat în acest moment ciclul său de filtrare. Verificați dacă apa revine în piscină și observați presiunea filtrului de pe manometru. În general, presiunea recomandată a filtrului cu nisip este mai mică de 0,25 Bar (3,5 PSI) atunci când este în funcțiune.

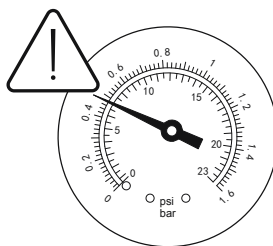


## ÎNTREȚINEREA FILTRULUI CU NISIP

**ATENȚIE:** Trebuie să vă asigurați că filtrul cu nisip este oprit și deconectat înainte de a iniția lucrările de întreținere sau vor apărea riscuri severe de vătămare sau deces.

Pe timpul acumulării murdăriei în filtrul cu nisip, citirea presiunii pe manometru va crește. Atunci când manometrul de presiune indică 0,25 bar (3,5 PSI) sau mai mult, sau apa care curge către piscină are debitul scăzut, este timpul să curățați nisipul. Pentru a curăța patul de nisip, respectați instrucțiunile evidențiate anterior în:

**Spălarea în contracurent și clătirea.**



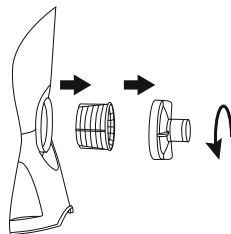
**NOTĂ:** Manometrul este conceput strict pentru întreținere, iar valoarea acestuia este doar de referință, nu trebuie utilizat drept instrument de precizie.

**NOTĂ:** Vă recomandăm să curățați patul cu nisip o dată pe lună sau mai puțin regulat în funcție de cât de des se utilizează piscina. Nu curățați nisipul prea des.

## CURĂȚAREA SITEI

1. Deconectați filtrul cu nisip și setați robinetul de distribuție pe funcția de închidere.
2. Înlocuiți filtrele pentru reziduuri cu dopurile de astupare pentru a preveni scurgerea apei.
3. Scoateți capacul sitei prin deșurubare.
4. Scoateți sita și eliminați toate reziduurile.
5. Puneți la loc sita pe poziție. Asigurați-vă că orificiul din sită este aliniat.
6. Asigurați-vă că inelul sigilului este fixat. Fixați la loc capacul sitei.
7. Scoateți dopurile de astupare și introduceți filtrele pentru reziduuri.

**NOTĂ:** Sita trebuie golită și curățată periodic. O sită murdară sau blocată va reduce performanța filtrului cu nisip.



## SCĂDEREA SAU DRENAREA APEI DIN PISCINĂ

1. Deconectați filtrul cu nisip și setați robinetul de distribuție pe funcția de drenare.
2. Detașați furtunul de la orificiul A al supapelor de conectare și orificiul A al filtrului cu nisip și atașați la orificiul D.
3. Porniți filtrul cu nisip pentru a rula filtrarea și a scoate apa din piscină.

**AVERTISMENT:** NU LĂSAȚI FILTRUL CU NISIP SĂ FUNCȚIONEZE ÎN GOL.

## DEPOZITAREA

În regiunile cu temperaturi de iarnă de îngheț, echipamentul piscinei trebuie depozitat pentru sezonul de iarnă pentru a-l proteja în vederea deteriorării. Dacă lăsați apa să înghețe, filtrul cu nisip se va defecta, iar garanția va fi anulată.

1. Spălați patul de nisip.
2. Drenați piscina conform manualului utilizatorului piscinei.
3. Deconectați cele două furtunuri de la piscină și filtrul cu nisip.
4. Scoateți tot nisipul din rezervor și uscați toate componentele.
5. Depozitați pompa cu filtru într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.

## DEPANARE

Probleme	Cauze probabile	Soluții
Nisipul curge în piscină	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nisipul este prea mic</li><li>- Mutați robinetul de distribuție de la funcția de spălare în contracurent la cea de filtrare fără a opri filtrul cu nisip</li><li>- Nivelul nisipului este prea mare</li><li>- Racleta s-a avariata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Se recomandă nisip de cuarț #20 de 0,45mm până la 0,85mm</li><li>- Opriți filtrul cu nisip de fiecare dată când setați robinetul de distribuție</li><li>- Verificați dacă nivelul nisipului este între marcasele „MAX” și „MIN” de pe axul colector</li><li>- Înlocuiți racleta</li></ul>
Nu există debit de apă	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dopurile de astupare nu sunt scoase</li><li>- Aerul nu a fost eliberat</li><li>- Robinetul de distribuție a fost setat pe funcția de închidere</li><li>- Sita a fost blocată</li><li>- Filtrul cu nisip este avariata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Scoateți dopurile de astupare și introduceți filtrele pentru reziduuri</li><li>- Eliberați aerul</li><li>- Setați pe funcția de filtrare</li><li>- Curățați sita</li><li>- Sunați departamentul de service</li></ul>
Presiune prea mare în filtru	<ul style="list-style-type: none"><li>- Filtru murdar</li><li>- Pat de nisip calcifiat</li><li>- Spălare insuficientă</li><li>- Manometrul de presiune s-a avariata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Spălați</li><li>- Verificați nisipul și schimbați-l, dacă este necesar</li><li>- Spălați până ce apa de curgere este curată</li><li>- Înlocuiți manometrul de presiune</li></ul>
Robinetul de distribuție prezintă scurgeri de la orificiul D	<ul style="list-style-type: none"><li>- Robinetul de distribuție este reglat între două funcții</li><li>- Garnitura s-a avariata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Reglați la o singură funcție</li><li>- Înlocuiți garnitura</li></ul>
Conectorii prezintă scurgeri	<ul style="list-style-type: none"><li>- Inelul de etanșare de pe conectorul furtunului s-a avariata</li><li>- Furtunurile sunt slăbite</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Înlocuiți inelul de etanșare</li><li>- Strângeți-le</li></ul>



For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué(s), distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



# SICHERHEITSHINWEISE

Achtung! Die Verwendung eines Pools setzt voraus, dass dieser alle geltenden Sicherheitsvorschriften erfüllt. Diese können in der jeweiligen Betriebsanweisung nachgelesen werden.

Um ein Ertrinken oder andere ernsthafte Verletzungen zu verhindern, sollte der Pool dementsprechend gegenüber unbeaufsichtigtem Betreten gesichert werden. Dies gilt besonders für Kinder unter 5 Jahren. Dies sollte ausschließlich unter der Aufsicht einer erwachsenen Person erfolgen.

Vom Hineinspringen in den Pool wird abgeraten!

Der Pool sollte nur auf einem ebenem Untergrund aufgebaut werden!

Der Rand dient nicht als Sitzfläche!